TALCO PARA CABALLEROS
Vitabel
PRODUCE AFEITADAS ELECTRICAS IRREPROCHABLES SUAVES SIN QUEMAR CICATRIZANTE - APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL.

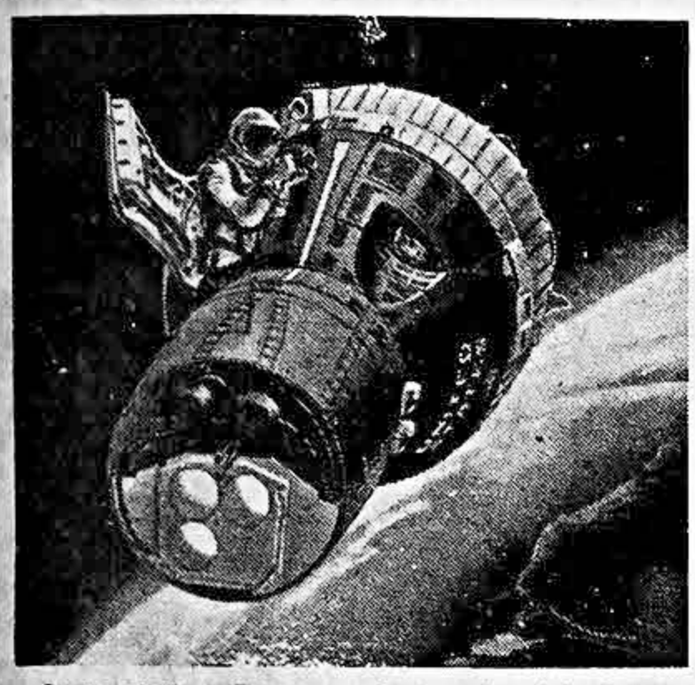
PRESENCIA

AÑO XV - No. 2985 - LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 13 DE NOVIEMBRE DE 1966 - 36 PAGINAS - $b. 1

TALCO PERFUMADO
PARA DAMAS
Vitabel
SUAVE - FRAGANTE - ATERCIOPELADO
APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL

Excelentes fotos del eclipse y las estrellas tomaron los astronautas

Aldrin sacó medio cuerpo en el vacío y así estuvo dos horas y veinte minutos.- Bromeó, hizo gimnasia e instaló una rampa a la que podrá asirse hoy en su "paseo espacial".- "Qué panorama más espléndido", fue su grito de admiración.



De pie sobre su asiento y con medio cuerpo fuera de la cápsula, el astronauta Aldrin obtuvo ayer múltiples fotografías de estrellas poco conocidas. Antes había tomado fotos del eclipse total de Sol. La concepción artística que muestra esa operación fue proporcionada por la NASA.

CABO KENNEDY, (FLORIDA), 12 (AP).- Los astronautas de la Gêminis XII fotografiaron el eclipse total del sol hoy, y después abrieron una escotilla para que Edwin E. Aldrin tome fotos de las estrellas.

Aldrin sacó la parte superior de su cuerpo en el vacío del espacio a las 11.15 (EST) para una proyectada sesión de dos horas y 2 minutos fuera -preludio a la caminata espacial de dos horas mañana.

Aldrin informó al comienzo que tenía una leve tendencia a flotar cuando se abrió la escotilla, probablemente debido al escape de aire residual y gases en la cabina.

El Sol, la Luna y las estrellas ocuparon a Aldrin y al piloto comandante James A. Lovell durante su segundo día en órbita.

Fotografiaron el eclipse mientras pasaban sobre la América del Sur que son las primeras vistas tomadas de un fenómeno celestial sobre las perturbaciones de la atmósfera terráquea. Por 10 minutos apuntaron tres cámaras mientras la Luna cubría el disco del Sol y por ocho segundos lograron vistas de la totalidad.

Después de tomar vistas del eclipse, los astronautas concentraron su atención en fotografiar las estrellas.

Primero y antes de ponerse de pie Aldrin hizo calisténicas por 30 segundos. Su ritmo de respiración, corazón y otros iban a ser comparados con los obtenidos en ejercicios similares en tierra.

Uno de los principales propósitos del Géminis XII -y las tres excursiones de Aldrin fuera de la cápsula- es saber cuan eficazmente el hombre puede trabajar en el espacio, problema que ha desconcertado a los hombres de ciencia.

Aldrin entonces se levantó y evaluó su habilidad de llevar a cabo labores simples mientras cuatro cables lo sostenían sólidamente amarrado al asiento de la cabina. Mañana comparará los resultados con amarres más sueltos.

También montó una cámara ultravioleta en el lado de la cápsula y lo dirigió a campos de estrellas escogidos, principalmente Casiopea, Sirio y Veolorum.

Esos campos de estrellas, según se cree, son relativamente jóvenes -unos 10 millones de años- y los hombres de ciencia confían que la cantidad de calor que producen, su firma ultravioleta, podría suministrar datos sobre su origen.

La interpretación de la información también podría dar una indicación de los comienzos del Universo, que se cree tiene una edad de 10.000 millones de años.

Los hombres de ciencia también confían que el estudio de las fotos del eclipse solar darán respuesta a algunos misterios.

BUEN HUMOR

CABO KENNEDY, (FLORIDA), 12 (AFP).- El cosmonauta Edwin Aldrin, al salir hoy al vacío a las 16.15 GMT) para efectuar su primera "salida espacial" no pudo reprimir un grito de admiración

"Qué panorama más espléndido -dijo éste.- Está todo sembrado de estrellas alrededor de nosotros".

"¿No te lo había dicho amigo Buzz?...Te ofrecieron cuatro días de vacaciones pagadas para ver el mundo", dijo James Lovell piloto de "Géminis 12" a su camarada.

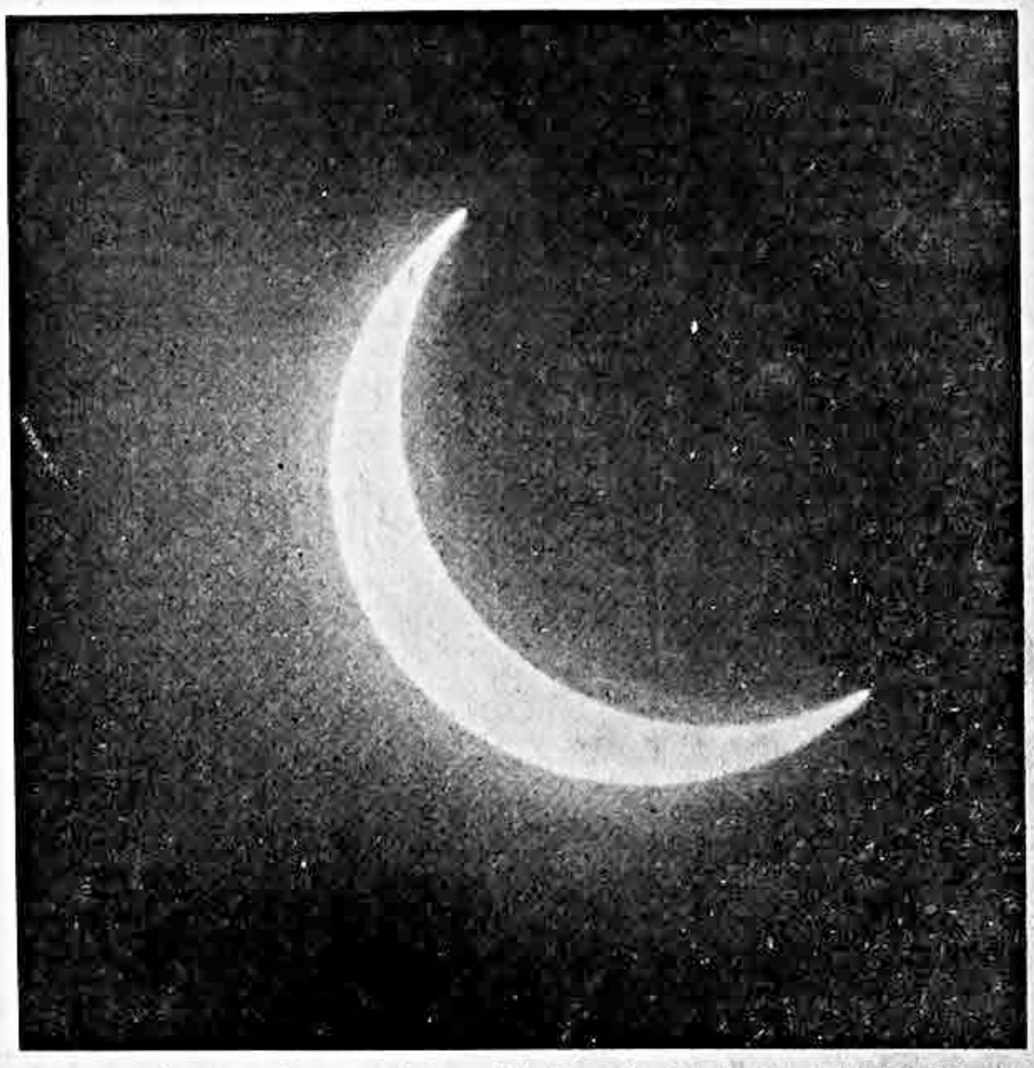
Esta broma de Lovell estaba motivada porque su compañero Edwin Aldrin, de pie sobre su asiento y con medio cuerpo fuera de la cápsula "ametrallaba" con su cámara fotográfica los objetivos más diversos.

Los observadores de los centros espaciales norteamericanos pudieron comprobar que durante toda la duración de la "salida a medio cuerpo" los latidos del corazón y el ritmo respiratorio de Aldrin permanecieron casi normales.

Al tiempo que manipulaba su cámara fotográfica Aldrin no dejó de bromear. Cuando la cápsula pasó por el cielo de Houston, Texas, rogó a los técnicos del Centro Espacial que sonriesen. "Atención, dijo, voy a fotografiar Texas".

Y más tarde, al avistar Cabo Kennedy exclamó, "Me gustaría practicar la pesca submarina allí abajo, pero hay algunas nubecillas sobre el Cabo".

Sin embargo, Aldrin no viajó con el dorso en el espacio durante una noche y dos días orbitales -unos 65.000 Kms. y a 281 Kms. de altura- solamente para bromear, sino que aplicó al pie de la letra todas las consignas que tenía que cumplir.



La fotografía muestra el instante culminante del eclipse solar visto desde la ciudad de La Paz. Después de este momento el Sol se fue agrandando hasta recuperar su aspecto normal. (Foto - FREDDY ALBORTA)

La Luna comienza a interponerse entre el Sol y la Tierra. Es la iniciación del eclipse que ayer en diversos puntos de Bolivia pudo ser observado en su plenitud, permitiendo que equipos científicos extranjeros obtengan interesantes datos. (Foto FREDDY ALBORTA)

Médicos renuncian de sus puestos en COMIBOL, CNSS y entidades estatales

LA RENUNCIA TAMBIEN COMPRENDE A DENTISTAS Y FARMACEUTICOS

El conflicto que se inició el 17 de octubre con la huelga de los médicos de COMIBOL y que se incrementó el 28 de de ese mismo mes con la huelga general, cuyas negociaciones para solucionarla fracasaron, culminó anoche cuando el Congreso Médico Extraordinario de Emergencia de la COMSIB decidió que todos sus afiliados renuncien de sus cargos en las entidades sanitarias estatales y paraestatales del país.

Las cartas de renuncia, muchas de las cuales fueron firmadas por los médicos que asistieron a la reunión de clausura de anoche, están dirigidas al Presidente de COMIBOL, de la CNSS y al Ministro de Salud Pública.

Durante el congreso se analizaron los pasos que siguió el conflicto. El primer día de deliberaciones resolvieron la renuncia "individual simultánea" de todos los afiliados a la Confederación Médica Sindical de Bolivia. Esa decisión no se la quiso divulgar, aunque en nuestra edición del viernes la consignamos.

Las renuncias fueron redactadas y multicopiadas. Los delegados del interior las llevarán a sus bases, las remitirán a La Paz y cuando estén todas las renuncias en manos del Comité Ejecutivo de la COMSIB, este las presentará ante quienes corresponde.

Mientras no sean presentadas las renuncias, los servicios de emergencia seguirán funcionando. Cuando llegue ese día, los médicos organizarán, conforme a las instrucciones que recibieron, los servicios de emergencia especiales para personas indigentes y obreros que reciben bajos salarios.

La decisión fue adoptada en vista del fracaso de las negociaciones con el Ministro de Trabajo y la COMIBOL. Un último intento fue descartado cuando ayer el Ministro no llamó a los médicos a una reunión que se hubiera realizado si se presentaban posibilidades de un arreglo con las autoridades de COMIBOL.

Aprobaron también un voto resolutivo por el que le sugieren al Ministro de Salud que renuncie de su cargo si no son mejorados los aportes del Estado a la Salud Pública.

Están estudiando la oferta de la Sanidad Chilena que envió una nota por la que ofrece 300 cargos a médicos bolivianos. Han enviado un cable a la Confederación Médica de América Latina pidiendo cargos para los 160 médicos de COMIBOL que quedarán cesantes.

Los médicos de todo el país que prestan servicios a entidades estatales y paraestatales suman alrededor de 900 Luego de la presentación de las renuncias, COMSIB determinará que ninguno de sus afiliados firme nuevos contratos.

Las cartas de renuncia de los médicos de La Paz que no fueron firmadas anoche, lo serán durante hoy y mañana.

Valioso material científico se obtuvo del eclipse solar

RIO DE JANEIRO, Brasil, 12 (AP).- La Luna se interpuso hoy al Sol en un eclipse total en la mitad inferior de América del Sur, pero espesas nubes impidieron ver el fenómeno a cientos de científicos en puntos claves del Sur de Brasil.

Sin embargo, fue claramente observado por otros centenares situados en los Andes peruanos y en aviones de la Fuerza Aérea de Estados Unidos que siguieron el eclipse al desplazarse al Sur del Atlántico desde Brasil, Uruguay y Argentina.

Los aviones llevaban toneladas de instrumentos electrónicos para medir, entre otras cosas, los efectos de un eclipse total en las radiocomunicaciones. Uno de los resultados de esos estudios- algunos de los cuales tardarán años en ser completados- será hallar la posibilidad de eliminar la interrupción de las comunicaciones en las naves espaciales en un período de aislamiento de unos 15 minutos en su violento retorno a la tierra, dijeron los científicos.

Los astronautas de "Geminis 12", James A. Lovell, Junior, y Edwin E. (Buzz) Aldrin fotografiaron el eclipse desde su vehículo espacial a gran altura sobre la tierra.

El eclipse comenzó a las 06:58 EST y fue total en Perú a las 08:03. Cerca de Lima dijeron que duró un minuto y cinco segundos.

Los científicos que volaron en cinco aviones a chorro de la Fuerza Aérea desde Río de Janeiro y Porto Alegre, en Brasil, y Buenos Aires, en Argentina, tuvieron una visión más duradera del eclipse porque se movían con el mismo a unos 800 a 960 kilómetros por hora. Algunos informaron haber estado en pleno eclipse tres minutos.

El navegante de uno de los aviones, Frank Crosu, de South Amboy, New Jersey, consideró el fenómeno mediante el sextante y dijo: "Dios, es tremendo".

El corresponsal de The Associated Press Claude E. Erbsen, a bordo de ese KC-135, dio esta descripción:

"Cuando la Luna fue curbiendo gradualmente el sol, la oscuridad fue envolviendo este laboratorio volante al tomar el cielo un profundo matiz azul oscuro.

"El Sol se convirtió en un simple halo rojo detrás del disco negro de la luna".

En Río de Janeiro, los brasileños contemplaron el eclipse desde las playas y las azoteas, pero para ellos el eclipse fue solo parcial. Duró 2 horas y 42 minutos.

Fue parcial para miles en la capital boliviana, la montañosa La Paz, y a través de la frontera del Norte de Chile. Parcial oscuridad descendió sobre la zona, y la temperatura bajó varios grados.

OPINION DE UN ASTRONOMO EN CHILE

El astrónomo Hebert Wroblesky dijo que el detalle más notable del eclipse fue el descenso de temperatura cinco grados que se produjo en el momento en que la sombra de la Luna se proyectaba con mayor magnitud en la esfera solar.

Wrobleski, que estaba en el observatorio de Cerro Calán, al noreste de Santiago, dijo telefónicamente que a las 10 se observó el máximo del diámetro solar cubierto por la sombra lunar.

"En ese instante en la zona del observatorio disminuyó la temperatura en cinco grados. Posteriormente se produjo un regreso a la temperatura ambiente, es decir, subió más o menos al promedio que había a las 9:00 horas"

El astrónomo explicó que el eclipse se inició en el oceano Pacífico, al oeste de las islas Galápagos, cruzó el Perú y Chile por la provincia de Tarapacá en el extremo norte; Bolivia, Argentina, extremo sur de Brasil, Océano Atlántico Sur para terminar al sureste del Cabo de Buena Esperanza".

Joven demente mató a cinco mujeres en Arizona, EE.UU.

Mesa (Arizona, EE.UU,), 12 (AFP) - Un joven de 16 años asesinó hoy a sangre fría a 4 mujeres y a una niña e hirió además gravemente a otra mujer y a una niñita de tres meses en la ciudad de Mesa, Estado de Arizona.

Robert Smith -que declaró luego a la policía haberse "inspirado" en los recientes crímenes en serie de los Estados Unidos- penetró en una escuela de peluquería mientras se dictaba una clase y obligó a todas las personas que encontró a echarse en el suelo formando un círculo, con la cabeza hacia el interior y las piernas hacia afuera, como los rayos de una rueda.

Sacó luego un revólver y recorriendo el círculo así formado disparo tranquilamente a quemarropa a la cabeza de sus víctimas.

La señora Joyce Sellers, de 27 años, y su hijita Débora de 3 años y medio, murieron instantáneamente, Algunos segundos después agonizaban Mary Margaret Olsen, Glenda Carter y Carol Farmer. Una empleada de la escuela, Bonita Sue Harris, resultó gravemente herida.

Esta última, que fue conducida a un hospital debatiéndose entre la vida y la muerte consiguió explicar que cuando Smith disparó, ella había logrado volver levemente la cabeza, evitando así la muerte instantánea.

Tammy Linn, una niñita de tres meses, segunda hija de la señora Sellers, resultó también herida.

Las circunstancias de esta matanza recuerdan extrañamente al asesinato de ocho enfermeras cometido en Chicago el 14 de julio pasado por Richard Speck.

Este había pedido a sus víctimas que se dejasen atar dócilmente. Ellas le habían obedecido, para ser luego apuñaladas una tras otra.

Las declaraciones del asesino de hoy -un adolescente que sufre seguramente de trastornos mentales- corroboran la hipótesis de una influencia directa de los últimos grandes crímenes.

Poco después de ser arrestado, Smith declaró que los recientes asesinatos colectivos en serie le habían inspirado, y manifestó a la policía que había pensado primero cometer un gran crímen múltiple en su ciudad natal de Houston, en el estado de Texas.

Al parecer, cambió luego de proyecto y decidió obrar en la escuela de peluquería y salón de belleza "Rose Mar", de la ciudad de Mesa, donde pensó hallar víctimas suficientes.

A imitación de Charles Whitman, que el primero de agosto de este año mató a su madre, su esposa y 15 transeuntes en la universidad de Austin (Texas), Smith afirmó que había preparado cuidadosamente su matanza.

Pensó primero ultimar por asfixia y compró al efecto 60 metros de hilo nylon para atar a sus víctimas y muchas bolsas con que pensaba ahogarlas.

Decidido a cambiar de método, se armó de un revólver. Se levantó hoy a las seis y media de la mañana y caminó tres kilómetros desde su casa hasta la escuela. Allí, no bien llegó, amenazó a las presentes, asesinando a unas e hiriendo a otras rápidamente.

Smith declaró asimismo que al llegar se cruzó con una empleada que llegaba al edificio. Una de sus víctimas le dijo, al parecer, que dentro de pocos minutos llegarían unas 40 personas al local.

"Que lástima -respondió el asesino- no traje bastantes balas para todos".

También ofreció en su declaración algunos detalles suplementarios. A una de las mujeres afectada por la convulsión consecutiva al balazo en la cabeza, la remató con un puñal.

Una señora que se hallaba en otro piso avisó a la policía, después de oir los disparos. Cuando llegó al lugar del crímen encontró al homicida riendo a carcajadas.

Este seguía riendo cuando la policía lo arrestó y le puso las esposas, y el coche policial se alejó en medio de un ruido de motor y de carcajadas.

CBF ACEPTO A FEDERACION DE COOPERATIVAS PROPUESTA PARA INSTALAR FABRICA DE CEMENTO

La Corporacion Boliviana de Fomento aceptó la propuesta formulada por la Federación de Cooperativas de Ahorro y Crédito de Bolivia para la instalación de una fábrica de cemento en Cochabamba, apenas transcurridas doce horas de haber sido oficializada dicha propuesta. La mencionada entidad estatal respondió ayer a los personeros de la Federación de Cooperativas, encomendándole la instalación de esa fábrica, cuya producción podrá cubrir el déficit que existe actualmente en la provisión de ese material de construcción.

La Federación de Cooperativas de Ahorro y Crédito, en formación, está implantando modalidades nuevas de inversion con la participación de capitales populares, o sea con los que pueda aportar el mismo pueblo. La primera inversión la efectuará en la fábrica de cemento de Cochabamba, cuyo proyecto dio a conocer el pasado viernes a la Corporación Boliviana de Fomento.

Los personeros de la Federación de Cooperativas que conforman su Comité Organizador, ingenieros Jaime Méndez Quiroga y Enrique Escóbar Ayoroa, Dr. Hugo Bilbao la Vieja A. y Jorge Grájeda, deberán entrevistarse hoy en Cochabamba con el Presidente de la República, Gral. René Barrientos Ortuño, quien ha mostrado especial interés en que se concrete el proyecto de dicha fábrica en Cochabamba.

La CBF, representada por su Presidente Cnl. Enrique Vargas Guzmán, al responder a la propuesta de la Federación de Cooperativas, señala que dicho proyecto es una valiosa contribución al desarrollo económico y social de Bolivia a través de inversiones de los ahorros internos, con participación del pueblo mismo, y que la modalidad que viene imponiendo la entidad es un intento encaminado a democratizar el capital. Destaca, por otra parte, que esa contribución permitirá obtener mayores financiamientos de entidades internacionales para su inversión conjunta con los recursos nacionales.

Al apuntar, asimismo, que las posibilidades económicas y financieras de la Federación de Cooperativas son amplias para generar parte de los recursos necesarios para ejecutar los proyectos específicos del Plan Cuatrienal de desarrollo económico y social del actual Gobierno, el Cnl. Enrique Vargas expresa que "la CBF, por instrucciones del Supremo Gobierno, acepta la propuesta de hacerse cargo a través de la Cooperativa Industrial de Cemento de Cochabamba, en formación, del costo de los estudios de preinversión a financiarse mediante un sub-préstamo a esa Federación con el Fondo Global de Preinversión".

Agrega que la CBF acepta la promoción de una campaña nacional de ahorros destinados a cubrir parte o el total del costo de las construcciones, adquisición de maquinarias y equipos, montaje, puesta en marcha y capital de operaciones, de la nueva fábrica de cemento de Cochaamba. En caso de que dicha Cooperativa no obtenga los recursos financieros, la CBF podría participar en el capital de la nueva fábrica y colaborar en la obtención de créditos internacionales.

El Secretario de Defensa, Robert S. McNamara, al centro, contestó a las preguntas de los estudiantes en el frente del McKinlock Hall en la Universidad de Harvard en Cambridge, Massachusets, después de que ellos impidieron que su carro abandonara los terrenos que ocuparon sentándose y posacionándose de ellos. McNamara dejó el carro para hablar con los estudiantes y entonces pidió a ellos dejarlo seguir su camino. (AP Wirephoto)

Con 5 de estos cupones cambie su NUMERO para intervenir en el sorteo

En Vietnam:

Dos norteamericanos resultaron heridos en una riña con soldados survietnameses

POR ROBERT D. OHMAN

SAIGON, 12 (AP).- Una riañ entre aliados indujo a fuerzas del Gobierno survietnamita a disparar contra un club de recreo de las fuerzas especial de EE.UU., "boinas verdes" en Hon Quan hoy y dos norteamericanos resultaron heridos, según dijeron fuentes fidedignas.

Fue un caso aislado de nervios exaltados en esta complicada guerra en ese puesto a 115 kilómetros al norte de Saigón. Otras novedades:

IIEl Comando Norteamericano anunció la pérdida de ocho aviones estadounidenses y fuertes bajas entre sus tripulantes ayer--cinco maquinas sobre Vietnam del Norte y tres helicópteros en el sur.

-- La infantería norteamericana continuó, en medio de copiosas lluvias, la campaña en la zona de guerra C, al noroeste de Saigón, en busca del Vietcong cuyos morteros atacaron puestos de mando de avanzada de la primera y vigésimaquinta divisiones y de la 196 brigada durante la noche. Los superbombarderos B - 52 nuevamente lanzaron toneladas de explosivos sobre concentraciones comunistas en esa región adyacente a la frontera camboyana. Hasta el viernes los norteamericanos habían contado 928 enemigos muertos.

-- En el campo político - militar, se dijo que el Primer Ministro, General Nguyen Cao Ky, se aprestaba a destituir al Teniente General Dang Van Quang del cargo de Comandante del cuarto cuerpo que abarca la populosa región arrocera del delta del Mekong. Quang se mostró poco entusiasta ante la introducción de tropas estadounidenses allí, aunque sus hombres han hecho muy poco progreso contra los guerrilleros en el delta.

La causa específica del tiroteo en Hon Quan no era clara, aunque han circulado versiones de fricción entre algunos soldados survietnamitas y los norteamericanos en esa región productora de caucho. Según una versión un estadounidense fue muerto a golpes allí recientemente y un survietnamita fue golpeado en represalia.

Fuentes fidedignas dijeron que los survietnamitas usaron dos vehiculos blindados, equipo suministrado por EE.UU., para abrir un boquete en el club de recreo y entonces dispararon con armas automáticas.

La destrucción de los cinco aparatos el viernes elevó a 426 el número anunciado de tales pérdidas sobre Vietnam del Norte. Ese número para un sólo día fue excedido una sóla vez, cuando los norvietnamitas abatieron a siete máquinas el pasado 7 de agosto.

Los tres helicópteros fueron derribados mientras apoyaban a fuerzas terrestres en la operación "Paul Revere IV", cerca del campo de las fuerzas especiales en Plei Djereng, en las mesetas centrales, a 370 kilómetros al norte de Saigón.

Presumiblemente cada uno conducía cuatro o más hombres. Un vocero dijo que las tripulaciones sufrieron fuertes bajas. La cuenta de helicópteros derribados por acción enemiga en el sur se elevó a 218.

Cronología de como empezó la carrera armamentista de toda América Latina

WASHINGTON, 12 (AP).-Todo comenzó a mediados de 1965 cuando la Fuerza Aérea y la Marina argentina iniciaron conversaciones para la compra de uno de los más finos aviones de combate, el Mystere francés.

Los Estados Unidos entraron en el cuadro dentro de la teoría del "ascenso controlado," según el cual si este país es el abastecedor de armas a la América Latina se puede mantener un mayor control sobre su uso y proliferación.

La Fuerza Aérea recomendó así que se vendieran a la Argentina uno de los más modernos aviones de su arsenal, el supersónico F5, que cuesta cerca de un millón y cuatro de dólares.

Sin embargo por una decisión de más alto nivel se impuso un embargo a la venta de los F5 a la América Latina hasta 1969.

Como alternativa se ofreció a la Argentina los aviones de combate A4B, llamados Skyhawks (halcon celestial), que constituyen una versión anterior al A4E actualmente en uso en el Vietnam.

La operación original fue de 50 aviones por un precio de entre seis a siete millones de dólares, más unos siete millones en reacondicionamiento y servicios de mantenimiento.

El primero de esos halcones se entregó el 29 de diciembre pasado, pero la venta subsecuentemente fue reducida a 25 debido a las necesidades del conflicto vietnamés. Los Sbyhawks pueden operar desde bases terrestres como desde porta-aviones.

Subsecuentemente Chile inició conversaciones con Washington sobre la compra de aviones del mismo tipo, pero se le informó que todos estaban destinados al conflicto vietnames. Se le ofreció en cambio un escuadrón de 16 aviones de combate a reacción F86.

Chile, considerando aparentemente anticuados esos aviones, inició conversaciones en la Gran Bretaña para adquirir, según se ha dicho, 21 Hawker Hunter (alcones de caza) por un precio que según fuentes chilenas sería de unos siete millones de dólares.

En este cuadro de cosas el Perú inició sus propias gestiones para modernizar su equipo aéreo, pero según informaciones publicadas ese país respondió friamente a los ofrecimientos norteamericanos de renovarlo con 20 aviones F86 por un precio de ocho millones de dólares.

Otras informaciones dicen que como el Perú desea material más moderno está analizando la compra en la Gran Bretaña de 16 Lightning (al borada) Mach 2.1 por un precio no conocido.

A todo esto Venezuela, que tiene considerables recursos financieros, había hecho ya contacto con Alemania Occidental para la compra posiblemente de un escuadron de 14 aviones F86K, que son la versión revisada del F86 norteamericano.

Se sabe también que los venezolanos estarían considerando alguna combinación para obtener 20 aviones suecos SAAB Draken (Mach 2,2), que son interceptores para utilizar en cualquier condición atmosférica.

Se dice que el costo por avion sería de 700.000 dólares.

CURSOS PARA NAVIDAD

SEMINARIO DE ORIENTACION EDUCATIVA
ORGANIZADO POR LA SEÑORA DORA
GUERRA MUÑOZ

ARTE FLORAL NAVIDEÑO:

Prof. Sra. Arminda de Camacho
Horario: Miércoles y Viernes de 10 y 30 a 11 y 30.
Duración del curso: 6 semanas
Precio: $b. 70 por el curso completo

COCINA Y REPOSTERIA NAVIDEÑA

Prof.: Sra. Enriqueta Mendoza
Horario: Sábados de 15 a 18
Duración del curso: 4 semanas comienza el 26 de Nov.
Precio: $b. 80

INSCRIPCIONES Y REFERENCIAS: Av. Montes 613 (lado de la Casa Linale), solamente por las tardes, después de hs. 16.

VETERINARIA "SAN ROQUE"
AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA AGROPECUARIA
Av. Mariscal Santa Cruz 1384 - Telef. 25260 - Casilla 3016

.OFRECE A LOS SEÑORES AVICULTORES LOS SIGUIENTES PRODUCTOS

VITU STRESS

De Vitusa Corp. New York.
Vitu Stress, es una mezcla preparada especialmente para la avicultura.
Vitu Stress, estimula el apetito y suministra vitaminas esenciales para mantener un rápido crecimiento y alta producción de huevos.
Vitu Stress puede ser también suministrada a pollitos de un día a través del agua para reducir la mortalidad que se presenta durante los primeros días de vida de los pollitos.
Vitu Stress también puede ser mezclado con el alimento de las aves.
Vitu Stress, se utiliza para el tratamiento de Enfermedades Crónicas Respiratorias, Sinusitis Infecciosa de las aves, Cresta Azul (Enteritis no Especifico).

ADIUVIT

De Erba - Italia.
El Adiuvit es una mezcla expresamente estudiada para proporcionar a las gallinas elementos vitamínicos y minerales que necesitan para crecer y desarrollarse normalmente.
La administración de Adiuvit favorece al incremento ponderal que en las aves jovenes llega, a la cuarta semana, hasta el 20% con respecto al registrado en los animales de control con dieta que carece de Adiuvit.
Una mezcla por lo tanto que como el Adiuvit "Erba" contenga bien seleccionados y dosados todos los elementos aconsejados por las recientes adquisiciones en asunto de alimentación de Gallinas y Pavos, constituye la solución más conveniente y racional que el criador puede adoptar.

VACUNAS

Existencia permanente de vacunas contra el -New Castle y Bronquitis- Newcastle - Colera Tifus Aviar - Diftero Viruela Aviar. - Coriza Contagiosa de las Aves o Moquillo.

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. HUMBERTO BELLIDO FLORES
OTORRINOLARINGOLOGO
Especializado en el exterior. Enfermedades y cirugia de Nariz, Oidos, Garganta, OTONEUROLOGICAS, Vértigos, Mareos, Exámenes Audiológicos.
Consultorio Bolivar 697

Cirugía Estética y Plástica
Dr. JUAN MARCO
MEDICO-CIRUJANO ESPECIALISTA
Calvicies, nariz, cicatrices, arrugas, quemaduras, labios, etc. Tratamiento moderno de várices, úlceras, ivaricosas, Fiebitis, etc. CIRUGIA GENERAL.
Consultorio: Mercado 935 (1er. piso) (Calle Honda).
Consultas Hs. 3 a 7 pm. Teléfono 22303, omicilio 32416.
Casilla 971.

CANCEROLOGIA
Dr. ERNESTO PEREDO ROJAS
ESPECIALIZADO EN EL EXTERIOR
TUMORES BENIGNOS: queloides, lunares, verrugas, pólipos, quistes, lipomas, etc.
TUMORES MALIGNOS: cáncer de las mamas, útero, ovarios, aparato digestivo y extremidades.
DETECCION PRECOZ - QUIMIOTERAPIA.
Consultas: Plaza Murillo. Ed. París 2º piso de 14 a 17 horas.

Dr. LADISLAO HERMOSA
OSTETRICIA - GINECOLOGIA
Atiende: Pre-natal, partos y ginecología. Enfermedades del aparato genital femenino. De Hs. 17 a 19 y 30. Consultorio: Edificio Almaráz 4º piso (Yanacocha esq. Mercado) Telf. 24524.

Dr. ENRIQUE VERGARA M.
ENFERMEDADES DE LA PIEL
Av. del Ejército 39 esquina Joza (Miraflores) Horario: 13.30 a 16.30 Telf. 23129. Casilla Correo 2223.

Dr. CHOQUE INCLAN C.
ORTOPEDIA. TRAUMATOLOGIA. REHABILITACION
Especializado en Italia, Inglaterra, España
Deformidades congénitas, adquiridas, fracturas, luxaciones, torceduras, etc., de huesos y articulaciones Columna, cadera, rodilla, etc.).
Consultas: Edif. Cine Scala. Hs. 17 a 20. Teléfonos: 27816 - 22746.

Dr. ALCIDES RODRIGUEZ JORDAN
GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA
Post-graduado clínicas Ginecológicas de Madrid. Sttutgart y Viena. Cáncer Ginecológico. Tratamiento de matrimonios sin hijos. Prenatal. Cirugía de Tumores. Consultorio Av. 16 de Julio 1456. Telf. 10329 de 11 a 12 y 15 a 19.

Consultorio Dr. ABULARACH
CIRUGIA - UROLOGIA
Prof. Dr. JACOBO ABULARACH.- Cirugía de aparato digestivo, tórax, cuello, vascular. Consulta de 3 a 5 p.m.
Dr. JORGE ABULARACH.- Estudios en Europa: Riñones, Vejiga, Próstata, Genitales, de 2.30 a 6.
Ed. Flores 1er. piso. Avacucho 208. Tel. 25459.

Dr. OSVALDO MALDONADO MORATO
Enfermedades y cirugía del tórax: Corazón, pulmones, Esófago. Enfermedades y cirugía de Venas y Arterias, Endoscopias. Especialización en Colombia e Inglaterra.
Consultorio: Av. Arce No. 2316. Telf. 12719.
Consultas: 14:30 a 16:30.

Dr. HUMBERTO SALAZAR BLACUTT
MEDICO CIRUJANO
NEUROLOGO
Estudios de especialización en el exterior.
Neurología Electroencefalografía Neurocirugía. Consultorio Bolivar No. 697. Atención 14 a 17. Teléfono: Domicilio 10447.

Dr JORGE ARRATIA LOZA
Especializado en Europa. Ex-Director del Hospital de Cotavi, ex-Jefe Fundador del Servicio de Traumatologia y Ortopedia del mismo.
Atiende, fracturas, luxaciones, esguinces, deformidades congénitas y adquiridas, cicatrices retráctiles y queloides. Rayos X.
Consultas de 15.30 a 18.30 en altos Cine París. Telef. 11300, casilla 3178. Llamadas de urgencia a cualquier hora.

Dr. HUGO DEL CASTILLO MORALES
MEDICO CIRUJANO OTORRINOLARINGOLOGO
Profesor de la Universidad. Estudios Argentina, EE.UU.
Cirugía y enfermedades de OIDOS, NARIZ Y GARGANTA. Consultas de 2-6. Consultorio Mercado 1335. Teléfono 2-2195, 2-5597.

Dr. CARLOS DORIA MEDINA
OTORRINOLARINGOLOGO
Comunica a su distinguida clientela haber cambiado su consultorio en calle Comercio 979 1er. piso. Teléfono 11160.

Dr. E. ALEXANDROWICZ
ESPECIALISTA EN LA PIEL
Especialidades en piel, VENEREAS, PROBLEMAS SEXUALES. Avenida Argentina No. 1919. Teléfono 24534. Consultas de 14 a 17.

Dr. MARIO MENDEZ ELIAS
CIRUGIA Y ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO
Jefe Clínica Neurología y Neurocirugía U.M.S.A. Especialización Holanda, Inglaterra. Edificio Krsul. Avenida Camacho No. 1223. Teléfonos 11430 - 24528.

Dr. CARLOS MUÑOZ A.
ORTOPEDISTA TRAUMATOLOGO ESPECIALIZADO
Fracturas, Luxaciones, Rayos X. Corrección de deformidad de nacimiento y adquiridas, atención especializada de heridas de la mano. Consultas Plaza Pérez Velasco 775, 1er. Piso, Of. No. 7, Telf. 21376, Hrs. 2 de la tarde a 7 p.m. Telf. domicilio 20461, Casilla Correo 1256.

Dr. JULIO YBARNEGARAY A.
MEDICO CARDIOLOGO
Estudios en Bs. Aires y EE.UU. de N.A.
Atiende de hs. 14:30 a 18:30. Consult. Montevideo 7 esq. Av. Arce. T. 28805. Dom. García 2436. T. 28331.

DENTISTAS

Dr. GUILLERMO RIOS C.
CIRUJANO DENTISTA
Atiende en su nueva dirección. Av. Camacho 1323, 2º Piso. Telf. 24580. Rayos X. Alta velocidad.

Dr. LUIS PINELL del CASTILLO
CIRUJANO DENTISTA
Catedrático de la Universidad
Rayos X. Alta Velocidad. Consultas de 10:30 a 11:30 y de 12:30 a 18:30. Calle Comercio, Edificio Cine Princesa 3er. Piso. Teléfono 26976.

ABOGADOS

ESTUDIO JURIDICO
GERMAN VARGAS MARTINEZ
CARLOS EUGENIO CALDERON L.
ABOGADOS
Asuntos en general, Se acepten poderes del interior de la República. Potosí 876 primer piso of. 11. Telf. 20467.

NOTARIOS

FIDEL ZUMARAN M.
NOTARIO PUBLICO
Atiende escrituras, poderes, protestos de letras, protocolizaciones, etc. Oficina: Yanacocha 448. Of. 26, teléfono 10956.

CONTADORES

OFICINA DE CONTABILIDAD Y AUDITORIA
SANCHEZ ARANA
Pichincha Nº 684 - Teléfonos 29160 - 28226
Contabilidades - Costos Balances - Auditorías.
CUMPLIMIENTO - SERIEDAD - GARANTIA

FARMACIAS DE TURNO

Del 12 al 19 de Noviembre

Sgdo. CORAZON	Bueno Av. Bolivar	24060	Central
SAN GERARDO	Av. Saavedra	29598	Miraflores
Sto. DOMINGO	Av. Pando 140	22425	Norte
3 DE MAYO	Illampu 1111		San Pedro
SAN DAMIAN	Max Paredes 565		Bs. Aires
SOPOCACHI	Plaza España 2698	29979	Sopocachi

SKOBOL S.A.

Ofrece para entrega inmediata

Grupos electrógenos Diesel SKODA

23 KVA (18,4 KW) 30 HP
48 KVA (38,4 KW) 60 HP
73 KVA (58,4 KW) 90 HP
100 KVA (80 KW) 135 HP
150 KVA (117 KW) 187 HP

Compresoras remolcables Diesel

DK 360 - Aire a desplazar: 212 pies. Presión de servicio 100 lbs.
DK 600 - Aire a desplazar: 353 pies. Presión de servicio 100 lbs.

SERVICIO Y REPUESTOS

VENTAS EN SKOBOL S.A., Potosí Nº 862, Telf. 28808 - 25102
Taller y exhibición: Av. Saavedra Nº 1513, Telf. 23476.

EXPORTADOR. STROJEXPORT - PRAGA

DOCUMENTO DIGITALIZADO GAMLP

SIGUEN TENSAS LAS RELACIONES ENTRE MEXICO Y CUBA COMUNISTA

MEXICO, D.F., 12 (AP).- Las relaciones de México con Cuba continuan siendo tensas. Fuentes informadas dicen que Cuba acaso se de cuenta de que la tolerancia mexicana tiene límites, aunque no hay señales de momento de que dichas relaciones se acerquen a un punto crítico.

México es el único miembro de la Organización de los Estados Americanos (OEA) que sigue manteniendo relaciones diplomáticas con el régimen de Fidel Castro, no obstante una resolución de la OEA de 1964 disponiendo que ningún miembro de la entidad tenga relaciones de tal índole.

No se advierten aquí simpatías procastristas excepto en algunos grupos extremistas. Se han conservado las relaciones diplomáticas para satisfacer a algunos grupos internos izquierdistas y también porque México tiene una política de contactos abiertos, —de mantener un "puente de comunicaciones, según ha sido descrita— para cualquier eventualidad.

Algunos mexicanos sospechan que hubo influencia cubana en los recientes disturbios estudiantiles ocurridos en varias partes del país.

El pasado agosto, las autoridades mexicanas detuvieron al escritor procastrista Victor Rico Galan y a otros 26 acusados de actividad subversiva. Rico Galan había visitado Cuba con frecuencia.

No se ha señalado fecha para la vista de la causa. Nueve de los 27 siguen detenidos sin derecho a libertad provisional mediante fianza.

NECESITAMOS TECNICO

EN RADIOCOMUNICACIONES
CON ESTUDIOS COMPLETOS
Y CONOCIMIENTOS DE INGLES
ESCRIBIR A CASILLA 124

ARANCEL ADUANERO DE IMPORTACIONES

A los funcionarios de Aduana, Agentes Despachadores, comerciantes importadores, industriales y público en general, se comunica que se encuentra en circulación la única edición autorizada por el Supremo Gobierno del Arancel Aduanero de Importaciones.

La publicación es limitada y contiene el régimen arancelario para las industrias minera, petrolera, zonas francas, convenios comerciales y cuanto interesa al sector público y privado que requiere de este texto.

Pedidos a: Editorial y Librería "Don Bosco", Avenida 16 de Julio No. 1899-Casilla 204 - Teléfono No. 26727.

La Paz - Bolivia

LIQUIDACION

Con precios de verdadera liquidación en todos sus artículos continúa en casa

ARTURO EDELMAN
Socabaya 334. Teléfono 2-5332.

20 millones de ciudadanos

Elegirán a Congresales, Gobernadores y Munícipes el martes en el Brasil

RIO DE JANEIRO, 12 (AP).- Se espera que unos 20 millones de brasileños irán a los comicios el martes en la primera elección directa desde que los tradicionales partidos políticos fueron abolidos el año pasado.

La Alianza Renovadora Nacional (ARENA) del Gobierno, según se cree, ganará fácilmente, aunque probablemente perderá un 10 por ciento de su presente 2-1 mayoría en el Congreso.

En juego están todas las 409 bancas en la Cámara de Diputados, 22 de los 66 escaños en el Senado, y las asambleas de los Estados y municipales.

Anteriormente este año fueron elegidos 12 nuevos gobernadores de Estado, sin oposición a las filas de ARENA, en elecciones indirectas por legislaturas de los Estados. El retirado Mariscal del Ejército Arthur Da Costa E Silva, fue elegido Presidente por el Congreso el 3 de octubre. Tampoco contó con oposición.

Sólo dos partidos intervendrán en la elección, en relación a 13 durante las últimas elecciones nacionales. ARENA tendrá como adversario al Movimiento Democrático Brasileño (MDB).

Ambos fueron formados anteriormente este año después que el régimen del Presidente Humberto Castello Branco abolió todos los partidos existentes en octubre de 1965.

La elección se lleva a cabo en momentos en que el prestigio del Congreso es bajo y la oposición al Gobierno alta.

El mes pasado Castello Branco cerró el Congreso por 32 días para sofocar una tentativa legislativa de pasar revista a su orden de despojar a cualquier ciudadano del cargo público y sus derechos políticos.

La represión política, la continuada inflación y la insatisfacción con las políticas sindicales del Gobierno se combinan para hacer que el régimen sea impopular. Sus estrechos lazos con Estados Unidos le han dado un tono de antiamericanismo, aparte de la campaña opositora.

Sin embargo, se cree que la impopularidad sólo tendrá efectos marginales en los comicios y sólo en los centros urbanos e industriales de Río de Janeiro, Sao Paulo, Recife, y partes de los Estados de Minas Gerais y Rio Grande do Sul.

Aunque el voto es obligatorio, se cree que solo entre 18 y 20 millones de los 22 millones de votantes registrados irán a los comicios.

Mientras el MDB trata de obtener gran concurrencia a los comicios, los estudiantes insatisfechos están instando a los votantes que invaliden sus votos. Afirman que las elecciones son una farsa debido al poder del Gobierno sobre los legisladores y los ciudadanos ordinarios. Dicen que la participación es un respaldo del sistema.

Muchas razones podrían ayudar a explicar la aparente contradicción entre la impopularidad del Gobierno y su probable éxito en las elecciones:

—Mediante purificación del Congreso y retos a candidatos considerados subversivos o corruptos, el Gobierno ha mantenido fuera de la elección a algunos de sus adversarios más fervientes.

—La amenaza de purificación y despojo de derechos políticos asegura que aún la oposición se cuide.

—Pocos nuevos líderes dinámicos han emergido para poner en aprietos a los viejos políticos. Ambos partidos carecen de bases ideológicas y son principalmente coaliciones de oportunidad.

—Una campaña estrictamente regulada junto con amenazas judiciales ha cortado las alas a la campaña. Hasta una semana antes de la elección el derecho de muchos candidatos a intervenir estaba aún en disputa.

Aviso a la Militancia Femenina del M.P.C.

El Comité "4 de Noviembre" comunica a la militancia femenina que desde el lunes 14 de Noviembre se procederá a inscribir a los niños pobres para darles su Aguinaldo de Navidad en su sede, Plaza Venezuela.

LA DIRECTIVA

VIAJE A EUROPA

España... Italia... Alemania... Francia... Inglaterra... Portugal... Líbano..., con conexiones a cualquier parte del MUNDO

SIN PAGAR NADA AL CONTADO

24 MESES DE CREDITO
25% DESCUENTO PARA ESTUDIANTES

5 VUELOS SEMANALES

VIA RIO (CARNAVALES... SAMBAS... COPACABANA...)

SOLO POR

VARIG A MAIOR LINHA AEREA DA AMERICA LATINA

Av. Camacho 1233, Telf. 21540, Casilla 3125, La Paz

O CONSULTE A SU AGENTE DE VIAJES IATA

CLUB DE LEONES DE LA PAZ

El Club de Leones de La Paz se complace en anunciar su tradicional Rifa Anual de Navidad que se realizará el dia 26 de Diciembre de 1966, sorteando

2 AUTOMOVILES "RAMBLER" DE LUJO MODELO 1967

MAS 18 GIGANTES PREMIOS ADICIONALES

Los leones trabajan por el bienestar de la comunidad y el pueblo coopera generosamente.

El producto de esta rifa se destinará a obras pro-comunales del Club y en beneficio del pueblo mismo.

Los boletos se pondrán a la venta del público a partir del 15 del presente mes.

Precio del boleto $b. 5.--

DOCUMENTO DIGITALIZADO GAMLP

¿MORAL? ¿INMORAL?

PERO ESTARA SEGURO DE QUE ESTA EXCEPCIONAL PELICULA ES UN RETO A LA HIPOCRESIA

¡UN PODEROSO **GRITO** DE ALERTA A NUESTRAS ADOLESCENTES!

MITAD -ángeles...! -demonios...!

ADOLESCENTES PERVERSAS

38558-D MAYORES DE 21 AÑOS

DIJO ANTHONY QUINN: "DURANTE MI ESTANCIA EN GRECIA VI EL FILM Y ES BRILLANTEMENTE SENSACIONAL!

DICE LA CRITICA: —GRECIA NOS CONQUISTA CON "ADOLESCENTES PERVERSAS" DAILY NEWS NEW YORK

46 SEMANAS EN TOKIO!

32 SEMANAS EN NEW YORK!

AÑO Y MEDIO EN BERLIN!

PROXIMO ESTRENO cine **"LA PAZ"**

DISTRIBUYE "PELMEX" S.A.

LOS TERRIBLES BEATLES en COLORES!

LOS BEATLES ENVUELTOS EN UNA COLOSAL AVENTURA CON LOS FANATICOS MIEMBROS DE UNA SECTA DE LA INDIA!

¡SOCORRO!

(HELP)

FILM GANADOR DE LA "GAVIOTA DE ORO" EN EL FESTIVAL INTERNACIONAL DE RIO DE JANEIRO

OTRO EXITO DE "Andina S.A."

¡DELEITESE CON SIETE NUEVAS CANCIONES DE LOS BEATLES!

VEA A LOS BEATLES y tome PEPSI!

UN FILM DELICIOSO PARA LA GENERACION DEL GUSTO JOVEN!

PRONTO Cine "6 de agosto"

PRODUCTO LACTEO USA COMO MATERIA PRIMA LA QUINUA

Una nueva industria nacional de productos lácteos preparados en base de la quinua boliviana, viene operando en Challapata. Su propietario, Miguel Hurtado Rode, se ha presentado en La Paz con motivo del Congreso que realizan las Cámaras de Industrias y de Comercio y aprovechando que se efectúa la primera Feria de la Quinua Real.

La Fábrica Nacional de Productos Lácteos de Challapata ha logrado comercializar un alimento vitamínico y provee particularmente ese producto, que se elabora en base a la quinua, la cañahua y la leche, a los distritos mineros y a otras empresas de los departamentos de Oruro y de Potosí.

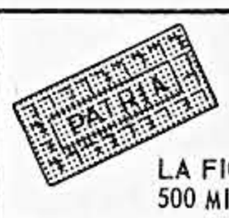
La particularidad que tiene esa industria es de ser nacional desde la materia prima hasta el envase. En efecto, utilizando los servicios exclusivos de personal boliviano, aprovecha la quinua, la cañahua y la leche para producir alimento vitamínico que, según los análisis de laboratorio y la autorización gubernamental, tiene alto valor nutritivo sobre todo para los niños. Los envases de vidrio son hechos en la Fábrica Nacional de Vidrios y la cubierta de plástico y la tapa de bakelita, también proceden de fábricas bolivianas.

MILLONES DE BOLIVIANOS

EN EL JABON DE SU PREFERENCIA

MILES DE FICHAS PREMIADAS ESTAN DENTRO DE LOS JABONES PATRIA

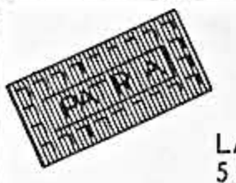
LA FICHA DORADA CON UN MILLON DE BOLIVIANOS



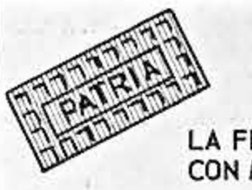
LA FICHA PLATEADA CON 500 MIL BOLIVIANOS

LA FICHA AZUL CON 100 MIL BOLIVIANOS

LA FICHA GUINDA CON 50 MIL BOLIVIANOS



LA FICHA LILA CON 5 MIL BOLIVIANOS



LA FICHA AMARILLA CON MIL BOLIVIANOS

PATRIA REGALA MILLONES

Canjee sus fichas con DINERO EN EFECTIVO en la Fábrica de JABONES "PATRIA" y en la RADIO "NUEVA AMERICA" y en el interior en todas las agencias "PATRIA"

FABRICA DE JABONES "PATRIA" S.A.

PRAS

NUESTRA DIPLOMACIA - II

¿Existe carrera diplomática en Bolivia?

Por
RAUL BOTHELO GOZALVEZ

¿Existe carrera diplomática en Bolivia?

Esta capciosa interrogación podría resolverse con anécdotas. Un viejo político, cultor confumaz del llamado "realismo histórico", que desempeñó varios cargos diplomáticos, me decía: "No sea usted ingenuo: la única carrera diplomática que conozco es la que hay desde mi casa al Palacio de Gobierno". Aunque cínica, su respuesta tenía visos de verdad: había logrado su nombramiento por favoritismo político, sin pisar los umbrales de la Cancillería sino para retirar el pasaporte y cheque de gastos de viaje e instalación. ¿Cumplía este señor los requisitos exigibles para desempeñar funciones diplomáticas? Su hoja de servicios prestados en aquel plano, permanecía virgen cuando había regresado al país.

Es conocido el expediente de deshacerse de algun personaje que molesta en política, mandándolo al "destierro dorado" de una situación diplomática; también el de conferir, a manera de sinecura, premios con cargos diplomáticos y consulares a los servidores políticos, aunque la experiencia compruebe hasta la saciedad los inconvenientes que aparejan estas generosidades.

Quizá por esta causa carecemos de un equipo de Cancillería, formal y eficiente como el que cuentan, por ejemplo Itamaraty, la Moneda, Torre Tagle y el Palacio San Martín, para no ir más lejos, pues cuando se trató de hacer que el Servicio Exterior sea una carrera profesional, los remezones de nuestra política interna echaron abajo los esfuerzos. Se destituyó a funcionarios honorables, desconociéndoles derechos evidentes, porque no comulgaban con los flamantes "ismos", para dar paso a nuevos planes y nuevas gentes, dentro del imprevisor sistema de los despojos (spoil system), mediante el cual no hay continuidad, pues los vencedores desalojan a los vencidos y a veces a los neutrales.

No obstante lo expuesto, existe un Estatuto de Relaciones Exteriores cuyos artículos con cierta precisión las condiciones para ingresar al Servicio, las normas, atribuciones y prohibiciones y, en una palabra, cuando compete a Relaciones Exteriores. Pero a semejanza de la Constitución Política, algunos funcionarios la invocan después de haberla violado. Esto no quiere decir que, por fortuito no quiere decir, por fortuna, que tal estado de cosas subsiste inalterable, porque hay planes de renovación y ajuste que tienden a dignificar el Servicio Exterior.

Alguien ga dicho que "somos un país pobre por revolucionario y revolucionario por pobre", cabría añadir que también por "revolucionarios" carecemos todavía de planes sitemáticos y definidos de acción internacional, a pesar de estar parcialmente abocetados en el Consejo Consultivo de Relaciones Exteriores. Pero de nada sirven los planes si no tenemos suficientes elementos humanos capaces de llevarlos a la práctica, y menos aún recursos financieros.

No hay personal suficiente, porque la carrera diplomática ha sido, hasta ahora, una aventura llena de sinsabores, postergaciones y menguadas recompensas materiales. La gente de la calle cree que el funcionario de Cancillería vive en el mejor de los mundos, con la perspectiva siempre inminente de salir al exterior, para llevar allí un gran tren de vida. Esa distorsión, con marbetes de rosada calumnia, merece rectificarse, pero con cifras al canto.

El proyecto de Presupuesto de Relaciones Exteriores ha sido reducido en una forma casi vertical para la gestión de 1967. Sólo representa el 1,7 por ciento (f) del Presupuesto Nacional, o sea alrededor de 17 millones de pesos bolivianos, que no representan ni siquiera 1.500,000.- dólares, mientras Chile, vamos por caso, destina la suma de quince millones de dólares para su Cancillería.

(Continuará)

FEDERACION DEPARTAMENTAL DE
FARMACIA Y BIOQUIMICA

Av. 20 DE OCTUBRE 2015 Tel. 24895

2da. CONVOCATORIA A ELECCIONES

Se convoca a los colegas Bioquímicos Farmacéuticos a la Asamblea que, con motivo de renovar el Directorio, se efectuará el día Martes 15 del presente a horas 20,30 (8,30 p.m.) en su Sede. Por tratarse de la 2da. convocatoria y de acuerdo al Art. 15 de los Estatutos se llevará a cabo con el número de asistentes. Es indispensable tener sus cuotas al día.

La Paz, 13 de Noviembre de 1966.
LA DIRECTIVA

LLEGARON BEBIDAS Y CIGARRILLOS
VENTAS AL POR MAYOR

WHISKY:
YE MONK'S
GRANT'S
BELL'S
McCALLUM'S
BLAIRMORE
GREAT MACAULAY
COGNAC FRANCES:
NAPOLEON
HENNESSY
BRANDY MAJOR
LICORES:
COINTREAU
MAMPE
PERNOD 45
GIN M.D.
SCHLICHTE STEINHAEGER

CHAMPAGNE FRANCES:
LANSON
DELAMOTTE
CHAMPAGNE ALEMAN:
RUETTGERS CLUB
VINO FRANCES:
CHATEAUNEUF DU PAPE
BEAUJOLAIS
MIRADOU
PRADEL
BORIE MANOUX BORDEAUX
DUBONNET Aperitivo
VINO ALEMAN:
LIEBFRAUMILCH
CERVEZA:
PILSNER URQUELL

CIGARRILLOS
WINSTON - SALEM - CAMEL - L&M - CHESTERFIELD - TEMPO
TABACO PARA PIPA
PRINCE ALBERT - CARTER HALL

METAL LIMITADA
Plaza Venezuela 1426 - CASILLA 484
Teléfono. 29506 - LA PAZ

¡ATENCION
Señores Constructores

OFRECEMOS PARA ENTREGA INMEDIATA:

- Fierro redondo varios espesores
- Calamina Acanalada
- Cañería Galvanizada
- Palas y Picotas "ELEPHANT"
- Plástico laminado para decoración de muebles y paredes
- Carburo de calcio
- Duratex para división de habitaciones
- Juegos de Baños Ingleses
- Y muchos otros materiales

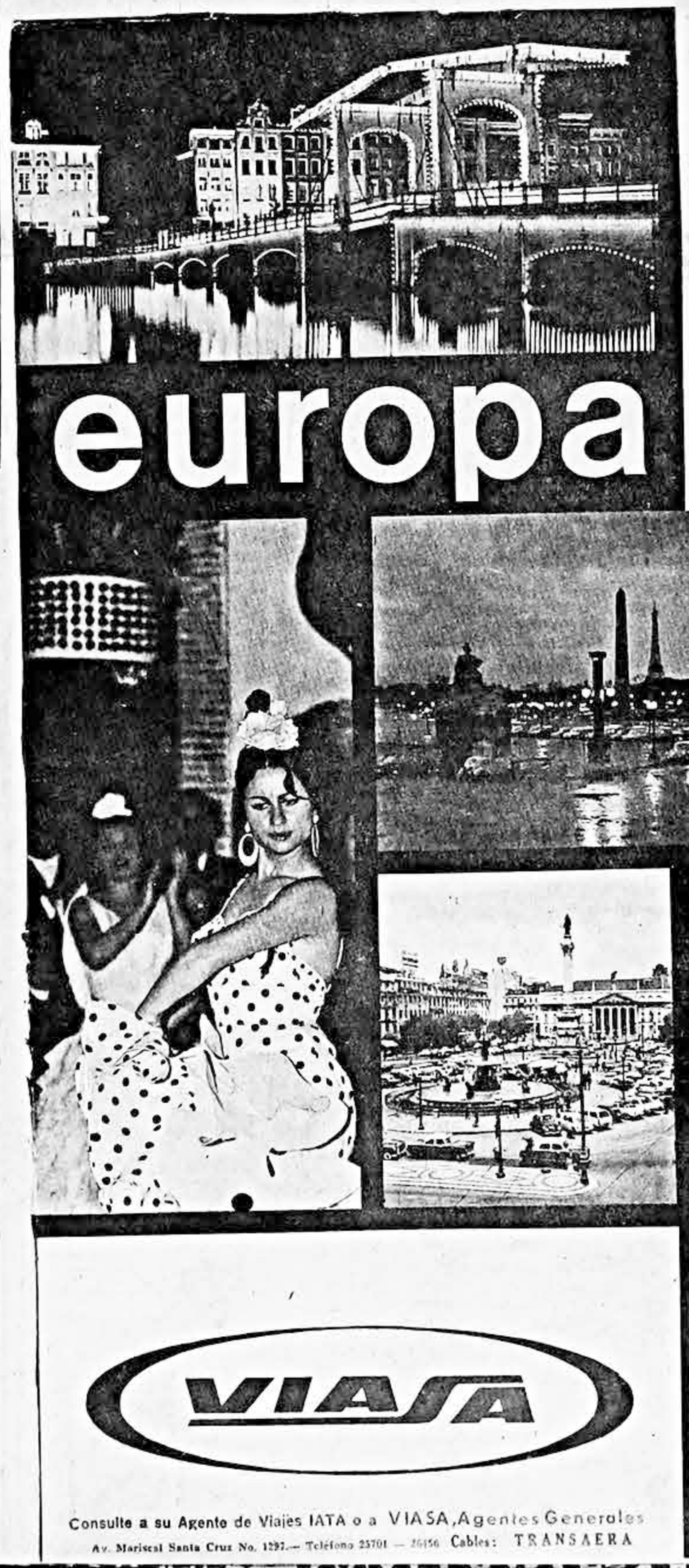
• Precios especiales

INTERMACO
URUGUAY 479 - LA PAZ

LA EMBAJADA DE ESPAÑA
le invita a escuchar
YERMA

La obra dramática de Federico García Lorca, ahora puesta en onda por el "GRAN TEATRO EL ARLEQUIN", en RADIO FIDES

Onda media - 1 350 Kc.
Onda corta - 6 155 Kc.
Frecuencia Modulada 97 Mc.
Hoy a las 21,30



VIASA
Consulte a su Agente de Viajes IATA o a VIASA, Agentes Generales
Av. Mariscal Santa Cruz No. 1297.— Teléfono 25701 — 26156 Cables: TRANSAERA

Pre-militares alfabetizarán 7.500 personas en diciembre

.Durante el próximo mes de diciembre, el Ministerio de Defensa y las Fuerzas Armadas desarrollarán una intensa campaña de alfabetización en 11 distritos del país, con la activa participación de los premilitares de la presente gestión. Serán alfabetizados -así se afirma- 7.500 personas.

El Ministro de Defensa, general Hugo Suárez Guzmán, emitió documentos de instrucción para el cumplimiento de esta campaña, señalando que el analfabetismo en Bolivia, cuya magnitud está estimada en un 65 % de su población, exige la búsqueda y aplicación de soluciones prácticas e impostergables, no sólo al Ministerio de Educación, "sino a todas las entidades e instituciones que pueden y deben aportar con sus iniciativas, su interés cívico y sus ejecuciones realistas para erradicar, de una vez por todas, esta lacra social del analfabetismo que viene obstaculizando el desarrollo normal de nuestro pueblo".

DETALLE

Según las instrucciones del Ministerio de Defensa, las Fuerzas Armadas se han propuesto promover la alfabetización de un cupo inicial de 7.500 analfabetos de la población civil entre el 1o. y 20 de diciembre próximo, con la cooperación de los premilitares, En esta campaña se aplicará el método Alfalit.

La cantidad de 7.500 analfabetos está distribuída en cuotas proporcionales para cada una de las unidades militares que actualmente tienen a su cargo la instrucción premilitar de estudiantes de sexto año de secundaria. Estas cuotas proporcionales tienen como punto de arranque la fijación de un porcentaje de premilitares, que serán desplazados de la siguiente forma:

En La Paz serán desplazados 53 equipos, compuestos de 265 premilitares de la Región Militar No. 1, para atender 2.650 analfabetos. En Oruro, 15 grupos de 75 premilitares de la 2a. División para 750 analfabetos. En Villamontes, 2 equipos de 10 premilitares para 100 analfabetos. En Camiri, 2 equipos de 10 premilitares para 100 analfabetos. En Roboré, 5 grupos de 25 premilitares para 250 analfabetos. En Riberalta, 7 equipos de 35 premilitares para 250 analfabetos. En Cochabamba, 25 grupos de 125 premilitares para 1.250 analfabetos. En Santa Cruz, 15 grupos de 75 premilitares para 750 analfabetos. En Trinidad, 3 equipos de 15 premilitares para 150 analfabetos. En Potosí, 8 grupos de 40 premilitares para 400 analfabetos. En Tarija, 4 equipos de 20 premilitares para 200 analfabetos y en Sucre, 11 grupos de 55 premilitares para 550 analfabetos. En total 11 distritos atendidos por 750 premilitares que alfabetizarán del 1o. al 20 de diciembre a 7.500 personas.

En lo que va de este mes, se deberá proceder a la inscripción de alumnos analfabetos, preparación de coordinadores militares de alfabetización, preparación de promotores alfabetizadores y acondicionamiento de lugares de trabajo.

Se empleará el 25% de los efectivos premilitares como promotores alfabetizadores. En caso de que los premilitares sean insuficientes para el número de analfabetos inscritos, como puede ocurrir en Riberalta, Camiri, Villamontes y otros distritos, se recurrirá a conscriptos previamente seleccionados.

AVION DC-6 DEL LAB SUFRIO UN PERCANCE AYER

El avión DC-6B Matrícula CP-740 del LAB ayer sufrió un percance cuando realizaba su carreteo a tiempo de arribar de Cochabamba. Dicha nave salió de Cochabamba con su pasaje completo tanto de usuarios como de carga. El DC-6 B en el momento que carreteaba la pista de el aeropuerto de El Alto, ocurrida a las 7 y 58 de la mañana, sufrió fallas en el sistema de frenos, provocando la salida de la nave de la faja de carreteo. Por esta razón el tren de aterrizaje izquierdo sufrió daños, pero no así los tripulantes ni los pasajeros que en un primer momento se alarmaron por el hecho.

En sendos comunicados emitidos ayer, el LAB manifiesta que sus itinerarios de vuelos se cumplieron normalmente con el remplazo de otro avión, Por su parte la Dirección Nacional de Aeronáutica Civil manifiesta que luego de cumplirse las formalidades reglamentarias y adoptarse las previsiones del caso, se autorizó la continuación de las operaciones de la referida nave.

BARRIENTOS EN CARANAVI

En la localidad de Caranavi, fue clausurado ayer el Cuarto Curso Interamericano de Adiestramiento de Personal en Desarrollo de Comunidades. asistió al acto el Presidente de la República, quien viajó a esa población por vía aérea, después del mediodía.

En Caranavi, Barrientos Ortuño pronunció discurso. En él reiteró los propósitos de su Gobierno, fundamentalmente en lo que se refiere al desarrollo económico y la ayuda al campesinado. Se refirió a la colonización y destacó la importancia de ésta y las ventajas para la economía boliviana.

El curso clausurado en presencia del Mandatario y de diplomáticos de varios países sudamericanos fue patrocinado por la OEA dentro de su Proyecto 208. A él asistieron becarios de varias naciones americanas.Comprendió una serie de clases teóricas y prácticas, referentes a cuatro aspectos fundamentales.

Aspectos de salud contaron con la colaboración de una Unidad Sanitaria del Departamento de La Paz.

DEFICIENCIAS DE MEDIOS EN LA DIRECCION DE AERONAUTICA PARA CONTROL DE OPERACIONES AEREAS

NO SE ENTREGARON LOS MANIFIESTOS DE VUELO DEL AVION QUE INTERNO CONTRABANDO A LA PAZ.- NOTA DE DOS PILOTOS

.En la Dirección General de Aeronáutica se manifestó que esa organización carece de medios para ejercer un riguroso control de las operaciones aéreas del país, Sus portavoces autorizados manifestaron que la DNAC en muchas ocasiones, llega a enterarse del ingreso de aviones con contrabando, pero que la falta de personal y medios le imposibilita cumplir su misión.

Se informó a PRESENCIA que la Dirección de Aeronáutica Civil destacó anteriormente un inspector a Cobija para que efectúe un control desde esta estación, pero dicho funcionario no pudo permanecer más tiempo por falta de recursos para el pago de sus viáticos, hecho que provocó que el aeropuerto internacional de Cobija no cuente con ningún control no obstante su importancia y el aumento del tráfico aéreo especialmente proveniente de Panamá y los Estados Unidos.

Las autoridades de la DNAC manifestaron su preocupación por el incremento del contrabando aéreo, señalaron que en apariencia esa situación denotaría negligencia de parte de la Aeronaútica Civil en el control de vuelos, pero puntualizaron que ello se debe al reducido número de personal disponible, cuyos funcionarios deben trabajar sin límite de tiempo a fín de poder completar sus funciones específicas. Añadieron que la Dirección de Aeronáutica Civil apenas cuenta con un vehículo en completo deterioro, el mismo que muy difícilmente puede transportar al personal a las plataformas de descarga de aviones ubicados a considerable distancia unos de otros.

Finalmente, en la Dirección de Aeronáutica existe expectación por las sanciones disciplinarias que se adopten sobre los culpables del contrabando aéreo descubierto el jueves en la tarde, a fín de borrar la impresión general que existe contra la aviación

NO SE ENTREGARON LOS MANIFIESTOS

El avión que fue descubierto internando contrabando a La Paz, ha sido suspendido para continuar realizando operaciones aéreas.- Mientras tanto, en la Dirección de Aeronáutica se informó a PRESENCIA que los manifiestos de vuelo aún no han sido entregados para su revisión.

UNA CARTA

Ayer hemos recibido la siugiente carta:

Señor:

Con referencia a las informaciones sobre un contrabando aéreo descubierto por las autoridades respectivas, nos cumple hacer las siguientes aclaraciones:

1) La tripulación del avión CP 801 no ha tenido intervención alguna directa o indirectamente en ningún acto que fuera reputado como ilegal, ya que la misión específica del piloto es conducir la aeronave con seguridad de un punto a otro, cumpliendo los requisitos que exigen las autoridades de aeronáutica.

2) Es indispensable señalar que las tripulaciones de aeronaves no están autorizadas para verificar el contenido ni la calidad de la carga, siendo este trabajo realizado por el despachador y las autoridades respectivas encargadas en cada aeropuerto.

3) En el caso concreto del vuelo realizado el día 9 del presente, el plan de vuelos fue aprobado por el operador de la Torre de Control de Cobija y los documentos de despacho debidamente autorizados y firmados por las autoridades respectivas, llenados estos requisitos se procedió a realizar el vuelo en condiciones normales, hasta la localidad de Reyes, departamento Beni, donde se recargó 4.000 Kg. de carne vacuna, con destino a La Paz más tres pasajeros y la carga que venía de Cobija en tránsito hacían un total de 4.500 Kg.

Agradeciendo a usted, señor Director por la presente carta aclaratoria y sin otro particular saludamos muy atentamente.

Cap. Rolando Anrezana Piloto.
Cap. Cupertino Almanza. Copiloto.

ACLARACION DE JAIME RUIZ A.

También visitó nuestra redac-

(Pasa a la aágina.7)

LA NOTA HUMANA

Entusiasmo por el eclipse

El eclipse movió a toda nuestra población por los senderos más inverosímiles de la curiosidad científica. La astronomía, cuyos rudimentos habían sido aprendidos en la escuela y luego archivados, fue desempolvada rápidamente y los más legos en la materia se atrevieron a dar lecciones a los que ignoraban de lo que se trataba.

-Es la tierra que se pone entre el sol y la luna..

-Es el sol que se "se mete" entre la tierra y su satélite..

-No hombre, es la luna, la que se coloca entre la tierra y el sol.

Y todos, provistos unos de película negra, otros de gruesos papeles agujereados por un alfiler, y la mayoría con vidrios ahumados, se dieron a la tarea de ser testigos del eclipse, de querer comprobar si era verdad o no lo que decían los científicos.

Y la gente quedó satisfecha. El eclipse no había fallado. La ciudad de La Paz, a la hora prevista, estuvo envuelta en un tono de "luz oscura" maravilloso, casi indescriptible, En Charaña, en Bermejo y otras poblaciones el eclipse fue más notorio. Ellos tuvieron más suerte. De todas maneras, el acontecimiento dio otra fisonomía a la preocupación de las gentes paceñas. Nos olvidamos de la política y hasta la Conferencia de Prensa del Presidente Barrientos quedó eclipsada por el eclipse.

ACTUALIDAD CULTURAL

** TEATRO AL AIRE LIBRE "JAIME LAREDO", horas 9.- Festival de música folklórica con artistas autóctonos de todo el país.

** RADIO FIDES, horas 21.- La pieza teatral "Yerma" del poeta español Federico García Lorca, será interpretada por el Grupo de Radio Teatro Nacional "El Arlequín".

MAÑANA

** INSTITUTO CULTURAL BOLIVIANO ALEMAN, Av. 6 de Agosto 2118, horas 18:30.- Recital poético ofrecido por el declamador José Vicente Flores. Su repertorio contempla autores españoles e hispanoamericanos.

PUBLICACIONES

** CENTRO CULTURA BOLIVIA - BRASIL, Av. Arce 2549.- El lunes próximo se iniciarán los cursos intensivos de Portugués e Información General sobre el Brasil. Las clases diarias se ceñirán al siguiente horario: de 17:30 a 18:15 y de 18:30 a 19:15.

I feria exposición de Quinua Real

PRESENTA "CENTRO DE ACCION SALINEÑA". LA FERIA SE DESARROLLA CON EXITO SIN PRECEDENTES EN EL NOVENO DIA DE SU PRESENTACION

HOY DOMINGO

RESTAURANT DE LA FERIA: SERVICIO COMPLETO DEL MENU DE LA QUINUA REAL.
PANIFICACION: PAN, PAN MOLDE PAN CHOCOLATE CON QUINUA REAL.

MAÑANA SE INAUGURA LA MESA REDONDA SOBRE LOS SERVICIOS DE LA CNSS A SUS AFILIADOS

Con la participación de expertos sobre Asistencia Social, dirigentes sindicales y representantes del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, de la Caja Nacional de Seguridad Social y del Servicio Social de Industrias se inaugurará mañana, a horas 16, la Mesa Redonda sobre los servicios que presta la CNSS a la población asegurada. El acto se realizará en el anfiteatro del Hospital Obrero de Miraflores.

La Mesa redonda tiene por finalidad el análisis crítico de los problemas que confrontan los asegurados respecto a los servicios que deben recibir. Cuestiones como los aspectos económicos - financieros de la Seguridad Social (ingreso patronal, laboral y estatal, costos de los seguros y las inversiones), la afiliación laboral y el análisis de las prestaciones sanitarias, serán estudiadas y discutidas en esta reunión de especialistas.

Autoridades de la CNSS declararon que esta mesa redonda tiene por objeto, además, compulsar opiniones y reunir informes para la redacción de cartillas y textos que serán distribuidos entre los asegurados, ya que "en gran parte -- se dijo-- las deficiencias suelen producirse debido a la ignorancia que tiene la población para realizar trámites o exigir el cumplimiento de sus beneficios".

"COMERCIAL OFFICER"

.COMERCIAL SECTION OF THE BRITISH EMBASSY requires a bilingual Commercial Officer to assist in the promotion and marketing of British goods.
All those interested should write inmediately to:

The Commercial Secretary,
British Embassy,
Casilla 694,
La Paz.
giving full personal details including telephone number.

British Embassy, La Paz

COMERCIAL SECTION OF THE BRITIHS EMBASSY requires a shortand typist with office experience. Good English essential; All those interested please write to:
The Commercial Scretary,
British Embassy,
Casilla 694,
La Paz,
giving full personal details including telephone number.

AVISO AL PUBLICO

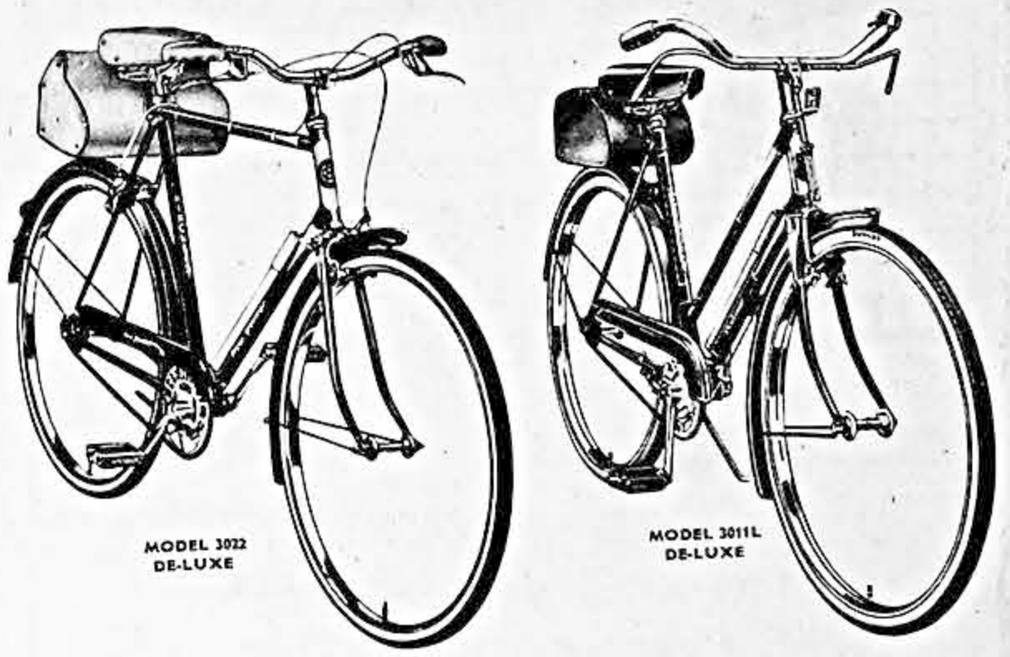
Hago conocer a la opinión pública que mediante contrato suscrito en fecha 7 de Octubre del presente año con el Sr. JOSE ROYUELA, propietario del inmueble, he alquilado la tienda No. 800 de la calle Comercio de esta ciudad.

Consiguientemente, mi firma no es responsable por las obligaciones bancarias, mercantiles, administrativas o civiles que pudiere tener "ALMACENES ILLIMANI" razón social que ocupó el indicado local hasta el 31 de Octubre. pxmo. pddo.

Por la Sra. GUICHA DE SCHWARTZ
Guillermo A, Monje L.
Abogado

GRAN RIFA DE NAVIDAD

Hércules



ESTE AÑO LLEGARA PAPA NOEL PEDALEANDO UNA BICICLETA "HERCULES"

Al comprar una de las insuperables bicicletas HERCULES obtiene Ud. un número de nuestra Gran Rifa de Navidad y si es favorecido le devolvemos el valor de la bicicleta comprada o le entregamos otra bicicleta a su elección. - Y recuerda Ud. que las Bicicletas HERCULES son del más fino acero inglés. Los hay en todos tamaños y hermosos colores.

Vea y cómprelas en:

HAPP & CIA.

calle Loayza 113 y calle Ayacucho 200

CAMIONETAS CAMIONES VOLQUETAS

ENTREGA INMEDIATA - FACILIDADES DE PAGO

PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJIAS KAUFFMAN
CO-DIRECTOR: ALBERTO BAILEY GUTIERREZ
GERENTE: JUAN MARTINEZ CALDERON

La Paz, Bolivia, Domingo 13 de Noviembre de 1966.

CONTRABANDO

Aunque en ciertos aspectos, el contrabando ha sido reprimido o ha disminuido considerablemente, en varios otros sigue constituyendo un negocio floreciente, que se lleva a cabo en perjuicio directo del fisco y de los importadores que cumplen las leyes.

Una prueba más la tenemos en el cuantioso contrabando descubierto recientemente, que sin duda es uno de tantos, simplemente el que tuvo menos suerte. Como que su descubrimiento se debió en gran parte a hechos casuales. Que hay operaciones perfectamente organizadas y que obtienen altos rendimientos se prueba por la forma en que fueron traídas las mercaderías luego decomisadas; sin necesidad de tener que señalar la responsabilidad de tal o cual persona -esa aclaración debe resultar de las investigaciones posteriores- cabe afirmar que este comercio ilícito se lleva a cabo con medios modernos, con el empleo de capitales considerables y mediante una organización montada en todo el país, quizá no con pleno desconocimiento de algunas autoridades. Las organizaciones ilícitas sin duda tienen más veces éxitos que fracasos.

Todo ello viene a dar razón a comerciantes e industriales que realizan sus actividades en conformidad con la ley y que reciben del contrabando una competencia ruinosa. Viene también a llamar la atención de quienes defienden la necesidad de que Cobija sea una zona irrestrictamente libre; aquellos ciudadanos tienen que ver la necesidad de que, por lo menos, se adopten medidas para evitar estas derivaciones indeseables.

Lo que llama la atención es que el contrabando continúe en proporciones alarmantes. Lejos de nosotros el pedir que la vigilancia se extreme hasta convertirse en vejatoria para cualquier viajero que llegue al territorio nacional; lo que extrañamos es que, al cabo de meses o de años, no se haya establecido quiénes son las personas o entidades que se dedican a estas actividades ilícitas. Una organización aduanera medianamente buena ya debería tener los datos necesarios para frenar la mayor parte del contrabando.

Quizá se arguya que no existe el personal suficiente para desempeñar estas funciones. Sin embargo, tal excusa es sólo parcialmente valedera; en primer lugar, porque los gastos que se realizaran para mantener a ese personal serían sobradamente compensados por los ingresos que recibiría el fisco; en segundo lugar, porque hay tal complicación en los trámites aduaneros -para recoger un envío cualquiera hay que realizar veinte o más trámites- que una simplificación racional de aquellos podría dejar a muchos funcionarios en la posibilidad de dedicarse a estas tareas de represión del contrabando; los esfuerzos que se hacen para controlar veinte veces a quien trae mercaderías a través de las aduanas, bien podrían dedicarse a reprimir las actividades de quienes burlan a las aduanas y no con contrabandos pequeños, sino con considerables cargamentos que pasan, como si fueran invisibles, por los controles oficiales.

PAISAJE DE ATARDECER E INTENSO FRIO PRODUJO EL ECLIPSE DE AYER

La población de La Paz inició ayer el fin de semana con la oportunidad de observar durante dos horas y media el eclipse solar que tuvo su punto máximo a las 9:18 cuando el sol estaba cubierto en un 95 por ciento de su superficie por la Luna que se interpuso entre aquel y la Tierra.

El fenómeno se inicio a las 8h. 8m. 30s. Desde ese momento la temperatura que había alcanzado a la que se registra todos los días a esa hora, fue disminuyendo. A las nueve de la mañana era un frío de invierno el que hacía cubrirse a las miles de personas que observaron el fenómeno. Duró hasta las 10h. y 37m, cuando se concluyó el contacto iniciado dos horas, 29 minutos y treinta segundos antes.

La franja de completa oscuridad que cruzó el territorio posibilitó que los pobladores de Charaña en Oruro, y los pueblos comprendidos entre ese punto y Bermejo, en el Sud observaran las estrellas a las 9 de la mañana. En cada punto la penumbra duró alrededor de dos minutos. Los campesinos prendieron fogatas para evitar los malos presagios de las supersticiones que tienen. Aunque también afirmaban que con el eclipse van a mejorar las cosechas, principalmente de la papa.

Según los datos proporcionados por el Director del Observatorio de "San Calixto", padre Ramón Cabré, las nubecillas altas que se presentaron en el cielo también disminuyeron el peligro de los posibles daños a la vista de las personas que observaron el eclipse.

Dijo que ha sido notable que se hayan presentado pocas nubes luego de varios días en los que había amanecido nublado. Afirmó que seguramente gracias a ello los científicos extranjeros que llegaron expresamente para observar con sus equipos instalados en los lugares donde se presentaría la penumbra total, han tenido éxito en sus observaciones del fenómeno.

Añadió que en los próximos días se conocerán los registros obtenidos en los equipos instalados en Peñas. Es posible, dijo, que se hayan producido infrasonidos que ocurren siempre que suceden perturbaciones bruscas. Los infrasonidos tienen una vibración de hasta 10 minutos, por lo que el oído humano no los puede percibir.

El padre Cabré recalcó que la presencia de las nubecillas altas, o cirrus, protegió la vista de las personas que observaron el fenómeno, de todos modos no descartó que pudieran haber ocurrido accidentes por la inexperiencia de la gente. Relató que ayer, mientras desmontaban los equipos que sirvieron para observar y fotografiar el eclipse, una persona se acercó al telescopio con la intensión de observar el Sol, lo que le hubiera ocasionado ceguera instantánea si el aparato no hubiera estado cubierto.

Los científicos extranjeros retornarán a sus países luego de haber obtenido los datos relacionados con el fenómeno de ayer. Permanecieron en Bolivia durante seis meses con el fin de instalar sus equipos en las zonas comprendidas entre Charaña, en la frontera con Chile, y Bermejo, en el Departamento de Tarija.

Las fotografías obtenidas en el observatorio de San Calixto serán conocidas en los próximos días.

CONVOCOSE SEMINARIO DE EDUCACION FISICA

Para el cinco de diciembre próximo ha sido convocado el Segundo Seminario de Inspectores de Educación Física, seminario que se desarrollará durante una semana en esta ciudad.

El temario del Seminario, convocado por la Dirección Nacional de Educación Física, es el siguiente: Revisión de planes y programas de primaria; planes y programas de secundaria; reestructuración del Instituto Normal de Educación Física y plan de estudios; cursos de especialización; VI Juegos Bolivarianos e incorporación de la Asociación Bolivariana de Profesores de Educación Física.

LOS DUELISTAS DEBERAN ACUDIR A SU CONFESOR PARA SER ABSUELTOS

TAL ES LA DECISION ADOPTADA POR EL ARZOBISPO EN RELACION AL DUELO QUE SE EFECTUO EL ULTIMO MIERCOLES

Los protagonistas del duelo realizado al amanecer del miércoles último, todos ellos diputados nacionales, podrán ser absueltos de la grave falta en que incurrieron contra las leyes canónicas, acudiendo ante sus confesores para cumplir la penitencia que éstos les impongan. Tal es la decisión adoptada por el Arzobispo de La Paz, Monseñor Abel I. Antezana, que ha sido comunicada ayer a los interesados en respuesta a las notas que le dirigieron cinco de los seis directos participantes en ese duelo.

En dichas notas, Dick Oblitas Velarde y sus padrinos Gonzalo Romero y Gustavo Stumpf, y Rodolfo Luzio Lazarte y uno de sus dos padrinos, Mario Estenssoro, se retractaban públicamente y pedían el perdón de la Iglesia por haber incurrido en una grave falta condenada por la Iglesia Católica y sancionado con la pena de excomunión. Dicha actitud fue asumida a las pocas horas de haberse realizado el lance.

El Arzobispo Monseñor Abel I. Antezana dio ayer respuesta a esas notas en los siguientes términos:

"Tengo que referirme, aún más, resolver la demanda relativa al duelo realizado el miércoles 9 último, mediante las cartas que nos han dirigido.

"El duelo está prohibido por los cánones: 2351 y 1246, 4o. del Código de Derecho Canónico y sancionado, cuya absolución se pide, con su retractación y los atenuantes que le acompañaron.

"Bastaría esto para la base de la absolución. Pero, los atenuantes merecen consideración porque pueden afectar sustancialmente al hecho delictuoso: a) los padrinos y otros, aceptaron el cargo, a pesar suyo, con la positiva esperanza de frustar el proyectado crimen con fundadas reflexiones; b) si cumplieron su propósito o no, se comprende claramente en lo que sigue: c) se afirma y consta, que el actor del duelo resolvió de antemano, no disparar el revólver en el acto preciso; d) por su parte, el otro duelista, resolvió disparar al aire, o sea, más arriba del blanco. Cada uno sin previo acuerdo con el contendiente, ni siquiera conocimiento.

"Siendo cierto, como es verdad, lo expresado, ha habido sustancial desistimiento, aunque oculto, por consiguiente, parece que no han incurrido en las penas canónicas.

"No obstante, la apariencia, tal como ha sucedido, es materia de juicio que sanciona nuestro Código Canónico, agravado en el caso, por el escándalo público.

"Como ahora se trata de un caso de conciencia que afecta a muchos, que piden la absolución, es necesario resolver con prontitud, claridad y seguridad.

"Pues, en virtud de nuestras facultades, disponemos: que los interesados recurran a los Confesores y en el tribunal de la penitencia los absolverán".

CLAUSUROSE AÑO EN ESCUELA DE ALTOS ESTUDIOS MILITARES

Bajo la consigna de realizar una cruzada por el desarrollo económico y social del país, ayer fue clausurado el año académico de la Escuela de Altos Estudios Militares, con la asistencia del Presidente y Vicepresidente de la República, Presidente del Senado, Ministros de Estado, Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, Alto Mando Militar, diplomáticos y otras autoridades.

El Presidente Barrientos, el general Ovando y otras autoridades militares entregaron las insignias y diplomas respectivos de la Escuela de Altos Estudios Militares a los 39 profesionales militares y civiles, entre éstos dos mujeres, integrantes de la Séptima Promoción "Bolivia".

CIVILES
Y MILITARES

Al iniciarse el acto, el Comandante de la Escuela de Altos Estudios Militares, coronel Roberto Iriarte, dio a conocer un extenso informe de las labores del aludido centro de estudios superiores durante la presente gestión. Posteriormente, recibieron las insignias y diplomas de egresados 19 profesionales militares encabezados por el coronel David Lafuente, Comandante de Ejército y 20 profesionales civiles, entre ellos 2 mujeres, las abogadas Marina Córdova y Graciela vda. de Peñaranda.

NATURISTA

Fortalecimiento de cutis, ajado con arrugas prematuras, caída de cabello, caspa, seborrea, canas sin tintes, cicatrices, afecciones reumáticas endurecimiento del rostro, pies y manos, sordera. Tratamiento externo en "Roly" Comercio 863. 2do. piso. Lado cine Roxy.

"Ingreso de Bolivia a la ALALC y acceso al mar están indisolublemente ligados"

.-Dijo el Presidente de la República en conferencia de prensa. Perspectivas de integración económica con Perú, Brasil y Argentina. Gestiones para solucionar el problema de los braceros. Alarma por armamentismo chileno. No se aumentarán sueldos ni salarios mientras no aumente la producción . Respaldo al FRB. Optimismo de que se solucione huelga médica. Se realizarán los proyectos camineros 1 y 4.

"La Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC) constituye el primer peldaño para la integración, en la cual a Bolivia no le conviene quedarse atrás. Bolivia debe estar aparejada con los grandes países. Pero su ingreso tiene que ligarlo con la infraestructura que, en gran parte, es el transporte y en nuestro caso el marítimo. Por eso, nuestro ingreso a ALALC y nuestro acceso al mar, están indisolublemente unidos". Esas son afirmaciones del Presidente de la República, vertidas durante su novena conferencia de Prensa, cumplida ayer en Palacio de Gobierno.

La reunión de ayer resultó la más ordenada de todas las realizadas hasta ahora. Los periodistas invitados habían hecho llegar las dos preguntas que se les permite, un día antes, facilitando el ordenamiento por temas. Sin embargo, la conferencia no fue transmitida por todas las emisoras locales. Por disposición de ASBORA, únicamente dos de sus afiliadas estaban comprometidas para esa transmisión. Además, las radioemisoras estatal y militar.

Ese hecho provocó queja del Primer Mandatario. Anunciando su deseo de llegar al pueblo, con un mensaje directo, dio a conocer la posibilidad de suspender sus conferencias de Prensa quincenales, si las radioemisoras se niegan a cooperar con ese afán.

Por lo demás, la reunión se desarrolló normalmente. Trece periodistas plantearon cuestionario de 26 interrogantes, durante 50 minutos. Concluida la conferencia de Prensa y minutos antes del acostumbrado desayuno, el Primer Mandatario fue invitado a presenciar el eclipse de sol. Lo hizo desde la cocina del Palacio de Gobierno, utilizando lentes especiales.

INTEGRACION ECONOMICA

"Nosotros avanzamos hacia la integración continental", manifestó el Mandatario, aclarando que es "tan amigo" de Ongañía, como de los Presidentes Castello Branco, del, Brasil, y Belaunde Terry, del Perú. Dentro de esos planes, se refirió a las perspectivas de beneficio económico para nuestro país, en base a los contactos que realiza con Presidentes de países vecinos.

Concretó el tema a su próxima entrevista con el Presidente de la Argentina. Se hablará, entre otros temas, de la petroquímica y la necesidad de encontrarle mercado. De la necesidad de ir en procura de las industrias básicas, procurando asociaciones entre las dos naciones, tramitando en conjunto el financiamiento.

El viaje se producirá entre el 15 y el 20 de Diciembre, "rápido, porque estamos muy atrasados en el desarrollo y es necesario acelerarlo".

Esa visita permitirá, también, procurar solución al problema de los braceros bolivianos que trabajan en la Argentina. Eso, partiendo del principio de que el país, primero, debe organizarse para permitir el retorno de esos ciudadanos, con las facilidades necesarias para trabajar. Rindió su homenaje a esa gente afirmando que lo mejor para ellos es "realizar obras". Y, entretanto sigan trabajando en la Argentina, manifestó el deseo de "pedir un trato justo".

Como siempre, el problema de nuestras relaciones con Chile estuvo, también, en el tapete de discusiones. Esta vez, se consultó el criterio gubernamental respecto a las aeropistas que construye Chile en lugares próximos a la frontera con nuestro país. "Chile, dijo al respecto, como todo país libre y soberano, puede realizar las obras que le convenga. Pero, de todos modos, tiene que alarmarnos a todos los bolivianos el hecho de que se instalen pistas en zonas aledañas a nuestras fronteras. Nosotros debemos mantener vigilancia constante. El Litoral nos lo quitaron, simplemente, por nuestras frecuentes divisiones internas. Eso tenemos que superarlo".

ECONOMIA NACIONAL

En cuanto a economía nacional se refiere, una afirmación categórica. No se podrá aumentar sueldos ni salarios en el país, mientras no se aumente la producción. Y cuando eso suceda, según consejo del propio Presidente, los primeros en recibir el beneficio serán los mineros, especialmente, los de interior mina.

El tema fue tocado a propósito del actual conflicto médico. "Tengo el temor de que nuestros médicos se estarían alejando de las leyes y eso sería un impacto demasiado grande para nuestro pueblo. Yo creo que la profesión del médico es, sobre todo, moral. En base a la perspectiva de solucionar esa huelga que lleva más de quince días, reiteró su respeto a las Leyes y aseguró que, en ese sentido, dejará el asunto en manos de los organismos correspondientes. "Nosotros respetaremos las leyes. Los médicos, mientras se encuadren a las leyes, tendrán nuestro apoyo".

FRENTE DE LA REVOLUCION

Se habló, también, de política. Primero, de la proclamación hecha en Santa Cruz del Gral. Alfredo Ovando Candía, como candidato presidencial para las elecciones de 1970. "Vivimos en un ambiente democrático, en el que se ejercita el derecho de discrepar, así como de criticar e incluso de insultar. En cuanto a la proclamación del Gral. Ovando, me alegro que lo hayan hecho".

Después, negó terminantemente tener alguna conección con el "Frente Revolucionario" Barrientista". "No doy consignas a nadie", afirmó.

Recalcó su respaldo al Frente de la Revolución Boliviana. "Si hubiera algún deshaucio del Frente de la Revolución, no sería de mi parte. El Frente ha recibido de mi parte todo mi esfuerzo. Deseo, por el contrario, que mejore y reajuste sus cuadros. Quisiera que se convierta en un partido único, sin hacer discriminaciones".

Siempre dentro de los aspectos políticos, Barrientos Ortuño aclaró una afirmación hecha en Cochabamba, en sentido de que "ciertos personajes", mimetizados en la Prensa, atacan al Gobierno siguiendo consignas políticas. Concretó la acusación a José Cuadros Quiroga, "que escribe mimetizado como periodista y trata de crear confusión".

Hizo, al mismo tiempo, una advertencia: "Detrás de mí, hay una escala de cinco hombres para salvar a la revolución, en cualquier circunstancia. Esos cinco hombres serán conocidos según el mismo anuncio... medida que se vayan presentando los ... caminero 1 y 4 serán una realidad. En ese sentido, pidió "actuaciones camarales más serenas".

Manifestó su complacencia por el deseo de una Cooperativa de Ahorro y Crédito de hacerse cargo de la instalación de una fábrica de cemento en Cochabamba, remplazando al proyecto de Río Londo.

Fue consultado sobre el hecho de que existiendo fondos de reserva, el Gobierno no hubiera podido crear nuevas fuentes de trabajo. Reconoció que, evidentemente, "no sabemos aprovechar las grandes reservas e inversiones que tenemos. "Propugnó por "crear un ambiente de entendimiento, serenidad y sobriedad", para abrir fuentes de trabajo y llevar adelante los proyectos necesarios.

Afirmó que desde el 6 de Agosto, "no se han dado más liberaciones y no pienso hacerlo", porque esas liberaciones "de tipo personal, de privilegio, han hecho estragos en el país".

Finalmente, dijo que continuará sus viajes por el país, "hasta que concluya mi período como gobernante". Hizo notar que esos sus viajes le permiten solucionar, o cuando menos, conocer, los problemas que tienen las diferentes poblaciones del país.

La conferencia de Prensa iniciada a las 8 en punto, concluyó a las 8:50 minutos. El Mandatario, después, invitó desayuno a los periodistas. Finalmente, concedió una audiencia especial a un periodista extranjero.

DEFICIENCIAS...

(Viene de la página 6)

ción el piloto Jaime Ruiz Alarcón, quien manifestó que el día 9 del presente voló como extra-tripulante en el avión CP-801, siendo falso que se hubiera resistido a la revisión de sus maletas. "Si bien dijo que mi señor padre es el Director de Aduanas, ello no supone que tenga que arrogarme atribuciones que no las tengo". Agregó que la misión de vuelo que cumplía era de "ambientación para copilotos" por cuanto dicha máquina hacía tiempo que no realizaba operaciones.

Finalmente declaró que nada tiene que ver con el contrabando decomisado, y que como extra-tripulante sólo cumplió sus funciones específicas.

LA NOTICIA DE Perfil PAULOVICH.

El eclipse de ayer

Ayer se realizó el eclipse de sol con todo éxito. Estuvo muy bien organizado.

*****

La señorita Luna se interpuso entre el señor Sol y la Señora Tierra y durante unos minutos no supimos lo que pasó entre el señor y la señorita. La señora tierra se puso celosa y la insultó a la luna:

-Noctámbula... trasnochadora...

La señorita Luna la miró sobradora, le echó una mirada somnolienta, embellecida por sus grandes ojeras y sólo contestó:

- Soy satélite....

*****

La esposa de uno de los ministros despertó ayer muy tarde y no pudo ver el eclipse. Inmediatamente, sonó el teléfono en el Observatorio San Calixto.

- Alo, ¿Observatorio San Calixto....?
- Si señor ¿Serían tan amables de repetir el eclipse....?
- No se puede señor.
- No sea malito, le ruego, se trata de la esposa del Ministro que llegó tarde y no alcanzó a verlo.

*****

El eclipse no sorprendió inadvertidos a los funcionarios del Ministerio de Gobierno. He aquí el parte de uno de sus agentes:

"A hs. 8 de la mañana de hoy interpúsose la luna entre la tierra y el sol ocasión que políticos opositores trataron de aprovechar para el retorno de prominentes exiliados que hállanse en el Perú y Chile. Seguramente pensaron que todos los agentes de Mingobierno estarían a esa hora mirando a la luna y al sol con vidriecitos quemados. Mas, el suscrito agente -siempre ducho- mientras miraba con un ojo al sol en la localidad de Charaña, miraba con el otro a la frontera y capturó a varios políticos. Espero órdenes para trasladarlos a La Paz o retenerlos en Charaña hasta dentro de tres años, en que se realizará un nuevo eclipse. Atentamente, Agente Astronómico".

*****

Un borrachito llegó a su casa a las diez de la mañana. Cuando fue increpado por su esposa, él le respondió:

"Me extraña...hip...tu ignorancia científica...hip.. vas a saber...hip... que he estado trabajando en el eclipse...hip...para que todo salga bien... hip.. gracias a mis desvelos hip...todo salió perfectamente. Viva el eclipse hip...Viva la luna...hip...Viva el sol. Viva la ciencia...y La Astronomía".

PAULOVICH

DOCUMENTO DIGITALIZADO GAMLP

PROMOCION 1966
I-CENTENARIO
COLEGIO "SANTA ANA"

RUTH LECHIN

SONIA CARAZAS

GLORIA GUERRERO

LOURDES ALVAREZ

ANA MARIA FORGNONE

ROSARIO MONTENEGRO

JULIA ENDARA

ANA AVILA

ESTHER RAMIREZ

ELIZABETH TABORGA

LUCIA TABORGA

CONSUELO MORENO

TERESA FORGNONE

ESTHER VELASCO

BLANCA REA NOGALES

CARMEN REVOLLO

SUSANA MEDINA

GREGORIA REINAGA

LOURDES DUCHEN

GLORIA CARRASCO

NILDA QUEVEDO

CARMEN ARAOZ

ZULEMA CORTEZ

MIRIAM ACOSTA

SONIA LAZO

MERCEDES SANTALLA

CARMELA SALAZAR

CONSUELO PEÑALOZA

ROSARIO MARTINEZ

IRIS TAGLE

ARGENTINA HENRICH

RHINA ROJAS

TERESA GUTIERREZ

NOEMI DE LA CRUZ

KAREEM MONCADA

WILMA SANDOVAL

GLORIA ELIAS

MARIA LUISA ZUBIETA

ALICIA GONZALES

JENNY RODRIGUEZ

VIRGINIA RONCAL

ROSARIO DAVILA

MARITZA BALLIVIAN

MARINA MENDIETA

LOLA PEREDO

AIDA LUZ MALDONADO

MARLENE BALBOA

Por la combinación aérea internacional del día de hoy, viaja a los Estados Unidos el señor Adrián García Andrade, quien permanecerá tres meses en dicho país atendiendo a una invitación para visitar diversas instalaciones de interés científico.

El señor García proseguirá luego viaje al Canadá para continuar estudios de Ingeniería Electrónica.

Por intermedio de estas columnas, el señor García se despide de sus familiares y amigos agradeciendo las manifestaciones de aprecio recibidas con motivo de su viaje.

La señora Delicia Mollinedo de del Barco se ausenta a la ciudad de Buenos Aires.

HOMENAJE DE LA CRUZ ROJA A DOÑA ANTONIA ZALLES DE CARIAGA.

La Cruz Roja Departamental rendirá el martes un homenaje a la memoria de la fundadora de esta organización en Bolivia señora Antonia Zalles de Cariaga, conmemorando el aniversario de su nacimiento. Para el efecto, el Directorio ha organizado una romería al Cementerio precedida de una misa en el Templo de María Auxiliadora y posteriormente se realizará una Sesión de Honor.

DIPLOMATICAS

Dio lugar a una simpática reunión la cena de etiqueta que ofrecieron anoche el Embajador del Brasil y la señora de Escorel de Moraes en honor del Vicepresidente de la República y la señora de Siles Salinas.

Agasajando a la señora Clemencia Santa Cruz de Siles Salinas, la señora Daisy Urquiola de Wende ofrecerá el 19 del presente mes un té en su residencia de Calacoto.

OFICIALES

Viajó a Camiri el Presidente de Y.P.F.B. Ingeniero José Patiño Ayoroa quien permanecerá breves días en dicha población.

El Ministro de Economía Licenciado Rolando Pardo Rojas se ausentará mañana a Cochabamba, para presenciar los festejos del pueblo de Tarata.

REUNIONES

La Facultad de Ciencias Económicas ofreció anoche en el Automóvil Club Boliviano una fiesta, en ocasión de celebrar un nuevo aniversario de su fundación.

En el Círculo Israelita se llevó a cabo la fiesta que ofrecieron el Director, Cuerpo Docente y Padres de Familia del Colegio San Marcos, con motivo de la entrega de títulos a los Bachilleres de la promoción 1966.

Los esposos señor Carlos Delfín Cataldi y la señora Rita Daza de Delfín ofrecieron una recepción con motivo de la graduación de su hija María Teresa, Bachiller egresada del Colegio Alemán.

En la Casa Social del Maestro se realizó ayer el festival organizado por el Colegio Antonio Díaz Villamil en honor de los bachilleres de 1966. El acto estuvo apadrinado por el Presidente de la República General René Barrientos Ortuño.

Sociales

SEÑORITA SPLENDID DE ORURO.- Martha Soruco Dorado fue proclamada y coronada como reina del Club Splendid de Oruro en el baile de gala ofrecido por dicha institución en los salones del Club Oruro de la ciudad del Pagador la noche de ayer.

La niñita DAYSI BOCANGEL JEREZ, culminó sus estudios primarios con las más altas calificaciones en el Colegio "MARIA AUXILIADORA", ocupando el puesto de excelencia en la Sección Primaria. Sus orgullosos padres, agradecen profundamente a las religiosas Salecianas que en acertada labor dirigen el prestigioso plantel educativo mencionado.

MARIA JOSEFA HEREDIA HUMEREZ, se graduó como Contadora en el Colegio "Santa Ana" con las más altas calificaciones que le hicieron acreedora a dos diplomas y medallas de oro otorgadas por la dirección del Colegio y la directiva de la Asociación de Ex-Alumnas.

El Dr. Julio Aguirre Varela, Cirujano Dentista, viajó a los Estados Unidos de Norte América para realizar estudios de especialización en su profesión.

La señorita María Sucre V., egresó como Bachiller en la promoción Winston Churchill del Colegio Bolivian Institute.

AGRADECIMIENTO

.María Balsa de Loza e Hijos, tienen el honor de presentar su reconocimiento público, a los parientes, amigos e instituciones que tuvieron la fina gentileza de ofrecer Misas, enviar ofrendas póstumas, así como acompañar el cortejo fúnebre de quien, en vida fue:

† **Don. CELSO J. LOZA CALERO**
Q.D.D.G.

y de modo muy especial a su Ilustrísima Arzobispo de La Paz, Monseñor Abel I. Antezana y Rojas; a su Excelencia Monseñor Genaro Pratta, Obispo Auxiliar de La Paz; al R.P. Alejandro Mestre S.J.; R.R. P.P. Jesuítas; Comunidad de los S.S.C.C.; Hermanas de la Caridad del Hogar San José; Monasterio de Carmelitas Descalzas; Corte Suprema de Justicia; Cruz Roja Boliviana; Club de La Paz; Guardia Ncl. de Seguridad Pública; Conferencia de Señoras de San Vicente de Paul; Comité de Coordinación de Obras Sociales; Beneficencia de Señoras; Liga de Vocaciones Sacerdotales; Orientación a la Joven; Asociación de ex-alumnas de los S.S.C.C.; Hermandad del señor de la Sentencia; Archicofradía del Perpetuo Socorro (S. Agustín); y demás entidades cívicas, culturales y religiosas; también al "Amigo" que en forma anónima le ofreció su In Memoriam. A todos les reiteramos nuestra eterna gratitud.

La Paz 12 de Noviembre de 1966.

NI DROGAS NI SUBSTANCIAS QUIMICAS PARA CORREGIR LOS DESARREGLOS ESTOMACALES

Los desarreglos estomacales se pueden corregir con productos fundamentalmente naturales. Una mezcla científica de doce yerbas en estado natural, llamada Herbona, está hoy al alcance de todos.

Herbona obra en el organismo del mismo modo que la naturaleza misma; balanceando la secreción de los jugos gástricos, corrige muy eficaz y suavemente los desarreglos estomacales.

Nuestros padres y abuelos conocen muy bien las bondades del tilo, el sen, la manzanilla. Científicamente mezcladas con boldo, uva ursi, hinojo, sasafrás y otras, forman el producto Herbona, sin drogas ni substancias químicas, extraordinariamente eficaz, de acción muy suave y de sabor agradable.

Una infusión de Herbona tomada cada vez que se sienta pesadez o desarreglo estomacal, calma seguidamente, o si su desarreglo es habitual, tome Herbona todos los días.

Herbona se consigue en las principales farmacias del país.

Nueva licuadora múltiple "Frutex"

Lo que usted esperaba para su hogar. ¡Realiza 12 operaciones por estar equipada de rotor con eje y cuchillas especiales de acero inoxidable, licua, mezcla, fragmenta, muele, bate, pulveriza. Para corriente de 220 y 110 voltios.

Insuperable en calidad y rendimiento. 3 velocidades una adicional para batir, vaso "pyrex" 1.1/2 litros. Funda plástica con certificado de garantía.

Descuentos especiales para comerciantes. Facilidades de pago.

Distribuye: COMARBO & CIA. Manco Kapac 335/341. Casilla Nº 1228. Teléfono 21960.

DOROTHY GRAY

Cremas y Maquillajes de calidad

PERFUMERIA YORK

Ayacucho 421, frente al Correo

Deudores morosos aviso permanente

WAGNER AYLLON, OLGA CASAC, HERNAN SARMIENTO, FAUSTO ROBLES, VICTOR ARANDIA, MACARIO ESCOBAR, ALBERTO AGUIRRE, GENERAL URQUIZO, JOSE MIAICH, ALEX PACHECHO, RAFAEL DUERI, ROBERTO ESPINOZA, RAFAEL VARGAS, MARIO MORALES, ENRIQUE LARREA, VICTOR GUTIERREZ, MOISES CHAVEZ.

En caso de no pasar a cancelar, nos veremos obligados a entregar a n/. abogado los documentos respectivos para su ejecución.

FERRETERIA "EL PORVENIR"
La Paz

LLEGO
CEMENTO PORTLAND

Ventas, Juán de la Riva 1409

bajos Edificio La Salle - La Paz,

SINGER

LA MARCA GARANTIZA EL PRODUCTO

TU, YO...
Y SINGER

- ECONOMICO
- DURADERO
- UN REFRIGERADOR CON GRAN ESPACIO!!
- COMODAS CUOTAS MENSUALES

DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS

CASA TUDOR AV CAMACHO ESQ LOAYZA - LA PAZ
UNZUETA Y CIA. BOLIVAR 557 - ORURO
GUMUCIO BESSAND Y CIA. 25 DE MAYO 6198 CBB
S LIMITADA AV AMERICA 158 LA PAZ
ALMACENES ARTEAGA COMERCIO 897 LA PAZ
COMERCIAL ELECTRONICA PLAZA 25 DE MAYO 7 SUCRE
LIBRERIA BAZAR LOPEZ BOLIVAR 4 - TUPIZA
CARMEN MENDIVIL BOLIVAR 2 POTOSI

AVENA PRINCESA AHORA TAMBIEN en la lata de 1 libra

y **GRATIS!** MILES DE ARTICULOS PARA SU HOGAR con AVENA PRINCESA

Además de su gran valor nutritivo y energético, ahora Ud. obtiene miles de artículos de plástico para su hogar al consumir AVENA PRINCESA

¡EN CADA LATA UN OBSEQUIO! Hay tazas, cucharitas, saleros y miles de artículos que Ud. está deseando.

compre hoy

AVENA PRINCESA

hágalos crecer robustos con **AVENA PRINCESA**

y gane miles de artículos para su hogar

AVISOS CLASIFICADOS

SECRETARIAS Y EMPLEOS

COCINERA
Se necesita. Linares 1050.

CARPINTEROS
Necesito. Avenida Las Americas 478.

CHICA
Para niñera y sirvienta precisamos. Plaza Alexander 207.

DEPARTAMENTOS TIENDAS Y OFICINAS

ALQUILER
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Alquiler tres habitaciones por 350.000 Villa Pabon.

ANTICRETICO
Departamento 2 dormitorios dependencias, teléfono $b. 35.000 Bellas Vista 204 (Sopocachi) de hs. 9 a 12 y 15 a 18 (Mínima comisión).

HABITACION
Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético una habitacion por 5.900. Prolongación Sucre.

HABITACIONES
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético dos habitaciones cocina para depósito por 10.000. San Pedro.

ALQUILER
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Alquiler tienda tras tienda, baño por 700.- Otero de la Vega.

ALQUILER
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Alquiler una habitacion, cocina para depósito por 500.- Belisario Salinas.

ALQUILER
Comercial Loayza Plaza Murillo 519. Telf. 25026.- Alquiler una habitación para depósito por 300 calle Colón.

LOCAL
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético local con una habitación por 18.000 Av. Vasquez.-

TIENDA
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026 Anticrético tienda tras tienda, cocina, servicio por 14.000. Calle Landaeta.

ANTICRETICO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético una habitacion, para persona sola con derecho a baño y teléfono. Miraflores.-

NECESITAMOS
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Necesitamos urgente, departamentos, habitaciones, tiendas.

NECESITO URGENTE
En alquiler, departamento, o casa junta 3 dormitorios, escritorio dependencias. Dirigirse Telefono 11016.

ALQUILO
Galpón 7x7 metros. Yungas 534.

ANTICRETICO
Doy departamento cuatro habitaciones y dependencias, por $b. 30.000. Miraflores. Yanacocha 484.

ANTICRETICO
Una pieza, en 2.500. Avenida Illimani Nº 1787.

NECESITO
Departamento reducid Teléfono 11351

ANTICRETICO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Teléfono 25026. Anticrético departamento independiente por 12.000. Pura Pura

LOCAL COMERCIAL
Ofrezco Referencias 16 de Julio 1647

DOY EN CONTRATO ANTICRETICO
Pequeño departamento por 20.000 $b. Ref. Pasaje Villegas (Sopocachi) 1212

SE ALQUILA
Departamento amoblado, a persona extranjera. Ref. Teléfono No. 27389, de 2 p.m. adelante.

ALOJAMIENTO
"15 DE ABRIL", nuevo, confortable, económico. Av. Armentia 513, La Paz.

ALQUILER
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Necesitamos en alquiler departamentos, habitaciones, tiendas.

TIENDA
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético tienda tras tienda. cocina por 6.000. Calle Colón.

ANTICRETICO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético independiente por 50.000. Av. Ecuador.

SE NECESITA
Departamentos, piezas sueltas, en alquiler o anticrético. Compra-venta de terrenos, bienes muebles e inmuebles. Comercio 994, of. 7. primer piso.

ALQUILO
Una habitación con patio Villa San Antonio final avenida 31 de Octubre No. 776, datos parada de Colectivos No. 9.

OFREZCO
Alquiler departamento, matrimonio solo. Tretar Yungas 540.

TIENDAS
Traspaso calle Murillo y Avenida Pando. Socabaya 340. primer piso. oficina 106.

DEPARTAMENTO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético departamento independiente por 45.000. Calle Paraguay.-

VENDO
Tienda campaña alemana, para dos personas. Almirante Grau 248.

PROFESORES ACADEMIAS INSTITUTOS

SEÑORES PROFESORES
Estamos esperándolos para su atención dental, reserve hora para ser atendidos sin pérdida de tiempo en Policlinica Odontológica - "LA PAZ". Av. Arce No. 2316. pagos por I.B.M.

DAMAS
Gimnasia para modelar, adelgazar, aumentar volumen, masajes. "GIMNASIO YORK". Comercio Colon. altos. teléfono 11351.

ATENCION
Estudiantes de secundaria, competente profesor de matemáticas le prepara para sus desquites en clases garantizadas, a domicilio Llame al teléfono 12271.

MAQUINAS FOTOGRAFICAS

VENDO
Flash electrónico a precio de ocasión Juan de la Riva 1458. interior.

RADIOS RADIOLAS PICK UPS

COMPRO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compro toda clase de Radiolas pago al contado.

CASAS Y CHALETS

VENDO CASA
Con un piso y terraza, fachada verde. 2ª Avenida Achachicala esquina Calle 7. Nº 833. Linea Nº 17 a la puerta.

CASA JUNTA
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Anticrético casa junta. independiente por 22.000 Villa Fatima.-

VENDO CASAS
Terrenos. Comercio, Edificio "7 MARES", último piso, oficina 1.

COMPRO
Casa de un departamento. Teléfono 28548.

VENDO CASA
Y terreno, sin intermediarios. Teléfono 24498.

TELEFONOS

VENDO
Comercial Loayza. Plaza Mueillo 519. Telf. 25026 Vendo constantemente teléfono particular y comercial, recibo comisión.

NECESITAMOS TELEFONO
Comercial en alquiler. Tratar "OCIC". Comercio 1036.

COMPRO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compro teléfono particular y comercial pago al contado.

LIBROS Y REVISTAS

VENDO
Historia Universal por César Cantu, Indaburo 1037.

PRESTAMOS DINERO SOCIOS

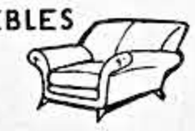
NECESITO DINERO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Necesito personas que deseen prestar dinero hipoteca, prendas.

PRECISAMOS
Socio administrador que invierta 20 a 30 mil pesos Industria conocida. Plaza Alexander 207.

NECESITO
Desde mil dólares, adelante, pago buen interés y doy buena garantía Referencias: Avenida Chile 1221.

VENDO
De ocasión, almacén de abarrotes acreditado, Plaza San Martin 2117 Miraflores.

MUEBLES



VENDO JUEGOS
De living tipo americano $b 900, tipo francés $b 1200. Tumusla - 492, esquina Isaac Tamayo, interior.

VENDO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vendo juego de living para oficina por 55.000.- Vendo lindo refrigerador, por 4.000, a precio de regalo.

COMPRO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compro toda clase de muebles pago al contado.--

VENDO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vende lindo juego de dormitorio, de 11 piezas por 3.000.-

VEHICULOS

VENDO
"CHEVROLET". Impala 1964. bien conservado y equipado Referencias Socabaya 456. horas de oficina

COMPRO CAMION
"INTERNACIONAL". Sagárnaga 331. teléfono 21119. Sr. Dorado.

TAXI VENDO
"FORD" 1964. "BARVAL". Campero 25.

CARPAS PARA CAMIONES
Vendo. Ref: Santa Cruz 465, teléfono 20787.

VENDO MOTO
"JAWA" 350, $b. 4.500, al contado. Ref: Teléfono 26925.

EN VENTA
Cupe "DeSoto" Ref. Paredes Nº 975 (tienda).

SE ALQUILAN
Autos nuevos, con o sin chofer, General Campero 25.

SIMCA 1963
Especial taxi, 20.000 pesos, vendo. Plaza Sucre 1478.

VOLKSWAGEN 1200
Auto modelo 1964, vendo urgente, bien equipado. Ref: Teléfono 10423, Hrs. de oficinas y 28023.

PROPIEDADES Y TERRENOS

COMPRAMOS
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compramos urgente terrenos cualquier zona, pagos al contado.

SE COMPRA TERRENO O CASA
250 a 300 metros zona San Pedro o adyacentes. Referencias Telf. 2-3802.

COMPRO TERRENO
Pequeño en Sopocachi. Teléfono 11032.

Cochabamba

UN LOTE
Extenso sobre la Av. Blanco Galindo, casi al lado de la Fábrica de llantas, en el Km. 6 y medio; apropiado para una casa quinta con su huerta: de 7.346.60 m2, con un frente de 40 metros y largo 196 metros, a $b. 10 el metro cuadrado, con impuestos por pagar. Región seca y fértil, dispone de agua de la Angostura o puede abrirse pozo artesiano, Referencias: Dentista "POL". Ayacucho 6402.

COMPRO
Terreno 200 mts2. zona residencial Tel. 12485.

SANTA CRUZ

VENDO
Establecimiento agrícola ganadero, en Santa Cruz, con 100 cabezas ganado, 40 vacas, lecheras, varias hectáreas, cultivos. Ref: Avenida Chile 1221.

VARIOS

PEPITA
Pepita de cacao compramos Beni Ltda. Plaza Alexander 207, teléfono 22481.

SEÑOR
Padre de familia, aproveche las vacaciones enviando a sus hijos a Policlínica odontológica "LA PAZ", para ser atendidos Odontopedistras y especialistas en todas las ramas de la Odontología, facilidades de pago. Av. Arce No. 2316.

COMPRO
Monedas Antiguas. Indaburo 1037.

MACHIHEMBRADOS
Mara, cedro, madera Ochoó, vendemos, Calama Kramer 1050.

NO SE QUEDE CALVO
Protéjase contra caspa, seborrea, caída del cabello, Super Tonic - "REINARD", limpia, estimula su crecimiento. Fr. grande, 12.-

PARA SUS BELLAS MANOS
Su cutis, crema de almendras "REINARD" lanolinizada absorvente por la piel. FARMACIAS: "EL INDIO", Colón, "WASHINGTON" - Ingavi, almacenes "FATIMA", Socabaya 372.

MAQUINAS DE ESCRIBIR
Ofrecemos marcas americanas y europeas, mundialmente conocidas 100% metálicas, descuentos para comerciantes. Comercio 994 oficina 6.

TECNICOS Y SERVICIO DOMESTICO

REVELADO DE PELICULAS
Y ampliado de fotografías en 24 horas La Suiza América 183.

ARREGLO RADIOS
A domicilio. Teléfono 12955.

REFRIGERACION
Carga gas- rebobinaje, absoluta garantía técnica "FLASH ELECTROTECHNICAL" Service Ingavi 854, teléfono 20507.

JAZZ ESPECTACULO "SWINGBALY"
Illampu No. 711, teléfono 22104.-

COMERCIAL-CONTABLE "LA UNICA"
Comercio 926, teléfono 21214. Atendida por profesionales especializados. Ofrece sus servicios de: Auditoría, contabilidad, compra-venta casas, terrenos, vehículos, anticréticos: departamentos, habitaciones tiendas, etc. Trámites: Radicatoria, nacionalización, pasaportes, salvo conductos, cédula identidad, Libreta Militar, títulos Bachiller, pago impuestos, patentes, registro de marcas. VINCULAMOS EMPRESAS Y NEGOCIOS EN GENERAL

ORQUESTA "JAZZ STEREO"
Para sus fiestas. Ingavi 730, teléfono 20153.

ARTICULOS PARA EL HOGAR

VENDO
Catre "SIMMONS", 2 plazas, living, escritorio, juego de sala, cocina eléctrica extranjera. Yungas 534.

SE VENDE
Refrigerador, flamante. Referencias: "HERBOL" S.A. Ayacucho 208, 2º piso.

MOTIVO DE VIAJE
Se vende catre bronce "SIMMONS" (plaza y media), máquina de coser eléctrica alemana, un juego de living y muebles sueltos. Calle Alfredo Arcarruz, pasaje final No. 32 (Sopocachi) Telf. 12170.

A PRECIOS DE OCASION
Pantallas fluorescentes metálicas de 1 y 2 tubos de 40-20 W 110 Voltios. América 183.

COMPRAMOS
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Compramos máquinas de coser, de escribir, pagos al contado.

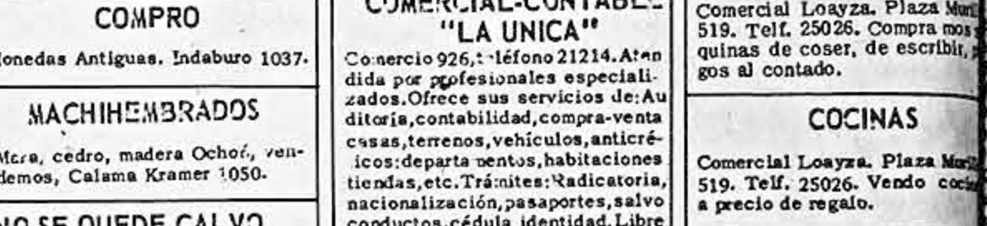
COCINAS
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vendo cocinas a precio de regalo.

VENDO
Comercial Loayza. Plaza Murillo 519. Telf. 25026. Vendo linda aspiradora a precio de regalo.

VENDO
Alfombras, lámparas y otros. Victor Sanjinés 2803, altos.

CINE MEXICO OTRA GRANDIOSA
Película próximamente en la sala de los grandes éxitos

LA CONQUISTA DEL OESTE



WARNER BROTHERS
presenta
"BOLIVIA INSOLITA"
Flamante película documental en technicolor filmada en Bolivia por
HAMILTON WRIGHT ORGANIZATION, Inc.

BOLIVIA INSOLITA ahora mismo está realizando su exitosa premiere en la Radio City Music Hall de Nueva York, donde llama la favorable atención pública a las grandes riquezas naturales que tiene Bolivia, sus prometedoras perspectivas económicas, así como las bellezas y atracciones que ofrece para el turismo internacional.
Esta película está destinada a fomentar, en todos los países, un nuevo interés hacia el futuro progreso de Bolivia, sus productos e industrias, puesto que la Warner Brothers la distribuirá mundialmente ante un público de 150.000.000 de personas.

CINE SCALA
HOY Matinee - Tanda - Noche
conjuntamente con
"55 DIAS EN PEKIN"

Hoy Cines

¡55 DIAS QUE ESTREMECIERON A UN SIGLO!

SAMUEL BRONSTON presenta

CHARLTON HESTON · AVA GARDNER · DAVID NIVEN

55 DIAS EN PEKIN

CALA

...tinal: BOLIVIA INSOLITA Y ...SELECCION DE DIBUJOS ANI...MADOS", Matinée, Hs. 14.50, tanda Hs. 18.20 y Noche Hs. 22.00 ...DIAS EN PEKIN", con Charl...Heston, Ava Gardner y David ...ven. Además Noticioso Nacio... "BOLIVIA INSOLITA". Pre...: Matinal 1.60 y 2.10, mati... 8.10 y 10.10, tanda y noche ...y 10.30.

PAZ

...tinal: "EL EXPRESO DE VON ...", con Frank Sinatra. Mati... A MERCED DEL ODIO, con ...e Velazquez y Julio Alemán. ...y Noche: "LA CALDERA ...DIABLO" con Lana Turner ...ge Lange (Sólo para mayo... de 18 años). Además Noticio... EL MUNDO AL INSTANTE. ...ios: Matinal 1.60, matinée, ...tanda y noche 3.80.

...RAFLORES

...nal (doble) ALIAS JESSIE JA... ...Y DOS PARES DE MELLIZOS ...e, Tanda y Noche EL FABU... ...MUNDO DEL CIRCO con ...Wayne. Precios Matinal 1.10 ...de 2.60. Tanda y Noche 3.20.

...NJE CAMPERO

...nal AGUAS PROFUNDAS a co..., con Alan Ladd. Matinée hs. ...Tanda hs. 6.20 y Noche hs. ...EL ANFORA MAGICA, a co..., con Tony Randall y Burl ...y actuación de MARCO ANTO... TOVAR, JEBE LIQUIDO y la ...QUESTA DE LUCHO MEJIA. ...ta Matinée 4.10. Alta 3.10. ...ta y Noche 6.- y 4.50.

...URILLO

...nal doble AVENTURAS DE ... HERMANAS X y CONDE... ...OS A MUERTE. Matinée, Tan... Noche dobles JARAWI, a co... en quecchua y subtítulos en ...llano y LOS TRES SARGEN... DE BENGALA, a colores. ...ta 3.50. Galería 1.50.

...RINCESA

...nal LA MONEDA DE LA SUER... Matinée QUE CLASE DE NI... con Jerry Lewis y Dean Mar... Tanda y Noche LA LEONA, ...ores, con Isabel Sarli. Prohi... para menores. Luneta Mati... - Tanda y Noche 3.50.

...SIA

...nal EN ROMA ENCONTRE MI ..., en Tecnicolor con James ..., HOY DOS FUNCIONES DE ... MATINEE EN TECNICOLOR PRIMERA MATINEE hs. 14.30 SEGUNDA MATINEE Hs. 16 p.m. Presenta AL ROMPER DE LAS OLAS con Tab Hunter y James Mitchum. Tanda y Noche en Tecnicolor AL ROMPER DE LAS OLAS con Tab Hunter y James Mitchum.

...ter y James Mitchum. Precios Matinal Platea Sb. 1.50 Mezzanine 2.00 Matinée 3.00 y 3.50. Tanda y Noche Platea 3.50 Mezzanine 4.-

MIGNON

Matinal doble en Tecnicolor LOS VIAJES DE GULLIVER y GUERRA ENTRE PLANETAS. Matinée, Tanda y Noche doble en Cinemascope y Tecnicolor UN FULANO EN ESTAMBUL y TIGRE SAGRADO. Precios Matinal Platea 0.80 Mezzanine 0.50. Matinée, Tanda y Noche Platea 2.- Galería 1.50.

ESMERALDA

Matinal función doble LAS LUCHADORAS Vs. LA MOMIA y HAN ROBADO UNA ESTRELLA. Matinee Tanda y Noche dobles EL INOCENTE con Pedro Infante y Silvia Pinal y FRENTE AL DESTINO con Rafael Bertrand. Precios Matinal 1.20 Matinée 2.20. Tanda y Noche 2.70.

AMERICA

Matinal doble RITOS MALDITOS y EL QUINTETO DE LA MUERTE Matinée, Tanda y Noche SECRETO SELLADO y JOVENES SALVAJES Precios Matinal 0.70. Matinée Tanda y Noche 1.50.

LUX

Matinal EL CICLON DE JALISCO y LA MOMIA AZTECA Vs. ROBOT HUMANO Matinée a hs. 14 y 30. Noche a hs. 21 y 15 dobles FENOMENOS DEL FUTBOL y SANTO Vs. EL ESTRANGULADOR Tanda a hs. 18 y 15 doble SANTO Vs. EL ESTRANGULADOR y SEMAFORO EN ROJO Precios Matinal 0.80 y 0.50 Matinée 1.60. Tanda y Noche 2.10.

IMPERIO

Matinal doble LA LEY DE LOS 6 TIROS y EL REY DE LA PISTOLA con MIGUEL ACEVES MEJIA Matinée, Tanda y Noche dobles PERSEO EL INVENCIBLE y CHARADA con Cary Grant. Precios 2.- y 1.50 Matinal 0.80 y 0.40.

LA SALLE

Matinée INVASION SECRETA con Stewart Granger y Raf Vallone, colores Panavision. CARRUSEL BRITANICO, LOS ULTIMOS NOTICIARIOS y DIBUJOS ANIMADOS. Precios 2.20 y 1.70.

MEXICO

Matinal doble EL MISTERIO DEL HURACAN RAMIREZ y BARRIDOS Y REGADOS con Viruta y Capulina. Matinée hs. 14.- Tanda hs. 18.15, Noche hs. 21.30. SOLIMAN EL CONQUISTADOR INVENCIBLE y LOS REYES DEL SOL con Yul Brynner en Cinemascope y Tecnicolor. Precios Matinée, Tanda y Noche 3.- y 2.-

EBRO

Matinal doble AVENTURAS DE LAS HERMANAS X y CONDENADOS A MUERTE. Matinée, Tanda

EBRO

Matinal doble SANTO Vs. EL ESTRANGULADOR y TIRADORES EN ACECHO. Matinée, Tanda y Noche dobles EL GALLO DE ORO con Ignacio López Tarso y Lucha Villa y DUELO DE PISTOLEROS don Luis Aguilar Precios Matinée 2.60, alta 1.60. Tanda y Noche 3.20 y 1.60.

SAN CALIXTO

Matinal doble LA GARRA DE ACERO y EL GATO CON BOTAS. Matinée y Noche NIDO DE AGUILAS con Fernando Almada y SAMBA con Sara Montiel Tanda doble LA GARRA DE ACERO con Montgomery George y SAMBA. Precios Matinal Luneta 0.85 Galería 0.60. Matinée, Tanda y Noche Luneta 2.10 Galería 1.60.

TRIANON

Matinal programa doble SANGRE SOBRE EL RING y LOS TIGRES DEL DESIERTO. Desde las 14 horas funciones ontinuadas YO, EL VALIENTE con Julio Aleman.

ILLIMANI

Matinal LA FLECHA SANGRIENTA. Matinée doble LA GUERRA DE LOS BOTONES y EL ESPADACHIN DEL DIABLO. Tanda doble LA BRIGADA DE LOS VALIENTES y SIMBA Noche doble LA BRIGADA DE LOS VALIENTES y UNIVERSO DE NOCHE. Precios Matinal 0.50 Matinée 1.- Tanda y Noche 1.50.

ROXY

Matinal EL MAGO DE OZ. Matinée y Tanda EL HIJO DEL CORSARIO ROJO y EL GRINGO. Noche AL CAPONE y EL GRINGO. Precios Matinal 0.90. Matinée 2.60 Tanda y Noche 2.70.

UNIVERSO

Matinal NI SANGRE NI ARENA con Cantinflas. Matinée, Tanda y Noche UNA PISTOLA PARA RINGO en tecnicolor con Montgomery Wood. Precios Matinal 1.60. Matinée Platea 3.10 Mezzanine 3.60 Tanda y Noche Platea 3.80. Mezzanine 4.30.

6 DE AGOSTO

Matinal PISTOLEROS DE CASA GRANDE con Alex Nicol. Matinée PANICO BAJO EL MAR con Edward Judd. Tanda y Noche en tecnicolor (prohibida para menores de 18 años) LADY "L" con Sophía Loren y Paul Newman. Actualidades Mundiales No. 44. Precios matinée 3.10 y 3.60. Tanda y Noche 3.80 y 4.30.

ABAROA

Matinal COMANCHES DE ARROYO AMARGO con Tom Tryon y cómicas. Matinée, Tanda y Noche en tecnicolor LA MUJER DE PAJA con Sean Connery y LA GUERRA DEL HAMPA con Charles Bronon Precios Matinée 1.60 y 2.60. Tanda y Noche 1.60 y 2.70.

COLON

Matinal doble VENGANZA DE LA SOMBRA con Luis Aguilar y JINETE NEGRO. Matinée, Tanda y Noche dobles LOS PRIMEROS EN LA LUNA y además CABALLERO AUDAZ. Matinal 1.- y 0.60.

PARIS

Matinal TIGRES EN ALTA MAR en tecnicolor. Matinée, Tanda y Noche BUENAS NOCHES BUENOS AIRES en tecnicolor con Hugo del Carril y Palito Ortega. Precios Matinal 1.10 Matinée 3.10 Tanda y Noche 3.20.

AVENIDA

Matinal BUSCATE UNA COLEGIALA y COMICAS en tecnicolor. Matinée EL SATANICO DOCTOR NO con Shean Coneery en tecnicolor. Tanda (madres e hijas) y Noche (Padres e hijas) EL ORIGEN DE LA NATALIDAD con Louis Austin (prohibida para menores de 16 años). Precios Matinal 1.- y 0.50. Matinée 2.50 y 2.- Tanda y Noche 3.- y 2.-

BOLIVAR

Matinal AVENTURAS EN MALAYA con Roberto Mitchum en tecnicolor. Matinée BUSCATE UNA COLEGIALA con Nancy Sinatra en tecnico or. Tanda (Madres e hijas) y Noche (Padres e hijos) EL ORIGEN DE LA NATALIDAD con Louis Austin (prohibida para menores de 16 años). Precios Matinal 1.- y 0.50. Matinée 2.70 y 2.20. Tanda y Noche 3.20 y 2.20.

VARIEDADES

Matinal programa doble EL TEXANO con Rodolfo de Anda y LA CASA DE LOS ESPANTOS con Perolas. Matinée, doble RATEROS ULTIMO MODELO con Javier Sotiel y en tecnicolor y HE MATADO A UN HOMBRE con Maricruz Olivier y Andrés y Fernando Soler. Precios Matinal 1.- Matinée Tanda y Noche 2.50.

pilas BEREC

Mayor potencia en su radio a transistores

SEÑORITAS

BUENA PRESENCIA Y FACILIDAD DE PALABRA PARA ENTREVISTAS A EJECUTIVOS DE EMPRESAS.
PRESENTARSE DIA MARTES 15 A HORAS 12 EN COMERCIO

948 Of. No. 2. Primer Piso.

"Cines Unidos Ltda" y la Empresa del Teatro "MONJE CAMPERO" Anuncian

para la TEMPORADA DE VACACIONES GRANDES Exitos Cinematográficos!!!

MARTES SENSACIONAL ESTRENO **"LAS HILANDERAS DE LA LUNA"**

¡Una Película de WALT DISNEY!

¡Una Aventura romántica y llena de SUSPENSO! con Haley MILLS - Eli Wallace - Peter McEnery

Filmada totalmente en la Isla de CRETA - en Mágicos Colores!

METRO-GOLDWYN-MAYER presenta una Producción de LESTER WELCH

EL HIJO DEL PISTOLERO

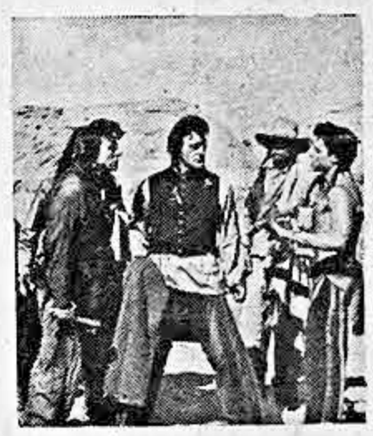
("SON OF A GUNFIGHTER")

en CINEMASCOPE y METROCOLOR

Co-producción con Zurbano Films-Madrid

TEATRO

¡AQUI HAY ALEGRIA PARA TODO EL MUNDO!



M-G-M presenta UNA PRODUCCION DE KING BROTHERS

¡VIGOROSA ACCION QUE HACE VIBRAR LA PANTALLA!

"EL OCASO DE LOS CHEYENES"

con Richard WIDMARK
Carrol BAKER - Sal Mineo
Dolores del Río - Ricardo Montalban - James STEWARD
Edward G. Robinson

TECHNICOLOR

¡LAS MEJORES PELICULAS!

"EL CARNAVAL DE WALT DISNEY"

en Colores ¡Un Maravilloso Espectáculo!

EN LAS LIDES DEL AMOR TODO SE VALE; PERO CUANDO TODAS QUIEREN SER MANO... ¡EMPIEZAN LAS DIFICULTADES!

ESTUDIOS AMERICA, S. A. presentan a

FERNANDO CASANOVA
DEMETRIO GONZALEZ
ALMA DELIA FUENTES
SONIA INFANTE

Mc. EUGENIA SAN MARTIN
ROSA MARIA GALLARDO
GRACIELA LARA
MARINA MARIN
ELVIRA CASTILLO
NORMA MORA

y

OSCAR PULIDO - AGUSTIN ISUNZA
VICTOR ALCOCER-CELIA VIVEROS
y HECTOR SUAREZ

PEL MEX

CADA OVEJA CON SU PAREJA

CINECOMEDIA DE MARIO GARCIA CAMBEROS y ALFREDO BARROSO

DIRECCION: ALFREDO B. CREVENNA

UNA CATEDRA PARA SOLTERAS... DISPUESTAS PARA CAZAR A UN HOMBRE!

MARTES. "CINE EBRO"

Doble con "La vida de Pedro Infante"

¡¡EL MAL CONTRA EL BIEN!!

EN INMORTAL LUCHA PRESENTADA ANTE LA PANTALLA CON TANTA FUERZA COMICA COMO JAMAS SE HABIA LOGRADO HASTA HOY

Tony Curtis · Jack Lemmon

Natalie Wood

¡La comedia más estupenda de todos los tiempos!

"La Carrera del Siglo"

TECHNICOLOR · PANAVISION · Un Film WARNER BROS.

Cada escena, un lío colosal... cada lío, una tormenta de carcajadas irreprimibles... con un romance que enternece todos los corazones...

¡UN FILM QUE ETERNIZA EN EL ALMA EL ECO DE SU ALEGRÍA!

DESTINADA A LA INMORTALIDAD

Dos horas y media de formidable diversión!

PRONTO. CINE UNIVERSO

Otra de las extrordinarias Selecciones de "Consorcio Cinemetográfico de Bolivia

AÑOR... EL ENCANTO DE LA HORA DEL TE... ESPECIALES RITOS... EN UNA SUGESTIVA COMEDIA...

LA CASA DE TE DE LA LUNA DE AGOSTO

Estrellas:

MARLON BRANDO
GLENN FORD
MACHIKD KYO

Cienmascope
Tecnicolor

Un exótico ambiente!

Y la pasión que llega a límites infinitos!

MIERCOLES CINE UNIVERSO

San José y Bolívar en match de gran interés

EN PRELIMINAR, UNA VEZ MAS MAESTRANZA-"31"

FRENTE A LOS CELESTES.- Equipo de San José de Oruro, que esta tarde, tendrá un bravo rival en el conjunto bolivarista, por el torneo nacional de fútbol, en el estadio Siles.

Con una fecha doble a jugarse esta tarde en el estadio Hernando Siles, se iniciará la segunda rueda de la segunda fase del torneo profesional boliviano en la serie "A".

A primera hora, Unión Maestranza de Viacha, juega su última chance de clasificación, al enfrentar a su ya conocido rival 31 de Octubre. Maestranza de perder o de empatar ese partido habría perdido toda posibilidad de clasificarse, mientras que "31" tratará de mantener su condición de invicto, y seguir como líder de la serie "A".

En el encuentro de fondo, Bolívar, cuyas puertas de clasificación se la abrieron luego del triunfo sobre Maestranza, tendrá en San José un difícil rival que intentará rehabilitarse de la derrota sufrida contra la "academia" en su propia casa.

No se conocen los problemas que puedan tener los "santos" en la constitución de su equipo. Aunque Bolívar no tiene ni lesionados ni castigados, la alineación para esta tarde es una incógnita y se conocerá momentos antes del encuentro.

Los equipos que juegan a primera hora no presentarán mayores variantes con relación a sus últimas actuaciones.

El partido de "31" - Maestranza será dirigido por el árbitro Tomás Antruejo, colaborado por Arturo Ortubé y Jorge Monasterios. Alberto Albornoz, de la Asociación de Cochabamba, junto a Alberto Daza y Lucio Claros tendrá a su cargo el partido de fondo.

TARIJA Y SANTA CRUZ NOMINARON SUS EQUIPOS PARA NL. DE BASKET

Dos Asociaciones han hecho conocer sus listas de jugadores que intervendrán en el Torneo Nacional de Cochabamba. La Asociación de Tarija irá presidida por el señor H. Michel. Como entrenador fue designado el señor Carlos Tellier. Jugadores: R. Canedo, J. Celaya, A. Baldivieso, J. Arzabe, J. Cortéz, C. Veramendi. No están en la lista los jugadores. F. Bascopé, Zamora, Vacaflor e Inavovic, que ahora se encuentran en nuestra ciudad.

Carlos Ascarrunz que jugó en el último torneo nacional de Tarija ahora jugará en la Selección Local.

Otra de las entidades que ha oficializado su participación es Santa Cruz que está integrada de la siguiente manera:

Patiño, Leyte, Molina, Antelo y Bilbao. Sobre los suplentes aún no se anunciaron nombres.

Las demás asociaciones que asistirán al torneo nacional de Cochabamba, anunciarán sus nóminas en el curso de las próximas horas.

BOLIVAR.- Marcha a un punto de 31 de Octubre en la tabla de posiciones del Nacional, y el resultado de esta tarde frente a San José tiene gran importancia.

CLAY DEFENDERA SU CORONA ANTE WILLIAMS MAÑANA

Huston, Texas, 12 (AP).- Cassius Clay, el campeón mundial de boxeo de peso pesado más ocupado desde que ostentaba la corona Joe Louis, realizará la quinta defensa de su título en 1966 el lunes por la noche en el astródromo de esta ciudad contra Cleveland Williams, de 33 años, temible pegador en su momento de apogeo hace unos años, pero en la actualidad consideran perdedor en la proporción de 5-1.

La pelea a quince asaltos señalada para las 10:30 p.m. (EST) será transmitida por la red radial mutual y por televisión de circuito cerrado de la empresa Main Bout Inc, a unos 125 lugares con capacidad de 500.000 asientos en 111 localidades. El combate será asimismo transmitido por televisión a Inglaterra por medio del satélite "Pájaro Madrugador" y en película a 42 países.

El empresario Earl Gilliam espera una concurrencia de 50.000 espectadores para el primer campeonato de boxeo en el astródromo de beisbol de Houston. Las entradas costarán de 5 a 50 dólares. Se ha hablado de una posible recaudación de un millón de dólares, y se considera que acaso la entrada constituya un record para una pelea en local cerrado.

Williams es en cierto modo afortunado. Hace dos años no se pensaba que viviría y mucho menos que pudiera aparecer en un ring para una pelea de campeonato. Los médicos lucharon durante varias semanas para salvarle la vida, después de haber sufrido una herida grave en el estómago como consecuencia de un altercado con un policía del tránsito el 20 de noviembre de 1964.

Durante un largo período de hospitalización, Williams fue sometido a varias operaciones de carácter grave y su peso disminuyó en forma considerable. Todo parecía indicar que su carrera pugilística había terminado. Pero en febrero último reanudó su entrenamiento y sus peleas.

Desde entonces ha ganado cuatro combates seguidos, dos de ellos por nocaut pero nadie parece tener idea concreta de si su pegada tiene en la actualidad el mismo vigor que hace tres años. Su record es de 65-5-1, con 51 knockouts. A su vez ha sido noqueado tres veces, una por Bob Satterfield y dos por Sonny Liston.

Un pacto de ayuda mutua del Brasil y Argentina

RIO DE JANEIRO, NOV. 11 (AFP).- Argentina y Brasil han firmado un pacto de ayuda mutua, pacto que constituye el primero de esta especie en la historia del balompié sudamericano.

Después de la visita que realizó el interventor de la Asociación del fútbol argentino Valentín Suárez, a la Confederación Brasileña de Deportes en Río de Janeiro, ha salido a flote una noticia bomba: Argentina y Brasil se han unido para perfeccionar sus métodos de preparación con vista al próximo campeonato mundial de fútbol de 1970 y para evitar las "desagradables experiencias comprobadas en el mundial de Inglaterra".

Los puntos principales del acuerdo son los siguientes:

1).- Firmar un "bloque sudamericano" entre Argentina, Brasil y Uruguay, considerados como "grandes" del balompié continental.

2).- Realizar un torneo internacional anual entre clubs argentinos y brasileños. En principio intervendrían seis clubs argentinos de primera línea y otros seis brasileños. El campeonato sería similar al que realizan Río y Sao Paulo todos los años.

3).- Realizar una gira conjunta (seleccionados de Argentina y Brasil) por Europa en 1968 para interiorizarse del balompié europeo y para demostrar que el fútbol sudamericano no es practicado por salvajes".

4).- Organizar un torneo internacional con las selecciones Buenos Aires, Río de Janeiro, Sao Paulo, Minas Gerais, Río Grande del Sur, Madrid.

5).- Reformar el campeonato de clubs campeones sudamericanos que dirimían la "Copa Libertadores de América" excluyendo los subcampeones.

CON LA SELECCION.- El plantel de Ingavi probará la capacidad del seleccionado paceño de basket que concurrirá al certámen nacional a efectuarse en Cochabamba.

INGAVI PROBARA HOY CAPACIDAD DEL SELECCIONADO DE BASKETBOL

Ingavi, campeón del torneo oficial del presente año probará hoy la capacidad del Seleccionado Local que el miércoles 16 emprenderá viaje a Cochabamba para intervenir en el Campeonato Nacional Extraordinario de Basketbol que se iniciará el jueves 17 del presente mes.

EL PARTIDO

Tanto el director técnico del club Ingavi, Roberto Allón como el adiestrador del Seleccionado esperan con bastante optimismo la realización de este encuentro que ha despertado mucha expectativa entre los aficionados.

Ingavi saldrá a jugar con su plantel titular, excluyendo a Verduguez que esta vez estará como uno de los entrenadores del Seleccionado. El equipo "albo" estará integrado por los siguientes: jugadores: Javier Núñez del Prado, Enrique Rodríguez, Marcelo Mercado, Edgar Pozo y Rodolfo Aliaga. La Selección paceña lo hará con Cazasola, Villameque, García, Beltrán y Arrunz. El fuxture oficial para la jornada de hoy es el siguiente:

Cancha "Coliseo Ciudad de la Paz" Hrs. 9.30 Torneo Interrrios. Partido amistoso: Colegio Vs. Central. Jueces: Jorge Villegregui y Víctor Hugo Paiza. Hrs. 10.00 Selección Masculina de La Paz Vs. Ingavi campeón de la ciudad.

La nominación del equipo será decidida mañana en la reunión que se realizará a las 19 horas la Asociación Departamental.

Inter y Roma empataron uno a uno ayer en Milán

MILAN, ITALIA, NOV. 12 (AFP) El Internazionale de Milán y el Roma empataron a cero en un partido de fútbol que se jugó hoy en el Estadio San Siro, correspondiente a la octava jornada del campeonato de Italia, primera división

Este encuentro fue adelantado 24 horas para que los jugadores del Inter se encuentren más descansados el miércoles próximo, al iniciar el partido de ida, octavos de final de la copa de Europa de campeones, contra el Vasas de Budapest.

Ambos equipos actuaron hoy con nerviosismo, que se tradujo en acciones bruscas. A los 15 minutos del segundo tiempo, Landini, del Inter, fue expulsado de la cancha por haber derribado violentamente a Enzo.

Los ataques locales llevados especialmente por el brasileño Jair, el español Suárez y Domenghini, se estrellaron contra la barrera defensiva de los visitantes y terminó el encuentro sin que funcionase el marcador.

Ha sido el primer punto que deja escapar el Inter desde que empezó el torneo, pues venció en los siete encuentros anteriores.

El Roma salió invicto del estadio milanés de San Siro por tercera vez consecutiva.

FUE CONFIRMADA PARTICIPACION ARGENTINA EN TORNEO DE LIMA

BUENOS AIRES NOV. 12 (AFP) Fue confirmada la participación argentina en el próximo campeonato sudamericano de esgrima, que tendrá lugar en Lima, Perú a partir del 17 del corriente.

El interventor estatal en la Federación Argentina de Esgrima, capitán de fragata (retirado), Efran Cedar Ledesma, tras ratificar esa participación confirmó a los tiradores que habían sido elegidos anteriormente a su designación.

Los esgrimistas que integrarán los equipos en las distintas armas, son:

Florete: Guillermo Saucedo, Luriano Espina Rawson, Ernesto Prendes y Orlando Nannini (capitán).

Espada: Guillermo Obeid, Jorge Martínez, Alberto Balestrini (capitán), y Omar Vergara.

Racing y Boca, hoy en la capital Argentina

Buenos Aires, 12 (AP) - La postergación por una semana del partido entre Racing, puntero y casi seguro campeón de fútbol, y Boca Juniors, su peligroso rival que aspira a alcanzar la segunda colocación, sirvió para concentrar el interés de los aficionados por este cotejo que se vislumbra, como muy reñido y de difícil pronóstico.

La lluvia obligó el domingo pasado a postergar los partidos de la fecha del campeonato, salvo uno, que se jugó en Rosario. Allí, en el clásico lugareño, Rosario Central se impuso a Newll's Old Boys por 2-0.

Para Racing, un triunfo mañana significaría la seguridad del primer puesto, ya que en ese caso y triunfando asimismo River Plate, mantendrá sobre este seis puntos de ventaja cuando quedarán sólo tres fechas a jugarse.

River Plate está casi obligado a ganar frente a Estudiantes para conservar la segunda colocación y no dejarse alcanzar por Boca Juniors, si éste consiguiera vencer a Racing. Boca Juniors está a dos puntos detras de River Plate.

Anticipando su partido, Gimnasia y Esgrima e Independiente adelantarán su partido esta noche.

Los partidos a jugarse mañana por la trigésima-quinta fecha del torneo (locales primero) son los siguientes:

Racing-Boca Juniors. Gimnasia y Esgrima-Independiente. San Lorenzo de Almagro-Platense. Atlanta-Lanús. Vélez Sarsfield-Colón. Quilmes-Ferrocarril Oeste. Banfield-Argentinos Juniors. Chacarita Juniors -Huracán. River Plate-Estudiantes.

LOS GRANDES CAMPEONES

USAN LLANTAS UNIROYAL

Willian Bendeck (Ganador absoluto de la última carrera "Doble Copacabana" y muchas otras competencias) dice:

"Yo corro solamente con llantas UNIROYAL porque son las de mi mayor confianza"

INTERMACO

LA PAZ: Av. MONTES 650 - Av. URUGUAY 479

ORURO: PAGADOR 1980 - INTERIOR: AGENCIAS GRACE

PRESENCIA
La Paz, Bolivia, Domingo 13 de Noviembre de 1966.

SEGUNDA SECCION

Será en Potosí

La Academia de la Historia impulsa una Reunión Internacional de Historiadores

La Academia Boliviana de la Historia se mueve. Los Académicos trabajan ardua y silenciosamente en esa labor personal de investigación e interpretación de viejos papeles y documentos.

En una de sus últimas reuniones, con motivo de rendir un homenaje al Embajador de España en nuestro país, don Luis Arroyo y Aznar, ellos manifestaron -a incitación de éste- que darán el mayor impulso a un proyecto que llenaría de gloria a sus organizadores: Un Congreso Internacional de Historiadores que se realizará en Potosí el próximo año.

ESPAÑA Y AMERICA

En la mencionada actuación, el presidente de la entidad, Dr. José María Salinas, vertió interesantes conceptos sobre los historiadores hispanoamericanos y su trabajo con respecto a la misión que cumplió España en el nuevo continente. En una parte de su exposición dijo:

"Una de las tareas más hermosas que corresponde al historiador es la de discernir justicia histórica, rectificando falsas aseveraciones que, por descuido en el esclarecimiento oportuno, se van propagando con pretensiones de llegar a la cosa juzgada; es la de restituir al presente hechos del pasado que permanecieron ocultos tras una tupida malla de olvido o falta de documentación y volver las cosas a como fueron realmente cuando aquellas sucedieron, depurándolas de cuantas fantasías y leyendas quisieran adulterarla, o como decía San Agustín en breve sentencia: "evocar el pasado auténtico".

Siguió diciendo el Dr. Salinas: "Y traemos esto a colación con motivo de una idea fija que nos agrada y nos obsesiona; la de destruir esa leyenda negra referente a la obra colonizadora de España, por la cual ella habría mantenido a sus súbditos americanos en una espantosa ignorancia".

Más adelante, agregó: "De la documentación que poseemos resulta el hecho de que España dirigió sus mejores esfuerzos a mejorar la situación de las Colonias en el aspecto de la instrucción y de la cultura en general. Debía haberse fundado una escuela en cada aldea -se dice- pero a este anhelo acariciado por más de un virrey, se oponían las enormes distancias entre regiones boscosas y desérticas, la valla del tiempo, la falta de vinculación social y de relaciones de unos pueblos con otros".

"En cambio, españoles y americanos residentes en las ciudades vivían en una atmósfera nutrida de ideas expuestas en discusiones libres de tesis filosóficas, doctrinas económicas, teorías de libre cambio, escuelas literarias, hipótesis y opiniones refrescadas con la lectura de la Enciclopedia y de sus autores favoritos en cada materia. Humboldt, autor imparcial, en su "Ensayo Político sobre la nueva España afirma que en las escuelas y universidades fundadas por los españoles en América se impartía instrucción tan buena como la que se daba en Europa; la de San Francisco Xavier estuvo a la misma altura, si no mayor, de muchas universidades existentes en ultramar".

El Embajador de España agradeció este homenaje que se le rindió y que fue extensivo a su esposa, doña Julia de Arroyo y Aznar y a sus colaboradores Sres. Oscar Ortega Salinas y José Luis Aranguren. Con palabra elegante y medida, se refirió a su actividad en pro de un mayor acercamiento entre historiadores de Bolivia y España y a la incorporación de aquéllos a la Real Academia, como Correspondientes.

En parte sustancial de sus palabras, el Embajador Arroyo hizo referencia al proyecto de realizar en Potosí un Congreso Internacional de Historiadores. Transmitió el pensamiento de Lewis Hanke, historiador norteamericano sobre este hecho: "En un Congreso Internacional de Historiadores que se realice en Potosí no podrían faltar los historiadores españoles". Efectivamente -dijo el Embajador- he adelantado gestiones y es segura la presencia de Ballester y de otro Catedrático de Historia de América.

Los Académicos de la Historia aplaudieron las palabras del diplomático español y luego reafirmaron su firme propósito de agilitar las gestiones ante el Supremo Gobierno a fin de que sus instituciones culturales correspondientes puedan prestar todo el apoyo económico necesario para esta obra honrosa y de gran repercusión cultural, no sólo en América, sino en el mundo.

Incorporados a la Real Academia Española de la Historia.- Como correspondientes de la gran institución española, fueron recibidos los Académicos bolivianos. En la foto aparecen don Federico Nielsen Reyes, don Víctor Santa Cruz, don Héctor Ormachea Zálles, don Moisés Alcázar, don José María Salinas y el Embajador de España, don Luis Arroyo y Aznar.

G. Irahola R. logró estos apuntes, posteriormente fotografiados, de los Miembros de la Academia Boliviana de la Historia. De los que aparecen, han muerto dos: don Manuel Carrasco y don Vicente Donoso Torres y faltan en la composición fotográfica don Tomás Manuel Elío y don Teodosio Imaña Castro.

PEQUEÑA HISTORIA DE LA ACADEMIA DE LA HISTORIA

La Academia Boliviana de la Historia fue fundada en La Paz el 9 de Julio de 1929 y los primeros historiadores que fueron recibidos en ella fueron: José Aguirre Achá, David Alvéstegui, Alfredo Ascarrunz, Roberto N. Corrales, Luis S. Crespo, Belisario Díaz Romero, León M. Loza, José Agustín Morales, Víctor Muñoz Reyes, M. Rigoberto Paredes, Claudio Pinilla, Agustín de Rada, Casto Rojas, Ramón Retamoso, Oscar Santa Cruz, Ismael Sotomayor y Rosendo Villalobos.

En la misma fecha de su fundación fueron aprobados sus Estatutos que constan de 24 artículos y una Resolución Ministerial del 3 de Septiembre de 1929 reconoció la personalidad jurídica de la Institución y aprobó sus Estatutos. Su primer directorio estuvo constituído así: Presidente, Manuel Rigoberto Paredes; Vicepresidente, León M. Loza; Secretario, Luis S. Crespo y Tesorero-Bibliotecario, Roberto N. Corrales.

ILUSTRES ACADEMICOS DEL PASADO

En una solemne sesión realizada hace algún tiempo, con motivo de la recepción a don Héctor Ormachea Zalles, la Academia dedicó un recuerdo a algunos de sus ilustres académicos del pasado. Allí se mencionó a José María Camacho, heredero del talento y las virtudes de su padre, Gral. Eliodoro Camacho, fundador del Partido Liberal; dice don José María Salinas que "la Historia de Bolivia" del Sr. Camacho es faro, luz, guía segura de la juventud boliviana para el conocimiento de nuestra historia. José María Camacho fue también etnólogo y escribió un tratado interesante sobre los aymaras. También, en aquella oportunidad se honró la memoria de Manuel Rigoberto Paredes, Belisario Díaz Romero, José Agustín Morales, Víctor Muñoz Reyes, Rosendo Villalobos, Alfredo Ascarrunz, José Aguirre Achá, Luis S. Crespo, Ismael Sotomayor y Manuel Carrasco.

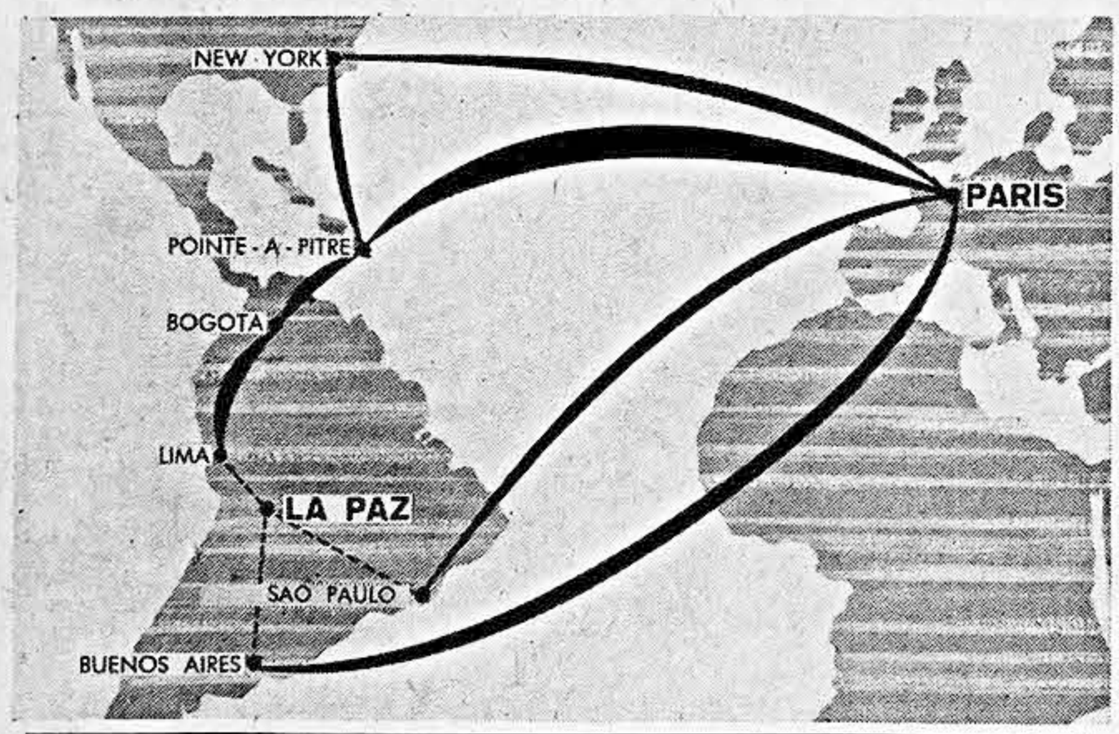
La Academia Boliviana de la Historia fue presidida sucesivamente por Casto Rojas, David Alvéstegui y Porfirio Díaz Machicao. Fueron Académicos de Número Manuel Carrasco y Vicente Donoso Torres, fallecidos no hace mucho y son Académicos de Número, pero aún no han ocupado sus sillas don Tomás Manuel Elío y don Teodosio Imaña Castro.

ACTUALES ACADEMICOS

La Academia Boliviana de la Historia trabaja hoy bajo la dirección y el impulso de José María Salinas, Presidente; Moisés Alcázar, Vicepresidente; Rodolfo Sa-

(Pasa a la página 8)

PARIS Y TODA EUROPA
por la ruta más conveniente



AIR FRANCE, la línea aérea que une la mayor cantidad de ciudades de América del Sur con Europa, le ofrece las más amplias y variadas posibilidades para su viaje al Viejo Continente.

Por el Atlántico Central:
3 VUELOS SEMANALES A PARIS, VIA LIMA.
- Salida de Lima los martes, jueves y sábado a las 11:00
- Conexión con los vuelos La Paz - Lima del día anterior.
- Los jueves, EL VUELO MAS CORTO DESDE LIMA A PARIS con únicamente dos escalas.

Por el Atlántico Sur:
4 VUELOS SEMANALES A MADRID O PARIS, VIA SAO PAULO O BUENOS AIRES.
- Salida de Buenos Aires: lunes y viernes.
- Salida de Sao Paulo: miércoles y sábado.
- Los miércoles, conexión inmediata en Sao Paulo con el vuelo procedente de La Paz.

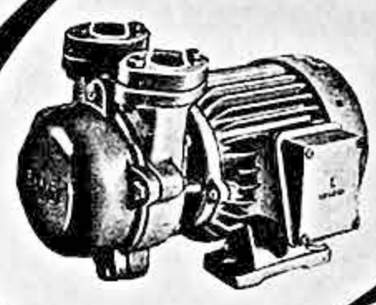
Por el Atlántico Norte:
4 VUELOS DIARIOS ENTRE NUEVA YORK Y PARIS.
- Salidas de Nueva York a las 10:00, 19:00, 20:00 y 22:00
- Los lunes, conexión inmediata en Nueva York con el vuelo procedente de La Paz.

Desde París:
CONEXIONES A MAS DE 50 CIUDADES EUROPEAS, con 1,500 vuelos semanales de la red Jet Caravelle de AIR FRANCE.

A bordo de nuestros Jets Boeing:
"FESTIVAL EN PLENO CIELO", maravilloso programa de cine y música, otra EXCLUSIVIDAD DE AIR FRANCE.

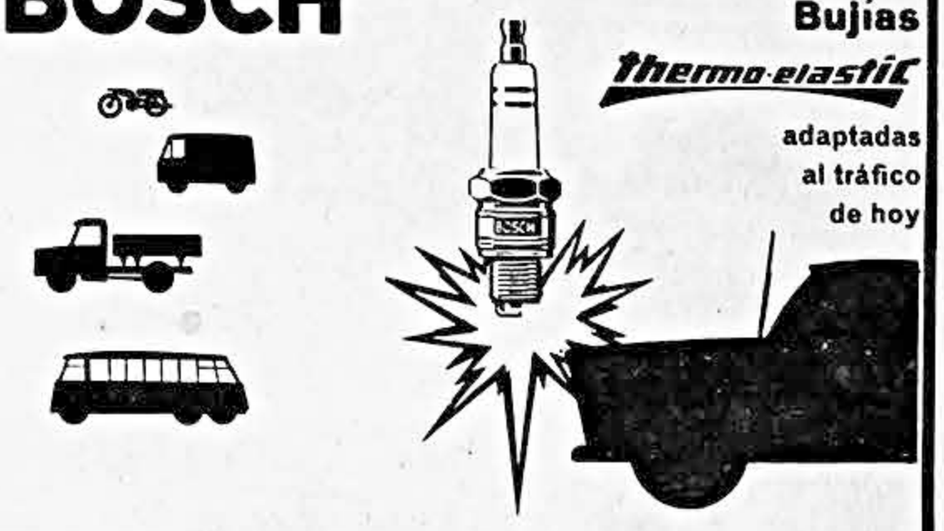
à votre service
AIR FRANCE
LA RED AÉREA MÁS EXTENSA DEL MUNDO
AV. CAMACHO - TELF. 11744 - EDIFICIO KRSUL, 5o PISO LA PAZ
Pub. Capanni

Johansson & Cia. S.A.
SE COMPLACE EN ANUNCIAR A SU DISTINGUIDA CLIENTELA LA LLEGADA DE BOMBAS ELECTRICAS PARA AGUA DE LA AFAMADA MARCA
SIEMENS



PARA ENTREGA INMEDIATA !..
Johansson & Cía. S.A.
MERCADO ESQ. SOCABAYA 298
TOUSSAINT S.R.L.

BOSCH
Bujías thermo-elastic adaptadas al tráfico de hoy



HANSA LTDA.
SECCION TECNICA
Tels. 25219-12836-23661

DOCUMENTO DIGITALIZADO GAMLP

CRONICA DE HOLLYWOOD

Por RENE CENTASSI

HOLLYWOOD (AFP).- Frank Sinatra, a quien ningún papel da miedo, va a encarnar un agente norteamericano en China comunista, en su próxima película "The Chairman", de la que será también productor.

Los exteriores de esta película, basada en el libro de Jay Richard Kennedy, se rodarán el año que viene en Formosa y Hong Kong.

Invitados a acompañarle en esta obra, Yul Brinner y Spencer Tracy no han respondido todavía.

Sin embargo, ya es seguro que Spencer Tracy va a volver a la pantalla al lado de Katherine Hepburn, que, hace más de veinte años fue su pareja en numerosas películas que tuvieron gran éxito, y a la que desde hace mucho tiempo une una gran amistad.

Los dos célebres actores rodarán, a fines de enero de 1967 "Guess Who's Coming to Dinner" ("Adivina quién vendrá a comer"), bajo la dirección del productor y director Stanley Kramer, Se trata de una obra de tema racial: el drama de conciencia de un matrimonio blanco norteamericano cuya hija se ha enamorado de un médico de raza negra (Sidney Poitiers). "Es precisamente el tipo de película que estaba esperando", ha dicho Spencer Tracy.

ooOoo

Otra reaparición que va a dar mucho que hablar es la de Fred Astaire, que ha aceptado el primer papel de "Finian's rainbow", revista musical que los aficionados de Broadway aplaudieron durante más de 700 representaciones en los años 1947 y 1948.

Joseph Landon, el guionista de "Von Ryan's express", se ha encargado junto con E.Y.Harburg y Fred Saidy, autores de la citada obra, de escribir la adaptación cinematográfica. El director y el resto del reparto no han sido designados aún, pero el joven bailarín y cantante inglés Tommy Steele aparecerá, junto al que formó con Ginger Rogers una de las parejas más célebres de la historia del cine.

ooOoo

George Jessel no abdica. A los 68 años ha anunciado su noviazgo con Adrey Megee, de 25 primaveras, a la que conoció hace dos meses. Mientras tanto, como entrenamiento para su futura vida conyugal, Jessel y su futura esposa van a hacer el papel de un matrimonio en "The Busy Body", dirigida por William Castle, donde estarán acompañados por Sid Caesar, Robert Ryan, Anne Baxter y Godfrey Cambridge.

ooOoo

Por último, será Marlon Brando quien reemplace a Montgomery Clift, muerto hace unos meses en Nueva York, en la próxima película de Elizabeth Taylor, "Reflection in a Golden Eye" (Reflejos en un ojo de oro").

Marlon Brando ha recibido también la oferta del director Roger Corman para encarnar a Al Capone, el célebre "gangster" de Chicago, en "St. Valentine's day massacre", pero tiene tantos compromisos en los próximos meses que no parece que pueda aceptar el ofrecimiento.

EN POCAS LINEAS

-Steve McQueen rodará tres películas para la "Warner Bros" en los próximos cinco años.

-Dean Martin y Stella Stevens serán los protagonistas de "Band of Gold", dirigida por Fielder.

-El actor y cantante Fabián, 23 años, uno de los ídolos de los "teenagers" norteamericanos, se ha casado con una actirz de segunda fila, Katie Regan, dos años mayor que él. Luna de miel en las islas Hawai.

-Una nueva novela de William Greninger "The Proper Price", sobre un crimen cometido en una pequeña ciudad del medio Oeste, va a ser llevada a la pantalla por la "Universal".

-La "Warner Bros" ha contratado a Sir John Gielguld para uno de los principales papeles de "The Assignment", cuyos exteriores se rodarán en Zurich, en St. Moritz. y en Hollywood.

ooOoo

Charlton Heston está muy preocupado... Para el papel de director de orquesta que tiene que hacer dentro de poco en "The Battle Horns", necesita aprender antes a manejar la batuta. Uno de los directores adjuntos de la Filarmónica de Los Angeles le está dando lecciones, pero no hace muchos progresos. "Es desesperante, declara Heston. En "Ben Hur" tuve que aprender a guiar un carro romano. Era un juego de niños comparado con lo que me enseñan ahora".

ooOoo

Algunas películas norteamericanas cuyo rodaje se ha iniciado a comienzos de octubre:

-En la "Columbia": "Circus of Blood", con Joan Crawford, dirigida por Jim O'Connolly.

-En "Walt Disney": "Blackbeard's Ghost" dirigida por Robert Stevenson e interpretada por Peter Ustinov y Dean Jones.

-En la "Warner Bros": "Bonnie and Clyde", con Warren Beatty, dirigida por Arthur Penn.

-En la "Independent": "Am I Bid", película de Gene Nash, con Leroy Van Dike.

ooOoo

Valora Noland, una principiante va a ser la primera actriz de "The War Wagon", cuyos principales intérpretes masculinos son John Wayne y Kirk Douglas.

El director Burt Kennedy la ha elegido entre más de 45 candidatas. El reparto de esta película comprende además a Bruce Cabor, Joanne Moore, Howard Kell y Kennan Wynn.

MISCELANEAS

PARIS, 7 (INTER PRESS SERVICE).- A los 19 años de edad, Romina Power, hija del recordado actor del cine norteamericano Tyrone Power y de Linda Christian, está de novia. Se casará con el multimillonario conde Stanislav Klosowski de Rola, de 23 años, Barón de Watteville, cuyo padre es el célebre pintor francés Rola Malthus, director de la Villa Médicis de Roma.

El novio de Romina canta y escribe poemas "no porque necesite dinero, sino porque me gusta hacerlo". Incluso ha escrito varios inspirados poemas dedicados a su novia.

Por su parte, Romina tiene buena voz y dijo que una editora norteamericana le había ofrecido grabarle un disco long-play. Agregó que le gustaría hacerlo, pero junto con Stanislav, y cantando una de las canciones originales de su novio.

GILBEERT BECAUD CONQUISTA BROADWAY.

PARIS, 7 (INTER PRESS SERVICE).- Gilbert Becaud acaba de conquistar Broadway, como antes lo hicieran Murice Chavalier, Edith Piaf, Ives Montand y Charles Asnavour.

El crítico del "New York Times" dijo: "Becaud es un músico de primer orden. Además de su dinamismo natural, produce una poderosa impresión sobre el público".

"DR. ZHIVAGO" SE ESTRENARA EN DICIEMBRE

Con el objeto de recaudar fondos para la Navidad del niño pobre, el Comité de Solidaridad del Niño, del PSD, auspiciará una velada artística, un rummy canasta y una función de cine, según se anunció. En la función cinematográfica se exhibirá el monumental film de David Lean, "Doctor Zhivago", basado en la famosa novela del ruso Boris Pasternak, con la cual éste obtuvo el Premio Nobel de Literatura. La función se llevará a cabo el 5 de diciembre próximo en el cine "Scala".

El actor y cantante Fabián, "ídolo" de los adolescentes norteamericanos, acaba de contraer matrimonio.

Instituto Superior de Economía de la Empresa

Se necesita alojamiento y pensión para estudiantes de ambos sexos para la próxima gestión lectiva de 1.967.

Preferible en las zonas de Obrajes o San Jorge.

Propuestas a Casilla 3057 o Teléfono 23521.

aluminio

ALCAN

Calamina Corrugada de Aluminio Alcan

- El mejor material para cobertura de techos y paredes en graneros, almacenes, fábricas y oficinas.
- Cómodamente livianas y fáciles de transportar.
- Inoxidables, no requieren pintura.
- Sus cualidades térmicas hacen el ambiente fresco en verano y cálido en invierno.

Con Calamina Corrugada de Aluminio

ALCAN

el costo inicial es el costo final.

Agentes para Bolivia:

VELHO & CO. S.A.C.

Av. Camacho 1377 — Edificio Sáenz, 1er. piso

Teléfonos: 23411 y 29527 - Casilla 144 - La Paz

una SONRISA con..

Pepsodent Dental Cream with Irium

PRODUCTO INGLES

En sus 5 tamaños económicos

TOUSSAINT & Co.

LA CAMISA PERFECTA

Sport FCF

☆ cómoda

☆ elegante

☆ fina

CALIDAD SUPERIOR F.C.F. IND BOLIVIANA

FABRICA DE CONFECCIONES

FERNANDEZ

Oficinas y fábrica Parque ABAROA 802, Telf. 51128, Casilla 208 Oruro - Bolivia

AGENCIAS EN TODO EL PAIS. Dirección Telegráfica "FABRICA FERNANDEZ"

EL CEDRO S.R.L.

CALLE MERCADO 936 - CASILLA 810 - TELF. 28446 - 28447 - 25916 LA PAZ

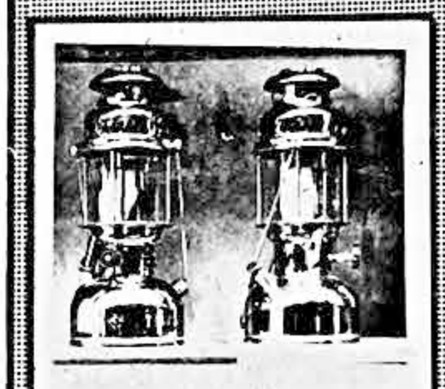
CON SUS OFERTAS DE FIN DE AÑO

DE TODO PARA TODOS

TURBO

OLLAS A PRESION

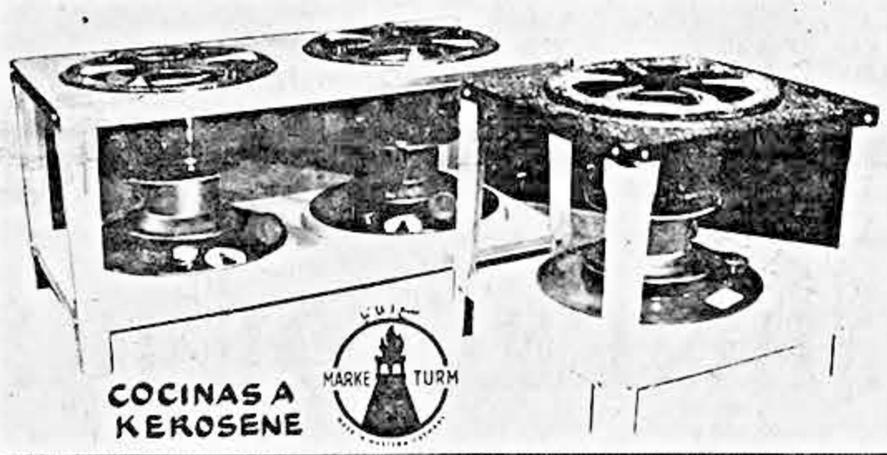
LIEBHERR



Graetz

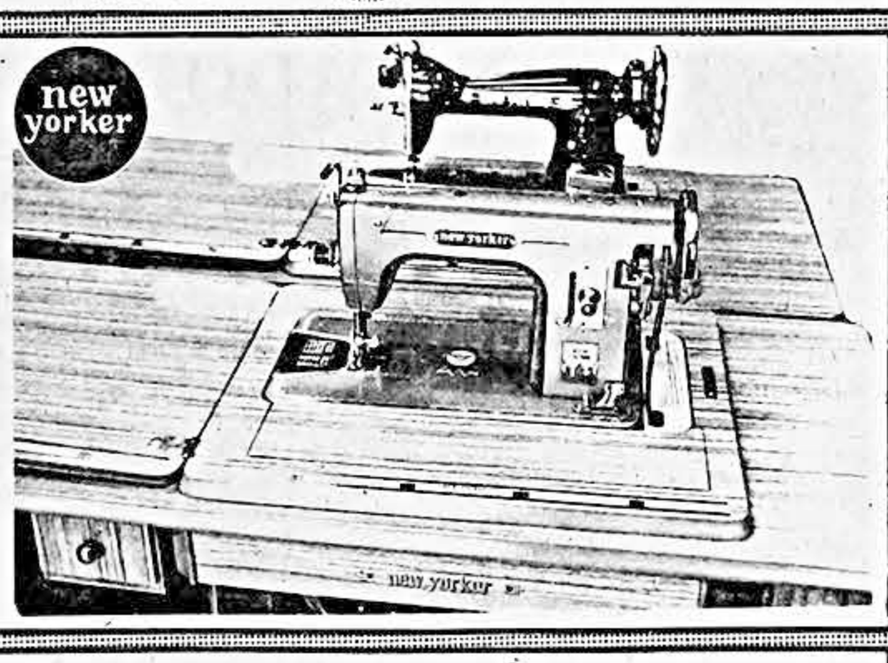
Graetz

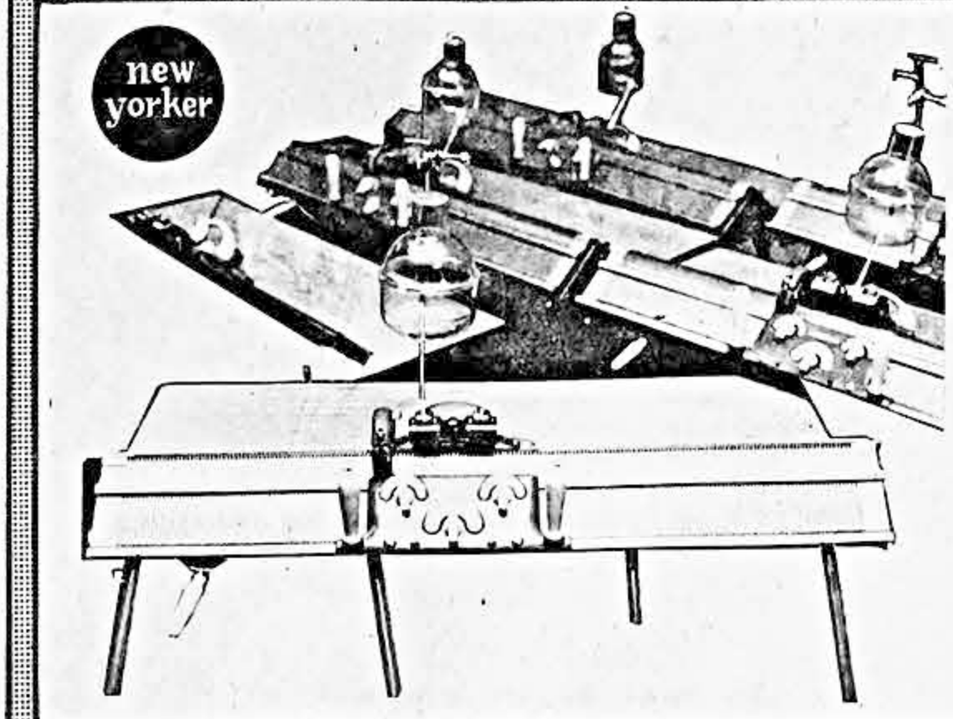
COCINAS *Imperial*



COCINAS A KEROSENE

MARKE TURM





CASIMIRES *Ingleses*

CIENTOS DE ARTICULOS MAS GRANDES FACILIDADES DE PAGO

DOCUMENTO DIGITALIZADO GAMLP

Gráficos del "10 de Noviembre" en Potosí

El Presidente Barrientos se dirige a la multitud congregada en la Plaza.

Los ex-combatientes potosinos exteriorizaron su fervor cívico.

La chola potosina, con su característico atuendo y su clásico sombrero.

Con singular entusiasmo cívico se desarrollaron en la ciudad de Potosí los distintos actos programados para celebrar otro aniversario del "10 de Noviembre" de 1810.

El Primer Mandatrio, Gral. René Barrientos; el Gral. Alfredo Ovando Candia y su esposa Sra. Elsa Omiste de Ovando; los parlamentarios por Potosí, el Senador Antonio Scholz, el Diputado Hugo Bohórquez, y el Director Nacional de Informaciones, Gonzalo López, integraron la comitiva oficial que permaneció 24 horas en la Villa Imperial.

La falta de agua potable y el deficiente servicio de luz eléctrica, son los dos problemas cuya inmediata solución viene exigiendo el pueblo potosino. Hacen muchos meses que los pobladores de la Villa Imperial están sometidos a un racionamiento de agua de 15 minutos cada dos días. El actual servicio de luz eléctrica, es tan deficiente, que apenas sirve para una iluminación ténue.

Por esta razón, uno de los principales actos de las efemerides potosina constituyó la firma del convenio sobre concesión de préstamo de pre-inversión, suscrito entre la Corporación Boliviana de Fomento y el Comité de Obras Públicas de Potosí, para el estudio definitivo acerca de la ejecución de obras de agua potables, en base a los estudios de factibilidad hechos por Ingeniería Global. La firma consultora que realizará este estudio será seleccionada por la Junta de OO.PP. de Potosí mediante licitación.

El Gral. Barrientos Ortuño, a tiempo de reconocer que Potosí ha sido una ciudad olvidada y postergada en sus necesidades, anunció que su gobierno superando errores del pasado se ha propuesto solucionar los problemas de luz y agua. También anunció que la explotación de los yacimientos de estaño de Malmisa, beneficiará a Potosí íntegramente.

El Presidente del Comité de OO. PP. Cnl. Julio Pérez Chacón, presentó un informe sobre las actividades de dicho organismo, recalcando que las regalías mineras son administradas honestamente bajo un estricto control.

Otro acto importante fue la entrega de 52 casas a trabajadores de la Empresa Unificada, construidas por el Comité Nacional de Vivienda Minera.

Con la entrega de $b. 150.000 por parte del Gral. Barrientos será solucionado el problema de local del Liceo de Señoritas "Sucre".

Con marcialidad desfilan los estudiantes pre-militares

El pueblo potosino reclama mejor atención a sus problemas vitales.

Los estudiantes dieron una nota significativa al aniversario potosino.

BANCO MINERO DE BOLIVIA

COMUNICADO

El Directorio del Banco Minero de Bolivia, constituido en fecha 9 de septiembre de 1966 teniendo en cuenta que la suerte de la primera institución de fomento minero como entidad del Estado, interesa a la opinión pública del país, considera de su deber hacer conocer lo siguiente:

1.- En su primera Sesión de fecha 13 de septiembre de 1966, previos los estudios de auditoría y análisis correspondientes, ha rechazado los estados financieros, administrativos y económicos de la entidad, por la grave falsedad de sus balances que no reflejan la realidad del activo ni del pasivo del Banco, conteniendo un renglón "Cuentas por Aplicar" que constituye anomalía expresa, revistiendo gravedad si se tiene en cuenta que estos balances no siempre fueron presentados a consideración del Directorio para su aprobación.

2.- Como corolario de tan desaprensiva política administrativa de gestiones anteriores, se constató por el Ministerio de Hacienda y la Superintendencia Nacional de Bancos que el Balance Semestral de Enero a Junio de 1965 arrojó utilidades, que dio lugar al pago de una prima extraordinaria, siendo estas utilidades irreales, por cuanto se evidenció asimismo la falsedad de tal Balance, el Ministerio de Hacienda ordenó la recuperación de estos pagos indebidos al personal del Banco Minero.

3.- Los elevados montos de los documentos que se encuentran en mora, demuestran irresponsabilidad y abuso en el manejo de los fondos del Banco por parte de las anteriores administraciones, principalmente en lo que se refiere a los créditos de favor otorgados a personas no mineros ni existentes.

4.- Como emergencia de tan irresponsables administraciones que llegan al extremo de complicidad y encubrimiento de los actos delictivos y punibles perpetrados en el Banco y contra el Banco, se impone instaurar los juicios correspondientes para establecer las consiguientes responsabilidades.

5.- La enorme planta burocrática y la ineficacia de muchos empleados es también factor determinante de la crítica situación de la entidad, con el agravante de que varios de estos empleados están comprometidos en desfalcos, malversaciones y otros manejos dolosos de fondos.

6.- A toda esta gama de irregularidades, se suma la actitud complaciente de anteriores autoridades del Banco que han otorgado pagos indebidos a personas que sin tener la calidad de empleados, ni asistir a las oficinas del Banco han percibido sueldos mensuales inclusive como de Directores de la entidad.

7.- Sin duda alguna, a simple observación de los Balances se establece que, en forma caprichosa y aparentemente buscando demostrar administraciones bonancibles se acreditó a la cuenta de Utilidades los fondos correspondientes a las reservas de ex-Metabol.

8.- Como consecuencia de los puntos anotados y muchos otros más, el Directorio ha establecido la grave situación financiera del Banco y este hecho lo ha manifestado oportunamente a las autoridades del Gobierno, advirtiendo que si no se toma las medidas que el Directorio ha recomendado y recomienda se ejecuten, la situación se tornará aún más grave.

En consideración de todos estos antecedentes, el Directorio ha aprobado las siguientes medidas.

1) Estudio y aprobación de la reorganización del Banco.

2) Aprobación de nuevo "Manual de Contabilidad" como resultado y complementación del asesoramiento técnico de USAID.

3) Complementación y ejecución del nuevo Reglamento de Créditos.

4) Designación de personal superior de acuerdo a la capacidad de los funcionarios con arreglo al plan de reorganización.

5) Instauración, agilización y revisión de los procesos pertinentes contra todas aquellas personas comprometidas en manejos dolosos.

6) Implantación de nuevos sistemas de comercialización, buscando precios justos y equitativos.

7) Estudio y materialización de la instalación de plantas de recuperación y concentración.

8) Mantenimiento de cordiales relaciones con el Sindicato Bamin procurando entendimientos, y habiendo determinado un estudio social - económico de aplicación práctica e inmediata.

9) Por último, el Supremo Gobierno y el H. Senado ha constituido una comisión de alto nivel, compuesta por los señores Ministros de Hacienda, Minas, Banco Central, Banco Minero y Cámara Nacional de Minería, para superar este estado de crisis y buscar las fuentes de financiamiento, como asimismo recomendar la ejecución Nacional conscientes de la aflictiva situación del Banco del crédito USAID. Consecuencia de ello, el Banco Central está decidido a encontrar una solución de cooperación financiera al Banco Minero.

En informativos sucesivos del Departamento de Relaciones Públicas, se dará a conocer los detalles de todos los puntos anteriormente indicados.

La Paz, 11 de Noviembre de 1966

EL DIRECTORIO DEL
BANCO MINERO DE BOLIVIA

LAS ELECCIONES DE HOY EN EL PERU PERMITIRAN COMPULSAR OPINION SOBRE REGIMEN DE BELAUNDE

LIMA 13 (INTER PRESS SERVICE- Dos millones 400 mil electores aproximadamente, elegirán hoy a sus representantes a nivel municipal en todo el país y tres diputados por los departamentos de La Libertad, Huanuco, Lima, donde se produjeron vacantes por la muerte de sus titulares. Intervendrán 31.032 candidatos a alcaldes y concejales para 1.652 concejos municipales de toda la república.

Estas elecciones municipales revisten un carácter de especial importancia porque permitirán compulsar el estado de la opinión pública con respecto a los tres primeros años de gobierno del llamado régimen de la renovación, presidido por Fernando Belaunde Terry y basado en la alianza de Acción Popular y Democracia Cristiana (AP-DC). Además, se compulsará la opinión que merece al electorado la pugna de poderes planteado a partir de 1963 entre el ejecutivo y el parlamento, en el que es mayoría la llamada coalición del pueblo, compuesta por los partidos de oposición, Alianza Popular Revolucionaria Americana y Unión Nacional Odri ista (APRA-UNO).

El ambiente electoral en las dos últimas semanas ha tenido un nivel vibrante en todo el país. Intensa propaganda en las calles, mitines en plazas y centros populosos de las ciudades principales, banderolas y discursos en locales partidarios o en la televisión, han mantenido en suspenso a una ciudadanía al principio algo insensible a la agitación política de los partidos. Lima ha sido en los últimos días el centro de una ofensiva de todos los candidatos, ya que tiene cerca de 950 mil electores, sin contar el puerto del Callao. Ambos representan el 50 por ciento del electorado total del país.

Para la capital se presenta cuatro listas a las candidaturas municipales. De ellas, las que definirán la victoria son la de los dos partidos más importantes: la coalición APRA-UNO ha lanzado al ingeniero Jorge Grieve, ex miembro del Consejo de los "Nueve Sabios" de la Alianza para el Progreso que ha sido presentado con carácter de "independiente y buen vecino". El oficialismo promueve al Dr. Luis Bedoya, actual alcalde de Lima, político hábil y a quien se considera un fuerte candidato a la presidencia de la república en 1969, sobre todo si se impone en estos comicios.

El enfoque que los partidos han hecho en cuanto a la proyección de esta pugna es singularmente contradictorio. APRA-UNO sostiene que estas elecciones no son plebiscitarias y que son políticas en la medida en que constituyen un acto político pero que no deben ser partidarias en lo que concierne a la elección de las figuras para el gobierno comunal. La oposición sostiene además, que es rebasar su importancia atribuir a las elecciones un valor de significación nacional que pueda en alguna medida cambiar la distribución de fuerzas en la conformación de los poderes fundamentales.

En cambio, la campaña de los partidos de gobierno ha sido radicalmente distinta: para ellos estas elecciones municipales constituyen un referendum en el que se debe decidir con un voto consciente si se apoya al Parlamento -al que AP y DC acusan de "obstruccionista" -o a la obra de gobierno, que es la que se presenta como de "renovación nacional".

Desde un punto de vista realista, se sabe que estas elecciones municipales no variarán en absoluto la situación de los poderes de Estado, pero el número de votantes a favor o en contra de los grupos AP-DC y APRA-UNO, determinará que uno de los poderes (parlamento o ejecutivo) reciba un espaldarazo decisivo.

Según los cálculos de numerosos observadores, el resultado final de las elecciones será favorable a la Alianza AP-DC. La ventaja no ha sido definida, pero se afirma que será mayor que la registrada en las elecciones generales de 1963, en que la diferencia de votos entre AP-DC y APRA-UNO no excedió el 10 por ciento. Belaunde obtuvo así la presidencia, pero el parlamento quedó en poder de la oposición. Esta vez, se estima que esa diferencia puede elevarse a un 20 o 30 por ciento.

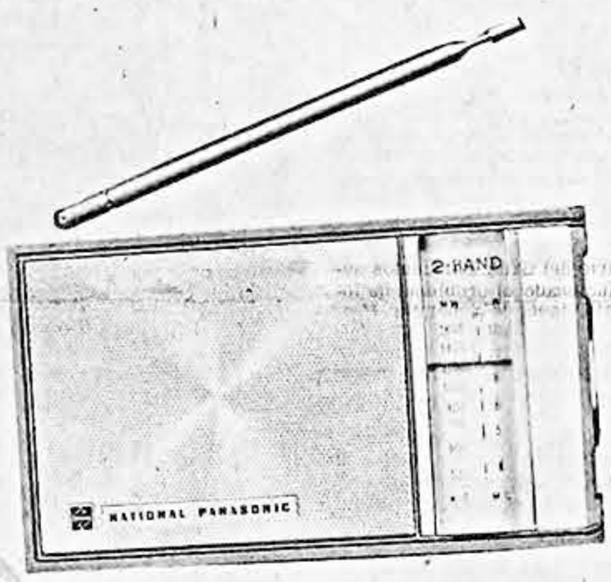
Algunos factores que habrán de aumentar esa ventaja son, según algunos observadores, las discrepancias internas de la coalición oposicionista y la virtual atomización de la UNO. Esta tuvo mayoría en la ciudad de Lima y se considera que tradicionalmente su fuerza estribaba en los barrios pobres de esta capital. Al haberse resquebrajado su unidad y teniendo en cuenta algunas fricciones con el APRA, la alianza AP-DC sostiene que ganará en Lima por una previsible transferencia de esos votos a su favor.

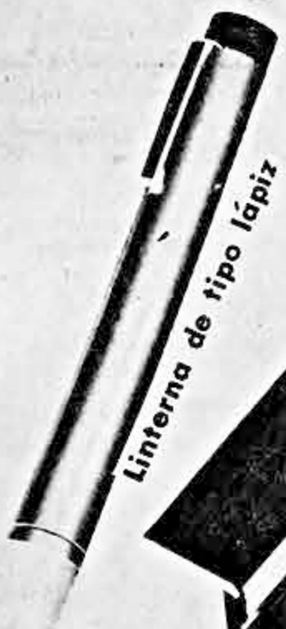
Hay, sin embargo, quienes afirman que si bien la alianza en el gobierno ganará de todas formas, hay factores que disminuirán su ventaja. En primer lugar, el posible ausentismo, ya que los electores, en el fondo son atraídos por los comicios generales. Se entiende, además, que algunos sectores de la ciudadanía han sido ganados por el pesimismo en el sentido de reconocer que "estas elecciones no significarán un cambio". Finalmente, por la presencia de algunos grupos de izquierda, que podrían "distraer" votos en volúmenes considerables, en algunas zonas. La mayoría de la izquierda, sin embargo, ha exhortado a votar en blanco.

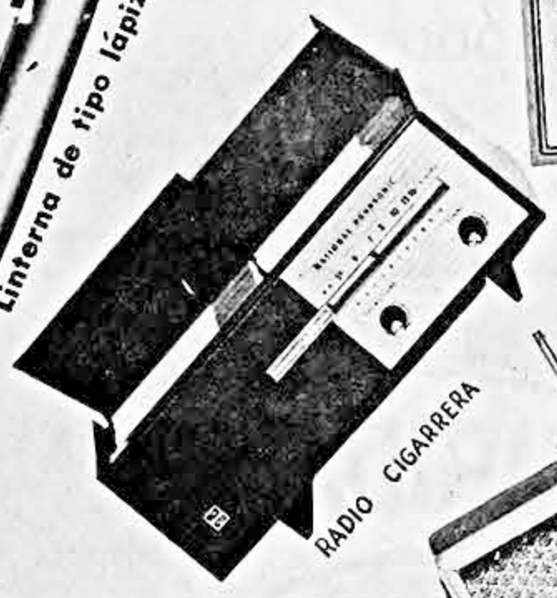
De todas formas, la mayoría de los observadores prevé el triunfo de la alianza AP-DC. Si bien Lima definirá el triunfo en una alta medida, y aún está por verse si en efecto, el oficialismo se impondrá allí, se señala que hay otras zonas donde el populismo tiene la victoria asegurada. La alianza, en efecto, está en condiciones de ganar en toda la zona andina y en su tradicional bastión electoral de los departamentos del sur.

¡Cámbiese...!
a pilas NATIONAL
gane en CALIDAD y PREMIOS

PLANCHA ELECTRICA AUTOMATICA




Linterna de tipo lápiz


RADIO CIGARRERA

Radiofonógrafo estereofónico

TODAS LAS PILAS NATIONAL SE VENDEN EN SUS BOLSITAS DE GARANTIA

CANJEE 2 BOLSITAS POR UN BILLETE LLENELO, DEPOSITELO EN EL ANFORA MAS CERCANA Y PARTICIPE EN LOS GRANDES SORTEOS BIMENSUALES.

El 31 de octubre gane éstos PREMIOS

National

PILAS NATIONAL
MATSUSHITA ELECTRIC

SE LOGRO CONTACTO CON SALVAJES DE TRIBU AYOREA

Por ENRIQUE SANJINES S.

Jaime H. Dunn, misionero evangélico norteamericano, logró tomar contacto con varios salvajes pertenecientes a una tribu ayorea el 12 de Octubre ppdo. en las inmediaciones del Fortín 27 de Noviembre, a unos 400 Kms. al sudeste de la población de Camiri.

Al escuchar noticias de salvajes que efectuaban sus recorridos por las zonas de Izozog, el misionero Dunn preparó viaje inmediatamente y salió en busca de los mismos, oportunidad en la que logró ponerse en contacto con dos familias de ayoreos.

Gracias a su experiencia, conocimiento del dialecto y principalmente a su amor hacia estos hombres que no solamente andan perdidos en la inmensidad de la selva, el misionero citado logró convencer a dos de los jóvenes ayoreos para que fueran con él al mundo civilizado.

El objeto principal de llevarlos a Camiri fue el de hacerles conocer las bondades que ofrece la civilización y, quitarles el temor que tienen hacia el hombre blanco, para que, a su vez, sean ellos portadores ante los demás miembros de la tribu de lo que habían visto y oído.

Una vez en Camiri y ante la noticia de que habían llegado salvajes, numerosas personas acudieron a conocerlos, muchas de ellas llevándoles obsequios.

Aviso de remate

El Dr. Carlos de Cardenas Juez Primero de Partido en lo Civil de la Capital, etc.

Hace saber que, dentro del juicio ejecutivo seguido por Humberto Machicao contra Luis de Ugarte, sobre cobro de pesos, por auto de fecha 1o. de Noviembre de 1966, se ha señalado para el día 1 de Noviembre del año en curso horas 15 y 30 (p.m.), el remate de los siguientes bienes pertenecientes al ejecutado:

Una vagoneta marca "Willys" modelo 1955, sobre la base de $b 14.000.oo rebajada que ha sido la segunda décima.

Una acción de teléfonos Automáticos, instalada con línea comercial, sobre la base de $u 368.oo igualmente rebajada que ha sido la segunda décima.

Los interesados en dichos remates, pueden concurrir el día y hora indicados en la tribuna de Remates del Palacio de Justicia, depositando en Secretaría el 5% sobre la base fijada.

Silvia Portal Arduz, Secretaria del Juzgado Primero de Partido Civil.- La Paz, Bolivia.

DOCUMENTO DIGITALIZADO GAMLP

Ocho chicas bolivianas soñarán esta noche con los títulos de "Miss Bolivia" y "Miss Internacional"

EN LA REALIDAD SIGNIFICARIAN 10 MIL DOLARES, LINDO VIAJE POR EUROPA Y SUD AMERICA Y CONTRATO CON TV.

MARIA ELENA LA FAYE

Ocho bellezas bolivianas competirán mañana para la elección de "Miss Bolivia", título que le permitirá a una de ellas participar en el Festival que se realizará en Febrero en la ciudad de Long Beach, Miami, Florida. Este concurso estará auspiciado en nuestro país por Hansa Ltda, para sus productos "Nivea" y por Texilton para las medias de mujer que fabrica en el país.

OCHO PARTICIPANTES

Las señoritas María Elena La Faye, Mercedes Grandchant, Gaby Antelo, Mosa Salas, Teresa Taborga, Elena Rodal y la representante de Sucre han sido seleccionadas por los organizadores para participar en este concurso.

ORGANIZACION

Con el objeto de lograr éxito en este festival la empresa "Publicidad y Mercadeo", a cargo del señor Federico Pagés Moré, ha tomado a su cargo la organización, habiendo logrado que los conjuntos ganadores del último Festival de la Canción realcen con su actuación la fiesta que mañana lunes se llevará a cabo en el Club de La Paz. Las candidatas se presentarán en traje de calle, malla y de noche.

EL JURADO.-

Los miembros que integrarán el jurado son el señor Jorge Cariaga, Director Nacional de Turismo; el Representante de la O.E.A., Dr. Gastón Urriolagoitia; el señor J. Beckman, de Hansa; un representante de Texilton y la señora Elena J. de Carrasco.

PREMIOS.-

La ganadora del concurso nacional se hará acreedora a un pasaje para viajar a la sede del festival internacional, dinero en efectivo, un traje nativo y llevará también un obsequio para el Alcalde de Long Beach. Por su parte la señorita que sea elegida Miss Internacional recibirá 10,000 dólares en efectivo, contratos por un año en cine, teatro, televisión y un viaje a Europa y América Latina. Las candidatas que resulten en segundo y tercer lugar tendrán premios que oscilan entre 5.000, 4.000 y 2.000 dólares más otros premios pequeños.

CORONACION.-

La señorita que resulte ganadora del Concurso Nacional recibirá de manos de la señorita María Ruth Lozada, Miss Bolivia 1965, el cetro, la corona y la capa.

INVITACIONES.-

Las reservaciones de mesas y, los tickets y las invitaciones pueden retirarse de las Oficinas de "Publicidad y Mercadeo", en la Calle Loayza, o en la recepción de la Embajada Americana.

AMIRA SALAS BALCAZAR

TERESA TABORGA CAMPERO

FATIMA OJOPI

MIRIAM SELEME RODRIGUEZ

SEMBLANZAS

La Princesa Margarita de Dinamarca

Por PAUL A. NIELSEN

COPENHAGUE (AFP).-"¡Con tal de que sea dichosa!". Este era el deseo de los daneses cuando hablaban de su princesa Margarita, heredera presunta de la corona de Dinamarca. Ahora que ya está prometida, y visiblemente dichosa, todo el mundo se siente contento. El conde francés Henri de Laborde de Monpezat, su prometido y futuro príncipe consorte, es alto, apuesto y, sin duda, también inteligente. ¿Qué más se le puede pedir?

Margarita vino al mundo en el momento más sombrío de la historia de Dinamarca: siete días antes, el 9 de abril de 1940, las fuerzas del III Reich alemán ocuparon ese pequeño país escandinavo por sorpresa: soldados camuflados en barcos carboneros, amarrados en el muelle, se desplegaron rápidamente por el puerto por la mañana, mientras que otras tropas llegaban del sur por tierra y por aire. En medio de la tristeza general, brilló una esperanza: la sonrisa de la pequeña princesa, nacida expresamente, al parecer, para dar a los daneses el valor que iban a necesitar en el transcurso de los cinco años de ocupación.

INFANCIA Y JUVENTUD DE LA PRINCESA

La princesa tenía cinco años cuando llegó la hora de la liberación: rubia, como la mayor parte de sus conciudadanas, igual que a todos los niños, le gustaba saltar a las rodillas de su padre, en aquella época príncipe heredero, y también a las de su abuelo, el rey Christian X, el cual murió dos años más tarde. Margarita es descendiente de la más antigua familia real de Europa, en la que hubo tantos reyes guerreros como pacíficos, y una hábil reina, Margarita, que supo, en 1397, por la Unión de Kalmar, agrupar en una sola potencia unida a Dinamarca, Noruega y Suecia. Esa fue la época gloriosa de Dinamarca, y la Margarita del siglo XV la única reina reinante que ha tenido la nación. La Margarita que contraerá matrimonio el día 24 del próximo mes de Mayo será la segunda soberana reinante de Dinamarca.

Hasta nuestros días, no se ha producido ningún conflicto en Dinamarca con motivo del régimen monárquico, ni parece que pueda plantearse este problema, ya que la familia real es muy popular en su país. Baste un pequeño hecho significativo: la población entera lanzaría un grito de indignación si los guardias del rey, con sus célebres gorros de piel, dejaran de desfilar, banda de música a la cabeza, entre un castillo y otro, a través de la ciudad.

Con sus dos hermanas pequeñas, Benedicta y Ana María, Margarita ha frecuentado la escuela femenina "Zahlé", en las cercanías de palacio de Amalienborg. Igualmente, las tres han sido educadas en un pensionado suizo y después en uno inglés. Pero sólo Margarita se matriculó en dos Universidades dane-

(Pasa a la página 10)

Los dos prometidos de actualidad en Dinamarca: La princesa Margarita, heredera de la Corona, y el conde francés Henri de Laborde de Monpezat.

A LOS BRASILEÑOS RESIDENTES EN BOLIVIA

LA EMBAJADA DEL BRASIL COMUNICA A LOS NACIONALES AUSENTES DE SU DOMICILIO EN EL BRASIL QUE NO ESTAN OBLIGADOS A VOTAR EN LAS ELECCIONES PARA SENADORES Y DIPUTADOS FEDERALES, EL 15 DE NOVIEMBRE, CON TODO, ADVIERTE QUE INMEDIATAMENTE A SU REGRESO AL PAIS TENDRAN QUE JUSTIFICARSE ANTE LA JUSTICIA ELECTORAL, PRESENTANDO UN CERTIFICADO EXTENDIDO GRATUITAMENTE POR LA EMBAJADA DEL BRASIL EN LA PAZ, O A LOS CONSULADOS DEL INTERIOR, A PARTIR DEL 16 DE LOS CORRIENTES, PREVIA PRESENTACION DEL COMPETENTE TITULO ELECTORAL.

AVISO

Familia extranjera requiere casa en alquiler con tres dormitorios y jardín. Referencias: Teléfonos 25461-6 o Bolivian Power Co.

EL REFRESCO PREFERIDO DE LA JUVENTUD

CANADA DRY

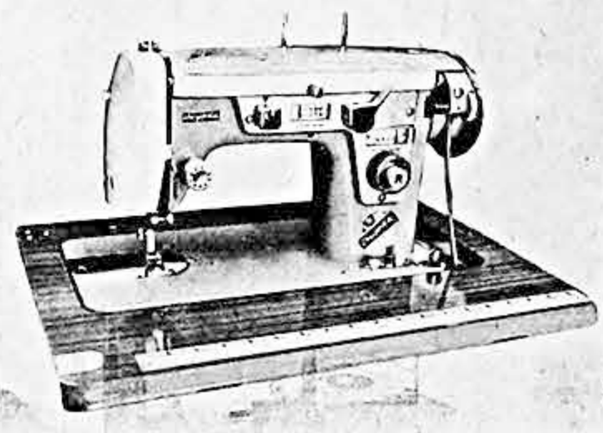
SPUR

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

Con una CHIYODA se ahorra

TIEMPO Y

DINERO



Porque la máquina de coser CHIYODA lo hace TODO

La máquina de coser CHIYODA borda automáticamente, hace ojales, pega botones y aparte de la costura corriente, cose en zigzag. CHIYODA es la máquina de coser preferida por miles de mujeres.

ENSEÑANZA GRATUITA

ORIENTAL EXIMPORT LTDA. Av. Mariscal Santa Cruz 1280, Telf. 23309

COMPRE MARCA RAY-O-VAC REGISTRADA

SELLO DE SEGURIDAD

GANE CALIDAD Y MILLONES EN PREMIOS EN EL SORTEO DE NAVIDAD

SELLO DE SEGURIDAD QUITELO AL USARLA

RAY-O-VAC

PILA BLINDADA

INTERMACO

FRASES CELEBRES

El que tiene techo de cristal, que no tire piedras sobre tejados vecinos

Por LEONARDO BRANISSA

Este es un refrán algo menos conocido que otros refranes que suelen citarse a menudo. Y tiene un hondo significado moral.

Se dice que los refranes resumen y representan la filosofía popular, la mentalidad del pueblo, el pensamiento del hombre de la calle, la sabiduría del campesino. De otra manera podríamos llamarlos sabiduría condensada en forma de comprimidos, sapiencia en pequeñas píldoras. Un refrán representa alguna verdad, una experiencia de la vida, un consejo o una regla de conducta. Y tal verdad no está expresada en forma abstracta, sino de manera clara y casi tangible, en forma de una comparación o de una parábola abreviada.

No conocemos al autor de un refrán dado. Es una propiedad del pueblo. Pero cada uno de ellos es producto de un cerebro, de un individuo, producto del pensamiento y del sentir hondo de algún hombre anónimo. Este pensador desconocido para nosotros concibió primero la idea sintetizada y él mismo le dio la forma concisa y atrayente. Ese autor anónimo actuó como un troquel en la acuñación de la moneda;- troquel que le dió una forma atrayente a un trozo de metal noble. Y como una moneda recién salida de la prensa, con todo el brillo y con los detalles más finos, comienza a circular entre la gente, pasando de mano en mano, cambiando constantemente de dueño - todos la conocemos, todos la usamos, se ha vuelto poco a poco una parte de nuestro ser. Con el andar constante y el constante manoseo se van borrando las finezas de su bajorelieve y de sus letras, pero siempre conserva su identidad y su valor. Lo mismo ocurre con el refrán.

El significado del refrán de hoy es suficientemente claro. Sin embargo lo comentaremos, escudriñando junto con el lector su significado más hondo, compulsando su valor y su significado aplicándolo a los casos concretos de la vida, casos vividos en nuestra sangre y nuestro cuerpo y así analizaremos su validez para la vida real.

Supongamos que tú tengas una casa propia, un bonito chalet propio, pero con el techo de vidrio (esos solarios tan útiles en nuestra ciudad, que permiten la entrada de la luz y del calor y evitan la penetración del indeseable frío, del viento y del polvo de la calle). En tal caso siempre estarías un poco preocupado de que una granizada fuerte podría estropear los vidrios o que los niños del barrio no tiren su pelota dura que haría añicos uno de tus cristales. Y, naturalmente, ni se te pasaría por la mente la idea de tirar tú piedras sobre los techos de las casas vecinas, puesto que podrías esperar -a fuerza de esa lógica férrea- que tus vecinos te contestarían de inmediato en ese mismo lenguaje mudo: ojo por ojo y diente por diente - lanzando una lluvia de piedras sobre tu tejado de cristal. Ya me lo imagino, tu pobre techo de vidrio, hecho una calamidad, una coladera. Y si comparas los daños hechos por tí en los techos vecinos, supongamos que esos estaban cubiertos con las consabidas tejas españolas, duras y hechas para durar un siglo, por lo menos, verías que fuera de unas cuantas rajaduras no han sufrido mayor daño. Pero mira ahora tu mimado techo de cristal. Si no quieres que la próxima lluvia haga inundar tus cuartos, debes reemplazar de inmediato los vidrios. Y si te decides reponer los cristales rotos, te va a costar un platal, y será un gasto extra que no estaba en tu presupuesto ni para este mes que termina, ni para el mes próximo. Y quien te garantiza que, después de colocar los cristales nuevos, no se le ocurra a algún vecino rencoroso probar su puntería de nuevo, y tú te veas de nuevo en la necesidad de renovar los frágiles vidrios. Y así podías seguir hasta el infinito.

Pero lo que acabamos de esbozar, ampliando el refrán, es tan solo una semblanza. Muchos de mis lectores, mentalmente más despiertos que yo, hace reto que se dieron cuenta, de que el refrán no se refería exactamente a un tejado de vidrios físicos y tangibles y quebradizos, sino a algo espiritual, a ciertas actitudes y poyturas morales que se presentan en nuestra vida diaria.

Tal vez nuestro refrán se refiere a los chismes de comadres, que por falta de otra ocupación mejor, se dedican incansablemente a tijeretear al prójimo. Naturalmente, el chisme comienza entre dos personas de confianza, y antes de contarlo, se lo hace preceder por la consabida consigna: "Por favor, no lo vas a decir a nadie...!" Y ya la bola de nieve se ha puesto en movimiento, y va creciendo avanzando de boca en boca, hasta convertirse en un alud que puede causar tantos daños. Cuantos daños morales y físicos se han causado con cuentos, murmuraciones, chismes y enredos. A veces una persona puede producir más daños con una lengua suelta que un animal de rapiña. Se siembra cizaña entre amigos, vecinos y hasta familiares, se rompen noviazgos, se deshacen matrimonios...Personas honradas han sido arrastradas por el barro y su prestigio y buen nombre manchado para siempre...Chismes y maldicencias han provocado hasta suicidios.

Las aficionadas y los aficionados de este popular deporte, y de esta lacra social, deberían pensar a veces en el refrán que encabeza este modesto artículo: EL QUE TIENE TECHO DE CRISTAL - QUE NO LANCE PIEDRAS SOBRE LOS TEJADOS VECINOS.

Todos tenemos nuestras flaquezas, nuestros puntos débiles. Muchas personas de las que incansablemente les sacan el cuero a sus semejantes también tienen en su pasado alguna cosita que desean mantener en secreto y en el olvido. Ellas también tienen "techo de vidrio", y no es aconsejable para ellas tirar la primera piedra, puesto que pueden esperar que se les pagará con la misma moneda, y que las personas víctimas de sus habladurías podrán también sacarles algunos "trapitos al sol".

El mayor daño que puede hacer una persona chismosa es el que se hace ella misma, y no el daño causado al prójimo.

Otro refrán que expresa la misma idea es el conocido dicho: "El que tiene cola de paja que no se acerque al fuego!"

Un esfuerzo privado para lograr el desarrollo de la ganadería nacional

Por JUAN LEON CORNEJO

Esa es la primera vaquilla "Charolais" nacida en Bolivia. A los 40 días de nacida pesa 110 libras. Una vaquilla corriente, a la misma edad, pesa aproximadamente 70 libras. De prosperar el proyecto, la ganadería nacional habrá cobrado gran impulso y mejorará la calidad de la carne de vacuno que consume el pueblo.

La iniciativa privada puede realizar grandes proyectos en nuestro país. Basta, para ello, un poco de buena voluntad con deseo de superación y afán de contribuír al desarrollo de nuestra Patria. Todo ello se está presentando en el Beni. Concretamente, en dos propiedades ganaderas de la provincia Ballivián. En Santa Rosa y La Laguna. Una costosa inversión de capital ha permitido el desarrollo de un experimento que podrá abrir grandes perspectivas a la ganadería nacional.

Ha nacido en Santa Rosa, la primera vaquilla de raza "Charolais". 40 días después de nacida, la vaquilla pesa 110 libras. Una vaquilla corriente, a esa misma edad, pesa normalmente 70 libras. Y ha nacido por la inseminación artificial de una vaca criolla. El sémen ha sido adquirido en Estados Unidos y pertenece a un toro avaluado en 150 mil dólares.

Para el lector tal vez resulte poco interesante el experimento. Para quienes se preocupan de estos temas, puede ser apasionante. Inclusive por la historia de ese tipo de ganado.

El ganado "Charolais" se originó en Charolles y Nivernais, Francia, en el siglo XVI. Originalmente, estaba destinado al trabajo. Después, por la riqueza de su carne, fue destinado a la alimentación. Se trata de una de las razas más pesadas y más largas del mundo. Tiene doble musculatura en los cuartos traseros, es de pelo corto y de color crema. Su piel no se ulcera con los rayos solares y los animales son inmunes al cáncer del ojo, muy común en otras razas. Por esas características es, pues, ideal para la ganadería beniana.

Económicamente, tiene otras ventajas significativas. Al cabo de 2 años, un animal de esta raza pesa, en gancho un promedio de 280 kilos. El ganado que existe actualmente en el país, en ese mismo tiempo, pesa un promedio de 130 a 150 kilos. En relación con otras razas, tiene más carne que hueso. Además, la ventaja de que la grasa no está encima de la carne, sino mezclada. Esa carne no es, por tanto, fibrosa.

Teniendo en cuenta esas características especiales que permiten más carne, de mejor calidad y a un precio relativamente similar al de otros tipos de ganado, se han hecho cruces para obtener esa raza, en casi todos los países del mundo. En Brasil, en condiciones similares que en el Beni, se han obtenido cruces de Charolais con Cebú, con el resultado del "Canchin". ¡En Estados Unidos, se ha obtenido el Bhorbray. En Bolivia se ha obtenido, ahora, la primera vaquilla "Charolais", con el cruce con una vaquilla criolla.

La iniciativa privada está, pues, empeñada en lograr ese desarrollo. Los propulsores del experimento, Oscar Bowles Salinas y Pedro Simón Roca, están empeñados en incrementar la producción de ese tipo de ganado. Dispuestos, también, a transmitir sus experiencias a otros ganaderos. Bastará con traer sémen congelado 30 dólares por animal- para llevar adelante el mejoramiento de raza.

De esa manera, la ganadería beniana podrá competir con las razas inglesas tradicionales y podra satisfacer las exigencias de cualquier mesa. Significará, también, la solución para el problema de abastecimiento de carne, tan patente en los últimos días. Se habrá dado, pues, un primer paso, muy importante, hacia el mejoramiento y el desarrollo de la ganadería nacional.

Por inseminación artificial con la vaca criolla que aparece en la fotografía, nació la primera vaquilla "Charolais" boliviana. Se trata de una raza de alta calidad, especial para el consumo. De bajos precios y costos y de gran rendimiento.

Unase a la alegría de nuestro 75 aniversario

RADIOGRAMOLAS PHILIPS

F8X55A

F4X55A.

F8X55A

TOCADISCOS AG4000

RECEPTOR PORTATIL L4X26T

Portátil "transworld" totalmente transistorizado y totalmente tropicalizado con cuatro bandas de ondas, usando siete transistores y dos diodos.

GRABADORA EL 3301

Este aparato, totalmente transistorizado, reproduce impecablemente la palabra y la música. El micrófono de alta sensibilidad garantiza una excelente calidad de registro. El magnetófono de bolsillo se entrega con micrófono dinámico provisto de mando a distancia, cable de conexión, cartucho con 90 metros de cinta y estuche de lujo.

AUTORADIO N6X16T

Auto-radio totalmente transistorizado para onda corta, utilizando once transistores y tres diodos con completo ensanche de banda en nueve bandas de onda corta.

exija PILAS secas PHILIPS

REFRIGERADORES

Más de 20% de espacio, gracias a las paredes delgadas. Aislador Polyurethane, con un poder aislante único. A prueba de abolladuras, gracias a sus paredes con goma. El compartimiento del congelador grande y ancho. Incluye dos recipientes de uso de hielo.

HA 3150

Al comprar cualquier producto PHILIPS Ud. recibe el LIBRO PHILIPS PARA COLOREAR y participa en el fabuloso concurso Philips con más de 100 premios: Un automóvil, Una motocicleta, Una radiogramola, Un refrigerador y muchos premios más.

75 AÑOS DE PROGRESO PHILIPS 1891-1966

P&M

MURILLO NO FUE TRAIDOR

Lea estos libros

Distribuye: LOS AMIGOS DEL LIBRO
Cochabamba, Casilla 450

PROBLEMAS DE LA INFANCIA

EL EXITO DE LOS NIÑOS EN LA VIDA SOCIAL

Por RACHEL MOREAU

PARIS (AFP)- Si nos detenemos a escuchar una conversación entre varias madres, siempre oiremos frases destinadas a alabar a sus pequeñuelos: "Mi hijo ha sacado sobresaliente en tal materia"; "mi hijo tiene dotes excepcionales para el judo"; "mis hijas serán excelentes amas de casa"; etc. etc...

Nada enorgullece tanto a esos enternecedores padres como los éxitos y victorias de sus hijos. Y su satisfacción es exactamente la misma que si se tratara de su propio éxito. Y no les falta razón, ya que el éxito de los hijos se debe, en gran parte, al mérito de los padres. Sus hijos han triunfado porque ellos les han sabido inculcar la confianza consigo mismos, el gusto por el trabajo y el arte de vivir con los demás. Han sido lo que todos los padres deberían ser. Han sido pacientes en la vida escolar y han sabido evitar las disputas y las tensiones que perjudican al trabajo de los niños. Han considerado a los profesores como unos amigos, dando con ello buen ejemplo a sus hijos, que les han imitado y han podido trabajar en un clima de confianza. Han sabido evitar el exceso de trabajo en el niño muy escrupuloso y la negligencia, en el despreocupado. En fin, siempre han destacado una buena nota, un buen trabajo, aunque el resultado sea parcial o insuficiente. No hay nada tan nefasto para los jóvenes estudiantes como esos padres que siempre dicen: "No está mal, pero..."

En la vida social, el niño triunfa mejor cuando se siente aceptado por la sociedad, y en el caso de la escuela, la sociedad a su medida, es decir, sus camaradas. Para ello, los padres han tenido mucho cuidado de que sus hijos vayan vestidos como los demás, con el fin de que no se sientan ridículos ni "inferiores".

También les han enseñado a no desconfiar sistemáticamente de los demás, puesto que la confianza atrae la amistad. Hábiles psicólogos, sabiendo que el especialista posee siempre cierto prestigio a los ojos de los demás y atrae a los amigos, han favorecido los gustos de sus hijos: ser el más instruido en materia de cohetes espaciales o ser el que mejor juega a las bolas, o el que posee una colección más bella de piedras, poco importa. Lo que no han tolerado nunca es que sus hijos "denuncien", ya que los delatores nunca han tenido amigos.

En la vida deportiva han tratado de que, desde muy pequeños, sus hijos practiquen un deporte. Ellos saben que el deporte abre el espíritu, desarrolla el cuerpo y da fuerza física, cosa que siempre es interesante, sobre todo para un muchacho. Han tenido cuidado de que sus hijos aprendan un deporte particular seriamente. Para ello han hecho un esfuerzo para que un profesor serio y con experiencia les dé una serie de lecciones. Un deporte mal aprendido crea malas costumbres; un deporte mal practicado, puede incluso causar perjuicio.

Durante la adolescencia, una protección excesiva por parte de los padres es nociva. Ellos no han tratado de ocultar "la vida" a sus hijos cuando han llegado a la edad de comprender y de asumir pequeñas responsabilidades. Les han empujado a que salgan un poco fuera de la familia para que puedan adquirir cierta desenvoltura.

En fin, para triunfar en la vida hay que encontrar el verdadero camino. Desde su adolescencia, los padres se han preocupado de orientar a sus hijos hacia los estudios que convenían mejor a sus aptitudes. Han ido a consultar a los especialistas de los centros de orientación profesional, les han hecho pasar tests, han ido a hablar con los psicólogos... Es con ese gesto de poner a cada uno "el pie en el estribo" que han podido sentirse contentos, sabiendo que, para sus hijos, la carrera reunía todas las condiciones para llevarles a un buen término.

LA ACADEMIA DE...

(Viene de la página 1)

lamanca Lafuente, Secretario y Julio Díaz Arguedas, Tesorero. Estos son, actualmente "los inmortales" de nuestra Historia: Casto Rojas, David Alvéstegui, Alberto Ostria Gutiérrez, Porfirio Díaz Machicao, José María Salinas, Moisés Alcázar, Julio Díaz Arguedas, Rodolfo Salamanca Lafuente, Felipe López Menéndez, Andrés de Santa Cruz, Federico Nielsen Reyes, Víctor Santa Cruz, Héctor Ormachea Zalles, Augusto Guzmán y Góver Zárate Mena.

La academia de nuestra señora va cumpliendo su papel en el trabajo serio y personal de cada uno de sus ilustres miembros. Su Presidente, don José María Salinas declaró: "Dedicaremos todo nuestro esfuerzo a la realización del Congreso Internacional de Historiadores que se realizará en la Villa Imperial. Sólo precisamos que las autoridades nacionales sepan valorar lo que significará este encuentro; con él crecerá el prestigio del país ya que será una reunión que repercutirá en el ámbito cultural de América" Y del mundo, agregamos nosotros.

A.P.C.

Aviso de remate

El Dr. Darío Rodríguez Tellería, Juez Quinto de Instrucción en lo Civil de la Capital, etc. HACE SABER: Que por auto de fecha 7 de noviembre de 1966, se ha señalado el remate de la casa No. 855 de la calle Eloy Salmón, el día 23 del presente mes de noviembre a horas 15 p.m. sobre la base de su tasación catastral de $b. 107.- (CIENTO SIETE 00/100 PESOS BOLIVIANOS) por así tenerse ordenado en ejecución de sentencia dentro del juicio ejecutivo seguido por JOSE PACHECO contra MELCHORA VIUDA DE LANZA sobre cobro de pesos.

Los interesados deberán depositar en Actuaría el 50% del monto del remate, para participar en su adjudicación.

Es librado en la ciudad de La Paz, a los doce días del mes de noviembre de mil novecientos sesenta y seis años.

P.O. del Sr. Juez 5o. de I. en lo Civil.

(Fdo. Nelly Paredes Quintanilla Actuaria del Juzgado 5o. de Instrucción en lo Civil.

Universidad Mayor de San Andrés

CURSO VESTIBULAR DE ODONTOLOGIA

Se pone en conocimiento de los bachilleres interesados en seguir el estudio de la Odontología, lo siguiente:

1o. El Curso Vestibular se iniciará el 21 del presente en la planta baja de la Facultad de Odontología (Av. Saavedra 2244).
2o. Tendrá duración de tres meses.
3o. El horario de clases será de 8 a 13, todos los días hábiles.
4o. Se dictarán clases de Física, Química Inorgánica, Química Orgánica, Biología, Gramática, Modelado y Tallado.
5o. Las inscripciones se reciben en el 2o. piso de la Universidad, desde la fecha hasta el 18 del presente a hs. 18, impostergablemente.
6o. El valor del curso (tres meses) es de $b. 90.- que deben pagarse en el momento de la inscripción.
7o. Los interesados, al matricularse deben presentar una fotografía de tamaño pasaporte.
8o. Para el ingreso a las clases del Curso Vestibular es imprescindible la presentación diaria de la papeleta de matrícula.

La Paz, Noviembre, 1966.

CURSOS DE VERANO

TAQUIGRAFIA
DACTILOGRAFIA
REDACCION
ORTOGRAFIA
PRACTICA DE OFICINAS

BOLIVIAN INSTITUTE C.D.

SHORTHAND
TYPING
ENGLISH
CORRESPONDENCE
FILING
SPELLING

CURSOS ESPECIALES INTENSIVOS DE 7 MESES

Aspiazu 387, Esq. 20 de Octubre - Tel. 2-3625 (Sopocachi)
Socabaya 413, Esq. Potosí - Tel. 2-4045 (Sucursal Centro)

Reservaciones para Curso Completo Strios. Bilingües

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

CONVOCATORIA A PROPUESTAS Nº 23

MATERIALES PARA EL COBRO DEL PEAJE

Por orden del Sr. Ministro de Obras Públicas y Comunicaciones, se convoca a propuestas a las firmas comerciales legalmente inscritas en la República, para la provisión del siguiente material:

ITEM	CANTIDAD	UNIDAD	DESCRIPCION
I	60	Piezas	Contadores de tráfico
II	3	Piezas	Contadores de tráfico con promedio horario
III	3	Pares	Básculas portátiles para vehículos
IV	3	Piezas	Cajas fuertes
V	6	Piezas	Vigas Benkelman
VI	100	Piezas	Alicates tiqueadores

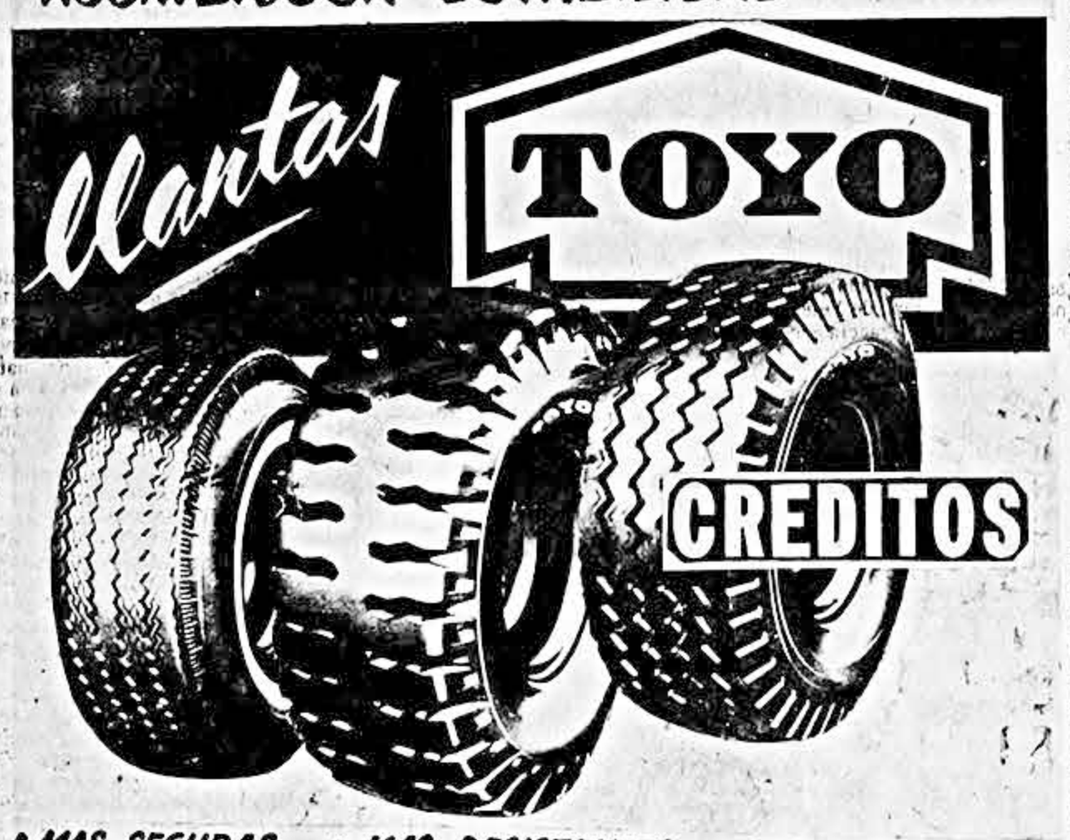
Las propuestas deberán ser presentadas con todas las formalidades de ley, en sobre cerrado y lacrado, hasta horas 17.30 del día Lunes 12 de Diciembre de 1966 en las oficinas de nuestro Departamento de Relaciones Públicas del Servicio Nacional de Caminos, Avenida 20 de Octubre No. 1829.

Mayores datos y especificaciones se proveerán en la División de Mantenimiento del Servicio Nacional de Caminos.

La Paz, Noviembre de 1966.

DEPARTAMENTO RELACIONES PUBLICAS

SUAVIDAD en RODAJE
ASOMBROSA ESTABILIDAD



• MAS SEGURAS • MAS RESISTENTES • MAS DURABLES.

SIDEC OVERSEAS (BOLIVIA) Ltda.

LA PAZ - ORURO - COCHABAMBA SANTA CRUZ - POTOSI - TARIJA

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

Aviso a los vecinos de las distintas zonas de la ciudad

HABIENDOSE RECIBIDO DENUNCIAS EN SENTIDO DE QUE PROPIETARIOS DE INMUEBLES VIENEN REALIZANDO CONEXIONES DE AGUA POTABLE E INSTALACION DE ALCANTARILLADO, SIN HABER RECABADO LA AUTORIZACION MUNICIPAL CORRESPONDIENTE, SE PREVIENE A LOS PROPIETARIOS, PLOMEROS Y OTROS OBREROS QUE REALICEN TRABAJOS CLANDESTINOS, SERAN PASIBLES A LA SANCION DE $b 2.000.- (DOS MIL PESOS BOLIVIANOS) APARTE DEL CORTE DE SERVICIOS A LOS PROPIETARIOS.

La Paz, Noviembre de 1966

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

AL MEJOR POSTOR

A la mejor oferta que debe ser presentada en sobre cerrado hasta el día viernes 18 de los corrientes a hs. 18 y 50 p.m. en la Av. Mcal. Santa Cruz No. 1365, 4to. Piso (Philips Sudamericana - Sr. Germán Vega), se ofrecen las siguientes unidades usadas:

Una Unidad grupo Electrógeno tipo "Shellcot Pioner" 15A4 220/110 voltios, monofásico, 3 hilos 50 períodos c.a. accionado por motor Ford de 4 cilindros.

Una Máquina Davidson Dualith Prensa, equipada para Offset con segmento de 14" y accesorios.

Los interesados pueden ver las mencionadas máquinas en la Calle Genaro Sanjinés No. 509 (Sr. Javier Romero) de Hs. 9:30 a 12:30 am y de 15 a 19 Hs. p.m.

Tel: 11265

La Paz, Noviembre 11 1966

PHILIPS SUDAMERICANA S.A.

Disfrute de un TE lleno de sabor,

más limpio y, más refrescante

gusto:

TE TETLEY

Legítimo TE Inglés.

CAMBIE 30 sobrecitos vacíos por

un cupón numerado.

GANE PREMIOS EN EL SORTEO DE "NAVIDAD"

SIDEC OVERSEAS BOLIVIA LTDA.

La Paz - Oruro - Cochabamba- Santa Cruz - Potosí - Tarija - Tupiza

MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL

COMUNICADO

I- De conformidad con el Art. 1o del Decreto Supremo No. 07855 de 20 de Octubre del año en curso, todas las empresas detalladas a continuación sancionadas con multas por el atraso o no presentación de sus planillas de cotizaciones, asignaciones familiares, subsidios de incapacidad temporal y sus planillas de sueldos y salarios cuyas notas de cargo se encuentran con Auto de Solvendo ante los Juzgados respectivos, deberán cancelar sus adeudos de acuerdo a la siguiente escala puesta en vigencia a partir del 2 del presente mes.

PLAZO	PAGO	CONDONACION
De 1 a 10 días	5.%	95.%
" 11 a 20 "	10.%	90.%
" 21 a 30 "	15.%	85.%
" 31 a 40 "	20.%	80.%
" 41 a 50 "	25.%	75.%
" 51 a 60 "	30.%	70.%
" 61 a adelante	100.%	- -. -

II- Las empresas indicadas pueden proceder de la siguiente manera:
a) - CIUDAD DE LA PAZ.- Las liquidaciones se practicarán en el Departamento de Control de Cajas y Planillas y en el Departamento Coactivo de la Dirección General de Seguridad Social.
b) - CIUDADES DEL INTERIOR.- Cancelarán directamente al Banco Central de Bolivia Cta. "Planillas Seguridad Social Mintrabajo" entregando luego a las oficinas del Ministerio de Trabajo, dos ejemplares (original y copia) del Recibo de Depósito Bancario y una carta que indique la nota de cargo a que se refiere el pago.

III - Las empresas que procedan al pago de las notas de cargo, deberán reconocer el importe de $b. 5,- (Cinco 00/100 pesos bolivianos) por el valor de formularios, al mismo tiempo de efectuar el depósito bancario.

IV - Las empresas que no cumplan sus obligaciones dentro del plazo indicado, cancelarán el 100% del valor total de la nota de cargo, debiendo proseguirse con las acciones coactivas.

LISTA DE EMPRESAS

NOTAS DE CARGO LA PAZ

No. DE N/C	NOMBRE DE LA EMPRESA	MONTO EN $bs.
296/66	Sociedad Minera la Unión	2.205,00
297/66	Empresa Minera María Eugenia	1.030,00
303/66	Panadería de Estefanía Fernández de Quenta	20,50
308/66	Panadería y Pastelería el Cisne	451,00
311/66	Panadería Castellón	44,80
315/66	Panificadora Nápoles	38,30
316/66	Fca. de Fideos San Antonio	363,50
320/66	Fca. de Gaseosas Oyama	62,70
365/66	Alval Ltda.	399,60
396/66	Segurit International S.A.	487,00
397/66	American Insurance Co.	205,00
401/66	Transportes Galgo	99,50
406/66	Arquitecto Noel Salazar	123,00
413/66	Clínica Fátima	82,00
417/66	Clínica Isidoro Aramayo	20,50
418/66	Agencia Marítima y Aduana	484,00
431/66	Cine Princesa	691,20
433/66	Radioemisoras Altiplano	429,20
435/66	Automóvil Club Boliviano (Comedor)	35,50
436/66	Casa Argentina (Comedor)	61,50
437/66	Comedor Hotel La Paz	235,00
438/66	Círculo Peruano	76,50
441/66	La Cibeles	115,00
447/66	Bar Restaurant Alemán	82,00
448/66	Bar Restaurant Pullman	61,50
451/66	Pastelería Imperial y Murillo	178,80
452/66	Club Social Los Amigos	61,50
455/66	Maruja P. de Flores	123,00
456/66	Restaurant de la Prensa	589,00
457/66	Bar Restaurant Torino	41,00
461/66	Empresa Funeraria Allaga	46,70
472/66	Churquini Interprisces Dpto. Minerales	1.460,00
474/66	Empresa Minera Virgen de Guadalupe	3.730,20
476/66	Mina Salo Sind. de Trabajadores Mineros	226,00
477/66	Farmacia San Sebastián	121.00
483/66	Felix Nemtala	50,20
506/66	Farmacia Oriente	24,20
524/66	Restaurant Amigos de Oruro	123.00
536/66	Clínica Fátima	41,00
538/66	Clínica Isidoro Aramayo	20,50
639/66	Notaría de Alfredo Velásquez	20,50
541/66	Agencia Marítima y Aduana	484,00
551/66	Comedor Hotel La Paz	235,00
555/66	Bar Restaurant Bristol	61,50
558/66	Club Social los Amigos	61,50
561/66	Bar Restaurant Torino	82,00
96/66	Cine París	689,60
78/66	Clínica "Espinoza"	252,00
194/66	Librería "Olimpia"	98,30
157/66	Alfredo Wainberg	140,30
193/66	Discolandia Dueri y Cía.	184,50
342/66	Editorial Casegural	1.158,30
105/66	Club Social Olimpia	61,50
76/66	Clínica Fátima	164,00
138/66	Clínica Fátima	123,00
343/66	Talleres Gráficos Armica	44,00
227/66	Café Sol	61,50
264/66	Empresa Minera "El Zorro"	70,00
355/66	Com. E Ind. Copacabana	348,40
120/66	Hotel "Italia"	41,00
05/66	Farmacia San Sebastián	242,00
23/66	Discolandia Dueri y Cía.	61,50
378/66	Discolandia Dueri y Cía.	123,00
108/66	Bar Restaurant "Bristol"	360,00
112/66	Club Social Los Amigos	446,00
234/66	Club Social Los Amigos	334,50
223/66	Cine Princesa	460,80
280/66	Clínica Isidoro Aramayo	20,50
369/66	Farmacia San Sebastián	121,00
230/66	Bar Restaurant Bristol	270,00
326/66	Fca. de Tejidos Tricolux	82,00
331/66	Gimpel Handelsman Fca. de Camisas	63,40
107/66	Night Club "Ciros"	246,00
199/66	"Orbe Ltda."	313,50
387/66	"Orbe Ltda."	209,00
101/66	Casa Argentina	41,00
109/66	Bar Restaurant "Alemán"	82,00
110/66	Club Unión Arabe	71,00
122/66	Salón de Peinados Sans Fils	94,40
243/66	Peinados Sans Fils	70,80
348/66	Ausonia Ars	61,50
229/66	Night Club "Ciros"	123,00
100/66	Comedor Hotel La Paz	117,50
231/66	Bar Restaurant Alemán	123,00
237/66	Restaurant de la Prensa	82,00
384/66	Bazar y Ferretería Solinger	20,50
114/66	Cantina del Círculo Israelita	102,50
267/66	Emp. Minera Kori Gold Mines	2.514,10
298/66	Emp. Minera "Conniri"	2.505,20
36/66	"Safrico" Ltda.	393,20
126/66	Empresa Funeraria "Guzman"	41,00
164/66	Empresa Editora Ultima Hora	2.255,00
366/66	Alba S.A.	267,60
172/66	Emp. Const. Marcos Dubracic	135,00
185/66	Farmacia "San Sebastián"	181,50
170/66	Com. E Ind. Copacabana	135,00
101/65	Panadería Camargo	41,00
133/65	Ind. Metálicas Toldra	1.041,00
272/65	Emp. Cinematográfica J. Castilla C, Miraflores	1.034,49
316/65	Emp. Minera San Jorge (Racachas)	6.114,75
324/65	Emp. Minera Devon Corporation S.A. Ltda.	1.662,00
377/65	Ferromet de Víctor Robertson	492,00
136/65	Ferromet	396,00
082/65	Transportes Ditson (Piedra Caliza)	205,00
081/65	Transportes Ditson (Explotación)	1.227,39
330/65	Transportes Ditson Explotación	4.035,48
329/65	Transportes Ditson (Piedra Caliza de Cemento)	307,50
194/65	Carlos Miguel y Hermanos	123,00
271/65	Emp. Cinematográfica J. Castillo Cine La Paz	1.911,18
317/65	Emp. Minera Río Tinto Mina Calauyu	5.436,71
392/65	Clínica Isidoro Aramayo	41,00
118/64	Mefubol	7.310,00
574/64	Instituto Tecnológico Boliviano	1.510,01
452/64	Maestranza Etienne	650,00
062/65	Maestranza y Carpintería Etienne	647,70
415/64	Industrias Metálicas J. Toldra	416,00
544/64	Transoceánica Ltda.	82,00
172/65	José Velasco Sanjinés	61,50
057/65	Injabol Ltda.	328,00
361/65	Ind. Agrícola Agrindus S.A.	668,00
447/65	Industrial Agrícola Agrindus	835,00
552/65	Notaría de Guillermo Monje	41,00
551/65	Perfumería París	184,50
381/64	Contratos Colectivos I.N.V. (2do. Grupo)	958,00
148/65	Contratos Colectivos 2do. Grupo	3.230,00
301/65	Confitería Riosiño M. Ochoa V.	574,00
418/65	Panadería San Antonio	123,00
601/65	Bar Restaurant Bristol	184,50
608/65	Club Social Los Amigos	246,00
341/64	Panadería Gran Poder	60,00
238/65	Ferretería Ramírez	129,06
291/65	Landívar Román Hugo	164,00
322/65	Grupo Minero "Salo"	203,88
344/65	Fca. Aguas Gaseosas "La Florida" D. Patzy	82,00
456/65	Editorial Casegural	1.188,00
480/65	Fca. Militar de Acido Sulfúrico	954,20
491/65	Emp. Constructora Marcos Dubracic	180,00
491/65	Emp. Constructora Marcos Dubracic	180,00
600/65	Hugo Landívar Román	61,50
628/65	Embas Ltda. Mina Sayakira Sarmiento Arzadum	2.933,00
824/65	Fca. Tejidos Fatitez S.R.L.	214,00
834/65	Maestranza Etienne Braun	427,80
632/65	Empresa Minera El Zorro Zenón Céspedes Gómez	70,00
620/65	Hotel Italia	41,00
801/65	Panadería Trebol	102,50
604/65	Club Unión Arabe-Bar Rot	58,00
606/64	Restaurant Mesón del Pollo	805,00
796/65	Círculo Peruano	1.620,00
478/63	Anglo Americano Instituto	620,00
3/64	Anglo American Institute	1.240,00
169/64	Anglo American Institute	620,19
388/65	Flamingo Might Club (Salomé y Jiris)	41,00
724/65	Confitería "El Campeón"	394,00
853/65	Empresa Constructora Marcos Dubracic	180,00
504/63	21 Club	1.000,00
817/65	Fca. de Aguas Gaseosas Colibri	191,60
829/65	Ind. Agrícola "Agrindus" S.A.	240,00
364/64	Grupo Minero Salo	140,88
852/65	Maldonado & Cía.	190,40
493/63	Colegio Sarmiento	4.000,00
093/65	Panadería Gran Poder (P. Segales)	20,50
092/65	Panadería Segales	164,00
336/65	Panadería Gran Poder P. Segales	41,00
337/65	Esteban & Cía. Ltda.	429,60
863/65	Ferrocarril Machacamarca - Uncía	88.641,10
139/65	Optica Moderna Rex	141,72
72/63	Francisco Bruzzone	447,00
449/63	Francisco Bruzzone	278,60
413/64	Armebol	328,00
135/65	Armenbol	369,00
376/65	Armenbol	369,00
492/65	Fabulosa Mines Consolidated	1.218,00
545/63	Colegio Tórrez Bollivián	2.000,00
415/65	Manufacturas Textiles Forno	33.752,90
275/65	Radio Altiplano	3.406,78
083/65	Frigorífico Los Andes S.A.	7.214,00
352/65	Frigorífico Los Andes S.A.	5.409,00
70/66	Adquisiciones y Abastecimiento Min Economía	1.810,40
575/65	Clínica Sopocachi	1.667,50
243/65	Segurit International S.A.	847,00
727/65	Segurit International S.A.	2.435,00
257/66	Segurit International S.A.	487,00
808/65	Industrial Gráfica E. Burillo	2.600,80
158/66	Industrial Gráfica E. Burillo	2.600,80
270/65	Fca. de Fideos San Antonio	1.526,50
479/65	Fca. de Fideos San Antonio	1.462,00
815/65	Fca. de Fideos San Antonio	1.456,00
800/65	Panadería San Antonio	82,00
148/66	Fca. de Calzados Merlín	382,00
857/65	Contratos Colectivos 2o Grupo	237,90
731/65	Lavandería Litoral	123,00
219/66	Confederación de Trabajadores en Const, de Bol,	921,60
91/66	Contratos Colectivos C.N.V.	360,10
1/66	Emp. Constructora Raúl Arteaga	20.430,00
638/65	Aduana Almacenes en el Alto Ayuda Americana	580,50
357/66	Emp. Constructora Marcos Dubracic	90,00
74/66	Clínica Sopocachi Inst. Bol, de Medicina y Q.	570,00
339/66	Imprenta el Progreso	304,60
159/66	Imprenta El Progreso	456,90
184/66	Barraca y Maestranza de J. Peralta	182,00
230/66	Fca. de Calzados Merlín	382,00
171/66	Bolivian Air System "Bas"	592,00
327/66	Fca. Cotton	1.046,00
93/66	Cine Colón	352,20
222/66	Cine Colón	164,90
295/66	Colegio de Economistas de La Paz	693,00
181/66	Fca. Cotton	523,00
97/66	Cine México	249,70
301/66	Radio Universo	5.761,00
43/66	Emp. Minera El Zorro	105,00
70/64	Chisum y Cía. Sus.	2.360,00
184/64	Chisum y Cía. Sua Oruro	716,50
73/65	Emp. Minera Chisum Co. Suc. Quime	3.582,50
317/64	Chisum y Cía. Sus. Quime	2.148,00
797/65	Panadería Escóbar	369,00
75/65	Grupo Minero Salo	237,30
640/65	Sindicato de Trabajadores Mineros Mina Salo	456,50
270/66	Mina Salo Sindicato de Trabajadores Mineros	226,00
812/65	Soc.Ind. Azucarera La Esperanza	1.052,80
291/66	Superintendencia Gral. de Negocios	101.888,70
268/66	Emp. Minera Virgen de Guadalupe	1.865,10
265/66	Emp. Minera Choñocagua	42,00
634/65	Emp. Minera Choñocagua	105,00
135/66	Panadería Santiago Lima	41,00
807/65	Panadería Santiago Lima	82,00
432/65	Panadería Santiago Lima	61,50
233/66	Pastelería Imperial y Murillo	164,00
319/65	Soc. Accidental La Unión	6.804,00
76/65	Emp. Minera María Eugenia	235,95
37/64	Empresa Minera María Eugenia	424,30
363/64	Emp. Minera María Eugenia	141,57
574/65	Instituto de Educación Bancaria	5.645,20
72/66	Instituto de Educación Bancaria	8.556,90
213/66	Agencia Marítima y Aduana	726,00
83/66	Agencia Marítima y Aduana	968,00
354/66	Maldonado y Cía.	120,20
154/66	Mueblería y Carpintería Moderna	141,30
100/65	Panadería San Silbestre	861,00
247/65	División de Seguridad Pública (Punto IV)	5.539,00
593/64	División de Seguridad Pública (Punto IV)	34.272,00
248/65	Dpto. Nal. de Muestreo	1.294,62
250/65	Instituto Tecnológico Boliviano	9.936,27
588/64	Depto. Nal. de Geología	1.211,78
578/64	División de Ayuda Proyecto A 511-99-197	32.466,75
424/64	Frigoríficos Bollivián	757,00
571/64	Confederación de Trabajadores en Construcción	1.622,00
506/64	Club Oasis	2.091,00
616/63	Fca. Bebidas Gaseosas Five Ruits	197,50
411/64	Fca. de Licores y Vinos "Utama"	200,00
640/63	Farmacia 6 de Agosto	3.900,00
131/66	Establecimiento Ind. San Hilarión	164,00
245/66	Ustranal	553,50
43/65	Ustranal	205,00
404/66	Aerolíneas "Abaroa"	2.448,00
395/66	Banco Central de Bolivia Dpto. Bancario	24.352,80
751/65	Servicio Nal. de Ferrocarriles FF.CC. La Paz-Beni	1.706,80
752/65	Servicio Nal. de FF.CC. por Superintendencia	4.356,80
469/66	Emp. Minera Choñocagua	42,00
493/66	Cía, Import.y Export. de Alimentos Cieda	573,00
498/66	Panadería Parra	68,40
505/66	Fca. de Calzados Merlin	382,00
528/66	Transporte Andino	64,50
236/66	Maruja P. de Flores	184,50
116/66	Maruja P. de Flores	182,10
401/63	Colegio Británico Andrés de Santa Cruz	5.000,00
715/65	Instituto Mariscal Andrés de Santa Cruz	7.995,00
154/65	Constructora Ivica JKrsul y Cía Ltda.	123,20
60/66	Transportes Galgo	74,80
49/66	Emp. de Transportes Ditson	2.568,40
48/66	Empresa de Transportes Ditson	225,50
74/66	Emp. Minera Choñocagua	63,00
321/65	Emp. Minera Choñocagua	126,00
45/66	Emp. Minera Choñocagua	84,00
544/63	Colegio Bolívar Vespertino	2.000,00
555/65	Agencia Marítima y Aduana	917,50
255/66	Corp. Com. y Transp. Incatur S.A.	1.449,50
541/63	Colegio Jaime Mendoza (Verpertino)	2.000,00
262/66	Panamerican Institue	157,80
272/66	Panamerican Institute	83,40
411/66	Panamerican Institute	287,50
479/66	El Hogar	47,00
501/66	Fca. Refrescos "La Kantuta"	41,80
507/66	The Manhattan Shirt Bolivia Ltda.	4.575,90
509/66	Imprenta El Progreso	304,60
511/66	Talleres Gráficos Armica (Armica)	88,00
515/66	Fca. de Jabones Toro	125,00
534/66	Inst. Integral de Educación Príncipe de Paz	507,50
535/66	Panamerican Institute	696,00
560/66	Restaurant Tupiza	61,50
467/66	Emp. Minera Kellupi (Jorge Rocha Peñarrieta)	128,00
522/66	Pastelería Imperial Murillo	178,80
557/66	Bar Restaurant Pullman	123,00
391/66	Esteban y Cía. Ltda.	214,60
429/66	Eduardo Nava Morales	240,00
526/66	Segurit International S.A.	487,00
547/66	Cine Princesa	460,80
556/66	Bar Restaurant Alemán	82,00
565/66	Emp. Funeraria Allaga	41,00
568/66	Radio Universo	823,00
567/66	Radio El Condor	1.548,98
361/66	Aguas Potables para Comunidades (USAID)	7.412,80
260/66	Min Economía Adquisiciones y Abastecimientos	624,40
69/66	Desarrollo de la Comunidad	3.083,00
405/66	Dpto. de Cordinación y Control Proyectos	10.197,90
409/66	Desarrollo de Potencial Humano	588,40
421/66	Servicio Geodécico de Mapas	94,70
532/66	Desarrollo del Potencial Humano	588,40
826/65	Modas Holiyday	165,20
329/66	Fca. de Tejidos Asbún	3.129,90
481/65	Plasmar S.A.	1.433,50
659/65	Ausonia Ars.	574,00
32/64	Emp. Minera Cruz Roja	10.375,49
238/64	Cía. Minera Cruz Roja	341,00
319/64	Emp. Minera Cruz Roja	6.756,00
525/64	Salón de Belleza Fanny	1.500,00
20/64	Confitería Danny	41,00
5/64	Soc. Peruana de Beneficiencia	30,00
477/63	Soc. Peruana de Beneficiencia	60,00
398/66	Caja de Pensiones Militares Dpto. Inversiones	316,50
465/63	Bar Restaurant Las Brujas	190,00
88/65	Panadería San Lorenzo	41,00
332/65	Panadería San Lorenzo	123,00
39/64	Emp. Funeraria "Guzmán"	20,00
59/64	Industrias Eterna	40,00
61/64	La Suiza de Ricardo Rodríguez	12,20
98/64	Armebol	122,00
63/64	La Modelo Salvador Lorite A.	1.000,00
345/63	A. Gainza Almacenes Florida	50,00
214/64	José Velasco Sanjinés	20,00
22/64	Confitería y Pastelería "Marty"	123,00
589/63	Bar Restaurant Pullman	500,00
242/64	Industrias Eterna	25,00
295/64	Pastelería Illimani	143,00
394/64	Machinery y Auto Service	41,00
414/64	La Exacta	292,67
460/64	Injabol Ltda.	82,00
134/64	Armebol	2.000,00
101/64	Casa Argentina Bar Restaurant	800,00
21/64	Bar Restaurant Las Brujas	61,00
294/64	Armebol	61,00
574/63	Colegio Amor de Dios	2.000,00
111/64	Fca. San Juan de M. Fernandez	82,00
435/64	Mueblería San Martín	123,00
446/64	Fca. San Juan	41,00
453/64	Mueblería Pullman	40,00
462/64	Fca. de Velas y Jabones Sol	198,24
639/63	Farmacia Sopocachi	3.900,00
481/64	Flota Andino	10.000,00
501/64	Flota el Korilazo	10.000,00
570/64	Emp. Boliviana de Cines S.A.	4.497,58
598/64	Club Unión Arabe Bar Restaurant	315,00
608/64	Casa Argentina Restaurant	539,00
611/64	Club Social Ferroviarios	1.085,40
620/64	Comité de Deportes (Papeleta Valorada)	886,95
637/64	Bar Restaurant Bar Muni	164,00

LA PAZ

NOTAS DE CARGO DE MULTAS "PREVISION SOCIAL" PROVENIENTES DE ATRASOS EN LA ENTREGA DE PLANILLAS DE COTIZACIONES A LA CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL QUE A LA FECHA SE HALLAN PENDIENTES DE PAGO:

No.DE N/C	E M P R E S A	IMPORTE
1-61	Sucesores Jorge Godinez	82,00
4-61	Servicio Forestal de Caza y Pesca	427,35
8-61	Fca. Nacional de Vidrios y Cristales	24.749,45
9-61	Junta de Caminos La Paz - Beni	1.952,81
11-61	Servicio Cooperativo de Educación	4.022,39
12-61	Mina La Fabulosa J.G.M.	2.077,47
13-61	Editorial Casegural	834,31
14-61	Misión Andina de las Naciones Unidas	994,58
18-61	Misión Andina de las Naciones Unidas	326,07
21-61	Fábrica Fénix	127,43
25-61	Misión Andina Centro Pillapi	1.066,56
28-61	Universidad Mayor de San Andrés	19.167,75
37-61	Instituto Bioquímico Boliviano	2.361,54
38-61	Federal Motors Truck (Bolivia) Febol S.A.	200,00
42-61	Comercial Industrial Ayacucho Ltda.	91,05
46-61	Mina Santa Teresa	63,56
51-61	Panadería Villa Victoria de G. de Pomier	20,50
54-61	Universidad Mayor de San Andrés	18.862,64
56-61	Consorcio Industrial Mercantil Farah	83,33
57-61	Contratos Colectivos Instituto Nal. de Vivienda	300,96
58-61	Instituto Nacional de Vivienda	5.651,30
67-61	Mina San Ignacio	40,20
73-61	Casa Dimpex y Cía. Ltda.	20,50
74-61	Pensión Peñaloza Miranda	20,50
75-61	Ministerio de Salud Pública	2.531,90
76-61	Centro de Salud La Paz	870,55
77-61	Unidad Sanitaria Cochabamba	1.183,26
79-61	Fábrica San Juan Moisés Fernández	40,02
80-61	Misión Andina Centro Pillapi	1.613,46
81-61	Departamento Nacional de Geología	3.780,50
82-61	Aurelio Viscarra T. La Esfinge	15,00
84-61	Centro de Investigaciones Punto IV Min. Hacienda	230,00
86-61	Junta de Caminos La Paz - Beni	428,64
89-61	Misión Andina de las Naciones Unidas	349,00
90-61	Servicio Coop. Interamericano de Salud Pública	3.825,86
93-61	Fábrica de Aluminio Fanal Ltda.	735,69
95-61	Universidad Mayor de San Andrés	19.531,84
96-61	Panadería Yacuma de A. Apaza	61,50
101-61	Talleres Gráficos Félix Severo Mattos	41,00
117-61	Contratos Colectivos I.N.V. 2do. Grupo	274,40
125-61	Centro de Investigaciones Punto IV	30,00
131-61	Nitto Bolivia Mining y Cía Ltda.	4.136,33
132-61	Mina Santa Teresa	64,10
134-61	Mina María	42,20
138-61	Colegio Alemán Mariscal Braun	1.376,08
149-61	Comercial Industrial Ayacucho	47,55
164-61	Manufacturas de Goma Nacional S.A. Magona	608,12
170-61	Serval	1.128,04
171-61	La Modelo	83,82
174-61	S.N.E.M. Zona II Serv. Coop. Interamericano Salud	289,02
175-61	G. Augusto Machicado La Favorita	90,18
177-61	Servicio Coop. Interamericano de Educación	3.940,62
182-61	Universidad Mayor de San Andrés	19.884,44
184-61	Fábrica de Productos San Miguel	61,50
186-61	Empresa Minera Jorge Ponde de León	124,50
191-61	Mina Santa Teresa	43,10
195-61	Junta de Caminos La Paz - Beni	1.086,90
196-61	Centro de Investigaciones Punto IV, Min. Hacienda	30,00
197-61	Misión Andina Centro Pillapi	1.058,78
200-61	Dirección Nacional de Extensión Agrícola	2.304,87
201-61	Consorcio Mercantil Farah y Cía.	83,33
203-61	Universidad Mayor de San Andrés	18.379,39
208-61	Empresa Cinematográfica Jesús Castillo	434,40

(Pasa a la página 10)

Crítica literaria en la Argentina

Por ROSA ARCINIEGA

"¿Hay-sí o no - crítica literaria en la Argentina?". Tal ha sido la prolongada y reiterada - inquisición que se ha venido efectuando entre escritores del país, dentro de un espacio radiofónico dominical que, debido a su resonancia, ha cobrado cierta notoriedad en los estamentos literarios.

Las respuestas - lo mismo que la pregunta - sólo abarcaban, naturalmente, el ámbito argentino; pero siendo las circunstancias y el fenómeno más o menos los mismos para varios países de Sudamérica, creo que lo expresado aquí podría ser valedero para algunas de nuestras repúblicas y que las conclusiones resultarían igualmente aceptables para todos los escritores de habla hispana. Vamos,pues, a comentarlas con la mayor concisión.

Con ligeras - y poco significativas - excepciones, la conclusión fue negativa. "En la Argentina - se dijo - no hay crítica literaria". Existen, sí, en casi todos los periódicos y en muchas revistas ciertas secciones bibliográficas donde se publican, en serie y en cuadrículas iguales, unas "notitas inocuas" que no dicen nada concretamente, o que se limitan a reproducir algunos párrafos de la propia propaganda editorial que figura en la contraportada. Cuando más - salvo excepciones - algún artículo firmado por profesores "especializados" en la materia, probablemente, pero desconocidos dentro del gran público e incluso en los medios literarios. En todo caso, sin ser "esas firmas de críticos o escritores garantizados y cotizados", a la vieja manera europea e incluso a la vieja manera iberoamericana, de la que aún quedan nobles representantes; firmas que atraen la atención de los lectores y suscitan el interés general en virtud de su fama bien ganada de jueces imparciales e implacables. Todo eso que se practica hoy no puede considerarse crítica. No existe ni el artículo bien fundamentado y laudatorio de ese "crítico prestigioso que puede dar el espaldarazo consagratorio", ni, en el caso opuesto, "el varapalo" que, inapelablemente, hunde a una obra y a un autor en el olvido, o cuando menos, le llama a la reflexión y la rectificación de sus errores. En nuestros días, todo eso ha desaparecido.

Reitero que tal fue la conclusión generalizada a que se llegó en las sucesivas audiciones radiofónicas. Y me parece que, sin negar la posibilidad de establecer algún matiz diferencial, aquella conclusión se ajustaba a la realidad. Dejando antes subrayado, eso sí, que se habla exclusiva y concretamente de "crítica de libros", no de teatro ni de cine, frente a los cuales - y por lo menos aquí, en Buenos Aires - se práctica regularmente, severamente y hasta con firmas responsables. Pero lo que admite ya disparidades de criterio es el recuento de las causas que tornan inexistente - o muy deficiente - la tarea crítica frente a la obra impresa.

Una de esas causas que no se mentó en la encuesta y que, a mí particularmente, me resulta, sin embargo definitiva es la siguiente: la de que la crítica de libros - en la forma apuntada y exigida - no puede ya existir en nuestro tiempo, e irá reduciéndose cada vez más, debido al enorme caudal de obras publicadas. En el cine o en el teatro, esa labor es todavía susceptible de ser realizada con eficiencia y puntualidad por dos motivos. Primero, porque los estrenos son relativamente reducidos. Dos o tres críticos por cada publicación periódica basta para cumplirla holgadamente. Y además, es suficiente también con la dedicación de unas cuantas horas, para informarse del contenido de la obra y emitir juicio.

Frente al libro, el hecho cambia totalmente. Un libro insume largas horas de lectura requiere concentrado esfuerzo visual y mental; no cabe avistar todo su panorama de una vez, en una sola "sesión", como sucede con los espectáculos; es menester leerlo en etapas; reclama la exigencia de tomar notas y, en ocasiones, la relectura de determinados pasajes... Finalmente pide el planeamiento y redacción del trabajo crítico. Yo estimo - y creo que en esta estimación me acompañarán quienes tienen experiencia en la materia - que la lectura y consiguiente crítica de un libro, aunque no sea voluminoso demanda demasiado tiempo, en nuestra época "de prisas", para que se cultive asiduamente. En ocasiones - todavía lo hacen algunos actuales críticos franceses cuando se trata de libros de escasa envergadura - cabría referirse a uno que otro por motivos excepcionales. Pero no más.

Ahora bien - y marginando la cuestión de las compensaciones económicas que tal trabajo proporcionaría - ¿a qué artes prodigiosas ha de recurrir el crítico contemporáneo para realizar su tarea al encontrarse ante la aplastante avalancha de libros que mensualmente, semanalmente, cuando no diariamente, llega hasta su mesa de trabajo? Las "mil manos" - en este caso los mil ojos y las mil dispersiones mentales - que pedía el "divino" Rafael para dar salida a sus concepciones pictóricas

(Pasa a la página 10)

DOCUMENTO DIGITALIZADO GAMLP

MINISTERIO DE TRABAJO Y...

No. DE N/C	EMPRESA	IMPORTE
216-61	Mina La Salvadora	54,40
228-61	Universidad Mayor de San Andrés	19.497,15
232-61	Nitto Bolivia Mining Co. Ltda.	6.360,78
234-61	Fábrica de Espejos y Moldeduras	326,11
237-61	Centro de Investigación Punto IV Min. Hacienda	30,00
238-61	Servicio Cooperativo de Salud Pública	2.054,71
241-61	Contratos Colectivos 2do. Grupo I.N.V.	597,64
242-61	Junta de Caminos La Paz - Beni	2.272,27
263-61	Misión Andina de las Naciones Unidad	303,65
264-61	Misión Andina Centro Pillapi	1.053,54
267-61	Mina Retamales	20,50
275-61	Ministerio de Salud Pública	5.338,42
277-61	Consorcio Industrial Mercantil Farah	83,33
290-61	Servicio Coop. de Salud Pública	2.170,02
292-61	Sociedad Anónima Volcán	369,80
298-61	Fábrica de Fideos Popeye	150,40
307-61	Universidad Mayor de San Andrés	18.227,86
308-61	G. Augusto Machicado M. La Favorita	242,83
309-61	Panadería San Nicolás Ltda.	141,16
310-61	Fábrica de Dulces y Caramelos Luino	307,50
314-61	Aerovías Moxos Ltda.	472,50
320-61	Panadería de Gregorio Segales	102,50
324-61	Servicio Cooperativo Interamericano de Educación	3.647,13
329-61	Emisoras Unidas	20,50
331-61	S.N.E.M. Zona II Servicio Coop. de Salud Pública	296,01
332-61	Dirección Nal de Extensión Agrícola Minagrícola	2.291,44
335-61	Universidad Mayor de San Andrés	19.706,51
336-61	Cía. Boliviana de Aviación Boa	3.457,50
337-61	Consejo Suprerior de Enseñanza Técnica	920,00
340-61	Sociedad Anónima Volcán	381,36
346-61	Contratos Colectivos I.N.V. 2do. Grupo	301,20
348-61	Universidad Mayor de San Andrés	59.847,99
360-61	G. Augusto Machicado La Favorita	134,80
362-61	Fatex Limitada	611,73
363-61	Dirección Nacional de Extens ión Agrícola	4.646,46
366-61	Misión Andina Centro Pillapi	1.957,66
368-61	Comercial Industrial Ayacucho	47,55
371-61	Contratos Colectivos I.N.V. 2do Grupo	311,19
372-61	Fábrica de Jabones Toro	41,00
3-62	Contratos Colectivos I.N.V. Segundo Grupo	301.20
4-62	Panadería San Nicolás Limitada	209,72
11-62	Mina Aurora Segunda	11,61
12-62	Grupo Minero Carmen	12,98
14-62	Cía. de Aviación Boa	3.122,00
18-62	Aduana de la Coca de La Paz	1.101,00
24-62	Empresa Industrial Gráfica E. Burillo	948,89
32-62	Contratos Colectivos I.N.V.	2.966,28
33-62	Fatex Limitada	212,24
34-62	Yungas Limitada	3.577,24
40-62	Aduana de la Coca de La Paz	1. 172,00
41-62	Empresa Industrial Gráfica E. Burillo	948,89
42-62	Contratos Colectivos I.N.V. 2do. Grupo	311,19
46-62	Empresa Funeraria Guzmán	142,50
53-62	Fábrica de Fideos Popeye	50,06
58-62	Fundición Hormet de Jorge Zaleski	387,20
61-62	Comité Nacional de Deportes Papeleta Valorada	219,00
63-62	Bazar y Ferretería Alemán	20,50
64-62	Confitería Danny	41,00
65-62	Servicio Cooperativo Americano de Salud Pública	8.896,22
70-62	Aduana de la Coca de La Paz	1.106,00
72-62	Yungas Limitada	40,36
73-62	Colegio San Marcos	136,00
74-62	Peñaranda y Compañía S.R.L.	61,50
78-62	Dirección Nacional de Extensión Agrícola	3.608,23
84-62	Laboratorioa Shut y Cía.	967,84
91-62	Empresa Minera Hucumarine	669,88
94-62	G. Augusto Machicado La Favorita	110,10
108-62	Peluquería Tokio	20,50
110-62	Contratos Colectivos I.N.V. 2do. Grupo	663,82
111-62	Silvestro y Cía S.R.L.	20,50
117-62	Cecilio Sardian	20,50
113-62	Escuela Nuestra Señora de La Paz	41,00
131-62	Aduana de la Coca de La Paz	1.173,00
133-62	Contratos Colectivos I.N.V.	322,40
140-62	Dirección Nacional de Extensión Agrícola	2.410,04
141-62	Dirección Nacional de Extensión Agrícola	1.206,17
143-62	Contratos Colectivos I.N.V.	3.707,85
148-62	División de Seguridad Pública	2.732,80
151-62	Dirección Nacional de Extensión Agrícola	2.461,48
160-62	Marmífera y Fundición Boliviana	1.695,80
166-62	Club 16 de Julio	124,00
168-62	Augusto Machicado La Favorita	207,70
170-62	Instituto Cinematográfico Boliviano	4.942,00
173-62	División de Seguridad Pública	3.191,00
175-62	S.N.E.M. Zona segunda Servicio Interamericano de S.P.	982,50
179-62	Emisoras Unidas Limitada	75,00
193-62	División de Seguridad Pública	2.966,00
202-62	Grupo Minero Salo	71,57
203-62	Cía. Alimenticia San Miguel	61,50
212-62	Panadería San Silvestre	164,00
221-62	Hotel La Paz	190,58
223-62	Fábrica de Fideos Popeye	347-29
227-62	Meletería Pullman	246,00
228-62	Cominportex de F. Salinas	41,00
232-62	Dirección de Extensión Agrícola	2.446,94
238-62	Curtiembre Mesal Salas Mendoza	41,00
239-62	Instituto Cinematográfico Boliviano	772,00
244-62	Mueblería San Martín	102,50
246-62	Adolfo Linares y Cía.	239,82
248-62	Notaría de Guillermo Monje	41,00
250-62	Empresa Minera El Zorro	50,52
252-62	Contratos Colectivos I.N.V.	2.244,51
255-62	Casa Villazón de C. de Raich	107,67
256-62	Panadería San Silvestre	82,00
3-63	Confitería y Pastelería Riosiño	82,00
5-63	Las Brujas de Rafael García	62,50
6-63	Mueblería San Martín	102,50
7-63	Interimpex Yugobol	210,10
8-63	Agencia Aduanera Luis Morón	259,00
9-63	Notaría de Guillermo Monje	41,00
12-63	Adolfo Linares y Cía.	239,82
11-63	S.N.E.M. Zona II Servicio Coop. Interamericano S.P.	1.039,43
19-63	Bar Boite Acapulco	123,00
20-63	Dirección Nacional de Extensión Agrícola	3.284,61
24-63	Maletería Pullman	20,50
25-63	Emisoras Unidas Ltda.	83,00
31-63	Compañía Minera Cruz Roja	3.528,06
36-63	Universidad Mayor de San Andrés	77.658,57
40-63	Contratos Colectivos I.N.V.	322,40
43-63	Fábrica de Bebidas Productos Real	133,66
47-63	Imprenta Nacional	331,95
48-63	Curtiembre Salas	122,92
49-63	Fábrica de Calzados Salas	312,56
51-63	Compañía Internacional de Radio Boliviana	3.221,30
53-63	Said S.A. Manufacturas de Algodón	36,703,63
61-63	Aerovías Moxos Limitada	572,50
66-63	Fransico Bruzzone y Cía. Unión Comercial Imp.	320,52
67-63	División de Seguridad Pública	2.364,00
68-63	Confitería Danny	82,00
70-63	Dirección Nacional de Extensión Agrícola	1.308,72
74-63	Emisoras Unidas Ltda.	20,50
75-63	Confitería y Pastelería de Martha Miyagawa	123,00
82-63	Sociedad Agrícola Industrial José María Gamarra	1.282,80
83-63	Servicio Coop. Interamericano de Salud Pública	2.903,68
89-63	Peladora de Café Yungas	112,50
94-63	Boite Las Brujas de Rafael García	61,50
95-63	Sociedad de Importación y Exportación Siel Ltda.	84,50
97-63	Club Social Los Amigos	102,50
105-63	Manufacturas de Algodón Said S.A.	44.244,84
107-63	Editorial Casegural	1,223,75
111-63	Contratos Colectivos 2do. Grupo	291,20
120-63	Librería Popular	132,00
121-63	Confitería y Pastelería Riosiño	82,00
123-63	Adolfo Linares y Cía. Ltda.	238,37
124-63	Fundición de Estaño Oruro Bolivia	71.85
127-63	Colegio Hispano Boliviano	188,50
131-63	Contratos Colectivos 2do. Grupo	332,40
132-63	Fábrica de Productos Aguila Real	520,00
134-63	Dirección Nal. Extensión Agrícola	2.879,30
136-63	Cámara Nacional de Minería	121.00
139-63	Fábrica de Textiles Acbum	2.202,40
143-63	Servicio Coop. Interamericano de Salud Pública	26.661,29
145-63	Cámara Nal. de Minería	100.50
151-63	Cruz Roja Boliviana	380,65
152-63	Federación República Alemana	41,00
153-63	Saci Sucesores de Simón F. Bedoya	2.566,00
154-63	Ferromet Víctor Robertson	92,50
155-63	Lilia de Trigo "Lilian"	410,00
156-63	Manufacturas de Goma Nacional Magoma S.A.	677,50
157-63	Manufacturas de Goma Nacional Magoma	26,54
159-63	Sociedad Agrícola e Industrial de Cinti	7.733,53
162-63	Confitería y Pastelería Riosiño	82,00
165-63	Sociedad de Exportación e Importación Siel	64,00
167-63	Emisoras Unidas Limitada	20,50
166-63	Notaría de Guillermo Monje	20,50
170-63	Casa Argentina	984,00
177-63	Sociedad Agrícola Ganadera de Cinti	1.397,52
178-63	Industrias Unidas El Progreso	8.925,52
179-63	Escuela Ntra. Señora de La Paz	41,00
183-63	Fábrica de Calzados Diamante	101,63
184-63	Federación Republicana Alemana	41,00
188-63	Club Social Los Amigos	123,00
189-63	Grupo Minero Boquerón	79,26
191-63	Laboratorio Lucusta	20,50
192-63	Confitería y Pastelería Riosiño	82,00
193-63	Cruz Roja Boliviana	425,43
195-63	Contratos Colectivos 2do. Grupo	322,40
196-63	Dirección Nal. de Extensión Agrícola	2.741,40
199-63	Sociedad Anónima Marmolera	2.510,59
202-63	Club Social Los Amigos	246,00
209-63	Dirección Nal. de Extensión Agrícola	2.740,92
211-63	Universidad Mayor de San Andrés	21.256,90
217-63	Universidad Mayor de San Andrés	20.690,26
219-63	Compañía Transocéanica	41,00
221-63	Confitería y Pastelería Riosiño	82,00
222-63	Emisoras Unidas Ltda.	20,50
223-63	Sociedad de Importación y Exportación Siel	64,00
229-63	Radio Fides	320,00
321-63	Radio Amauta	410,00
230-63	Radio Fides	259,00
237-63	Radio Amauta	246,00
241-63	Empresa de Transportes Ditson	1.832,35
243-63	Editorial e Imprenta Artística	147,81
250-63	Restaurant Pacific	88,90
1-64	Confederación de Trabajadores en Construcciones	286,75
8-64	Méndez Barragán y Cía. Radio Méndez	6.858,09
11-64	Ustranal	1.435,00
12-64	Contratos Colectivos I.N.V. 2do. Grupo	312,00
13-64	Clínica Isidoro Aramayo	82,00
15-64	Club Social Los Amigos	102,50
16-64	La Papelera S.A.	1.000,00
24-64	Emisoras Unidas Limitada	20,50
26-64	Dirección Nal. de Extensión Agrícola	1.323,40
47-64	Aserradero Colopampa	1.361,50
50-64	Nuestra Sra. de la Asunta	735,87
53-64	Grupo Minero Boquerón	60,79
56-64	Clínica Profesor Aramayo	536,64
57-64	Jorge Keddy	76,56
60-64	Comercial Grabe y Cía. S.A.	1.000,00
62-64	Casa Marcella	20,50
69-64	Aerovías Moxos	15.660,00
71-64	Confitería Bar Restaurant Danny	41,00
73-64	Hotel Italia	1.208,77
75-64	Boite Las Brujas	430,50
79-64	Peletería Santiago	20,50
80-64	Panadería Tapia	20,50
86-64	Clínica Tarnier	87,60
88-64	Radio Nueva América	818,83
94-64	Confitería Maly de Olga Pastor V.	61,50
98-64	Aerovías Moxos Ltda.	15.660,00
99-64	Armebol	123,00
104-64	Unión Arabe	106,50
100-64	Bar Restaurant La Cabaña	41,00
103-64	Botica Andina	22,16
107-64	Empresa de Transportes Ditson	4.154,62
108-64	Empresa Minera San Rafael	50,00
112-64	Confederación de Trabajadores en Construcción	280,75
113-64	Colegio Hispano Boliviano	245,00
114-64	Cieco Ltda.	85,50
115-64	Casa Argentina Alfredo López A.	115,50
119-64	Club Tenis La Paz	724,39
124-64	Morocasil Ltda.	50,96
127-64	Panadería Tapia	20,50
130-64	Ustranal	49,50
133-64	Dirección Nal. de Extensión Agrícola	3.305,16
135-64	Armebol	123,00
136-64	Departamento Nal. de Muestreo	7.527,80
139-64	Bar Restaurant La Cabaña	20,50
141-64	Círculo Israelita	82,00
145-64	Confitería y Pastelería Riosiño	61,50
147-64	Aerovías Moxos Ltda.	31,320,00
148-64	Aserradero Colopampa	132,50
150-64	Basar Sasaki	66,44
151-64	Botica Los Incas	127,90
155-64	Club Social Los Amigos	102,50
154-64	Clínica Isidoro Aramayo	20,50
157-64	Compañía Importadora Escandinava	65,72
158-64	Casa Comercial de Samuel Urbach	43,46
160-64	Casa Argentina Alfredo López Araoz	231,00
162-64	Empresa Funeraria Gutiérrez	41,00
164-64	Empresa Minera San Rafael	100,00
166-64	Fotografía Gismondi	41,00
169-64	Ferretería Avalos	41,00
174-64	Instituto Nal. de Salud Ocupacional	1.403,44
175-64	Injabol Limitada	82,00
176-64	Instituto Bioquímico Boliviano	2.163,57
177-64	Leinwand	43,46
178-64	Levy y Compañía	73,18
182-64	Morocasil Limitada	101,92
186-64	Peletería Santiago	41,00
189-64	Restaurant El Corso	82,00
190-64	Ratenbach H.	42,23
193-64	Sociedad Ganadera Industrial José María Gamarra	382,40
194-64	Ustramal	99,00
196-64	Club Unión Árabe	106,50
197-64	Nicolás J. Papic E. Retec	40.00
200-64	Sastrería Gutiérrez	20,50
202-64	Panadería Segales y Cía.	41,00
203-64	Imprenta El Progreso	338,97
204-64	Centro Audiovisual	18,376,05
205-64	Hotel Italia	41,00
206-64	Club de la Unión Arabe	106,50
208-64	Farmaca S.A.	619,32
209-64	Aduana Agropecuaria Departamental	1.050,60
213-64	Dirección General de Extensión Agrícola	1.155,92
217-64	Aserradero Colopampa	132,50
218-64	Boite Las Brujas	61,50
219-64	Bar Restaurant La Cabaña	20,50
221-64	Botica Los Incas	127,90
222-64	Club Social Los Amigos	102,50
223-64	Confitería y Pastelería Riosiño	61,50
225-64	Cieco Limitada	85,50
226-64	Compañía Importadora Escandinava Ltda.	85,50
227-64	Casa Argentina de Alfredo López A.	115,50
228-64	Cía Importadora Boliviana Coba	258,67
231-64	Empresa Minera San Rafael	50,00
236-64	Edmundo Illanes	20,50
237-64	Injabol Limitada	82,00
238-64	Levy y Compañía	73,18
242-64	Morocasil Ltda.	50,96
248-64	Restaurant El Corso	41,00
250-64	Silvestro y Compañía	20,50
251-64	Sociedad Ganadera Industrial José María Gamarra	191,20
252-64	Ustranal	49,50
253-64	Trinidad Mining	50,00
254-64	Pastelería y Confitería Riosiño	82,00
255-64	Dirección Nacional de Extensión Agrícola	1.000,15
256-64	Aserradero Colopampa	132,50
257-64	Boite Las Brujas	61,50
259-64	Botica Los Incas	127,90
261-64	Casa Argentina de Alfredo López A.	115,50
263-64	Compañía Importadora Escandinava	65,72
269-64	Empresa Minera San Rafael	50,00
274-64	Edmundo Illanes	20,50
276-64	Instituto Bioquímico Boliviano	1.600,35
277-64	Imprenta El Progreso	258,30
281-64	Morocasil Limitada	50,96
284-64	Compañía Minera Cruz Roja	1.593,00
285-64	Servicio Nal. de Erradicación de la Malaria	4.924,70
294-64	Panadería de Simón Blanco	20,60
297-64	Sociedad de Transporte Milluni	93,70
298-64	Silvestro y Cía.	20,50
300-64	Trinidad Mining Co.	50,00
302-64	Servicio de Erradicación de la Malaria	955,01
306-64	Colegio Alemán Mariscal Braun	963,26
307-64	Bar Restaurant La Cabaña	20,50
308-64	Jorge Ocampo	21,10
312-64	Casa Argentina de Alfredo Lopez A.	115,50
313-64	Botica Los Incas	127,90
315-64	Casa Comercial Samuel Urbach	43,46
316-64	Empresa Minera San Rafael	50,00
317-64	Ferretería Ramírez	43,02
318-64	Ferretería Avalos	41,00
320-64	Frial 6 de Agosto	41,00
321-64	Instituto Bioquímico Boliviano	1.600,35
327-64	Panadería de Simón Blanco	20,50
328-64	Servicio Nacional de Erradicación de la Malaria	1.148,76
330-64	Trinidad Mining	50,00
332-64	Compañía Minera Cruz Roja S.A.	3.040,50
333-64	Empresa Publicitaria Recron	65,50
334-64	Bar Social Oruro de Maruja P. de Flores	61,50
335-64	Boite Las Brujas	61,50
336-64	Bar Restaurant la Cabaña	41,00
337-64	Botica Los INCAS	127,90
339-64	Confitería y Pastelería Riosiño	82,00
344-64	Ferretería Avalos	20,50
345-64	Ferretería Ramírez	43,02
348-64	Instituto Bioquímico Boliviano	1.600,35
351-64	Agencia Manaco No. 2	41,00
353-64	Panadería Flores	20,50
354-64	Imprenta El Progreso	340,06
355-64	Panadería Salinas	20,50
356-64	Peletería Santiago	20,50
357-64	Panadería de Simón Blanco	20,50
360-64	Silvestro y Compañía	41,00
369-64	Empresa Hugo Langer	598,18
370-64	Levy y Compañía	219,55
371-64	Granjas Unidas	123,00
374-64	Bazar Sasaki	20,50
380-64	Emisoras Unidas Ltda.	82,00
381-64	Aduana Agropecuaria Departamental	1.593,00
1-65	Armebol	246,00
2-65	Aserradero Colopampa	132,50
3-65	Boite Las Brujas	123,00
4-65	Bar Social Oruro	61,50
5-65	Bar Restaurant La Cabaña	41,00
6-65	Bar Restaurant Unión	30,00
9-65	Botica Los Incas	255,80
10-65	Clínica Isidoro Aramayo	20,50
12-65	Confitería y Pastelería Riosiño	164,00
15-65	Confederación Sindical de Trabajadores en Construcción	223,25
16-65	Contabilidad y Auditoría para Bolivia	4.182,50
19-65	Carlos Miguel y Hermanos	41,00
24-65	Dirección Nacional de Extensión Agrícola	2.200,32
25-65	Emisoras Unidas Ltda.	82,00
26-65	Hugo Langer	229,09
29-65	Empresa Cinematográfica J. Castillo Cine Miraflores	206,90
32-65	Empresa Minera Alberto	125,00
58-65	Federación República Alemana	41,00
35-65	Tomás Fujuike	41,00
44-65	Injabol Ltda.	82,00
45-65	Instituto Bioquímico Boliviano	3.200,70
47-65	Imprenta El Progreso	340,06
48-65	Interimpex Yugobol Ltda.	356,22
54-65	Levy y Cía.	146,37
57-65	Laboratorios Grabe	234,70
59-65	Manaco Agencia No. 12	21,11
64-65	Panadería de E. Alanoca	41,00
65-65	Panadería San Silvestre	287,00
67-65	Panadería de Simón Blanco	41,00
73-65	Sociedad Importadora Transocéanica Ltda.	82,00
74-65	Silvestro y Compañía	82,00
78-65	Tintorería Sorsky	372,30
79-65	Manufacturas de goma Magona	1.007,56
81-65	San Jorge Mining C. Mina Racachas	1.528,69
82-65	Devon Corporation S.A. Oficina Central	415,50
83-65	Río Tinto Tin Co.	1.359,18
86-65	Alba S.A.	235.00
92-65	Agua Dulce de Max Valdivieso	20,50
93-65	Aserradero Colopampa	132,50
94-65	Boite Las Brujas	61,50
95-65	Céspedes Pereira Lia	61,50
96-65	Bar Restaurant La Cabaña	20,50
100-65	Confitería y Pastelería Riosiño	82,00
101-65	Confitería Danny	41,00
106-65	Carlos Miguel y Hermanos	20,50
107-65	Casa La Confianza	96,86
111-65	Empresa Cinematográfica J. Castillo Cine La Paz	382,24
28-65	Empresa Cinematográfica J. Castillo Cine La Paz	382,24
112-65	Empresa CinematográficaJ. Castillo Cine Miraflores	206,90
115-65	Empresa Publicitaria Recron	65,50
117-65	Talleres Gráficos A. Gamarra	100,00
122-65	Injabol Limitada	82,00
123-65	Imprenta El Progreso	338,97
128-65	Panadería San Silvestre	287,00
130-65	José Velasco Sanjinés	20,50
134-65	Editorial Tipográfica Salesiana	472,40
135-65	Colegio Don Bosco	383,73
137-65	A. Alarcón E.	75,50
138-65	Armebol	123,00
139-65	Aserradero Colopampa	132,00
140-65	Boite Las Brujas	61,50
141-65	Bar Restaurant La Cabaña	20,50
148-65	Confitería y Pastelería Riosiño	82,00
149-65	Confitería Danny	41,00
154-65	Fábrica Lyra Dueri y Compañía	20,50
155-65	Comunidad Israelita	23,88
159-65	Carlos Miguel Hermanos	20,50
163-65	Cía. Minera Cruz Roja S.A.	3.036,50
165-65	Discolandia Dueri y Cía.	21,73
169-65	Establecimientos Industriales Vardona	62,69
174-65	Fca. San Juan de Moisés Fernández	41,00
175-65	Contratos Colectivos Consejo Nacional de Vivienda	1.125,00
176-65	Fca. de Aguas Gaseosas Florida	20,50
178-65	Granjas Unidas Ltda.	246,00
179-65	Iberimport Ltda	85,50
180-65	Injabol Limitada	82,00
181-65	Imprenta El Progreso	680,00
185-65	Laboratorios Grabe	469,40
197-65	Dirección Nal. de Extensión Agrícola	2.424,51
201-65	Establecimientos Industriales San Hilarión	127,50
205-65	Agua Dulce de Max Valdivieso	41,00
206-65	Armebol	123,00
208-65	Aserradero Colopampa	123,50
209-65	Boite Las Brujas	61,50
210-65	Bar Restaurant La Cabaña	20,50
212-65	Confitería y Expreso Húngaro	61,50
213-65	Confitería Danny	41,00
222-65	Cía. Minera Cruz Roja	3.036,50
225-65	Establecimientos Industriales Vardona	62,69
233-65	Granjas Unidas	123,00
234-65	Iberimport	85,50
235-65	Injabol Limitada	82,00
236-65	Imprenta El Progreso	340,06
240-65	Laboratorios Grabe	234,70
241-65	Mecánica Gómez	41,00
242-65	Oasis Limitada	50,00
244-65	José Velasco Sanjinés	41,00
249-65	Agua Dulce de Max Valdivieso	123,00
250-65	Armebol	20,50
251-65	Aserradero Colopampa	132,50
253-65	Confitería y Expreso Húngaro	86,50
254-65	Confitería Danny	41.00
256-65	Contabilidad y Auditoría para Bolivia	4.182,50
260-65	Carlos Miguel Hermanos	20,50
264-65	Boite Las Brujas	61,50
265-65	Bar Restaurant La Cabaña	20,50
268-65	Dirección Nacional de Extensión Agrícola	4.849,02
269-65	Distribuidora General Fortex	84,61
271-65	Establecimientos Industriales Vardona	62,69
274-65	José Velasco Sanjinés	41,00
276-65	Ferromet de Víctor Robertson	164,00
278-65	Editorial Casegural	1.187,77
281-65	Simón Hamn	43,40
283-65	Iberimport	85,50
284-65	Injabol Ltda.	82,00

(Pasa a la página 11)

LA PRINCESA...

(Viene de la página 6)

sas después de haber terminado el bachillerato: en la de Copenhague y en la de Aarhus. Durante dos años estudió derecho político; también siguió cursos de arqueología, pasión que heredó de su abuelo Adolfo de Suecia, con quien ha hecho innumerables viajes a Italia. Más tarde, estudió también arqueología sobre el terreno, en Egipto.

En otoño de 1963, Margarita partió para hacer un viaje alrededor del mundo, con el fin de perfeccionar la educación profunda y ecléctica que debe tener una princesa destinada a reinar. En 1964 y 1965, reanudó sus estudios de derecho y de sociología, estos últimos en la Universidad de París, y después pasó a la "Economic School of London". Indudablemente, fue en esa época cuando encontró por primera vez a su futuro esposo.

APRENDIZAJE DE REINA

A principios del año 1966, la princesa emprendió un viaje lejano: esta vez a América Latina, en el transcurso del cual se negó a hacer confidencias sentimentales, pese a las solicitaciones con que fue importunada. La actitud de la princesa es consecuente con su persona real. Solamente era una escolar de 13 años cuando su padre, el rey Federico IX, la hizo presunta heredera de la Corona, firmado, el 5 de Junio de 1953, la nueva Constitución danesa que, contrariamente a la precedente, estipula que, a la muerte del rey, la corona pasa a la hija mayor si no tenía ningún hermano; por lo tanto, es la heredera del trono.

Además, fue declarada mayor de edad al cumplir los dieciocho años, en 1958, lo que constituye una excepción a la regla de su país, donde no se es mayor de edad hasta los veintiuno. Esa mayoría supuso para ella ciertas obligaciones oficiales; la primera, estar siempre presente en los consejos oficiales al lado de su padre. Igualmente, ejercer las funciones de regente durante las ausencias del rey. La princesa recibe embajadores, concede audiencias y, en resumen, hace su aprendizaje de reina.

Pero esas obligaciones oficiales no le impiden llevar una vida sana. A menudo, se dirige discretamente a su granja de "Nordgaard", un regalo que le hizo la Organización Agrícola Danesa cuando cumplió los dieciséis años. También es deportista: practica el patinaje y el esquí, sin olvidar la gimnasia, la cual le ha valido la insignia de bronce.

Sin embargo, lo más importante para Dinamarca es que la princesa Margarita tiene perfecta conciencia de su papel futuro y sabe cómo lo asumirá. Su comportamiento, hasta ahora, prueba que sabe ganarse a la población y que sabe, incluso, lo que sus súbditos esperan de ella y del futuro príncipe consorte. Margarita sabe también utilizar los modernos medios de la televisión para ganarse los corazones. No solamente sabe presentarse ante la cámara, sino que su sonrisa, su mirada, su elegancia, hacen de ella una persona extremadamente agradable que inspira confianza total. Y en el fondo, ¿no es eso lo que todo pueblo solicita de un soberano?

Crítica Literaria...

(Viene de la pág. 9)

¿bastarían para satisfacer tan agobiante demanda? Podría dudarse de ello. El crítico no tiene más que dos manos y dos ojos. Y su cerebro no es un "cerebro electrónico". Resulta, pues, evidente que aquí nos hallamos ante aquellas que Aristóteles llamaba "imposibilidades", en el sentido metafísico; sólo que ahora son "imposibilidades materiales", reales, tangibles y demostrables.

Este es, en rigor, el verdadero motivo de las fallas de la crítica, y no tantos otros como los novelistas argentinos consultados adujeron. No es que "no existan críticos"; no es que todo obedezca a "que no hay en las publicaciones periódicas positivo interés por la cultura y la literatura"; no es que "se desestimen los valores literarios" - donde los hay. Es que la capacidad abarcadora de dos manos, de dos ojos y de una mente tiene un límite concreto, irrebasable. En suma, es otro explicable efecto de la "masificación" que, en todos los órdenes de la vida, ha traído nuestro tiempo - (ALA)

Buenos Aires.

TERREMOTO DAÑO MIL VIVIENDAS EN YUGOESLAVIA

ZGREB, YUGOSLAVIA, 12 (AP) Unas 1.000 casas fueron dañadas y algunas de éllas se derrumbaron por el terremoto de 2 segundos de duración que sacudió ayer unas 20 aldeas en Croacia.

Al principio se creyó que sólo unas pocas casas habían sido dañadas, pero informaciones posteriores ampliaron notablemente el número, el terremoto obligó a unas 40.000 personas a buscar refugio en casas de una sola planta, por el temor de nuevos sismos. La oscuridad y el frío reinaron en muchas aldeas, al quedar interrumpidos los servicios de electricidad y gas en varias zonas.

MINISTERIO DE TRABAJO Y...

(Viene de la página 10)

No. DE N/C	EMPRESA	IMPORTE
285-65	Instituto Bioquímico Boliviano	6.401,40
286-65	Imprenta El Progreso	340,06
288-65	Laboratorios Grabe	234,70
290-65	Oasis Ltda.	25,00
293-65	Panadería Salinas	82,00
296-65	Segurit International	242,00
299-65	Empresa Constructora Machicao	43,70
303-65	Armebol	123,00
305-65	Boite Las Brujas	61,50
306-65	Bar Restaurant La Cabaña	20,50
308-65	Contratos Colectivos CONAVI	750,00
312-65	Casa de España	172,00
313-65	Confitería Danny	41,00
315-65	Confederación Sind. de Trabajadores en Const.	383,40
319-65	Carlos Miguel Hnos.	20,50
323-65	Empresa Cinematográfica J. Castillo Cine La Paz	1.528,95
324-65	Empresa Cinem J. Castillo Cine Miraflores	827,60
325-65	Empresa Chivisivi	41,00
326-65	Establecimientos Industriales Vardona	62,69
327-65	Aserradero Colopampa	102,50
328-65	Empresa de Transportes Ditson	1.009,76
329-65	Desarrollo de La Comunidad	285,59
346-65	Empresa Minera Cruz Roja	3.036,50
322-65	Ferretería El Mundo	108,00
333-65	Fábrica Lyra Dueri y Compañía	61,50
334-65	Ferromet de Víctor Robertson	82,00
337-65	Fábrica de Aguas Gaseosas La Florida	41,00
340-65	Interimpex Yugobol	512,45
342-65	Injabol Ltda.	82,00
343-65	Instituto Bioquímico Boliviano	1.600,35
344-65	Imprenta El Progreso	340,06
350-65	Mina Don Carlos Victoria	79,50
352-65	Oasis Ltda.	25,00
355-65	Salón de Peinados Sans Fils	20,50
356-65	Panadería Gran Poder	41,00
360-65	Salón de Peinados París	53,00
366-65	Imprenta El Progreso	340,06
369-65	Cía. Minera Cruz Roja S.A.	3.036,50
370-65	Empresa Minera Ntra. Sra. Asunta Mallachuma	1.007,50
371-65	Empresa de Transportes Ditson	1.076,86
376-65	Panadería Segales y Cía.	41,00
381-65	Panadería Gran Poder	20,50
383-65	Harvey y Compañía	66,00
385-65	Panadería Salinas	82,00
388-65	Ingenio Azucarero La Esperanza	351,00
389-65	Fábrica de Productos Alimenticios Sn. Miguel	213,00
390-65	Fábrica de Aguas Gaseosas Florida	20,50
393-65	Casa Roma	21,10
396-65	Establecimientos Industriales Vardona	62,69
399-65	Imprenta El Progreso	340,06
400-65	Servicio Multilith	105,00
401-65	Editorial Cajías	125,00
402-65	Instituto Bioquímico Boliviano	1.600,35
403-65	Injabol Limitada	82,00
406-65	Sociedad Boliviana Comercial	80,60
407-65	Armebol	123,00
408-65	Ferromet de Víctor Robertson	82,00
409-65	Arando Industrial Comercial	638,40
515-65	Farmacia San Sebastián	60,50
416-65	Amado Alarcón E.	50,00
417-65	Agencia Manaco No. 1	221,40
420-65	José Velasco Sanjinés	41,00
424-65	Sucz Guheglhein Fco.	62,90
426-65	Oasis Limitada	25,00
437-65	Comercial Service Limitada	61,50
428-65	Segurit International	121,00
431-65	Clínica Fátima	41,00
432-65	Clínica Espinoza	126,00
434-65	Agencia Marítima Aduanera	458,80
435-65	Agencia Aduanera Illimani	112,00
436-65	Contratos Colectivos CONAVI 1er. Grupo	375,00
440-65	Bar Restaurant Bristol	65,10
442-65	Bar Restaurant La Cabaña	20,50
44365	Boite Las Brujas	61,50
445-65	Confitería y Expreso Húngaro	86,50
447-65	Peluquería Jacqueline	41,00
448-65	Frigorífico 10 de Octubre	206,62
450-65	Panadería de Carlos Morales	430,50
457-65	Frigorífico 10 de Octubre	103,31
458-65	Panadería Segales	41,00
461-65	Panadería de Carlos Morales	143,50
462-65	Fábrica de Chocolates Illimani	101,70
463-65	Fábrica de Aguas Gaseosas Colibrí	102,50
465-65	Casa Madrid	211,20
469-65	Establecimientos Industriales Vardona	62,69
470-65	Imprenta El Progreso	340,06
471-65	Servicio Multilith	105,00
472-65	Editorial Cajías	125,00
473-65	Instituto Bioquímico Boliviano	1.600,35
476-65	Sociedad Boliviana Comercial	40,30
477-65	Cerrajería Artística Vulvano	41,00
479-65	Contratos Colectivos CONAVI 2do. Grupo	444,08
481-65	Farmacia San Sebastian	60,50
484-65	José Velasco Sanjinés	20,50
486-65	Ferromet de Víctor Robertson	82,00
489-65	Oasis Limitada	25,00
490-65	Comercial Service Limitada	60,75
494-65	Clínica Fátima	41,00
497-65	Clínica Espinosa	663,00
499-65	Agencia Aduanera Marítima	229,40
500-65	Mario A. Bretel	41,00
502-65	Contratos Colectivos CONAVI 1er. Grupo	353,40
50465	Fuente de Soda Americana	41,00
505-65	Confitería Pigalle	123,00
506065	Confitería y Expreso Húngaro	86,50
508-65	Salón de Peinados Carmen	20,50
510-65	Fábrica de Fideos Elena Ramírez C.	29,80
511-65	Notaría de Calderón Durán	125,00
512-65	Consejo Nacional de Vivienda	5.993,28
513-65	Sociedad de Importación y Exp. Siel Ltda.	320,00
518-65	Frigorífico 10 de Octubre	103,31
520-65	Panadería Viscarra	20,50
522-65	Fábrica de Fideos Elena Ramírez C.	29,80
523-65	Panadería Salinas	82,00
524065	Panadería de Carlos Morales	143,50
525-65	Fábrica de Chocolates Illimani	101,70
526-65	Fábrica de Aguas Gaseosas La Florida	41,00
530-65	Sastrería Gutiérrez	20,50
531-65	Casa Roma	21,10
533-65	Establecimientos Industriales Vardona	62,69
534-65	Editorial Cajías	125,00
535-65	El Hogar de José Castillo Arteaga	20,50
538-65	Armebol	246,00
545065	Farmacia San Sebastián	60,50
548-65	Agencia Manaco No. 5	22,30
549-65	Librería El Mundo	20,50
555-65	Clínica Fátima	41,00
556-65	Clínica Espinoza	63,00
559-65	Empresa Cinemat J. Castillo Cine La Paz	1.146,71
560-65	Empresa Cinemat.J. Castillo Cine Miraflores	620,69
562-65	Confitería y Expreso Húngaro	86,50
563-65	Confitería Pegalle	61,50
565-65	Agencia Marítima Aduanera	229,40
567-65	Empresa Constructora Machicao y Cía.	87,40
575-65	Modas Holiday	79,60
577-65	El Arte de Manuel Romero	102,50
578-65	Sastrería Gutiérrez	20,50
582-65	Editorial Grafic S.R.L.	500,00
586-65	Salón de Belleza el Palacio del Peinado	26,70
588-65	Federico Eulert	273,70
589-65	Grupo Minero Boquerón	82,00
590-65	Bolivian Lead Co.	1.661,10
591-65	Confitería Pigalle	20,50
593-65	Clínica Espinosa	63,00
595-65	Empresa Cinematográfica J.Castillo Cine La Paz	382,23
596-65	Empresa Cinemat.J.Castillo Cine Miraflores	206,89
597-65	Empresa Boliviana de Cines	362,62
598-65	Restaurant Bristol	65,10
600-65	Club Social Los Amigos	61,50
601-65	Confitería y Expreso Húngaro	86,50
604-65	Clínica Fátima	41,00
607-65	Fábrica de Fideos de Elena Ramírez	29,80
608-65	Barraca y Maestranza de José Peralta	61,50
609-65	Esteban y Compañía	191,00

NOTA: La lista restante se publicará en próximos días.

AL ENNOBLECER OBJETOS USUALES, LOS DANESES HAN CREADO UN VERDADERO ARTE DEL VIVIR

POR ANDRE FALK

"Dinamarca" de André Falk es el 49o. volúmen de la Editorial Rencontre: "El Atlas de los Viajes". Bajo la dirección de de Charles-Henri de Favrod, esta interesante colección prosigue su metódica exploración del mundo.

El libro de André Falk nos revela algunos aspectos desconocidos o poco conocidos de ese reino de Dinamarca tan lleno de historia como abierto al futuro. A continuación presentamos un fragmento dedicado a las célebres "formas útiles".

"El talento propio del ama de casa danesa es el de una decoradora más que el de una cocinera. Para ella lo más importante es el cuarto de estar, obra propia hasta en la elección de un porta-cerillas o de la pasamanería del tapizado. Las amplias ventanas absorben todo el sol que el Norte puede ofrecer, y alegran más aún la casa la lana rústica de las alfombras claras y los matices luminosos de los cojines que recubren los asientos, inesperadamente confortables de mimbre o de acero. Lo que caracteriza los interiores es el sentido de la iluminación, desconocido fuera de Escandinavia, que parece innato a la mujer nórdica, capaz de hacer "hyggeli" cuatro muros desnudos sólo con sombras y luces. No hay en toda Dinamarca un "snakbar" o una sala de fumar de un "ferry-boat" en que no se vea, de un modo siempre original, el mismo estilo que ha dado fama a Paul Henningsen, maestro de la iluminación. Lámparas y pantallas alegran la vista con sus formas, al mismo tiempo que concentran la luz según unas leyes de rigurosa economía. Manteniendo a distancia la sombra sin jamás intentar destruirla, preservando en la más exigua habitación unas zonas de ligero misterio en torno a la biblioteca, que escala una hiedra de maceta, y a la indispensable chimenea, en que los daneses, para evocar antiguas imágenes en su casa bien caldeada, ponen fuego de troncos.

Fabricación de sillas de madera de palisandro en un taller de carácter artesanal, como existen tantos en Dinamarca

En estas casas, que parecen haber sido arregladas la víspera, no encontraréis esos terciopelos descoloridos o esas poltronas deterioradas a las que se han acostumbrado generaciones de sentimentales o de tacaños: la herencia de la abuelita no sirve nada más que para tirarla. Las huellas del uso que parecen presentar algunos asientos especialmente acogedores y robustos han sido cuidadosamente previstas por el especialista Hans Wegner, uno de los iniciadores del modernismo sabiamente tradicional. "Todo nuevo, todo bello... "¿Reflejo femenino o infantil? Cada vez que un artesano capaz de despertar su sensualidad o su fantasía surge, es toda el alma de Dinamarca la que se encapricha de los detalles decorativos de la última moda: formas calurosas o juguetes irónicos. Un abogado no encuentra indigno de su respetabilidad profesional la mecedora disfrazada de caballo oscilante por el diseñador E.V. Nissen, o el móvil de cartón que gira sobre su despacho. En el lugar donde creeríamos encontrar la tabaquera del antepasado o el retrato de abuelo en su marco de peluche, un ingeniero deja que su mujer o su hija coloquen uno de sus animalillos de madera articulada que puso de moda el orfebre Kaj Bojese y que van y vienen del cuarto de estar al de los niños según el humor de grandes y pequeños. Si la danesa quiere comprar el último fetiche para mayores o una costosa vajilla, no tiene más que ir a una galería de Copenhague sin equivalente en ninguna otra ciudad del mundo, "Den Permanente" en el Westerport, frente a la estación central.

Una organización sin fin lucrativo, que deja decidir a los artistas lo que conviene al comercio, hubiera sido considerada una empresa quimérica en cualquier parte. Sin embargo, aquí se han asociado los comercios más importantes de la capital a pequeños artesanos de provincia, en condiciones de absoluta igualdad, en esta agrupación de artes aplicadas que, desde 1931, expone y vende sin beneficio sus creaciones, con tal de que reunan unas condiciones de calidad definidas por un comité de selección. La severidad de este jurado, del que sólo forman parte los miembros de la asociación, ha conseguido incluso evitar la maldición que pesa sobre ese artículo, vencedor en todos los campeonatos internacionales del mal gusto: el "recuerdo" para turistas. En el "Den Permanente" no se admite más criterio que el estético, acogiendo sin distinción artículos fabricados en serie o de artesanía. Diferencia que, por otra parte, está a punto de desaparecer en Escandinavia, donde se ha conseguido que calidad y cantidad coexistan, desde la revolución de las artes aplicadas.

La palabra "utilitario" no ha parecido nunca peyorativa a los nórdicos que, aunque no ocupen un lugar muy destacado en las artes plásticas, han conseguido ennoblecer los objetos de la vida corriente. Esta es una tendencia que parece remontarse a las cavernas. Escandinavia ignoró la gran pintura parietal de Lascaux o Altamira pero, en el Neolítico, consiguió la suma perfección en el trabajo del sílex tallado así como, más tarde, con el bronce colado. Los siglos venideros confirmaron esta vocación, a la que el modo de vida rural, las noches largas, el clima rudo y hasta la calidad de la luz, contribuyeron de manera decisiva. Si el Sur se mira y se exhibe, el Norte se expresa de un modo táctil, en la sustancia de los modelados que deben ser tan gratos a los dedos como a la mirada.

Imponer a los productos en serie las cualidades de la artesanía de lujo, hacer que las ferreterías vendieran cazuelas cuyo modelo había sido diseñado por un artista, era el ideal de esta escuela, que ha llegado a conseguir la metamorfosis del objeto contidiano. Si no hay muchos daneses que pretenden que su vajilla sea un modelo exclusivo, menos aún aceptarían que fuera mediocre. Una taza de café no se vende sino cuando se ve que su forma y su materia han sido elegidas tras madura reflexión. La plata se democratiza, y el acero inoxidable se ennoblece, gracias a los diseñadores que utilizan ambos metales para un mismo modelo de cuchillo. Los discípulos de Bojesen -más conocido por sus juguetes de teca que por sus cuchillos de plata- no se dejan encerrar en una sola especialidad. Ferreteros o ceramistas, trasplantarán a un alfiler la idea que les vino para una cuchara o un llavero. La pareja Ditzel firma lo mismo joyas y muebles que cacerolas esmaltadas. Estos modernistas que han hecho desaparecer todos los residuos solemnes del siglo pasado sienten un profundo respeto por las formas primitivas. El asa o mango móvil que dan a sus marmitas, dice Georges Patrix, "es, en realidad, el bastón del campesino", y si han encontrado un sentido de la alfarería que está por encima de cualquier moda, dice también este promotor de la estética industrial, es porque los alfareros pisan terreno firme cuando no van más lejos que sus colegas de la prehistoria". Ceder al gusto de la creación y aman los tonos vivos, pero desdeñar al mismo tiempo todo adorno superfluo, explorando sólo las formas puras y penetrando en el secreto de los materiales. Su arte es el arte de vivir, agotando todo recurso para mejor decorar las mesas de caoba o de haya, despertando el instinto de familiaridad con le objeto en vez del afán de posesión".

CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA

PRORROGA PARA PRESENTACION PROPUESTAS

AUDITORIA DEL BALANCE GENERAL DEL CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA GESTION 1966

Se comunica a las firmas nacionales y extranjeras interesadas en presentar ofertas para la realización de la Auditoría del Balance General de CONAVI al 31-12-66., que el plazo de presentación de las propuestas se ha prorrogado hasta el 15 de diciembre de 1966, en atención a que las firmas interesadas desean evaluar con carácter previo el volumen de trabajo a realizar.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

La Paz, 11 de noviembre de 1966.

MINISTERIO DE HACIENDA

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA
ADMINISTRACION NACIONAL DE LA RENTA

AVISO AL COMERCIO, INDUSTRIA, BANCA, EMPRESAS DE SERVICIO Y AGENTES DE RETENCION

Se recuerda a los señores contribuyentes de todo el país que los próximos términos para el pago de impuestos vencen en las siguientes fechas:

10 DE NOVIEMBRE

Impuesto sobre cerveza y aguas gaseosas de fábricas que poseen contómetros mecánicos.

Impuesto sobre servicios personales de empleados y asalariados (a cargo de Agentes de Retención).

11 DE NOVIEMBRE

Impuesto sobre espectáculos públicos (cinematógrafos) por las actividades del 1o al 10 de noviembre.

Para bailes al siguiente día de su realización.

15 DE NOVIEMBRE

Impuesto sobre ventas y servicios por el bimestre Septiembre- Octubre.

21 DE NOVIEMBRE

Impuestos sobre espectáculos públicos (cinematógrafos) por las actividades del 11 al 20 de noviembre.

1o. DE DICIEMBRE

Impuestos sobre espectáculos públicos por las actividades del 21 al 30 de noviembre.

Patentes Mineras por el segundo semestre de 1.966

Se recomienda cancelar dichas obligaciones tributarias en las oficinas de recaudación de la Renta, dentro del término hábil a fin de evitar el pago de penalidades señaladas por ley.

La Paz, 4 de Noviembre de 1966
LA DIRECCION
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS Y RECLAMOS

LLAMAMIENTO A PROPUESTAS

CENTRO COMBINADO DE ALMACENES Y ADUANAS EL ALTO, LA PAZ
REPUBLICA DE BOLIVIA

El Gobierno de Bolivia, mediante el Ministerio de Economía Nacional, se propone licitar tres contratos separados a suma alzada para la construcción de un Centro combinado de Almacenes y Aduanas en El Alto de La Paz, Bolivia.

CONTRATO A.- Provisión de toda la mano de obra, materiales y equipo para la construcción de un Edificio de Administración, con una superficie aproximada de 4.420 metros cuadrados.

CONTRATO B.- Provisión de toda la mano de obra, materiales y equipo para la construcción de cuatro almacenes con una superficie aproximada de 8.100 m2. y 2.750 metros lineales de cerca de seguridad de concreto, piedra y malla de alambre, juntamente con sus portones y edificios de control.

CONTRATO C.- Provisión de toda la mano de obra, materiales y equipo para la construcción de un edificio de mantenimiento y seguridad con 1.410 m2. de superficie aproximada y todos los servicios exteriores, trabajo de campo, caminos, áreas de estacionamiento, líneas férreas y trabajos misceláneos para todo el complejo.

Los materiales principales a usarse en todos los edificios son: concreto armado, acero y mampostería de ladrillo.

Las empresas constructoras nacionales interesadas en la precalificación, deben estar inscritas en la Cámara Boliviana de la Construcción, en la. categoría, y podrán pedir su calificación para una parte o todo el trabajo.

Las invitaciones a propuestas serán extendidas y se aceptarán propuestas, solamente de Empresas Bolivianas, de Estados Unidos, o consorcios mixtos Boliviano-Americanos, cuya experiencia, capacidad de construcción y solvencia financiera para realizar este tipo de trabajo comprendido en estos proyectos, hayan sido previamente aprobados por el Gobierno de Bolivia.

La compañía o consorcio extranjero seleccionado, deberá establecer en Bolivia un representante legal, para someterse a la jurisdicción de las Cortes de Justicia bolivianas. Si es un consorcio, cada miembro del consorcio deberá establecer su representante legal en la misma forma. Todo subcontratista deberá cumplir con los mismos requisitos.

Los proponentes interesados pueden obtener formularios de precalificación de Stanley Engineering Company, Muscatine, Iowa, o del Ministerio de Economía Nacional, La Paz, Bolivia. Tres formularios completos de precalificación deberán ser presentados al señor Orville E. Heim, Stanley Engineering Company, casilla 1640, La Paz, Bolivia, dentro de los 30 días siguientes a la publicación de la invitación en el "Commerce Business Daily of the U.S. Department of Commerce" y los periódicos bolivianos de La Paz y Cochabamba. Una copia será enviada también al Ministerio de Economía Nacional, La Paz, Bolivia, dentro del mismo plazo.

La obra está financiada mediante un préstamo efectuado por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional.

Será necesaria una boleta de depósito de Garantía o cheque a la vista, hasta un 5% de la propuesta.

Una fianza de ejecución de obra de un 50% del contrato como Bono de Seguridad o una póliza de seguro de garantía de ejecución de un 20% del contrato; a la firma del contrato.

Todos los bienes y servicios, incluyendo servicios de transporte y seguros marítimos tendrán de su origen en la República de Bolivia, en los Estados Unidos de América o en los países incluidos en el Código 899 del libro de Códigos Geográficos de AID., vigente al tiempo de adquirir dichos bienes.

Todos los materiales y equipo adquiridos por el contratista bajo estos contratos tendrán su origen en la República de Bolivia o en los Estados Unidos.

El trabajo de construcción cubierto por este aviso, constituye un proyecto aprobado por el Gobierno de Bolivia para los propósitos de la emisión de las garantías de inversión de AID a empresas elegibles, y no se necesitará aprobación posterior de parte del Gobierno de Bolivia para que dichas compañías reciban la garantía de inversión de AID.

El 80% de todo el personal extranjero empleado en la obra por el contratista directamente o por un subcontratista, serán ciudadanos de los Estados Unidos.

Las disposiciones del reglamento No. 7 (22CFR 207) de AID se aplicarán para trabajar bajo este contrato.

Los planos y especificaciones preparados en inglés y castellano, podrán ser obtenidos de Stanley Engineering Company, en las siguientes direcciones:

1.- Stanley Building, Muscatine Iowa 52761 U.S.A.
2.- Edificio Perrin 4o. Piso, La Paz, Bolivia.

Los planos y especificaciones, serán examinados en dichas direcciones o en el Ministerio de Economía Nacional, en La Paz, Bolivia.

Los proponentes precalificados serán notificados inmediatamente de completarse el análisis de sus documentos de precalificación y, en esa oportunidad, se proveerán formularios de propuesta a los proponentes precalificados. Se anticipa que los contratos serán adjudicados alrededor del 2? de febrero de 1967. El período de construcción será de 19 meses después de la fecha del aviso de preadjudicación.

PRESENCIA BINGO EN DOMINGO RADIO MENDEZ

HS. 21.

CARTON DE LA SUERTE DEL INGENIO HASTA EL JUEVES A HORAS 18

2 DISCOS LAURO

				40	51	62	70	80	
3	12	22	32						82
5				44	54	64	74		

UN CANTAR SEGURO, SOLO UN SEGURO DE...

7 LARK

3		30	43	51	62		
6		32	42			73	80
	15	28		58	68	79	

DISCOS ULTIMAS NOVEDADES
Bazar
«EL BUEN PRECIO»

LAURO
ALTA FIDELIDAD
Agencia en La Paz: Avda. América 115 - Santa Cruz Calle Ayacucho

4 CREDINFORM

2				41	50	60	72		
	13	23	34				76	84	
7				47	55	66		86	

8 DISCOS LAURO

5		21	30	40			71		
				43	57	63	75	82	
9	17	20	39					90	

1 STEREO RECORDS

4				41	52	60	72		
7	16		31				74	81	
		29	38	49	59	69			

5 CHESTERFIELD

1	10				61	73	81	
4		24	33	46	53			
		26	36			67	77	87

6 MANHATTANN

2				42	50	63	70		
8				48	56	61		88	
	18	27	37				78	89	

3 FREUDENTHAL

1	11	20	31				71		
				45	52	65	75	83	
6	14	25	35					85	

DOCUMENTOS EN TORNO A UNA QUERELLA

TERESA GISBERT

Por TERESA GISBERT

EN DIAS PASADOS han aparecido en la prensa local un Comunicado de los Amigos de la Ciudad y una Carta del Concejo Municipal de Cultura a raíz de las opiniones que vertí en la entrevista que me hizo el señor Oscar Rivera-Rodas y que apareció en PRESENCIA Literaria el día 30 de Octubre. Ambas Instituciones, con toda razón, piden que se exhiban los documentos referentes a la discutida actuación de Pedro Domingo Murillo. Antes de enumerar los documentos en los cuales me basé para dar mis puntos de vista sobre la actuación de Murillo, deseo declarar lo siguiente:

Soy mayor de edad y por lo tanto responsable de mis declaraciones; en este sentido agradeceré a cualquier institución o persona que quiera referirse a mis afirmaciones, que se dirija a mi persona sin involucrar conjuntamente al señor Mesa que no hizo ninguna declaración al respecto, como le consta tanto al señor Rivera- Rodas como a dos personas más que estuvieron presentes en la entrevista. También deseo decir que, como historiadora que soy, creo tener derecho a formular un juicio siempre que esté respaldado por los respectivos documentos, es posible que este mi juicio no coincida con el de otros historiadores, pero ello no debe ofender a nadie ya que todos deseamos conocer la verdad histórica con el mayor rigor científico posible.

Yo hice mi afirmación de que Murillo entregó la Plaza a los españoles sobre la base de los siguientes documentos, existentes todos en el Archivo General de la Nación Argentina -División Colonia -Sala IV - Cuerpo X - Anaquel III -Número 5. Publicados por Carlos Ponce Sanjinés en "Documentos para la Historia de la Revolución de 1809" Tomo II, editado por la Alcaldía Municipal de La Paz el año de 1954.

DECLARACION DE MELCHOR GIMENEZ.- en Ob. Cit. pág. 159, el testigo declara la alegría de Murillo al recibir la noticia de la llegada de los emisarios de Goyeneche.

DECLARACION DE COSIO, ALIAS EL MAZAMORRA.- En ob. cit. pag. 198. línea 11 y ss. Mazamorra indica la existencia de comisionados de parte de Murillo ante Goyeneche. Ibidem pág. 200, el mismo indica las insinuaciones de Murillo "para que con arreglo a lo resuelto por el Virrey, se disolviese la revolución y restituyesen las legítimas autoridades".

DECLARACION DE SAGARNAGA.- En ob. cit. pág. 228, línea 23 y ss, el declarante indica haber invitado a los oficiales a entregar las armas y que se negaron, pensando efectuar dicha entrega en La Paz por haber dejado a Murillo y a los demás en disposición de hacerlo. En la misma declaración pág. 229, líneas 29, 33 y 34, Sagárnaga dice que Indaburo y Medina se oponían a dicha entrega.

DECLARACION DE MARIANO GRANEROS.- En ob. cit. pág. 237, preguntado el confesante el por qué de la prisión de Murillo, dijo el recelo que había "de que Murillo quisiese entregar el cuartel al Alcalde".

DECLARACION DE MURILLO.- En ob. cit. pág. 248, Murillo culpa como comandante de la sublevación a Juan Pedro Indaburo. En la misma confesión pág. 249, culpa a su vez como director de la plebe a Gregorio Lanza. En la misma pág. pide clemencia en obsequio a haber mantenido correspondencia con Goyeneche a fin de entregarle la guarnición. En la pág. 253 el confesante dice: "Que en estas circunstancias procedió de acuerdo con los Edecanes del Sr. Gral. Goyeneche a hacer la expresada entrega". La confesión completa está entre págs. 242-255.

DECLARACION DEL CURA MEDINA.- En ob.cit. pág 285, línea 13 se indica que Murillo mediante un oficio, el más sumiso, se puso a las órdenes de Goyeneche.

ACUSACION DEL FISCAL.- En ob. cit. pág. 308 el fiscal dice "refiriéndose a Murillo: "No tiene otra excepción que las últimas ocurrencias de haber escrito a V.S.M.I. (Goyeneche) que entregaría las armas a su disposición". Pese a este descargo se le dio la pena de muerte.

DECLARACION DE TOMAS DOMINGO DE ORRANTIA.- Orrantia, delegado de Murillo ante los edecanes de Goyeneche, dice: "que él condujo un pliego del dicho Murillo y que el encargo secreto que llevó fue el de inquirir con sagacidad el carácter y las intenciones de dicho Señor" agrega "Que también expuso a nombre de Murillo al Señor General que las armas estaban a su disposición, y se entregarían del modo y en el lugar que quisiese recibirlas" (Ob. cit. pág. 745).

Las cartas de Murillo a Goyeneche se hallan publicadas en el tomo IV de la obra citada, págs. 347 al 353. Pertenecen al Archivo del Conde de Guaqui, Caja 4, Carpetas 3 y 5. No las transcribo en su integridad por hallarse a mano de quien quiera consultarlas, y pongo a continuación un párrafo correspondiente a la carta del 1 de Octubre de 1809. (De Murillo a Goyeneche). Las elevadas y brillantes cualidades que adornan la interesante persona de V.S. me obligan dulcemente a dirigirle este oficio, como un monumento eterno a los respetos y atenciones que siempre he consagrado a sus luces y altas representaciones; y animado de estos mismos principios tengo el honor de poner a la disposición de V.S. toda la fuerza de esta Ciudad y su provincia...

Hay además en la pág. 192 del tomo I de la obra "Documentos para..." una nota donde se señalan dos comunicaciones de Murillo dirigidas a Goyeneche por intermedio de su hija Tomasa. Además, respecto a la actuación de Murillo en favor de los españoles, hay los siguientes documentos:

Carta de Murillo a Ramón Loayza pidiendo se testifique su actuación a las órdenes de Segurola cuando la rebelión de Tupac Katari (Op. Cit. Tomo I, Apéndice págs. CIII y CIV). y en pág. CVIII, una justificación ante Murillo señalando los mismos méritos.

En págs. CLIV y CIV, Goyeneche acusa recibo de dos cartas de Murillo fechadas el 27 de Octubre y el 6 de Noviembre de 1809.

Como se ve por lo expuesto, mi afirmación se basa principalmente en la declaración del propio Murillo y sus compañeros, y en las cartas dirigidas a Goyeneche.

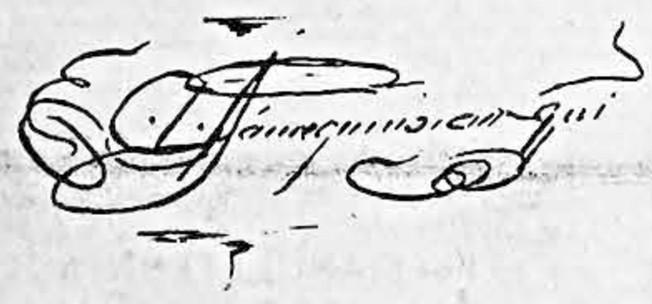
Hasta aquí considerando tan sólo los documentos conocidos. En cuanto a documentos relativamente nuevos, puedo presentar varios que existen en el Archivo Histórico del Cuzco, todos ellos firmados por los revolucionarios, con la firma de Murillo a la cabeza. En estos documentos la Junta pide la intervención de Avilés, Virrey del Perú y denuncia al Virrey de Buenos Aires y

(Pasa a la pág. 4)

Apariencia de:

A.E. JAUREGUI CUSICANQUI

Por PAULOVICH



¿Han reparado ustedes en esa firma...? Creo que no hay otra igual en Bolivia. No soy grafólogo, pero creo que don Alfonso Jáuregui Cusicanqui es como su firma, mejor dicho: su firma es como él. Detallista y cuidadoso hasta en la tilde. Por no decir atildado. Es la antítesis de mi anterior entrevistado, don Antonio Alborta Reyes. Don Alfonso no vive "en borrador", todo está "en limpio"; desde su más intrascendente anotación en una servilleta de papel, hasta un importante documento bancario, pasando por un "vale" que firma en el Anglo American Club, todos llevan los mismos cuidadosos y bellos rasgos caligráfos.

A sus sesenta años, gusta vestir chaqueta "blazer" (azul con botones blancos), pantalones grises y calzados marrones de gamuza. Lee "The Times", el "Sunday Express", el "Daily Telegraph" y como cualquier otro ciudadano británico: "News of the World", que también es el periódico de los londinenses picarones.

Este señor es un "negro" nacido en La Paz, con alma británica y corazón de Cusicanqui. Tez morena, nariz chata, ojos pequeños en vidriera de gafas de carey, labios finos para un hablar suave y reiterativo, dos comisuras que parten de la nariz y que dan lugar a otras dos, haciendo cuatro paréntesis para las frases que pronuncia don Alfonso. Cejas blanquinegras y una calvicie que va dominando toda el área central de su cabeza, mientras por los flancos las canas se van imponiendo a los cabellos negros por amplio score.

Gran Bretaña se metió en este gran paceño que podía firmar sus notas periodísticas con sus nombres que son Ezequiel y Alfonso, pero que lo hace a la manera de los británicos: E.A. Jáuregui Cusicanqui, como T.E. Lawrence, T.S. Elliot y H.G. Wells. Britishmanía. Admiración por Gran Bretaña.

Una casa ordenadísima y elegante. Un jardín sonriente y una tranquila fuente. Rosas de abolengo. Ray grass. Sí señores: Ray grass y no "chiji". ¿Dónde...? En plena avenida Mariscal Santa Cruz, tras la fachada de una casa antigua, al lado del Tránsito.

Vamos al grano. Que hable don Alfonso con ese modo delicado de decir las cosas, con ese suave accionar de sus manos que lo pondrían negro de envidia a un monje tibetano. Y don Alfonso habla con un leve carraspeo nervioso entre frase y frase.

Comenzó a hablarme de su padre, don Ezequiel Jáuregui, ese imponente pionero de la industria nacional, cuando reparo en un mueble rarísimo, una especie de armario de gran tamaño con decenas de cajones pequeños, horizontales y verticales. Es un clasificador que tiene 57 cajones donde don Alfonso guarda sus cosillas: fichas, papeles, recortes, fotografías, medallas, cartas y cuadernos que usó desde el primer año que fue a la escuela.

- ¿Guarda usted los primeros cuadernos que usó en la escuela...?
- Sí, tocayo. Los tengo clasificados por años. ¿Usted no lo hace...?
- No, don Alfonso, yo no sé ni cuántos años estuve en el Colegio.

"Mi padre -sigue diciendo- fue uno de los últimos liberales románticos; amigo personal de don Ismael Montes, sólo esgrimió en su vida las armas de su razón, su simpatía y su corrección.

- ¿Qué virtudes admiró más en su padre...?
- Su comprensión, cariño y generosidad.
- ¿Cuê virtudes cree haber heredado de él...?
- La virtud de ser amigo de mis amigos y la de ser correcto en todos mis actos.

Don Ezequiel Jáuregui comprendió ya en su tiempo que el conocimiento de idiomas era esencial para triunfar en cualquier actividad. Su hijo Alfonso aprendió muchos: conoce el griego y el latín, habla inglés, alemán, francés, italiano y portugués. En resumen: domina muchas lenguas, pero no la de su esposa cuando él llega tarde a casa.

Alfonso Jáuregui Cusicanqui fue a Inglaterra y allí hizo su bachillerato. Fue en el "University School" de Hastings y pudo haber sido "E.A. Jáuregui, Oxon", si hubiera concluido su carrera en Oxford, truncada por los primeros clarinazos que llamaban a los bolivianos a la contienda bélica del Chaco, que ya se anunciaba.

Estuvo en el Chaco desde 1932 hasta el final de la campaña. Fue secretario privado del Gral. Hans Kundt y redactor del "diario de campaña". Kundt, que siempre negó certificados a los combatientes porque sostenía "que después de la campaña será la Historia la que dé su juicio sobre cada uno" dio al Oficial de Reserva Jáuregui un documento de su puño y letra en el que destaca "su trabajo responsable y modelo" y le dice en testimonio: "ha merecido mi sincera gratitud".

- ¿Un recuerdo dramático del Chaco...?
- No fue la furia de los combatientes ni el fuego que vomitaban los fusiles, las ametralladoras y los cañones. Fue el furor de los elementos la noche previa al primer ataque a Nanawa. Jamás vi tormenta más espantosa. Se podía escribir a la luz de los relámpagos, mientras los rayos paralizaban de terror al más valiente...

Don Alfonso hurga en el cajón de sus recuerdos donde tiene millares de compartimientos perfectamente clasificados, señalados con colores distintos. Echa un vistazo a los 19 lápices de color que tiene a mano sobre su escritorio. Abre un cajón de donde saca una caja que contiene 8 docenas de estos lápices y me enseña más de 20 estuches distintos también con lápices para colorear. Las marcas más finas. Los tonos más exigentes. Un bolígrafo para doce colores y una estilográfica "Parker" que perteneció a su padre y que tiene 70 años de uso. Saca de otro cajón su colección de plumas para escribir y para dibujar. Tiene más de un centenar. Usa una, la limpia y la guarda. Este señor nació un día que a Dios se le dio por ordenar sus cachivaches.

- Le voy a relatar algo hondamente humano sucedido en el Chaco.
- Sí, pero que no sea muy largo.

"Transmitieron de La Paz un despacho en alemán para el General Kundt quien, en ese momento, se hallaba descansando. Le llamé por teléfono, le leí el mensaje y fui a verlo. Kundt paseaba como si algo le agobiara más desde ese instante. En el despacho, una de sus hijas, que vivía en Alemania, le comunicaba que se casaría próximamente, lamentaba que él estuviera tan lejos y solicitaba su bendición.

Kundt, viejo junker, dejó adivinar en su propio rostro prusiano una sombra de tristeza porque -según lo supe después- el novio era un militar nazi, y eso le disgustaba.

Su preocupación fue interrumpida de improviso.

Un viejo sargento, antiguo sombrerero de Corocoro, se plantó ante el General con rigidez aymara. Juntó los tacones y llevó la mano a la gorra. Kundt le devolvió el saludo marcial.

- Con permiso mi General, "quero" hablarte.
- Hable "nomás".
- Tú sabes que estoy mucho tiempo en el Chaco. "Quero" pedirte permiso para ir a La Paz.
- ¿Para qué quieres ir a La Paz...?
- Acabo de saber que mi única hija se va a casar en Corocoro y lo va a hacer con un hombre que no me gusta, con un borracho, y yo "quero" evitar ese matrimonio...

Las facciones del viejo prusiano se contrajeron. Miró hondo al sargento y unos gruesos lagrimones empezaron a deslizarse por los surcos que habían arado el tiempo, el dolor y la guerra..."

Alfonso Jáuregui Cusicanqui ha publicado las siguientes obrillas (como las llama) de carácter histórico: "La Virgen de Copacabana y el Santuario", "El ekeko", "Los Diablos de Oruro", "Historia del Himno Paceño", "Santuario en Sailamilla"; próximamente publicará una historia de las emisiones postales en Bolivia, que en 1967 cumplen su centenario.

Pero hay una obra que no se publicará. La está escribiendo hace 46 años y allí está impresa la personalidad, el afán meticuloso, la acuciosidad y el ordenado cuidado de este hombre singular. La empezó en 1920 cuando era colegial y comenzó a anotar -con prolijidad extraordinaria- los hechos, cifras, personajes, lugares, hechos históricos, etc. etc. que, clasificados adecuadamente, fueron creciendo con el tiempo y al cabo de 46 años constituyen una enciclopedia, actualizada todos los días y al alcance de las manos de don Alfonso.

Este monumental trabajo está organizado por letras griegas. Empezó por alfa y ahora está en nu, que es la decimosexta de ese alfabeto. Tiene, pues, por consiguiente, 16 tomos ya completos. Indices por letras y por materias le dan la clave al autor para ingresar a esta pirámide construída con paciencia y prolijidad sin semejanza. Esta es una pirámide hecha por un tipo y para él solito. Aquí entran los lápices de color en su variadísima gama. Una palabra subrayada con un determinado color y matiz, de los centenares de lápices que tiene, encontrará su correspondiente en otro cuadernillo marcado con el mismo color y donde uno puede encontrar mayores referencias sobre el tema.

Así se explica, pues, que E.A. Jáuregui Cusicanqui escriba artículos eruditos, un día sobre Pakistán, otro sobre Churchill, el siguiente sobre la Independencia de la Guayana Británica y el subsiguiente sobre El Dante. Como dije, este es un trabajo de toda su vida. Se llama: "Mis notas".

Nunca pensé que este hombre de apariencia tan sencilla, de comportamiento tan modesto y de maneras tan suves, me proporcionara sorpresas tan hondas. Para mí -lo confieso- fue un choque. Un choque agradable. Una lección. La lección para un desordenado. Las sorpresas no terminaron.

Bajamos a su biblioteca. 10413 libros catalogados y 1247 sin catalogar. Literatura clásica: griegos, latinos, españoles, ingleses, franceses y alemanes. Sólo sobre Derecho más de 500 obras. 80 libros sobre la guerra del Chaco. Una colección completa de las Constituciones de nuestro país en ediciones originales. Biografía. Música. Pintura. Y todo un estante sólo con libros donde se muestra el alma de muchas ciudades.

- ¿Le enseñaré mi colección de estampillas...? Soy un viejo filatelista, recibo 80 cartas semanales de otros filatelistas...
- Basta, por favor, don Alfonso...
- ¿Quiere que le enseñe mi colección de botellas en miniatura...?
- Muchas gracias, don Alfonso, son cinco horas que estamos conversando. Dígame, más bien, ¿qué dice en ese acróstico hecho por usted?.

Elegantiarum Litterarorum
Asiduusque antiquus
Jam nunc semper
Cultor

Que traducido al castellano quiere decir: Cultor de las bellas letras, asiduo y antiguo, en el pasado, hoy y siempre. Ese es E.A. Jáuregui Cusicanqui.

PRESENCIA LITERARIA

Director: JUAN QUIROS Casilla # 1913

La Paz, Domingo 13 de Noviembre de 1966

FRAY GASPAR DE VILLARROEL
ARZOBISPO DE CHARCAS

EL ARZOBISPO VILLARROEL

Por
ABEL ROMEO CASTILLO

FRAY GASPAR DE VILLARROEL NACIO en Quito -según su propio testimonio que traeremos, más adelante, a colación- en el año de 1587, según unos biógrafos, o en 1592, según otros.

Como de todo personaje notable de la historia y de la literatura, son varias las ciudades y países que disputan su cuna. Nada menos que la virreinal Lima, la apacible Riobamba y la tradicional Barquisimeto (o sea Perú, Ecuador y Venezuela, países a los que hay que agregar también Chile y aun España) discuten a Quito el privilegio de haber sido el lugar de su nacimiento.

Un antiguo historiador español, nacido en Quito, Don Antonio de Alcedo- hijo del vigésimo Presidente de la Real Audiencia de Quito, Don Dionisio de Alcedo y Herrera-, es quien ha promovido mayor confusión al respecto debido a dos datos contradictorios que consigna en dos obras suyas distintas y que ha obligado a emplearse a fondo a dos biógrafos de Villarroel, al ilustre polígrafo ecuatoriano re-descubridor de nuestro perínclito compatriota, Don Gonzalo Zaldumbide y el escritor venezolano Angel Grisanti.

Efectivamente, Antonio de Alcedo, en su conocida obra "Diccionario Geográfico Histórico de las Indias Occidentales o América", en la página 219, primera columna, en el texto que corresponde a la palabra "Barquisimeto" y que, lógicamente, se refiere a esta conocida ciudad venezolana, consigna las siguientes aseveraciones:

"Es célebre esta Ciudad (Barquisimeto) por haber dado muerte al tirano Lope de Aguirre, que terminó aquí sus crueldades y por ser Patria de Fray Gaspar de Villarroel, sabio Arzobispo de Charcas en el Perú".

Por otra parte, Angel Grisanti, en un enjundioso folleto titulado:

"Fray Gaspar de Villarroel: Un Sabio Continental de Origen Barquisimetano", publicado en 1952, con motivo del Cuatricentenario de la fundación de Barquisimeto trata, por todos los medios -aunque en nuestra personal opinión, sin lograrlo- de probar que el notable prelado nació en Barquisimeto. Alude a la noticia de Antonio de Alcedo, consignada más arriba y al texto del historiador venezolano Oviedo y Baños, quien en la página 214 de su "Historia de Venezuela" afirma que:

"Barquisimeto se gloria con razón de contar entre sus hijos al Ilustrísimo Señor D. Fray Gaspar de Villarroel, Arzobispo de Charcas, lustre honroso de su Patria y honor esclarecido de la América".

También alude Grisanti a otros testimonios y aun al hecho de que existió en época pretérita la denominación de "Obispo Villarroel" de "una de sus calles principales o la principal", (de Barquisimeto) para concluir afirmando que:

"Si sobre su cuna ha habido contradicciones, (en cambio) acerca de su filiación no han existido, ni existen entredichos (debido a que) su madre fue doña Ana Ordoñez de Cárdenas, barquisimetana de nacimiento".

En efecto, no puede negarse tal origen, por la rama materna, así como tampoco puede olvidarse la ascendencia centroamericana, por parte de su padre, que fue el Licenciado Don Gaspar de Villarroel, natural de Guatemala, sede de la antigua Capitanía General del mismo nombre.

Pero es el propio Antonio de Alcedo quien en su otro trabajo titulado "Diccionario de Autores", obra todavía inédita, vista y publicada en fragmentos, solamente por Zaldumbide escribe:

"Villarroel, Fray Gapar de.- Nació en Quito del Reino de Quito, y después de haber estudiado humanidades en ésta, pasó a la de Lima, etc.".

Con lo que se comprueba la contradicción entre ambos datos históricos consignados por el propio historiador Alcedo, nacido él también en Quito.

El Padre Diego de Córdova y Salinas, cronista limeño del Convento de San Francisco en el Perú, es quien consigna -según apunta Zaldumbide- que Villarroel nació en Lima, pero sin aducir razón histórica, ni aportar prueba fidedigna alguna. También vuestro ilustre compatriota, el escritor boliviano Enrique Finot (7) afirma que "Ricardo Rojas lo cree chileno a Villarroel", sin indicación de texto o motivación alguna.

Por último, otro autor ecuatoriano, poco conocido, Don Pedro J. Lizarzaburo, en una "Disertación" pronunciada en Riobamba, capital de la provincia del Chimborazo, en 1893, afirma que Villarroel nació en esa población ecuatoriana que formaba parte, como muchas otras, de la Real Audiencia de Quito, por lo que este dato no sería contradictorio al que más tarde veremos, del propio Villarroel, cuando afirma: "nací en Quito", entendiéndose que con esto él quería decir que había sido natural del Reyno de Quito y no, precisamente, de la ciudad capital del mismo, con lo que Zaldumbide no se halla de acuerdo.

(Continuará)

EL DIABLO

R. TEIXIDO

EMILIO DETUVO EL COCHE a la altura del desconocido. "Perdone Ud." -dijo éste, aproximándose animosamente- "¿puede arrastrarme hasta el cruce? Son doce millas o algo más, y -"Su tono trasuntaba legítima ansiedad. "Suba" -respondió Emilio con un gesto afirmativo- "haremos un buen trecho hasta el desvío;. .. Tal vez un poco más arriba", añadió pensando que podía no ser tal el camino que llevaba a la casa de Beltrán. El hombre abrió rápidamente la puerta y se instaló junto a él. Vestía un overol a medio uso y una chaqueta de cuero deslustrado que cerraba completamente debajo de la barbilla. El cabello caía en desorden sobre su frente firme, sudorosa. Emilio habría asegurado que lo traía algo polvoriento. ("Habrá caminado varios kilómetros. A punto de resignarse, dio conmigo. Y hace diez minutos, ignoraba que vendría por acá!") "¿Cómo? Siga, siga!" "Ud. sabe, con este tiempo, se resfría uno por cualquier cosa" -explicó el hombre, haciendo surgir junto a su cabeza una placa rayada y polvorienta. ("Es curioso. Lo hace con la izquierda") ("Gracias a Dios. Una hora hasta el cruce; digamos hasta las ocho, u ocho y media, si el tipo me deja más abajo. Tendré aún quince minutos para imprevistos, sin contar el retraso- de segundos, claro, de-") "Dos... Dos Mundos, en la Central Comercial de... ¡eso es! ¿Y Ud.?" "El Ministerio, por ahora" "Ah" ("Un joven trepador. Prospera.. ¿o será del padre?")

La carretera era ancha, con algunos baches espaciados. Emilio se distraía mirando la línea blanca que venía al encuentro de la máquina, ondulando nerviosamente, como si temiera pasar por debajo de las ruedas. "Un pobre tipo, bastante parco por lo que puede verse, sin más ni menos problema que el almuerzo y la cena de cada día para cuatro o seis personas, y que pasa su vida trajinando fardos de ropa de fantasía" -iba pensando entretanto-; "saludará a sus superiores como si le agradara hacerlo; dueño de una puntualidad a toda prueba que a su edad habrá formado hábito, y algún amorcillo ilícito del que debe hacer uso una que otra vez, morirá la muerte digna del obrero de nuestro tiempo: de narices sobre un galón de lubricante, o, en su caso, la caída inevitable bajo una tonelada de ropa interior para señoras... Lo del Ministerio parece haberle impresionado hasta la envidia: para él, es una especie de limbo al que jamás llegará, como no sea para ajustar una bisagra o reparar la máquina de la secretaria; sin embargo, ese cielo corrupto padece de la oscuridad y la miseria de los talleres y los depósitos en los que él pasa toda su vida... Debiera confesarle que por el momento, me encuentro profundamente alejado de eso; que acabo de forzar mi espíritu a una definición que debe realizarse tarde o temprano. No sé si eso (exigirse una definición), es hoy por hoy, coraje o impertinencia. ¿Constituirá un residuo de mi naturaleza romántica, tan socorrida por amigos y enemigos, el hecho de reclamar mi Yo en los momentos, tan frecuentes, en que no lo siento o lo adivino alejado? Por tratar de ser, ¿he de renunciar a lo que poseo? Ser -uno- mismo quizá siempre ha significado eso: Imponerse una suerte de renuncia amarga y grandiosa, en la que al mismo tiempo de perderlo todo, se obtiene también todo, de un sólo golpe... ¿Y si estoy en un error? La existencia se hará intolerable, vana como mi esfuerzo. Hoy todo ha sido áspero, difícil; sin embargo, nada hice que tenga que deplorar en este momento; nada ha hecho pensar a los demás en la ruptura inminente que presiento y tras la cual ignoro si yo mismo no resultare el más dañado... El sentimiento de la libertad nunca me ha sido ajeno por completo. Ha hecho que me conciba como una gran tarea inacabada que exige resolverse a cada instante en su legítima dirección; ¿Cuál es ésta? Puedo responder con el silencio que testimonia las grandes convicciones, y que no puede traducirse en las formas frecuentadas del lenguaje. Empero, ¿en qué medida puedo decidirme a ser yo -mismo, sin perder lo que poseo? Lo que equivale a inquirir, ¿hasta dónde soy Emilio sin María Elena, sin el Ministerio, sin la finca, sin el coche? ¿Hasta qué punto me he identificado con mis actos, convirtiéndome en una sombra de mí mismo, en un sumiso remedio que cancela audiencias sólo para que el máximo haragán pueda bostezar más tranquilamente? Por otra parte, ¿cuál sería el fruto de comprometer vanamente mi existencia material, por virtud de un ambiguo presentimiento que hace que de pronto desconozca el rostro de cuanto hasta ahora ha sido mío...? ¡Beltrán me lo dirá! ¡He de exigirle que lo haga, porque necesito saberlo! Siento que lo que haga después de verlo, nunca ha de pesarme demasiado... "Porque cinco años no se olvidan. Cinco años de reja, de cieloraso, de lluvia en los tejados, de corredores interminables que chirrían en la penumbra, con puertas de hierro que ocultan el mundo y en las que el alba es apenas una triste pupila enferma; cinco años de María detrás de la alambrada, disimulando mal las lágrimas de la víspera mientras sostenía de una mano a esos niños feos y mal trajeados

R. TEIXIDO

que le pedían que se fuera con ellos "para estar juntos de una vez".

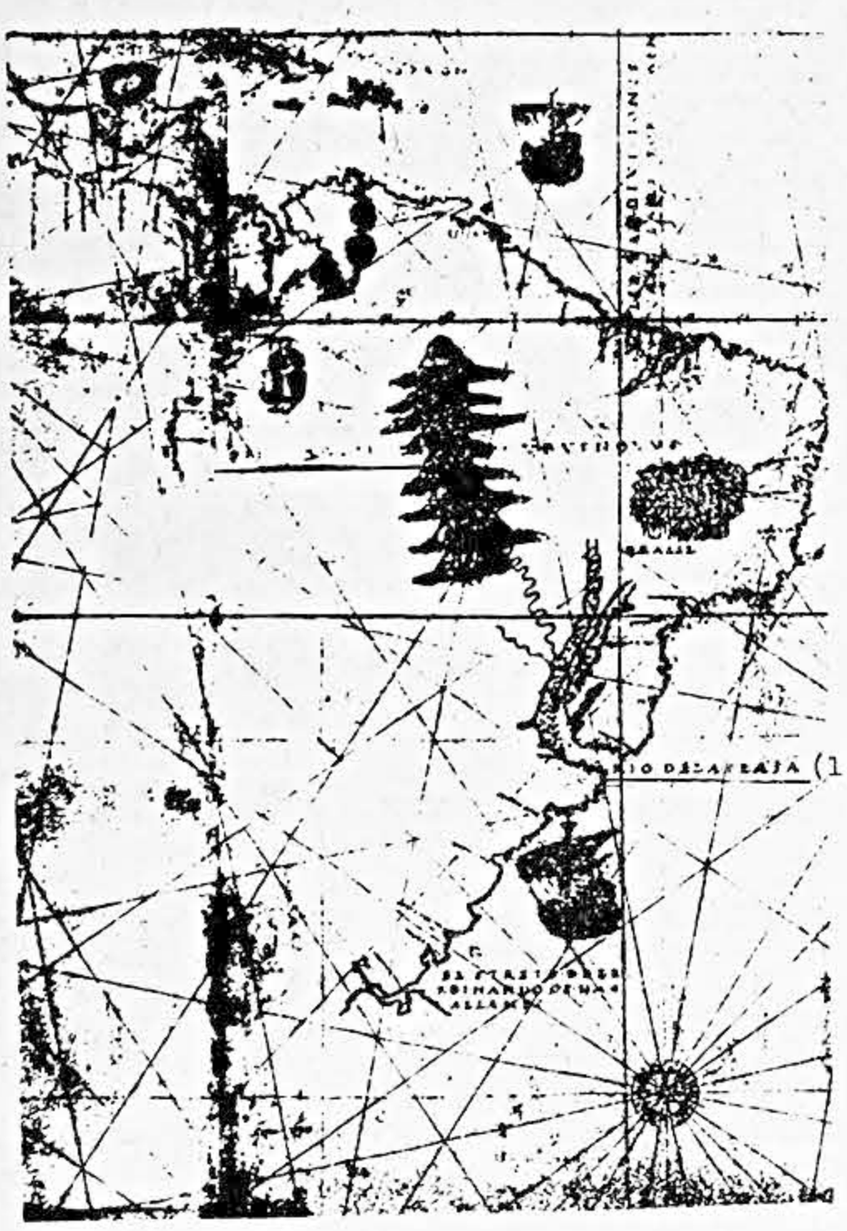
La última noche, pareció que todos se avergonzaron de mirarle, como si estuviera por cometer una traición. Era que se iba al día siguiente. Salió temprano, sin escuchar un rumor detrás de las puertas; desde la entrada, miró los pasillos y las escaleras en vueltas en la tenue claridad del alba, y fue como si se despidiera de una morada muy querida. Puso sus cosas en los bolsillos con una prisa codiciosa. Al ver que llovía, se detuvo bajo un arco de piedra, y allí mismo, sin poderlo evitar, se puso a llorar hasta que llegó María.

El anónimo protegió al causante de ese largo sueño de cemento; le protegió del mundo, de la Policía, pero jamás, ni por un instante, del odio de Julián. "Puedes tolerar diez minutos" -dijo al conductor esa tarde- "debo ir a la ciudad y volver pronto. A las seis podremos regresar." Y se encaminó hacia los mercados. Con la cabeza descubierta y el pelo ralo y entrecano, no parecía el mismo de hacía años. Inclusive en lo que a precaución se refería. Hacía tiempo que andaba husmeando el rastro de Benito, pero hasta ahora no se había preguntado qué es lo que haría en caso de encontrarlo. Era sólo el peso de una amarga necesidad que le compelía a lanzarse en pos de un hombre desleal, para enfrentarlo con una mirada en la que el odio habría bastado para producirle la muerte. Lo que tendría lugar ahora (puesto que contaba con encontrarle), no traduciría una verdad distinta de aquella que para él ni para nadie acertaba a definirse en una expresión, pero que no por ello devenía menos real, menos amarga, menos compulsiva: La evidencia de su propio rencor.

(Continuará)

EL RIO DE LA PLATA Y SU NOMBRE

Por **MANUEL FRONTAURA ARGANDOÑA**



Parte de un planisferio de Battista Agnese de 1536, en el que por primera vez se da el nombre de RIO DE LA PLATA (1) Este planisferio se encuentra en la Monumental Cartográfica de la Biblioteca Borghése del Vaticano afluentes del Río de la Plata se remonta hasta la Sierra del mismo nombre.

EN VERDAD DEBERIA DECIRSE "y sus nombres" porque no sólo tuvo uno, sino seis y hasta siete, si se incluye el del Mapa de Wolfenbüttel (1526). Se quedó por cierto con el más significativo.

"En el principio fueron las especies" - dijo Zweig glosando la Biblia, y a propósito del viaje de Magallanes. En este caso podría decirse: "En el principio fue la plata".

Hacia 1535, dos flujos humanos convergían hacia la fabulosa Sierra de la Plata. Los unos, tan intrépidos como afortunados, llegaron lentamente por la Mar del Sur y consiguieron apoderarse del Imperio de los Incas cuyos tesoros no pudieron saciarles, pues para disputarse lo que después pudiesen conseguir, se trenzaron en una espantosa guerra civil. Los otros descendían por la mar del Norte y costeando cautelosamente las costas del Brasil se dirigían a su vez hacia la Sierra. Pedro de Mendoza obtuvo en 1535 una Capitulación y la consiguió no tanto en premio a sus hazañas en las campañas de Italia, como por haber sabido que los Pizarro y los Almagro se estaban sacando las entrañas entre ellos, descuidando la jubilosa tarea de destripar los montes de la Sierra de la Plata. Mendoza se propuso hacerlo, por la vía del Río de Solís, pues que estaba seguro que el dicho río llegaba hasta la costa del Pacífico o poco menos.

Tal es el motivo, poco encomiable por cierto, que dio lugar a las expediciones, descubrimientos y conquistas que se sucedieron en el inmenso territorio comprendido entre Buenos Aires y Lima, expediciones, conquistas y fundaciones que tuvieron el mérito histórico -justo es reconocer- de consolidar con recia personalidad socio-geográfica la vasta comarca que después se llamó Audiencia de los Charcas. De esas dos corrientes humanas, la más provechosa para la Corona de España fue la de Pizarro porque se posesionó de Porco y Potosí (1). La otra, trágica y sin ventura, vagó por años, sin alcanzar su objetivo, a lo largo y a lo ancho del Río de Solís.

Este majestuoso río, que tiene todos los tintes de la tierra mineral altoperuana y que sólo a muchas millas de su estuario, toma la apariencia azul de los mares, fue avistado por primera vez, según las muy serias investigaciones de Roberto Levillier, por Américo Vespucio, entre el 1501 y el 1502. Esa había sido, en realidad, la primera expedición por la cual la Corona de Castilla quiso, por interés que podríamos llamar geográfico, encontrar un camino más directo hacia Catay y Cipango que los que hasta entonces vanamente buscaron Colón y sucesores y que a Magallanes le estaría deparado descubrir en 1520.

De ahí por qué haste ese año de 1535, el célebre río-mar tuvo los nombres poco argentíferos de "Jordán", "San Cristóbal", "Santa María", "Paraná", "Solís". Juan Díaz de Solís, su bien merecido descubridor, le dio a su vez el nombre de "Mar Dulce" y lo regó con su sangre.

Es a base de las narraciones de Vespucio, Yáñez Pinzón y Caboto -que lo exploró profundamente- que los cartógrafos comienzan a darle el nombre de Río de la Plata. Todos esos exploradores habían encontrado en poder de los indígenas riberañas "objetos y trozos de plata" que no producían esas latitudes, y como se les preguntase de dónde los tenían, sólo supieron responder que esos objetos provenían de la gran Sierra de la Plata, que estaba mucho más arriba del río. Para los conquistadores era como encontrar el primer derrotero de una veta fabulosa y promisoria, incitación e invitación para llevar más adelante sus exploraciones. De ahí proviene el interés de la gente del Atlántico para adentrarse en las entrañas del Continente. Algunos de ellos no pararían en sus viajes hasta llegar a Lima y muchos fundaron la castiza villa de Santa Cruz, que fue recorriendo poco a poco hasta llegar al pie mismo de la Sierra.

Le corresponde al por muchos títulos ilustre cartógrafo italiano Battista Agnese el honor de haber bautizado al ya célebre río, en un planisferio de 1536 que se encuentra en la Monumenta Cartográfica de la Biblioteca Borghése, la cual forma parte a su vez de la Biblioteca del Palacio Vaticano. En documentos coetáneos y posteriores, la Casa de Indias le da el mismo y ya definitivo nombre, mientras que en algunos de la Casa de Contratación se le sigue llamando Río de Solís. En 1554 Lope Homem llama a toda esa extensión "Terra Argentea" y "Mare Argentei" y en el mapa portugués de Diego Homem el Río de la Plata se extiende hasta la Sierra del mismo nombre (Potosí) y esta sierra lleva el muy sugestivo título de "Terra Argentea" A esa tierra y a ese Río debe su glorioso nombre la Argentina, bautizada así por el no menos glorioso vate Barco de Centenera.

Ahora bien -refiriéndonos a los tratadistas y geógrafos de la época- ¿dónde comenzaba para ellos el Río de la Plata? Mucho tiempo después, el Virrey Amat -más estudioso que frívolo- afirmaría en uno de sus interesantes informes, que ese bendito río nace en la Laguna Xarayes, en los Pueblos y Misiones de Moxos. Ese es un modo de ver un poco unilateral. El asunto es que cinco países contribuyen a su inmenso caudal.

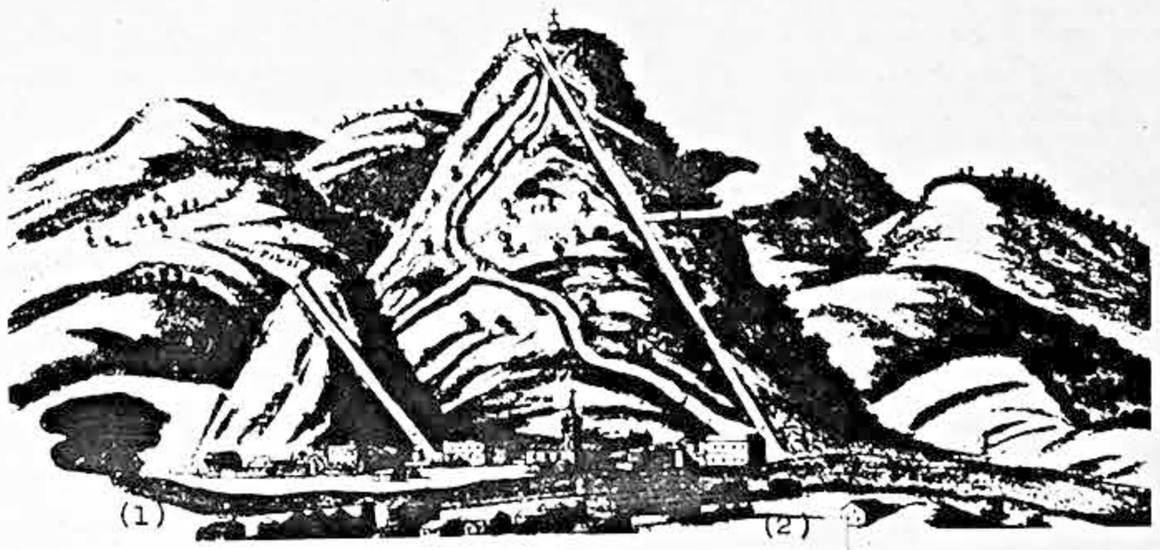
Pero volviendo al nombre o si así quiere decirse a la toponimia del Río de la Plata, ya sabemos por qué hechos y circunstancias fue bautizado. Lo que pasa un poco inadvertido es que el dicho nombre no sólo arranca su origen en las fabulosas riquezas descubiertas en el Alto Perú, sino que el Río de la Plata era llamado así por geógrafos y tratadistas europeos desde sus argénteos orígenes mismos, o sea desde la Villa Imperial de Potosí. Así tenemos un interesante y precioso grabado londinense de 1698, reproducido por la publicación alemana "Humboldt" de Roma en 1963, que nos presenta una visión panorámica del Cerro de Potosí, con la Villa a sus plantas, los restos de algunos árboles (churquis) que entonces todavía existían, y, discurriendo por las faldas del Cerro, EL RIO DE LA PLATA en letras bien claras, y a continuación, en letras claras: RIVER OF PLATA.

No es una fantasía del dibujante inglés ni de los geógrafos y viajeros de la época: una de las fuentes del Río de la Plata nace a más de cuatro mil metros de altura, en las montañas de Kari-Kari. De sus aguas son los modestos ríos Huayna-Mayu (río joven) y Cusi-Mayu (río de la alegría) que forman el río de Tarapaya y constituyen las nacientes del Pilcomayo. No en vano encontramos en el insigne Antonio de la Calancha esta descripción no muy recordada:

"El Río de la Plata sale al Oriente, y de él dice Gerónimo Cardano que "es mayor que el río Nilo, y que beben los navegantes agua dulce cuarenta leguas "al mar adentro, que tanto como esto le dura el ímpetu de su corriente, y la "violencia de su monstruoso cuerpo. Nace según Diego Méndez y Ortello entre "Chuquiago y Potosí; llámase en Chuquisaca, o ciudad de la Plata, donde yo nací, el río de Pilcomayo, que pasa seis leguas apartado de la ciudad y atraviesa por el Paraguay hasta salir al mar Océano".

No es por tanto una sugerencia impertinente que el actual río de Tarapaya recobre su antiguo nombre de Río de la Plata. Otros le dieron desde hace siglos; ¿por qué no nosotros?

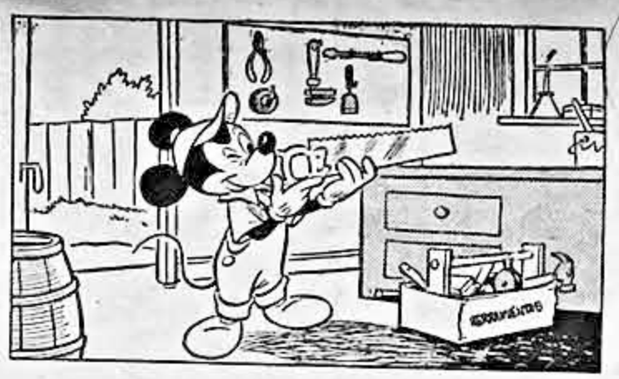
(1) El Virrey Toledo calculaba que Potosí había dado a la Corona -sólo como un quinto de su producción total- sesenta y seis millones de pesos de a trece reales (Ruben Vargas de Ugarte, S.J.).

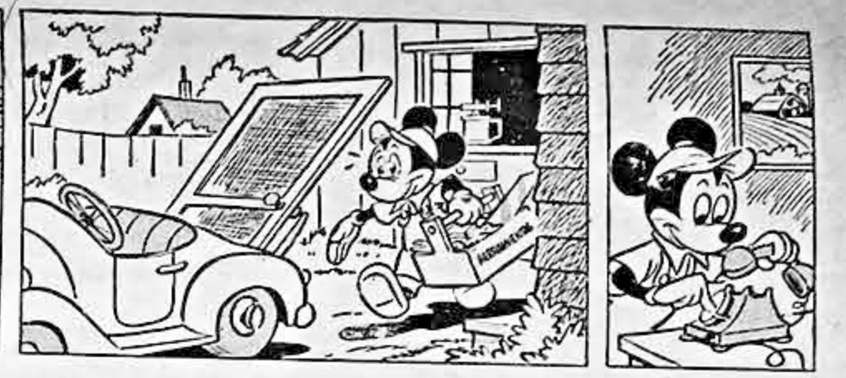


Reproducción de un grabado inglés de 1698, del "fabuloso cerro de Potosí". En el grabado original se encuentran las siguientes leyendas, en la parte que representa al río que bajo de la cordillera: (1) RIO DE LA PLATA (2) RIVER OF PLATA.

AVENTURAS DE AGUILUCHO

POR LYMAN YOUNG Y TOM MASSEY ®





EL NUEVO AVIÓN DE STOCK HIZO EL VUELO DE LOS ANGELES A HAWAI EN UNA HORA, CUARENTICINCO MINUTOS.— MIENTRAS JORGE, JUAN SILVESTRE, RUSH Y PANCHO SE OCUPAN DEL ABASTECIMIENTO, STOCK, LORELEI Y HUESO VAN A LA PLAYA

STOCK FUE A LLAMAR POR TELEFONO Y...

LORELEI, TU NO QUIERES A STOCK. TU AMAS SUS MILLONES... TU DEBERIAS ANDAR CON UN HOMBRE JOVEN Y BUEN MOZO COMO YO!

¡HUESO, TU ENGAÑAS A TU TIO, PERO NO ME ENGAÑAS A MI!

JORGE el PILOTO

¡YO CREO QUE TU RECIBES COMISION EN TODOS LOS OBJETOS DE ARTE QUE LE DICES QUE COMPRE!

¡AHORA TRATAS DE ROBARME!... SU NOVIA... CUANDO YO SE LO DIGA, TE DESHEREDARA!!!

LORELEI, YO CONOZCO TU HISTORIA, QUE ROCK NO SABE... ¿TU ME ENTIENDES?

LUEGO

STOCK, HE SABIDO QUE TODO EL QUE TIENE ALGO QUE VER CON LA DIOSA DE JADE QUE UD. ANDA BUSCANDO, TERMINA CON UN DESASTRE

UN POTENTADO ORIENTAL LA COMPRO Y SU ESPOSA MURIO ESE DIA 11-8

¡PANCHO, EL POTENTADO ENTERRO LA DIOSA DE JADE Y SE ACABO SU MALA SUERTE!

EL HECHO HA QUEDADO DESTRAZADO. VAMONOS

¡NO! ¡SI LA ENCONTRAMOS Y LA SACAMOS DE LA TIERRA TODOS LOS ESPIRITUS MALOS VOLVERAN!

¡YO NO VOY! ¡ME QUEDARE AQUI, AUNQUE TENGA QUE VIVIR EN LA PLAYA!

ZACK MOSLEY

1405 Continuará...

ANITA Y SUS AMIGOS

DARRELL McCLURE

¿QUIERE DECIR QUE ESTAMOS EN EL RIO CASI ADÓNDE VAMOS, CAPITÁN?

¡CASI, ANITA; UNOS RECODOS MÁS EN EL RIO... Y RECTAS Y CURVAS ALLÁ DELANTE..

¡LLEGAREMOS ALLÁ A SU DEBIDO TIEMPO SI EL RIO NO HA ABIERTO UNOS CUANTOS CANALES SÓLO PARA ENGAÑARNOS...

¡BAH, CREO QUE VD. ENCUENTRA EL CAMINO CON LOS OJOS VENDADOS!

¡BUENO, PODRÉ, SIEMPRE QUE ALGUIEN NO MUEVA LOS BANCOS DE ARENA CUANDO YO NO ESTE MIRANDO!

¿ANITA, ¿CUÁLES SON TUS PLANES CUANDO LLEGUEMOS A LA CIUDAD? ¿VAS A VIVIR CON DOÑA GRUÑA?

¡CARAMBA, CAPITÁN, NO LO SÉ!

¡NO HABÍA PENSADO EN ESO HASTA AHORA! ¡NI SIQUIERA SÉ SI ABUELA GRUÑA ME QUIERE CON ELLA! ¿SERÁ MEJOR QUE LO AVERIGÜE!

Aggie®

¿CREES QUE DARÁ RESULTADO?

VALE LA PENA PROBAR

Roy Fox

DESPUÉS DE TODO, AGGIE ¿CUÁNTO TIEMPO PUEDO YO AGUANTAR QUE VENGA LALO Y SE PASE EL TIEMPO AHÍ SENTADO?

¡TIENES RAZÓN!

PRONTO VENDRÁ, ASÍ ES QUE VIGÍLALO BIEN!

¡BUENO, TAN PRONTO APAREZCA YO ME VOY!

¡AHÍ VIENE! ¡YO ME IRÉ POR LA PUERTA DEL FONDO!

TRA-LA-LA TRA-LI LO BA BA BU...

© 1964 by The Chicago Tribune World Rights Reserved.

¡HOLA, MI CORAZÓN!

HOLA, LALO. VEN, PASA Y SIÉNTATE

DESVIO

PROHIBIDO ECHAR BASURA

PROHIBIDO ESTACIONARSE

PROHIBIDO DARARSE

SIGA POR AQUÍ

SALIDA

¡YO NO SÉ POR QUÉ TENGO LA IMPRESION, BEVERLY, DE QUE TU QUIERES DECIRME ALGO!

1495

CARAMBA, HUESITO, ¿POR QUÉ NO ESTARÁ ABUELA GRUÑA ALLÁ EN EL FRENTE CON LOS OTROS TOMANDO LA BRISA? CREO DEBEMOS IR A BUSCARLA.

ABUELA, ¿POR QUÉ SE SIENTA AQUÍ ATRÁS SOLA?

¡PORQUE PREFIERO MIRAR ATRÁS, ADÓNDE HE ESTADO... NO TENGO DESEOS DE MIRAR DE ANTEMANO ¡ADÓNDE VOY!

¿POR QUÉ, ABUELA GRUÑA? ¿NO ME DIGA QUE TIENE MIEDO... USTED?

¡SÍ QUE LO TENGO! ¡HE PASADO TREINTA AÑOS EN LA CIÉNAGA Y QUISIERA ESTAR ALLÁ!

© 1959, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

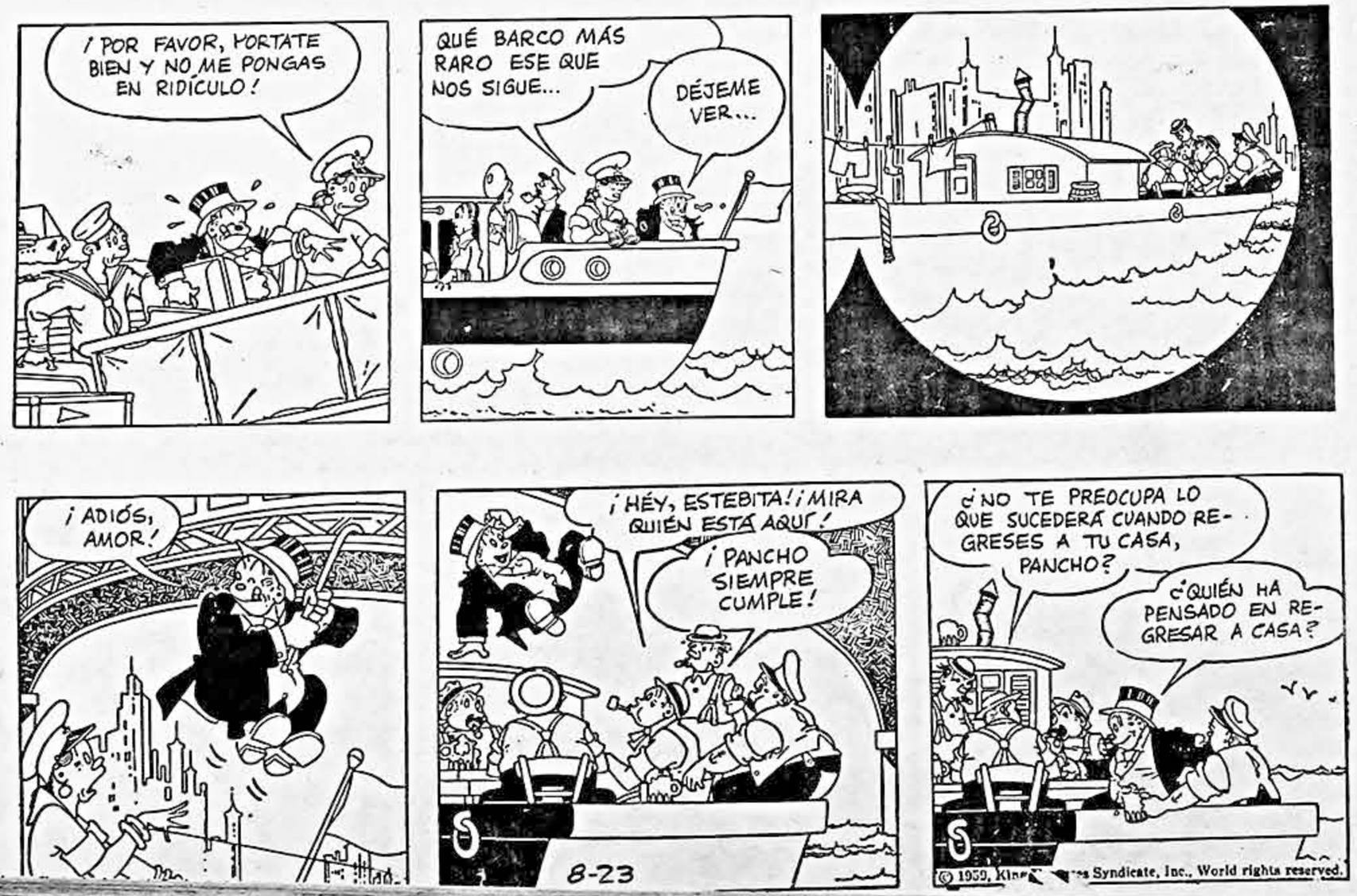
¡CADA KILÓMETRO ME ACERCA MÁS A UN MUNDO QUE HE OLVIDADO! ¡SERÉ UNA PALURDA EN LA GRAN CIUDAD! ¡NO SABRÉ CÓMO ACTUAR... LA GENTE SE REIRÁ Y LOS PERROS ME LADRARÁN!

¡OYE... TIENES QUE PROMETERME QUE NO ME ABANDONARÁS... NO PUEDES DEJAR A TU POBRE ABUELITA AL GARETE! ¿LO PROMETES?

¡SÍ... LO PROMETO!

DARRELL McCLURE 8-23

EDUCANDO A PAPÁ



Ana la huerfanita

© 1964 by News Syndicate, Inc. World Rights Reserved

TÍA RUFINA

© 1964 by News Syndicate, Inc. World Rights Reserved

AUNQUE PAREZCA RARO

POR ELSIE HIX

FRANCIS HENRY EGERTON CONDE DE BRIDGEWATER, SE PONÍA UN PAR DE ZAPATOS NUEVOS TODAS LAS MAÑANAS Y NUNCA SE PUSO LOS MISMOS ZAPATOS DOS VECES! ¡LLEVABA UNA CUENTA DE LOS DÍAS DEL AÑO ARREGLANDO LOS ZAPATOS EN FILAS!

¡LAS DOS CIUDADES MÁS GRANDES, TOKIO Y LONDRES SE HALLAN EN ISLAS, EN LADOS OPUESTOS DE LA TIERRA!

¡LA SOMBRA EN LA CASA BLANCA!

LA SRA. DE FRANKLIN PIERCE, ESPOSA DEL PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS, SE AISLÓ DEL MUNDO. POCO ANTES DE QUE SU ESPOSO ASUMIERA LA PRESIDENCIA, EN EL AÑO 1853 ELLA VIÓ MORIR A SU HIJO DE ONCE AÑOS EN UN ACCIDENTE... LA PENA FUÉ TAN GRANDE, QUE NO APARECIÓ EN LA CASA BLANCA HASTA EL DÍA DE AÑO NUEVO DE 1855!

Tm. Reg. U. S. Pat Off.—All rights reserved
Copr. 1966 by United Feature Syndicate, Inc.

¡LOS PRIMEROS LIBROS QUE SE IMPRIMIERON EN EL NUEVO MUNDO SALIERON DE UNA IMPRENTA EN LA CIUDAD DE MÉXICO, EN 1539!

¡UN GRUPO NUMEROSO DE INDIOS NAVAJOS, DE ARIZONA, ACAMPARON EN "TOURNAMENT PARK", EN PASADENA, Y ENTRARON EN SUS CABALLITOS EN LA PARADA DEL TORNEO DE LAS ROSAS EN 1903!

EL VIEJO REY JOEL DE WALES, TENÍA A UNA PERSONA PARA QUE LE RASCARA LOS PIES DESPUÉS DE CENAR, HASTA QUE SE ACOSTABA!

EL PAN Y LOS PASTELES ERAN UN ARTE INCLUSIVE EN EL ANTIGUO EGIPTO. LA MASA SE AMASABA CON LOS PIES!

TEMISTOCLES GOBERNADOR DE MAGNESIA, EN ASIA MENOR, SE ALIMENTABA DE TRES CIUDADES. UNA LO PROVEÍA DE VINO, OTRA DE PAN, Y LA TERCERA DE CARNE!

778

ROY ROGERS

La Paz, Domingo 13 de Noviembre de 1966

8 PAGINAS

PRESENCIA

REY DE LOS VAQUEROS

por AL MCKIMSON

CERCA DE LA RESERVACION INDIA....

AL, ESTÁS BIEN DESPUES DE LA EXPLOSION?

¡ESTOY AQUÍ! ¡DAME LA MANO!

¡TAN PRONTO DESCONECTE EL DETONADOR!

¡EL PLAN RESULTÓ! ¡VAMONOS DE AQUÍ!

¡SUERTE QUE NO NOS MATAMOS. AL/ YO SABIA IBAMOS A TENER LÍOS CON LOS INDIOS!

¡SÁCAME DE AQUÍ, JEFE! ¡LA EXPLOSIÓN ME ENTERRÓ Y ROMPIÓ NUESTRA EXCAVADORA!

¡PARECE HA HABIDO UN ACCIDENTE, DOS SOMBRAS!

¡ESPERO SEA UN ACCIDENTE, ROY! ¡ESOS SON DOS, DE LOS HOMBRES QUE ESTAN PROVOCANDO NUESTRA GENTE PROFANANDO LA TIERRA!

¡TAL VEZ LO NECESITEMOS!

¡YIII-YIII!

¡ALÉJESE! ¡DOS SOMBRAS SACARA A SU AMIGO!

¡QUITE A ESE INDIO DE MI VISTA! ¡ELLOS TRATARON DE MATARNOS!

¡CALMA, SEÑOR! ¡VENIMOS A AYUDAR!

¡CIELOS, FUERTE COMO UN TORO!

¡AHORA, DIGAN LO QUE LES HA PASADO!

EN UN ESCONDITE CERCANO....

¡ESCONDEREMOS EL DIG FRAZ DE INDIO WHITEY! ¡NOS VINIERON MUY BIEN!

¡SÍ! ¡MIENTRAS MÁS DEMOREMOS EL TRABAJO Y CULPEN A LOS INDIOS, MEJOR PARA NUESTRO PLAN!

¡CALLA! ALGUIEN VIENE!

ROGERS 8-28

AGUIRRE MACUAGA:

HE TOMADO LOS MOTIVOS TELURICOS

HUGO AGUIRRE MACUAGA

Por OSCAR RIVERA-RODAS

A Hugo Aguirre Macuaga le conocimos hace pocos días, en el Salón Municipal donde presentaba una exposición de grabados, bajo las auspicios del Centro Cultural Bolivia-Brasil.

Aguirre Macuaga ofrecía por primera vez una muestra individual, aunque en muchas oportunidades lo hizo en forma conjunta con otros autores. El grabador nos confiesa que esta exposición es fruto de dos años de intensa actividad: dos horas diariamente más sábados y domingos íntegros dedicó a sus agua-fuertes. Fue así como Aguirre Macuaga fue alternando su creación artística con las actividades diversas de la metereología, cartografía y fotogrametría que le ocupan la mayor parte de sus jornadas.

"He viajado mucho por toda Bolivia", afirma Hugo, agregando luego: "Altiplanos, valles, selvas forman el paisaje boliviano; todo el paisaje de esta "geografía loca", como le llamó un autor, se presta en forma sorprendente en el grabado". Efectivamente, creemos que es así para Aguirre Macuaga. Si por una parte, en su exposición, nos presenta el "Testimonio de un pasado", la "portada incaica", "Tiempo y Espacio", por otra nos enfrenta a la "Vorágine", la "Jungla". "Yo he tomado como tema principal -reafirma- los motivos telúricos de nuestra tierra: la aridez del altiplano, la magestuosidad de las montañas, he bajado hasta los valles y me he internado en la selva".

Aguirre Macuaga, pausado en el hablar, en pos de la captura de la palabra exacta para sus declaraciones, continúa expresándose: "Trato de investigar los vestigios de la cultura incaica, no mediante la forma figurativa, si a través de sugerencias donde se confundan, entre las sombras fantasmas de la gente de aquellos tiempos y ruinas. Se prestan maravillosamente para el tipo de composición que cultivo".

Aguirre se dedicó al grabado, especialmente a la xilografía, desde muy joven. Hoy cuenta 52 años sobre sus hombros. "He estudiado al margen de las disciplinas de escuelas y academias, aunque después de la guerra del Chaco ingresé a la Academia Nacional de Bellas Artes", afirma.

También recuerda que incrementó sus conocimientos sobre su especialidad junto a un profesor español, "quien me hizo despertar mayor interés por este arte", dice. "Una de las experiencias más importantes para mi obra -agrega- fue la investigación que realizé en museos y galerías de arte de los Estados Unidos.

Hugo Aguirre actualmente ocupa la Dirección del Taller de Grabado del Centro Cultural Bolivia-Brasil, y está contento por la mayor aceptación que entre el público boliviano conquista, cada día, el grabado. "Yo creo que la llegada de profesores brasileños de grabado ha provocado el incremento del interés por este arte en las generaciones jóvenes", opina.

ORDEN DINAMICO

- ¿Cuál es el motivo por el que usted se ha dedicado al grabado?

AGUIRRE.- Encuentro en el campo del grabado mis esfuerzos plásticos van dirigidos a realizar un mayor orden dinámico en mis creaciones que, justamente, requieren de todos los elementos y materiales de trabajo que prestan las distintas técnicas del grabado en metales.

- ¿Qué opinión tiene usted del grabado. Podría dar alguna definición personal?

AGUIRRE.- Manchas y signos que parecieran confundirse en su estructura llegan, finalmente, a enlazarse o complementarse con espacio, superficie y construcción.

- ¿A qué aspecto le otorga mayor atención en su obra: a la forma o al tema?

AGUIRRE.- En el aguafuerte u otras formas del grabado, tanto el tema como la forma requieren especial atención en su tratamiento que, luego, en el proceso de elaboración quedan unificados. En el caso mío concedo particular preferencia al primer aspecto, porque me sirve de instrumento para lograr una expresión más completa del tema.

Si acaso me propusiera hacer la ilustración de alguna obra literaria importante, creo que el tema prevalecería, pero no tanto como para sacrificar la forma.

- Tal vez, su expresión personal artística está limitada por la poca variación de color de sus grabados?

AGUIRRE.- No. En el grabado a un solo color se logra, mediante el claro-oscuro y las texturas, una variedad cromática de fuerza psicológica que es precisamente el gran atractivo para quienes aprecian este arte.

Sin embargo, en cuanto disponga del material necesario, que debo importarlo del extranjero, realizaré aguafuertes en color.

ARTE NUEVO

Considerando la experimentación plena de las posibilidades del grabado, esta manifestación artística, en su opinión, ¿es una expresión nueva o, contrariamente, tiene una larga trayectoria en nuestro país?.

AGUIRRE.- Es interesante la pregunta. Al aguafuerte como expresión del arte gráfico cayó en desuso por muchísimos años, cuando pintores como Roault y Chagall y posteriormente Picasso vieron las posibilidades que ofrecía el grabado como medio de expresión plástica dentro de las nuevas escuelas artísticas.

Este estudio, en el momento actual, está en pleno florecimiento debido a nuevas técnicas y procedimientos introducidos en la ejecución del aguafuerte y afines.

La historia del grabado en nuestro país, en los últimos tiempos, es breve, pudiéndose citar entre sus principales cultivadores a Ramón Katari, que se distinguió por la fuerza con que expresaba el tema vernacular allá por la década del treinta; y Alejandro Illanes que se manifestó con una técnica depurada, posiblemente influenciado por el belga Víctor Delez.

Podemos decir, entonces, que el grabado en nuestro país es una expresión casi nueva.

También entre los pintores actuales ha habido algunos que se han interesado por el arte del grabado, pero lo ejecutado por ellos no pasa de constituir simples prácticas de oficio que no se podría tomar muy en serio.

-¿Cuál cree usted que es la causa por la que el grabado no ha conseguido aún en nuetro país la expansión que, por ejemplo, ha logrado la pintura?

AGUIRRE.- Dentro de las actividades artísticas nacionales no han habido oportunidades de conocer ni practicar las técnicas y conocimientos necesarios para darle un incremento al igual que las otras manifestaciones plásticas. Muchas personas, hoy en día, hubieran sido grandes grabadores, pero no han podido, por falta de oportunidad, conocer este arte.

GRABADO, PINTURA Y ESCULTURA

-¿Qué relación encuentra entre la pintura y el grabado?.

AGUIRRE.- En el momento actual, aunque los dos medios de expresión plástica siguen, al parecer, caminos distintos, están relacionados entre sí como todas las ramas artísticas. El grabado no sólo está relacionado con la pintura, sino también con la escultura.

-¿Cuál es la relación con la escultura...?

AGUIRRE.- Porque hay formas en el grabado donde se obtiene calidades muy marcadas en relieve, dándole un encanto singular. Profundizando los surcos y endiduras se puede conseguir en el grabado una apariencia de relieve; en cierta manera, de escultura...

-¿Cree usted que ha conseguido en su obra la expresión que deseaba?

AGUIRRE.- Bueno, no he llegado a un grado de madurez que me permita decir que he conseguido una expresión definida, por cuanto, actualmente, continúo con mi período de investigaciones hasta llegar en el futuro a un estilo propio que exprese el verdadero sentir de la obra que ambiciono.

EL GRABADOR JUNTO A SU HIJA

RENE MORENO EN EL ANALISIS DE INTELECTUALES CRUCEÑOS

Por HEBERTO AÑEZ

SIN DUDA ALGUNA, Gabriel René Moreno está catalogado entre las mentalidades cumbres de América Latina. Aunque más se le conoce como historiador y purista del idioma, es innegable que su capacidad se manifestó prolífica en otros aspectos de la inteligencia, cuyos perfiles y matices armonizan en el boceto integral del hombre, perfectamente situado en los requerimientos sociales de su tiempo, en el espíritu de su época.

Una vez, con motivo de celebrarse el aniversario de su nacimiento, distinguidos intelectuales cruceños concertaron el compromiso de escribir por separado, a modo de homenaje, un artículo sobre determinada faceta de la vida y la obra del eminente polígrafo, para configurar una imagen más o menos completa de su recia personalidad. Cada uno cumplió con un propósito y los artículos se publicaron simultáneamente en un periódico de Santa Cruz.

Dicho núcleo de intelectuales estaba formado por Plácido Molina Mostajo, Felipe Leonor Ribera, Julio Salmón, Adalberto Terceros Mendivil y Leonor Ribera Arteaga, incluido este último como exponente representativo de la juventud universitaria de ese tiempo. Los trabajos, desde luego limitados al espacio estricto que se concede al artículo de prensa, no pueden considerarse exhaustivos, pero constituyen esquemas susceptibles de mayor desarrollo y por tanto suficientes para llenar un opúsculo o un libro.

Plácido Molina, jurisconsulto, historiador y literato, esbozó la documentada y fecunda bibliografía de Moreno, si bien conocida a través de los catálogos, ignorada en cambio, por la generalidad de las gentes, en su ilustrativo y jugoso contenido. Y esto se explica, porque para penetrarla y entenderla, se requiere de un mínimo de cultura, no siempre al alcance del común de los lectores. La prosa clara, fluida, sencilla y agradable del escritor, no ha sido vehículo suficiente para franquear a las mayorías el acceso a su pensamiento, de suyo profundo y elevado. Por eso tuvo acierto al calificarse él mismo como "autor solitario de escritos sin lectores en el seno de su propia patria". Molina completó su estudio con algunos pasajes anecdóticos de Moreno, que pintan a lo vivo esta aparente contradicción de su carácter: modestia y altivez, orgullo y humildad.

Felipe Leonor Ribera, patricio de las letras cruceñas, tomó a Moreno como ciudadano y patriota. Entre otras cosas, dijo:

"La virtud del patriotismo la poseyó Moreno en grado heroico y eminente. Haber consagrado todos los momentos de su vida al estudio de su país, desentrañando de archivos seculares documentos de gran valía para nuestra historia; adquiriendo a precio de oro legajos, folletos, periódicos y hojas sueltas, de nuestra accidentada actuación política después de la fundación de la República; permaneciendo día y noche inclinado sobre esa montaña de manuscritos e impresos, analizando, clasificando hombres y hechos; componiendo obras monumentales y publicándolas a costa de su propio peculio, no sólo para salvar del naufragio del tiempo los preciados tesoros de nuestra existencia colonial y los de la presente de pueblo autónomo, sino para tener ocasión de lanzar anatemas contra la babel de las intrigas, el desamor al trabajo, la haraganería oficial, el servilismo y las luchas intestinas".

Tocó a Julio Salmón, catedrático y constitucionalista de nota, referirse a Moreno en su condición de filósofo y sociólogo. He aquí algunos párrafos de su artículo:

"Nadie como Moreno, con pasión y meticulosidad fervorosa en la búsqueda de documentos e intuición de acontecimientos en la vida americana, ha penetrado mejor en la trama y el espíritu de nuestro modo de ser. El, también, puso los primeros atisbos en traslucir la influencia económica en la revolución altoperuana de 1810 a 1825.

"Su vasta ilustración en la psicología individual y colectiva, lo ha llevado a trazar cuadros magníficos del carácter altoperuano y de sus masas arreadas por caudillos; pocas veces el indio de ambas zonas ha recibido páginas más bellas y sustanciosas; describió la ciudad de Chuquisaca con sus cholos, mineros, clérigos, abogados, estudiantes, damas, aristócratas, burócratas y artesanos. Y en este género de apreciaciones, nada escapó a su ojo observador".

Adalberto Terceros Mendivil, político y periodista, destacó la actividad de Moreno en la magistratura docente. Anota la época en que el escritor regentó las cátedras de Gramática y de Letras en el Instituto Nacional de Santiago, con gran ascendiente sobre sus alumnos y notable estimación por parte de todos sus colegas. Fue entonces que Moreno preparó y publicó su tratado sobre "Literatura Preceptiva", sin mayores pretensiones, pero que por su importancia e impecable factura fue adoptado como texto oficial de los colegios de Chile. Para Terceros Mendivil y para el consenso general Moreno fue todo un maestro en las diversas actitudes de su vida. De su

(Pasa a la pág. 4)

GABRIEL RENE MORENO

LAS ACTAS CAPITULARES DE NUESTRA SEÑORA DE LA PAZ

Por CARLOS URQUIZO SOSSA

GABRIEL FEYLES nace cuatro años antes de la horrenda carnicería de la primera guerra mundial, el 10 de diciembre de 1910, en Villafranca de Asti; patria del trágico poeta florentino Alfieri y cerca del Barbo, afluente del río Tamaro en Italia. Ante la ingenuidad de su mirada infantil que se espanta, desfila el hundimiento catastrófico de la humanidad en el sumidero de fango erizado de alambres de púas, pululante de obesas ratas que hocicaban en la carne desleída de los cadáveres y ante el ofídico silvar de las balas y el mecánico tronar implacable de los cañones. De semejante desastre, forzosamente surgió el hombre de tensión emotiva, de identificación con el desgarrado dolor de sus semejantes y de vigorosos objetivos innovadores, que lo llevarían a ingresar en 1924 al Seminario de Penago, para luego de otros cuatro años (1928) pasar a la Universidad Gregoriana de Roma, donde se doctoró en filosofía, a la que, años más tarde retomó a estudiar Teología, recibiéndose de sacerdote y doctorándose en Teología dogmática.

Entonces podría intuirse ya que se estaba ante el propietario y el administrador de uno de los cerebros mejor aireados, y todavía más, ante un estudioso serio que acaso sin proponerselo suscita razonables admiraciones como profesor de filosofía en el seminario salesiano de Fortín Mercedes, Bahía Blanca, en la Argentina. El ritmo regular de esa laboriosa vida de estudio y enseñanzas pedagógicas cambia de entorno geográfico con su traslado al Seminario Mayor Salesiano de Córdoba, donde dicta la cátedra de teología dogmática hasta 1944, año en que viene a Bolivia, al Seminario Conciliar San Jerónimo, como profesor de teología y filosofía, al mismo tiempo que ocupa la cátedra de Historia en la facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Mayor de San Andrés, de La Paz.

En este punto se deja previamente establecida la renuncia a efectuar ninguna estrategia de aproximación o tentativa de disección intelectual que tenga por finalidad apriorística la de evaluar la trascendencia espiritual de R.P. Feyles, porque, en el piélago ilímite de sus obras, en el mar de sus realizaciones, otros más capaces serán los que zambullan con la esperanza de pescar los marmóreos fragmentos que fueron esculpidos en sales marinas y oraciones púrpuras. En tanto, permítaseme decir que, la retrospectividad un tanto superficial, muestra un estudiante excepcional por su capacidad receptiva, un sacerdote ungido con el óleo de la cultura universal, y en fin, un decidido empresario del intelecto creador y crítico.

"Sea el hombre noble, bondadoso y bueno" se leyó en todos los libros durante décadas, luego la frase antológica apareció a través del precepto "quien alguna vez rodee la llama, permanezca su guardián", empero, en vez de revolotear alrededor de la llama, con audaz mano prometeica, el historiador, arrebata el ardiente tizón de las fuentes históricas de la Colonia, urgando leyes, cedularios, ordenanzas y memorias, juicios de residencias, libros de hacienda, concilios, archivos y visitas episcopales, inventarios, protocolos de escribanos, contratos, testamentos y encomiendas, además de las relaciones geográficas, con la finalidad de descifrar y transcribir en 1951, el libro de Cabildo de la Segunda Santa Cruz de la Sierra o San Lorenzo el Real, que corre del año 1634 al 1640 y, para forjar luego, la obra que iluminaria la historia de Nuestra Señora de La Paz, vale decir, las actas Capitulares que corresponden de 1548 al año de 1562, y que fuera editada por la H. Alcaldía Munucipal de La Paz a recomendación en conclusiones de la Primera Mesa Redonda del Instituto de Investigaciones Históricas y Culturales.

Sin embargo de ser sobradamente conocido el deambular de los originales del Cabildo de La Paz, es menester indicar que estos se encuentran desde 1872 en el Museo Británico de Londres, colección Egertón, con la asignatura P.2882 Eg. Ms. 1757 merced al festinatorio desprendimiento de un secretario de la Prefectura de nuestra ciudad que obsequió el precioso manuscrito de 209 folios, al naturalista paleontólogo francés, Alcides Dessalines d'Orbigny, el año de 1830, y cuyas copias fotográficas fueron obsequiadas a su vez, por el Gobierno de Gran Bretaña a la H. Alcaldío Municipal de La Paz, con motivo de la celebración del IV Centenario de la fundación de la ciudad.

La gran tarea que representaron esos originales estriba, no solo en el relativamente fácil trabajo de descifrar los 16 primeros folios escritos en letra cortesana sino en la ímproba tarea de clasificar la endemoniada caligrafía ligada hasta los límites de la corrupción, o sea, lo que los paleógrafos llaman "Letra encadenada" y que no es otra que la letra procesal, a la que eran tan afectos los escribanos. Empero, no habrían de ser estos los contratiempos que doblegaran la indomeñable voluntad del historiador conciente de su responsabilidad ante la historia, es por ello, que no solo se vale de la paleografía o de notas filológicas sino que, enriquece la interpretación de recónditos pormenores, costumbres antañonas y referencias apenas esbozadas, con la inserción de notas aclaratorias, factibles únicamente en base al gran conocimiento de las técnicas historiográficas a usarse y a la larga familiaridad con el tema. He ahí pues el resultado positivo en una obra de acabada versión de carácter integral y analítica, realizada por el distinguid[illegible] dinámico hombre de ciencia R.P. Gabriel Feyles S.D.B.

Por
OSCAR RIVERA-RODAS

Seis poetas contemporáneos del Brasil

CON ESTE TITULO aparece el segundo volumen de la serie "Cuadernos brasileños" editada por la Embajada del Brasil, cuyo esfuerzo por hacer conocer los aspectos de la vida cultural contemporánea de su país, anteriormente nos había ofrecido el primer cuaderno: "Artes plásticas y arquitectura en el Brasil". Abría así el cauce de una comunicación digna de méritos, pues como afirma el Excelentísimo Embajador Lauro Escorel de Moraes, en el prólogo de la publicación inicial de la serie, las naciones latinoamericanas se encuentran "como un gran archipiélago cultural, bañado, es cierto, por las aguas de la cultura occidental, pero privado de un sistema interno de comunicación recíproca, capaz de permitirnos acompañar a la formación de nuestras respectivas culturas...". Feliz iniciativa la de esta representación diplomática que, seguramente, se ha empeñado en traernos, además -obviamente- de la palabra oficial de su Gobierno; la voz de su pueblo a través de sus frutos culturales.

Desearíamos referirnos a los poetas que figuran en la pequeña antología que hoy nos ofrece la Embajada del Brasil. Empero, autores como los presentes cuya obra vasta no ha permanecido ajena a las diferentes tendencias por las que se ha deslizado la poesía universal, no pueden ser bien conocidos, en la amplitud de su producción, mediante pocos poemas, aun siendo éstos los más representativos. Por otra parte, el puñado de poemas que hoy nos ocupa llegan bajo el hábito de la traducción, pese a la buena calidad de ella por las firmas que la garantizan.

Sin embargo, la importancia de la obra, el valor con que el poeta ha marcado su producción, el grado de cómo -cada uno de los autores- siente la poesía, la aprehende y la transmite, pueden desprenderse de este cuaderno.

MANUEL BANDEIRA es más recio poeta cuando nos habla de sus cosas y nos transmite sus pensamientos sobre el mundo exterior que reposan en el sedimento de su ser; cuando, -en pocas palabras-, es más natural a sí mismo. Es menos importante que Bandeira invente neologismos, por ejemplo, a que se acueste a orillas del río y "llame a la madre del agua para que le cuente historias". Las corrientes experimentales a cuyo paso ha salido el autor, le han alejado del poeta, quizá, triste -pero más genuino- que habita en él. Cuando Bandeira, contemplativo, habla desde la quietud, sus palabras adquieren la profundidad y el vigor del hombre que sabe transmitir su sentimiento, haciendo partícipe de su preocupación al lector. De "Seis poetas contemporáneos del Brasil", tomamos un fragmento de la " La Sirena de Lenau".

Cuando en las soledades del Atlántico
mirabas desde el puente del navío
el mar, ya luminoso o ya sombrío,
Lenau, tu grande espíritu romántico
suspiraba por ver dentro las ondas
hasta el álveo profundo de la arena,
. . . . . .

MURILLO MENDES se levanta con la voz recóndita del hombre, con la palabra entrañable. Se sitúa en el primer plano de esta pequeña antología. Murilo Mendes llega hasta la substancia de las cosas para mostrarlas necesarias e inalterables. Otorga el justo valor a la imagen construida con los múltiples elementos que avasallan su expresión y entre los cuales selecciona a los representantes ideales de su pensamiento. La metáfora es el recurso al qué acude el poeta con plena seguridad En uno de sus poemas dice de ella: "Espada fértil: rompe la oscuridad en mil pedazos..." El impulso interno, tal vez, lleva a Murilo Mendes a emplear, a veces, imágenes poco reales que interrumpen -aunque restableciéndola luego- la continuidad del poema. Toda mínima impresión, para este poeta, es un acontecimiento digno de ser celebrado.

Te conozco la estructura tersa,
Todo nervio y hueso, contenida
En laberintos de cal
Y en patios de vida secreta,

Córdoba áspera y clásica
Alimentada de Africa.

Como no te entregas pronto
Quien se te acerca tendrá siempre hambre
Y no dirá: ¡Córdoba de mis amores.
Un hombre seco y esdrújulo te designa,
Sol desdeñoso, Córdoba concreta.

CECILIA MEIRELES "casi siempre se presenta como la tierna canzonetista", afirma el excelente amigo, escritor y Agregado Cultural a la Embajada del Brasil, Dn. Carlos David. Nosotros, modestamente, añadiríamos que, la ternura de Cecilia Meireles se aniquila en la propia poetisa. La obra de esta autora es muy delicada, y la ternura que ella quisiera imprimir en su poesía, no llega a alcanzar su correcta expresión; se desvanece apenas sale al mundo exterior con el que, parecería, no congenia. Meireles toma la palabra con poco vigor, y aunque su poesía tiene raíces fuertemente asidas especialmente en el dolor, débil es su estructura externa. Acaso, la poetisa no ha conseguido rebelarse totalmente de la situación que le fatiga y, se rinde, ante ella, en sumisión resignada, atormentada... Veamosle en su "Retrato".

Yo no tenía este rostro de hoy,
tan calmo, tan triste, tan magro,
ni estos ojos tan vacíos,
ni el labio amargo.

Yo no tenía estas manos sin fuerza,
tan quietas y frías y muertas:
yo no tenía este corazón
que ni se muestra.

Yo no me di cuenta del cambio,
tan simple, tan cierto, tan fácil:
- ¿En qué espejo quedó perdida
mi faz?

Una cierta urgencia encontramos en la poesía de CARLOS DRUMMOND DE ANDRADE. Aunque parece que, para comprenderlo, basta sólo leer su "Procura de la Poesía" y enterarnos de la concepción de la poesía que mantiene, es necesario conocer la obra práctica y efectuar las comparaciones respectivas (El poema que citamos es -si nos permiten- una esperada receta para algunos poetas). Entre lo que Drummond de Andrade piensa sobre lo que debe ser la poesía y su propia obra hay diferencias, divergencias e, inclusive, contradicciones, porque mientras da normas sobre lo que no se debe hacer en poesía:

JOAO CABRAL DE MELO NETO

Tu gota de bilis, tu máscara de gozo o de dolor en lo oscuro
son indiferentes.
No me reveles tus sentimientos,
. . . . . .

en su obra confiesa:

Siento que el tiempo sobre mí descarga
su mano fuerte. Arrugas, dientes, calva...

También, pese a que manifiesta:

No recompongas
tu sepultada y melancólica infancia.

en "Versos al anochecer", afirma:

Ha mucho que sospecho el viejo en mí.
Me atormentaba desde que era niño.
Hoy estoy solo. Ningún niño salta
desde mi vida, para restaurarla.

No tratamos de justificar estas contradicciones, pero, quien sabe, ellas, surjan precisamente de la preocupación del poeta por sus semejantes que le rodean y sus circunstancias. ¡El paso del hombre es tan complejo y contradictorio! Carlos Drummond de Andrade trata de huir de sí mismo en un afán de buscar la palabra para su semejante, para el mundo en general. Pero no puede en la forma exclusiva que quisiera. Pese a su esfuerzo de ir hacia los demás -aunque lo logra-, siempre se queda consigo.

Cuando los cuerpos pasaren
yo quedaré solo
desafiando el recuerdo
del campanero, de la viuda y del microcopista
que habitaba la choza
y no fueron encontrados
al amanecer

ese amanecer
más noche que la noche.

AUGUSTO FEDERICO SCHMIDT "se ha caracterizado siempre por su intimismo lírico, por su evasión de la realidad", afirma Gabino-Alejandro Carriedo. Por la escasa obra que conocemos del poeta, arriesgamos a hacer nuestra esa opinión. Una postura que pretenda evadir de la realidad, difícilmente podrá conseguir algo, inclusive, tal vez, ni lo que desea: la evasión. Cómo, el artista, podrá referirse a lo que desconoce, emitir un juicio, un pensamiento, si carece de los elementos necesarios que, felizmente -por muy dura que sea la experiencia- le han de otorgar conocimiento personal y directo? Acaso, a nuestra exigencia humana, nos satisfará oír decir "La tristeza de la tarde es leve y alta"? Esta poesía difícilmente ha de hacernos vibrar tocándonos los nervios fecundos de la emoción. El conservadorismo, mantenido casi a ultranza, ha restado mucho al valor de la obra de Augusto Federico Schmidt.

Finalmente, los versos de JOAO CABRAL DE MELO NETO ofrecen poca poesía. Quizá, en su idioma original y en su totalidad, constituyan una obra digna de estudio. Narraciones y descripciones son ingenuas:

Juan Gris llevaba un anteojo
por debajo del ojo
una lente de alcance
que usaba al contrario de todos.

Pensamos que, ante todo, poesía es postura vital del ser humano. Los versos como entretenimiento, poco valor tendrían frente a los problemas -especialmente espirituales- que afligen al hombre. No deseamos designar una "función" a la poesía o al poeta (Además, ¿cuál podría ser ella?). La actividad del poeta tiene raíces en el propio ente subjetivo humano. Los experimentos que se realizan en poesía -si no son escalones merced a los cuales el vate desea encontrar la mejor expresión personal- conducen al extravío y la dispersión. No queremos negar la renovación de la forma que pueda registrarse en la obra de un escritor. Pensamos, contrariamente, que tal cambio ha de estar presente en el auténtico artista, fruto de su inevitable disconformismo en pos del "ideal perfecto" que pueda anhelar.

Elogiamos, nuevamente, la labor cultural de la Embajada del Brasil. Esperamos sus próximas publicaciones.

AUTORIDAD DIOCESANA AL PRINCIPIO DE LA REPUBLICA

Por FELIPE LOPEZ MENENDEZ

AL ADVENIMIENTO DE LOS LIBERTADORES a territorio de la Audiencia de Charcas, tanto el arzobispado de La Plata, como sus dos obispados de La Paz y Santa Cruz, se hallaban en acefalía; aquél desde 1815, en que su arzobispo, Benito María Moxó, fue desterrado a Salta, donde falleció, por el general José Rondeau; el de La Paz, por expatriación voluntaria del obispo Antonio Sánchez Matas, en 30 de Enero de 1825; y el de Santa Cruz, por muerte del obispo Francisco Javier Aldazábal y Lodeña en 1812 y la falta de las bulas de preconización del electo como sucesor, Agustín Francisco de Otondo. De tal manera, que el gobierno de las diócesis radicaba en los cabildos eclesiásticos, que lo ejercían mediante vicarios capitulares, elegidos por ellos.

Los libertadores, arrogándose estar investidos del imaginario patronato nacional, se creyeron con el poder de intervenir en los múltiples asuntos de la administración eclesiástica, proveer los diversos oficios y hasta designar las autoridades diocesanas, como si fueran meros empleados de la administración civil, con menosprecio de las leyes canónicas, de la autonomía de la Iglesia y de su disciplina peculiar. Dos hechos, entre otros, por su magnitud merecen ser citados en su comprobación: la incautación de las temporalidades episcopales y la interferencia en la elección del vicario capitular paceño.

1. TEMPORALIDADES DEL OBISPO DE LA PAZ

El 17 de febrero de 1825 el general Sucre manda al cabildo catedralicio de La Paz que "Las rentas del Obispo de esta diócesis (Sánchez Matas), son de la Nación; por consiguiente mandará V.M.V. se entreguen de hoy en adelante al Ministerio de Hacienda pública. Igual diligencia deberá practicarse con las cuartas que deben los Curas". El obispo mencionado, a la noticia de la victoria de Ayacucho del 9 de diciembre de 1824, para evitarse posibles represalias del vencedor, por su calidad de español y realista, se retiró de su obispado a fines de Enero de 1825, con rumbo a Buenos Aires, dejando un gobernador eclesiástico.

Sus emolumentos, como producto de la contribución decimal de los fieles, eran de carácter netamente eclesiástico, no fiscal o secular; por consiguiente, ninguna autoridad civil tenía derecho a disponer de ellos, ni aun en el caso de acefalía de la diócesis, debiendo en esta última circunstancia pasar al tesoro capitular, por formar parte de los expolios del obispo cesante. De manera que la disposición del libertador Sucre fue un atentado a los bienes de la Iglesia.

2. CUARTAS EPISCOPALES DEL OBISPO DE LA PAZ

Las cuartas episcopales constituyen una contribución pecuniaria de los párrocos en favor del obispo, establecida por ley canónica y tasada por el arancel eclesiástico de diócesis; cuando ésta se halla vacante, como en el caso presente, los curas siguen pagando en beneficio del sucesor. Pero el gobierno secular carece de facultad para disponer de esas rentas, porque se trata de bienes eminentemente eclesiásticos; sin embargo los libertadores, abusando de su poder incontrolado, dispusieron de ellas a su arbitrio.

El 22 de marzo de 1825, el mariscal Sucre se dirige al gobernador eclesiástico de La Paz en estos términos: "Algunos Curas del departamento de Puno deben tres mil y pico de pesos a la Mitra de La Paz; los cuales corresponden al Estado. El Sor. Prefecto de Puno me dice que estos curas, han rehusado enterar este dinero en aquella Tesorería, y le contesto que se ponga de acuerdo con V.S. para hacer que entren en la Caja Nacional, y que si se resisten, tome las medidas necesarias que hagan efectivo el pago".

Por su parte el libertador Bolívar, por medio de su secretario Felipe Santiago Estenós, el 21 de agosto de 1825, hace saber al mismo gobernador lo siguiente: "S.E. el Libertador dispone: que las cuartas episcopales de los Curatos de este Departamento. . . se apliquen a beneficio de los Colegios de Ciencias y Artes y Educandas, establecido por Supremo Decreto del día de ayer".

En cuanto al departamento de La Paz, Bolívar expide el decreto de 25 de agosto de 1825, destinando las cuartas episcopales a fondos de instrucción. Todas estas órdenes son cumplidas exactamente por el gobernador eclesiástico, José María Mendizábal. Finalmente el prefecto de La Paz, general Gregorio Fernández, en 22 de agosto de 1826, hace saber al vicario capitular pacense que necesita fondos para el sostenimiento de la 2a. división colombiana, situada en Cochabamba, para lo cual le pide hacer cobrar "las cuartas devengadas a favor de la Mitra por los Curas de la Diócesis".

2. TEMPORALIDADES DEL OBISPO DE SANTA CRUZ

Por ley del Congreso Constituyente de 4 de Septiembre de 1826: se autoriza al poder ejecutivo, para hacer las aplicaciones que crea convenientes, de los productos de la vacante mayor del obispado de Santa Cruz, al ramo de enseñanza pública de aquel departamento. Esta ley es promulgada por Sucre el 5 de septiembre del mismo año.

3. VICARIO CAPITULAR DE LA PAZ

Una demostración patente de la intromisión y usurpación de las facultades privativas eclesiásticas por el gobierno secular de la República, la encontramos en imponer al cabildo catedralicio de La Paz elegir como vicario capitular a un determinado personaje. No satisfecho el gobierno con la obsecuente sumición del provisor y vicario general, el magistral José María Mendizábal, a todos sus caprichos y atentados, con desmedro de la autonomía disciplinaria diocesana y económica, se avanzaron los libertadores a imponer la elección de otro más dócil y complaciente en la persona del chantre Agustín Fernández de Córdova, sin que valieran en contra las razones canónicas, invocadas por el cabildo y las tradicionales prácticas observadas en la materia.

El obispo de La Paz, Antonio Sánchez Matas, a consecuencia del triunfo de la causa de la independencia, con la victoria de Ayacucho, se retiró de la diócesis el 30 de Enero de 1825, dejando encargado del gobierno al magistral José María Mendizábal, en calidad de vicario general a gobernador eclesiástico el 29 del mismo mes; lo que es confirmado por el cabildo. Desde Buenos Aires comunica el 15 de agosto haber renunciado la mitra; por lo cual devuelve la jurisdicción diocesana, como es de ley, al V. Cabildo, quien elige al mismo Mendizábal como Provisor y Vicario General en lo contencioso, reservándose la jurisdicción administrativa.

Al cabo de un año, el 20 de febrero de 1826, el presidente departamental, Andrés Santa Cruz, pasa al cabildo un oficio en el que le pide que la autoridad diocesana sea ejercida por una sola persona, añadiendo: "Así me lo indica S.E. el Libertador por conducto del Excmo. Sor. Mariscal de Ayacucho en nota que me dirige con fecha 2 de Enero; me expresa igualmente, que siendo la única dignidad presente en este Coro el Sor. Chantre D.D. Agustín Fernández de Córdova, será muy del agrado de S.E. el Libertador recaiga en él el Gobierno Eclesiástico de esta Diócesis." Pero el cabildo, en sesión capitular plena, acuerda no desprenderse totalmente del gobierno, sino en forma parcial, es decir, eligiendo un Provisor en lo contencioso, tal como siempre se había acostumbrado hacerlo; lo que pone en conocimiento del jefe departamental, anunciándole en comunicación del 24 de Febrero, que ha sido elegido como Provisor el chantre recomendado.

Al siguiente día dicha autoridad reclama por la resolución adoptada, haciéndole saber, además, que "extraña esta Presidencia que esa Corporación se haya avanzado a deliberar lo que expresa su indicada nota, haciendo firmar como Capitulares a los que no lo son con efecto, y omitiendo a los que debían hacerlo. En su virtud espera que rectificando sus ideas proceda a una elección canónica de Gobernador Eclesiástico, cual lo requieren las presentes circunstancias, para no comprometer las extraordinarias facultades de que se halla revestida, y que jamás consentirá se ataquen impunnemente los sagrados derechos del Supremo Gobierno actual y se insulte su autoridad. . . y que el Patronato que se ha negado por algunos de esos individuos al Supremo Gobierno de la República, lo tiene por derecho común, y lo acreditan hechos muy recientes de los Estados limítrofes".

Ante la despótica y amenazadora notificación anterior, el cabildo, para "evitar mayores males", como se expresara en su sesión capitular de 1o de Marzo, en ella eligieron a Agustín Fernández de Córdova como vicario capitular, con la plenitud de facultades diocesanas, no sin ante hubiera presentado su renuncia Mendizábal. Lo que es comunicado al jefe departamental, mediante el siguiente oficio: "La copia adjunta del acta instruirá a V.G.I. de que hallándose el Cabildo en el caso de gobernar la Diócesis por disposición del derecho, ha elegido por votación plena en este día, para Vicario Capitular a su Presidencia el Sr. Chantre D. Agustín Fernández de Córdova, considerando las cualidades que le adornan, y el buen concepto que tiene ante el Supremo Gobierno. Parece que el Cabildo ha hecho cuando estaba en sus alcances a objeto de dar a V.G. pruebas de su obediencia y respeto y que se facilite y simplifique el curso de las comunicaciones de los gobiernos tan útil a la causa pública, cuyo objeto se propuso V.G.I. en sus notas de 20 y 25 de febrero anterior, y a que es contestación la presente, y la más satisfactoria que ha podido".

El 2 de marzo el presidente departamental, al acusar recibo de la nota anterior, expresa que dicha "elección es ciertamente conforme y de la aprobación del Supremo Gobierno, que anticipadamente lo había indicado por mi conducto. En esta ocasión tengo la honra de manifestar a V.S.M.V. la satisfacción con que he visto la deferencia de V.S.M.V. a las indicaciones del Gobierno y al mejor desempeño de su ministerio y utilidad de la causa pública".

Con la posesión del señor Fernández de Córdova de la vicaría capitular paceña el día 3 de Marzo, con la concurrencia de todas las corporaciones eclesiásticas, mediante el juramento de estilo, quedó concluido este enojoso asunto, que tenía trazas de convertirse en un verdadero conflicto jurisdiccional entre la autoridad eclesiástica y los libertadores; así también quedó consagrado el triunfo de la prepotencia y la abusiva intromisión del poder secular en los asuntos disciplinarios de la Iglesia, y ésta subyugada al gobierno civil.

Documentos en torno...

(Viene de la pág. 1)

a algunos españoles por estar en convivencia con los ingleses y otras potencias extranjeras. Murillo y sus compañeros se declaran leales a Fernando VII y adictos a Goyeneche, como se puede ver por los párrafos que extracto: Estos extensos documentos, fueron reservados, y han sido publicados por Cornejo Bouroncle en "Revista del Archivo Histórico del Cuzco" N. 6, Cuzco 1955, págs. 190-209.

En documento del 12 de Agosto de 1809, firmado por Murillo, León de la Barra, Mercado, Medina, etc, se dice (pág. 195) "Las gloriosas operaciones del 16 del próximo pasado ¿no tienen en su apoyo documentos de mayor autenticidad?... El interesante objeto a donde se combinaron sus miras ¿no fue, es, y será, enteramente el defender y vindicar los sagrados derechos de nuestro adorado Fernando?..." y más adelante añaden "si se ha formado una Junta Representativa ¿cuál ha sido su objeto? contener la arbitrariedad de los jefes, y oponerse enérgicamente a los cálculos injustos de la perfidia y seducción. Nuestra amada Península, con menos motivos que estos ¿no erigió un sinnúmero de Juntas Provinciales para desconcertar las ideas inicuas y criminales del Infame Opresor de la Europa (Napoleón)?... (en pág. 197) Por estos poderosos motivos y teniendo por único norte de sus ideas y sentimientos de esta leal y valerosa ciudad la fidelidad inalterable que ha jurado a su adorado Fernando... ha resuelto esta Junta Protectora hacer presente a V.S.M.I. que se consulte sobre esta materia al Exmo. Sr. Marqués de Abilés... y así mismo al Sr. Brigadier D.D. Jose Manuel Goyeneche; el que fuera de las brillantes y excelentes calidades que le distinguen y por eso mismo le hacen acreedor a nuestros respetos, homenajes y consideraciones..."

En manifiesto de 28 de julio de 1809, los mismos señores dicen: "... honor y lealtad con que se ha conducido este pueblo generoso en las operaciones del 16 del corriente por la noche; las que no se han dirigido a otro objeto que a sostener los sagrados derechos de nuestro adorado Monarca, el Sr. Dn. Fernando VII.. todas las jeraquías que forman esta numerosa población se hallan convencidas por datos que tenían para ello de las conbinaciones secretas del Virrey de Buenos Aires, Intendente de Potosí, Presidente de Charcas y de las dos autoridades de esta provincia (entre las que estaba La Santa) con la Princesa del Brasil en orden a reconocerla por Reina u Gobernadora..." (pág. 203). Es de hacer notar que ninguno de estos documentos de fidelidad está firmado por Indaburo, en cambio las firmas están encabezadas por Murillo.

Tengo que insistir en que sobre la base de todos estos documentos (más de quince) he hecho mi afirmación; es posible que mi juicio no coincida con el resto de otros historiadores, pero creo que no carece de respaldo documental. De todas maneras se me podrá objetar lo siguiente: ¿Si Murillo fue leal al rey por qué lo colgaron? Yo sólo encuentro una respuesta lógica a esta pregunta: Los españoles (incluyendo a los españoles americanos) estaban divididos en Fernandistas y Carlotinos; como es bien sabido a Goyeneche se le acusa de ser emisario de Carlota. Goyeneche so pretexto de sofocar las rebeliones se deshizo de muchos hombres adictos a Fernando y entre ellos cayó Murillo. Sobre la base de los documentos, se me hace muy difícil creer que la posición de Murillo de fidelidad al rey, fuera tan sólo una careta. Goyeneche lo hizo caer en sus redes y luego no le perdonó. Por esta su posición, Murillo fue apresado por los patriotas independentistas, entre los que se encontraba Indaburo.

No sólo es necesario revisar la actuación de Murillo sino la de otros héroes americanos de hacia 1810, por ejemplo, hay nuevos documentos sobre Zudáñez, que se consignan en los libros de Gómez Canedo y Ricardo Donoso sobre Fuentes Documentales. Asimismo hay un nuevo enfoque en la obra "Tradición y Reforma en 1810" del historiador chileno Sergio Villalobos (para evitar malentendidos tengo que aclarar que este libro se refiere principalmente a los héroes chilenos).

No era mi intención hacer público mi punto de vista tan radical como el mío, pero las circunstancias me obligan a decir la verdad tal como la veo, sobre la base de los documentos que hasta hoy he consultado Es posible que estudios posteriores me afirmen en mi posición o me lleven a hacer una rectificación. Si Dios me da vida y los estudios de arte no me absorben por completo algún día me dedicaré más extensamente al problema.

La Paz 4 de Noviembre de 196[illegible]

René Moreno en el...

(Viene de la pág. 2)

conducta como hombre y escritor fluyó siempre una enseñanza, traducida en normas de rectitud y de nobleza..

Leonor Ribera Arteaga, poeta y estudioso de las ciencias jurídicas, situó a Moreno en el campo humanista. De él expresó este concepto:

"La sinceridad de René Moreno lo llevó lejos de sus compatriotas. El sabía que el modo de hacer carrera rápida en Bolivia y ganarse la simpatía de todos, consiste para un escritor en hacer de la simulación un arte y en guardar tolerancia con las arbitrariedades de los poderosos. Pero soslayó esa trillada ruta, que repudiaba en calidad de patriota abnegado, para lucir como Sarmiento, 'los puños llenos de verdades'. Por todo lo dicho y mucho más que lamentamos callar, por no caber en la estrecha medida de este artículo periodístico, René Moreno desenvolvió en su polifásica personalidad el HOMO SUM de Terencio, dentro de su más cabal contenido".

Moreno, combatido y discutido en su época, es una figura que crece en la medida que avanza el tiempo y se valora mejor la probidad de su testimonio histórico y la rectilínea severidad de su juicio crítico. De aquí la enorme autoridad de su palabra y el respeto inmenso que inspira su saber.

Al escribir historia, no se concretaba al relato frío de los sucesos, reproduciendo imágenes inertes del pasado, sino que desdoblaba sus talentos en la acuciosidad sociológica y en el empleo de un lenguaje limpio y sencillamente bello, que le valió el merecido título de "Príncipe de las Letras Bolivianas". La pluma de Moreno era como un escalpelo que diseccionaba y penetraba en los tejidos profundos del acontecer humano, buscando vivencias dormidas y causalidades remotas, para mostrarnos leños y protagonistas en movimiento, para aproximarnos a un paisaje con sugerencias aleccionadoras, para atraparnos en el mensaje de nuestro propio destino. Fue, por ello, un historiador de plurales dimensiones, como pocos los hubo y los hay en los cabales alcances del concepto.

Apenas adolescente, Moreno salió de Santa Cruz, su ciudad natal, para establecerse por breve tiempo en Sucre y luego seguir a Santiago de Chile, donde se le franquearon estimaciones y posibilidades para el desarrollo de su fecunda labor intelectual. Como situar a un monje en su convento, se colocó a Moreno en el ámbito recoleto de la Biblioteca Nacional, cuya dirección puso en sus manos el gobierno de la Moneda. Allí, casi con devoción religiosa, trabajó pacientemente hasta el fin de sus días, investigando y documentando la historia de su patria y concretándola en la brillante bibliografía que aún es única en los anales de nuestra cultura. Su obra es un monumento de granito que perdurará por siempre, porque ha sabido aprisionar magistralmente el proceso formativo de la nacionalidad, cuyo conocimiento nos es imprescindible para saber lo que somos y para encontrar las rutas ciertas de nuestro presente y futuro caminar.

Penetrado de su profundo amor a Bolivia, Moreno fue portador ante el Presidente Daza, con el doctor Luis Salinas Vega, de las bases chilenas para una negociación diplomática durante la guerra del Pacífico. No era político ni sospechaba el doble juego que suele emplearse en esta clase de actividades. Se desempeñó con la más limpia intención, lindando acaso con la inocencia, pero íntimamente convencido de que la oportunidad era propicia y única para sustraer al país del enclaustramiento geográfico a que lo conduciría la derrota inminente. La más infame acusación amargó su existencia, pero no se doblegó. Con la cabeza erguida compareció voluntariamente ante el Supremo Tribunal de Justicia, rebatió los cargos calumniosos y demostró que por encima de todo había actuado como un patriota sin mácula y sin cálculo. La justicia lo vindicó, plenamente, pero en el alma grande y sensible de Moreno la herida no se curó. Retornó a sus libros y a su misantropía, con sus sueños rotos y sus ideales crucificados en el infortunio irremediable de la patria vencida y mutilada.

Una tarde de niebla y de garúa, tanta gloria metida en un ataúd, era humildemente conducida a un cementerio santiaguino, de donde fue rescatada, años más tarde, por el noble solar nativo, para alzarse en el pórtico de la Universidad que lleva su nombre y en el mármol impasible que mira la infinita perspectiva de los siglos. Moreno vive en la eternidad.